

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



#### Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

### Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

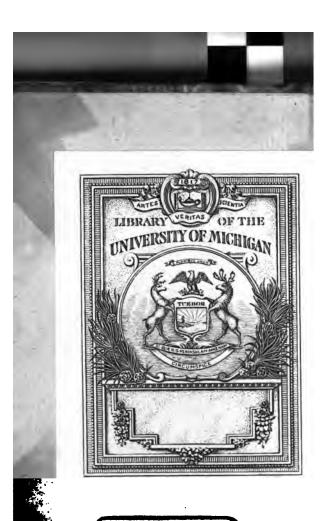
Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

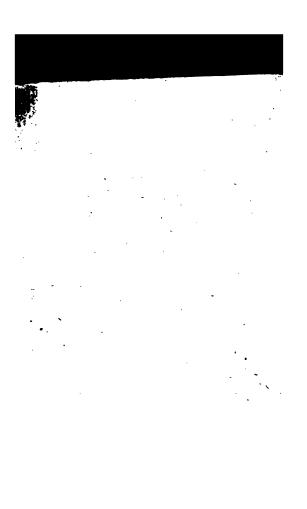
- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + Beibehaltung von Google-Markenelementen Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

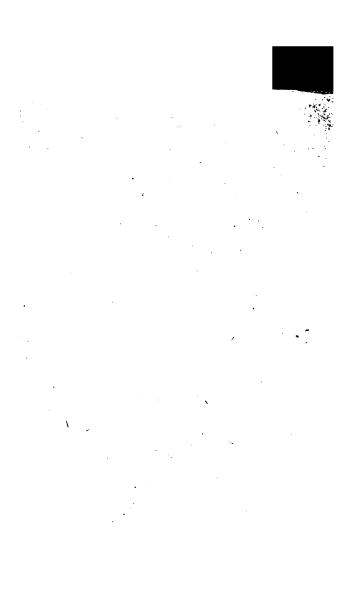
### Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter http://books.google.com/durchsuchen.









### E. D. Bielands

## såmmtliche Werke.

Ein und dreißigfter Band.

Berausgegeben

bon

<u>3. – G. Gruber.</u>

Philosophifche und tulturhistorifche Werte 11. Band.

Leipzig, ben Georg Joacim Gofchen 1825. 838 W64

v,31

4-px 595

### In halt.

- Betrachtungen über J. J. Rouffeaus urfprunglichen Buffand des Menschen.
- Ueber die von J. J. Rouffeau vorgeschlagenen Berfuche, den mabren Stand der Ratur des Menfchen ju entbeden.
- Reife des Priefters Abulfauaris ins innere Afrita.
- Die Bekenntniffe des Abulfauarts, gemesenen Priefters der Isis in ihrem Tempel zu Memfis in Rieder=Aegypten.
- Ueber die Behauptung, daß ungehemmte Ausbildung: ber menichlichen Gattung nachtheilig fer.
- Ueber die vorgebliche Abnahme des menfchlichen Ge-
- Mustige aus Jatob Forftere Reife um die Welt.

# Bettachtungen

J. J. Rousseaus

ursprünglichen Zustand des Menschen.

1770.

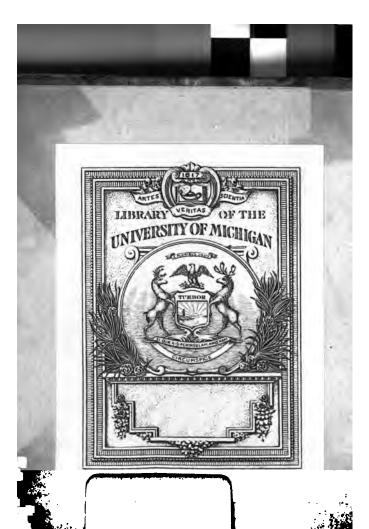
Die Aufschrift über ber Pforte Des Delfischen Bempels:

"Lerne dich felbft tennen!" enthielt ohne Zweifel ein wichtiges, und in der That nicht leichtes, Gebot.

Aber daß es, wie Rouffeau versichert, "wichtiger und schwerer fen, als alles was die
großen diden Bucher der Moralisten enthalten," —
ift (mit feiner Erlaubnif) nichts gesagt.

Diese Moralisten, von benen Rouffeau so wenig zu halten scheint, konnten doch wohl keinen andern Zwed haben, als in ihren großen dicken Buchern den Inhalt dieses nämlichen yww 91 seaurop zu entwickeln. — Und daß unter so vielen, welche, von hermes Erismegistus Zeiten bis auf diesen Tag, an der Austofung dieses Rathsels gearbeistet haben, auch nicht Einer es errathen haben sollte, wahrlich, das wurde den Moralisten wenig Ehre machen!

Doch, gefett auch fie batten fammt und fonders, ben guten Plutarch mit eingerechnet, ihre Dube







### C. M. Wielands

## såmmtliche Werke.

Ein und dreißigfter Band.

Berausgegeben

v o n

3. -63. Gruber.

Philosophifche und tulturhistorifche Werte 11. Band.

Leipzig, ben Georg Joacim Gofchen 1825. 838 W64 1924

1.31

1-PK 595

### In balt.

- Betrachtungen über J. J. Rouffeaus urfprünglichen Buffand des Menfchen.
- Neber die von J. J. Rouffeau vorgeschlagenen Berfuche, den mahren Stand der Ratur des Menfchen zu entbeden.
- Reife des Priefters Abulfauaris ins innere Afrita.
- Die Bekenntnisse des Abulfauarts, gewesenen Priesters der Isis in ihrem Cempel zu Memfis in Rieder=Aegypten.
- Ueber die Behauptung, daß ungehemmte Ausbildung: ber menichlichen Gattung nachtheilig fer.
- Ueber die vorgebliche Abnahme des menfchlichen Ge-
- Musauge aus Jatob Forftere Reife um Die Welt.

Betrachtungen über

3. J. Rousseaus

ursprunglichen Zustand bes Menschen.

1770.

Die Aufschrift über der Pforte des Delfifchen Lem-

"Lerne dich felbft tennen!" enthielt ohne Zweifel ein wichtiges, und in der That nicht leichtes, Gebot.

Aber daß es, wie Rouffeau versichert, - wichtiger und schwerer fen, als alles was die großen diden Bucher der Moralisten enthalten," -

ift (mit feiner Erlaubnif) nichts gefagt.

Diese Moralisten, von denen Rousseau so wenig zu halten scheint, konnten doch wohl keinen andern Zwed haben, als in ihren großen dicken Buchern den Inhalt dieses nämlichen zww Die seaurop zu entwicken. — Und daß unter so vielen, welche, von hernres Erismegistus Zeiten bis auf diesen Lag, an der Austösung dieses Rathsels gearbeistet haben, auch nicht Einer es errathen haben sollte, wahrlich, das wurde den Moralisten wenig Ehre machen!

Doch, gefest auch fie batten fammt und fonders, ben auten Blutarch mit eingerechnet, ihre Dube

dabei verloren: fo begreife ich doch nicht, wie wir weniger aus ihren Buchern lernen tonnten, als — was uns die Delfifche Pforte lehrt, namlich — "daß es dem Menschen gut sey, sich selbst zu tennen. " — Und was haben wir da gelernt?

Der große Puntt ift, — wie wir es anzufangen haben, um zu diefer Ertenntniß zu gelangen? — und hierüber macht uns diefe Pforte nicht kluger als der elendeste Rommentar, der jemals über die Ethit des Ariftoteles geschrieben worden ift.

Der obige Ausspruch unsers Freundes Joan-Jaquos ist also, wie viel er auch beim ersten Ansblick zu sagen scheint, um nichts weiser, als wenn jemand sagte: der erste Berd des ersten Buchs Mose enthalte unendliche Mal mehr Wahrheit als die samtlichen Werte aller Natursorscher; weil am Ende doch alles, was uns diese Biedermanner von himmel und Erde lehren, nur ein sehr kleiner Theil von dem ist, was himmel und Erde in sich sassen den, und (wie Shakspeares hamlet sagt) noch gar viel in beiden ist, wovon sich unsre Filosofen (selbst den neuesten, dem so viel davon traumt, nicht ausgenommen) wenig traumen lassen.

2.

Mit aller Ehrerbietung, die wir den Modefilosofen nufrer Zeit schuldig find, sey es gesagt, daß ihre beredten Schriften von dergleichen Gedanten wimmeln; die nur so lange etwas Feines oder großes oder Reues sagen, als die Lefer gefällig oder bequem oder unwissend genug find, sie für das gelten zu laffen, wofür ihr Gepräge sie ausgiebt.

Bas für Ungereimtheiten hat nicht die Begierde, etwas Leues, novum, audax, indiatum ore alio, ju sagen, schon oft die feinsten Kopfe sagen gemacht! — Zumal in Zeiten, wie die unsern, da Bit und Beredsamseit einen Freibrief haben, die gesunde Vernunft zu mishandeln, wenn es nur auf eine sinnreiche Art geschieht; wo hippia se und Karneaden durch rhetorische Kaschenspielerkunste die Bewunderung ihrer Zeitgenossen erschleichen; und neuer Unsinn, in schone Vilder gekleichet, mit spielenden Gegensähen verbramt, und mit den Schelelen des rednerischen Wohlklangs behangen, wills kommner ist, als die alte Vernunft in ihrem schlichsten Solratischen Mantel!

War es biefe Begierde ju schimmern, oder war es Laune, oder Misanthropie, - oder sollen wir

### Heber J. J. Rouffeans

10

glauben, daß es wirklich Liebe gur Bahrheit und Mohlneigung gegen das menfchliche Gefchlecht gemefen fev, mas ben icharffinnigen Schriftsteller, mel den wir vorbin gu tabeln uns die Freiheit genome men haben, bewegen fonnte, mitten im achtzehnten Jahrhundert Die Filosofie der alten Somnofofiften wieder in Achtung bringen gu wollen, und, ohne hoffnung auch nur einen einzigen Schuler zu machen, ben abenteuertichen Gas ju behaupten: , bag ber ure rungliche Stand bes Menfchen ber Stand eines abmen Thieres gewesen fen;" - und bag man allen Ragionen, unter benen fich (nach feinem Musdrud') bie Stimme bes himmels nicht habe boren laffen, feinen beffern Rath geben tonne, ale "in bie Balber zu ben Orang = Utangs und den übrigen Affen, ihren Brudern, gurudautebren, aus welchen fie eine unfelige Rette von Bufallen gu ihrem Unglud berausgezogen babe ?"

Man braucht die Schriften dieses sonderbaren Mannes nur mit einer mittelmäßigen Gebe von Gutberzigkeit gelesen zu haben, um sich gern überreden zu lassen, daß vielleicht niemals ein Schriftsteller von der Gute seiner Absichten und von der Wahreheit seiner Grillen so überzeugt gewesen fen als Roufseau. Mann kann sich nicht erwehren dem Manne gut zu seyn, der die verhaßten Paradoren mit einer so aufrichtigen Niene von Wohlmeinensbeit vorbringt, — mit einer so ehrlichen Niene die

feltsamsten Fehlschlusse macht, und uns aus der Fulle feines Gefühls zuschwort, baß alles gelb fen, ohne den kleinsten Berdacht zu haben, daß doch wohl vielleicht er selbst mit der Gelbsucht behaftet senn könnte.

Und gefett auch, ber Busammenhang feiner Grundfage, und ber dogmatische Son, den er, aller feiner Protestagionen ungeachtet, aus so vollem Munde anstimmt, tonnte einige Zweifel -

Doch nein! Wir haben fein Recht, an der Aufrichtigkeit feiner Berficherung zu zweiseln; und niedrig war' es, den Mann, der uns Gutes thun will,
mit Borwurfen zu verfolgen, weil er das Loos aller
Sterblichen erfahren, und fich auf seinem Wege verirrt hat. Laffen wir die Anmaßung — die Herzen
der Schriftsteller aufzureißen, um die geheimen Absichten derselben vor einen unbefugten Richterstuhl
hervor zu ziehen, lassen wir diese verwegene Anmaßung jener verachtenswurdigen Art von Gleißnern, welche unter dem scheinbaren Borwande, die
gute Sache zu vertheidigen, ihre eigenen lichtscheuen
Absichten an der Bernunft und ihre Dummheit an
dem Wise, wie der Affe seine Mißgestalt am Spiegel, rächen wollen.

Die Freiheit zu filosofiren, (welche, so lange wir nicht mit bem Rouffeauischen Menschen in die Balber, ober, was noch ein wenig schlimmer ware, so lange wir nicht in die Barbarei der



### Heber J. J. Rouffeaus

12

Gothen und Bandalen zurückzutehren gedenten, eine der starkften Stücken der menschlichen Wohlfarth ist,) muß sich auf alle erstrecken, welche von Gesgenständen, die innerhalb des menschlichen Gesichtstreises liegen, ihre Meinung mit Bescheidenheit sagen, wie seltsam und widersinnig auch immer ihre Meinung scheinen mag. Wie oft ist etwas in der Folge als eine ehrwurdige und nückliche Wahrheit befunden worden, was Ansangs alle Stimmen gegen sich hatte! — Und auch der Irrthum selbst, diese nicht allezeit vermeidliche Krantheit der Seele, giebt Gelegenheit, den Nitteln besser nachzusorschen, wosdurch er geheilt werden kann, und wird dadurch wohlthätig für das menschliche Geschlecht.

3.

Ein Schauspiel, das die Menschlichkeit emport, wenn man es von der hablichen Seite ansieht, — der Anblick der ausschweisendsten Ueppigkeit und zügellosesten Berderbnis der Sitten in einer von den hauptstädten Europens, in diesem modernen Babulon, — welchem ein Filosofim siebenten Stockwerte, um seiner liebenswürdigen Rarrheiten, um seiner artigen Talente, und auf den außers

ften Grad verfeinten Runfte willen, feine Lafter nicht fo leicht verzeihen tann ale ber Rilofof gu Rerney, wenn er bas Glud gehabt bat mobl au verdauen, aus feinem fleinen bezauberten Schloffe: ber Anblid des Uebermuthe, mit welchem die verachtliche Rlaffe der Doppaen und Erimalcione des offentlichen Elends, beffen Wertzeuge fie find, Spotten; - der traurig machende Anblick eines unterdrudten Bolfes unter bem beften ber Ronige: folde Anfichten - aus einem Dachftubden betrachtet - find febr geschickt, ben Betrachtungen eines filosoficen Bufchauers über unfre Berfaffungen, Runfte und Wiffenschaften eine folche Starte gu geben, und ein fo ichwermuthiges Bellduntel über fle auszubreiten; bag man nichts anders nothig bat, um zu begreifen, wie diefer Filosof, mit einer fowarmerifden Ginbilbungefraft, einem marmen Bergen und etwas galliger Reisbarteit, auf den Einfall tommen tonnte: Es wurde Diefem Bolte beffer fenn, gar feine Gefete, Runfte und Biffen. fcaften au baben. "

Last in diefem Augenblick eine Atademie die Frage aufwerfen: "ob Biffenschaft und Kunft dem menschlichen Geschlechte mehr Schaden oder Ruten gebracht habe?" — wird er wohl in einer solchen Gemuthöstimmung Bedenten tragen, Wiffenschaften und Kunfte, die er als Stlavinnen des Gluck und der Ueppigkeit, als Quellen der fittlichen Berderb-

### Heber J. J. Rouffeaus

14

nis und Beforderinnen der Unterdruckung ansieht, für die wahre Ursache alles menschlichen Elends zu erklaren?

Und, noch boll bon ben lebbaften Gemalden, in welchen ibm feine Kantaffe die Evideng Diefer vermeinten Wahrheit anguschauen giebt, - wird er nicht, wenn eine andre Afademie feine Galle durch die Krage berausfordert: "welches der Urfprung der Ungleichbeit unter ber Menfchen fen, und in wie fern fetbige durch das naturliche Gefet bereche tigt werde oder nicht? - Die Auflosung Dieses Problems fcron gefunden ju haben glauben, und uns mit dem zuverfichtlichften Cone ber lebergengung überreden wollen: daß alles Uebel, wovon dasmenfcbliche Gefcblecht gedrudt mird, bloß aus diefer Ungleichheit, als der mabren Buchfe der Danbora, bervor gegangen fer, und bag es fein gemifferes Mittel, davon befreit zu werden, gebe, als alle Gemander und Ausschmudungen der Ratur. alle unfre Biffenschaften, Runfte, Polizei, Bequemlichfeiten, Wollufte und Bedurfniffe von une auwerfen, und nadend - gleich dem jungen Sote tentotten auf bem Litelfupferftich feines Buchet - ju unfrer urfprunglichen Gefellichaft, ben Bierfüßigen, in den Bald gurudautebren ?

Sollte dieft nicht die geheime Gefchichte des Noufe-feauischen Suftems gewelen fenn ?

4.

Diefes vorausgefest, scheint es einiger Rafen begreislich zu werden, wie Rouffeau auf den Einfall habe tommen tonnen, sich den ursprunglichen Stand der Menscheit als einen solchen zu denten, worinder Mensch von dem übrigen Bieb; außer einer vorstheilhaftern Bildung, durch nichts — "als die unfelige Röglichteit aus demselben heraus zu gehen," — unterschieden gewesen sev.

Betracht' ich, spricht er, den Menschen, wie er aus den Handen der Natur tam, so sehe ich ein Ehier, das zwar nicht so start als einige, nicht so behend als andere, aber, alles zusammen genommen, dach unter allen am vortheilhaftesten organisstrt ist; ich sehe es sein Futter nnter einer Eiche suchen, aus dem ersten besten Bache seinen Durst wischen, sein Lager unter dem nämlichen Baume nehmen, der ihm zu fressen gegeben hat: und so sind seine Bedurfnisse befriediget."—

Doch nicht gar alle! — Es giebt Augenblide, — welche ich nicht fo naturlich beschreiben machte, als es ber eleganteste Schriftsteller aus bem polirten Zeitzalter Au aufts gethan bat, und bie man, sogn in



### Ueber J. J. Rouffeaus

16

L'ondon, (wo so viel erlaubt ist mas man anderswofur unzulafig halten wurde,) nicht auf öffentlicher Schaubuhne vorzustellen magt, wie es Aristofanes aus Au-Athen, dem Sis der Griechischen Urbanitat, magen durfte, — Augenblicke — Doch wir wollen unsern Schriftsteller felbst davon reden laffen.

"Bu freffen haben, (fahrt Rouffe au fort) schlafen, und — fein Weibchen belegen, find bie einzigen Gludfeligkeiten, von denen er einen Beariff bat."

Und damit wir uns nicht etwan einbilden, er lebe mit feinem Beibchen und mit feinen Jungen in einer Art von Familiengefellschaft, wovon wir fogar bei einigen thierischen Gattungen Beisspiele sehen, sett er — nicht ohne den Grotiussfen und Puffendorfen einen verächtlichen Seistenblick zu geben — hinzu:

"Sich die ersten Menschen in eine Familie vereiniget vorstellen, das hieße den Kehler derjenigen begehen, die, wenn sie über den Stand der Ratur rasoniren, die Ideen mit hinein bringen, welche sie aus der Gesellschaft entlehnt haben: da doch in diefem primitiven Stande, wo die Menschen weder Hauser noch Hutten noch Eigenthum von irgend einer Gattung hatten, ein jeder sich lagerte wo ihn der Jufall hinsührte, und oft nur für eine einzige Nacht; wo die Mannchen und Weibchen eben so zufälliger Weise, wie sie einander ungefahr begegneten und Gelegenheit: der Trieb es mit fich brachte, fich jufammen thaten, ohne daß die Sprache ein sehr nothwendiger Dolmetscher der Dinge war, die sie einander zu fagen hatten, und fich mit eben so wenig Umständen wieder von einander verliefen.

Man tann sich leicht einbilden, daß Leute, die so wenig Umstande mit einander machen, und der suben Berte der goldenen Benus auf eine so thierische Art pflegen, nicht sehr zärtliche Arttern seyn werden. Auch bekimmert sich, nach Rousseus Bersicherung, der Bater um seine Kinder nichts. Und wie sollte er? da er sie nicht kennt, und viels leicht Jahrtausende vorbei geben, bis endlich einer von diesen maschinenmäßigen Batern den Berstand hat, beim Anblick solcher kleiner Geschöpfe die tiefssinnige Betrachtung anzustellen, — "daß er vielleicht durch eine gewisse Operazion, ohne es selbst zu wissen, zu ihrem Daseyn Gelegenheit gegeben habe."

Was die Rutter betrifft, so ist es freilich ihre Schuld nicht, daß sie fich geswungen sieht, sich eine Zeit lang mit ihrem Kinde abzugeben. — "Sie saugt es Anfangs ihres eigenen Bedursniffes wegen, (spricht Rousseau) hernach, da die Gewohnheit es ihr lieb gemacht hat, wegen des Bedursnisses des Kindes selbst. Aber sobald die Kinder groß genug sind sich ihr Kutter selbst zu suchen, so verlaufen sie sich von der Mutter; und so tommt es bald dahin, daß sie einander nicht mehr kennen.

18

### Heber J. J. Rouffeaus

Eh' es dahin tommt, hat also bie Mutter, nean weiß nicht recht warum, die Gutigteit, ihre Jungen mit sich herum zu schleppen. — "Bahr ifts, (fagt unser Filosof) wenn die Mutter umtommt, so läuft das Kind Gefahr mit ihr umzukommen; aber (fest er tröstlich hinzu) diese Gefahr ist hundert andern Gattungen von Thieren gemein, deren Junge in langer Zeit unvermögend sind ihre Nahrung selbst zu suchen. "

Der natürliche Mensch des Filosofen Jean-Jaques ist also (die verwünschte Bervolltomme lichteit ausgenommen) weder mehr noch weniger als ein andres Chier auch; und es ist pure Höstliche feit, daß er ihm die langen trummen Rlauen des Aristoteles, und den Schwanz, welchen die Reje sebeschreiber Gemelli Carreri und Johann Struys einigen Einwohnern der Insel Mindero und Kormosa zulegen, erlassen bat.

Der Rousseauische Mensch ist es, bem der Rahme eines Bilden, — den die Spanier den Amerikanern zu Beschönigung ihrer widerrechtlichen Gewaltthätigkeiten gegeben haben, — im eigentlischen Verstande zukommt. Er überläßt sich, ohne mindeste Ahnung der Zukunft, dem Gefühl des gegenwärtigen Augenblicks; seine Begierden gehen nicht über seine körperlichen Bedürfnisse hinaus; das große Schauspiel der Natur ist unvermögend ibn aus seiner schlassichen Dummheit auszuwecken;

in feinem gangen Leben fallt ibm nicht ein; au fragen, wer bin ich? wo bin ich? warum bin ich? -

Doch bas lettere fonnten wir ihm gu qut hals ten. Es gebort in der That beinabe eben fo viel dazu, biefe Fragen aus fich felbft gu thun, als fie recht ju beantworten. Aber was Rouffeau in ber menichlichen Ratur entbedt baben tonne, bas ibm Urfache gegeben, nichts naturlicher gu finden als die Ungefelligteit, welche die Grundlage feines Syftems über ben urfprunglichen Stand ausmacht, - fann ich nicht errathen.

Geinem Borgeben nach bat Die Ratur .. febr wenia dafür geforgt, die Menfchen burch gegenfeis tige Bedurfniffe einander naber gu bringen, und fo wenig ale moglich zu den Berbindungen beigetragen, welche fie jum Untergang ihrer Freiheit und Glude-

feligfeit unter einander getroffen baben. --

Was für wunderliche Dinge Big und Galle einen : Rilosofen fagen machen tonnen!

Ueber J. J. Rouffeaus

5.

Ungeachtet Rouffeau fich gleich Anfangs erflart. daß es bei Untersuchung der afademischen Frage, über welche er fchreibt, gar nicht auf Thatfachen anfomme: fo icheint er Doch in der Kolge bas Une Schickliche bavon felbit empfunden zu haben, und heruft fich daher einigemal auf die Sottentotten, die Raraiben und die wilden Indier in Rorbamerifa; wiewohl in der That niemals, wo es auf Befestigung ber hauptfate feines Guftems Bas batten fie ihm auch bagu beifen ankommt. fonnen ? Reine einzige von allen biefen fleinen Bolterschaften, die man Bilde nennt, befindet fich in diefem viehischen Stande, den er gu unferm u.r. fprunglichen macht. Gie leben alle in einer Art von Befellichaft; fie tennen greundschaft, ebeliche und alterliche Liebe; fie find nicht ohne alle Runft; und es ift mehr als ju mabricheinlich, daß fie erft burch bas unmenfchliche Berfahren ber Raftilianer in eine gewiffe Wildheit binein gefchredt worben find, die ihnen nicht naturlich war.

Aber gescht auch, die Wildheit aller Diefer wirtlichen ober fabelhaften Wilden, wovon man uns



urfprungt Buftand des Menfchen.

so viel wunderliche Dinge erzählt, von den Ryflospen des alten Vater Homers bis zu den Kalisforniern des Vater Venegas, wäre noch ein wenig größer als sie beschrieben wird: was könnte damit bewiesen werden, als daß "Menschen zu fals liger Weise sehr nahe zu den Thieren herunter sinken können, und daß, wenn es einmal so weit mit ihnen gekommen ist, ein Jusammenstuß vieler günstiger Umstände ersordert wird, nm die Menscheheit wieder bei ihnen herzustellen?"— und wem ist irmals einaefallen bieran zu zweiseln?

6.

dei einer Untersuchung des ursprünglichen Stant der Menschen scheint die Frage, "wo die
sten Menschen scheint die Frage, "wo die
sten Menschen scheint die Frage, "wo die
sten Menschen hergetommen," nicht ganz
rflussig zu seyn. Rouffeau hat (wir wissen
t warum) nicht für gut befunden ihrer zu ernen. Man kann diese Unterlassung nicht damit
fertigen, daß dieser Umstand durch die Offenung ind Klare gesetzt sey. Denn aus die sem
de hatte sich Rousseau seine ganze Untersuchung
en konnen; und überhaupt bewies man vor

11

neun hundert Jahren aus diesem Grunde "daß man über gar nichts filosofiren muffe, was der Muhe werth ift." — Es ift das namliche weise Argument, traft deffen der Sarazenische Ralif Om al die Bibliotheten zu Alexandria, als diese Haupt stadt Aegyptens in seine Gewalt fiel, zum Feuer verurtheilt haben soll. — Wenn es erlaubt ist, über den ursprünglichen Stand des Menschen zu filososiren, so muß sich diese Freiheit auch auf seinen Ursprung selbst erstrecken; es ist für eines so vie Grund als für das andere.

Gefett nun, wir wollten, — welches sehr wei von uns entfernt ift, — die Gefälligkeit für di alten Priester zu Memfis so weit treiben, und alle die Ueberschwemmungen und Ausbrennungen de Erdbodens, von denen sie Nachrichten zu haben vor gaben, für wahr annehmen; ja, gesetzt wir wollte den Ursprung der Menschen so weit hinaus setze als die fabelhaften Japaner: so würden wir dod nicht umhin können, endlich einige anzunehmen welche die ersten gewesen waren. Eine Reihe, di keinen Anfang hat, mag, wenn man will, aus me taspsischen Gründen eben so möglich seyn, als ein unendlich theilbare Materie; aber gewiß ist, das sie wie sehr viele andre transcendentale Dinge, der Fehler hat, das sie unvorstellbar ist.

Diefe Erften alfo, woher tamen fie? Sind fie aus dem Monde berab gefallen?

## ur fprungt. Bufband bes Menfchen.

Oder, wie Manto-Rapat, ber Orfeus der Peruvianer, ans der Sonne herab gestiegen?

Ober, nach ber gemeinen Meinung ber Alten,

aus dem Boben bervor gewachfen ?

Ober find fie, nach der finnreichen Sypothese bes Filosofen Anarimander, aus einer Art von Kifchen herver getrochen?

Ober hat vielleicht die Ratur, wie Lutres uns glauben machen will, erst eine Menge Bersuche machen muffen, bis es ihr endlich gelungen einen pollständigen Menschen berauszubringen?

Babrhaftig, meine Berren Manto = Ravat, Demotritus, Anarimander, Lufreg, und wie ihr alle beift, es mochte fich wohl nicht ber Dube verlob. nen, ju untersuchen, welcher von euch bie lacherlichfte Meinung babe: - aber mas ibr alle zugeben mußt, ift: bag nur berjenige ben Ramen bes erften Denfchen verbienen tann, welcher - ber erfte Denich mar; bas ift, bei bem fich querft Die pollständige Anlage alles dessen befunden. mas den wefentlichen Unterschied unfrer Gattung pon den übrigen Geschopfen ausmacht. " Und menn wir einmal fo weit einig find, fo werden wir. bente ich, fein Dratel entscheiden laffen muffen : "ob Die Ratur, (wenn andere Berftand und Abficht in ihren Wirkungen ift,) nicht wenig ftens ein Daar folder Menfchen, welches die Battung ju vermeb. ren geschickt mar, babe bervorbringen muffen ? "

# Heber 3. 3. Rouffeaus

Run lagt fich wohl nichts andres benten, ale daß der erfte Buftand biefer Protoplaften wie vollfommen wir auch ibre Organifazion voraus: fegen, wenig beffer ale eine Art von Rindheit feyn fonnte ; es mare benn, bag wir ihnen ange borne Reuntniffe leiben wollten, wogu menigften die bloße Vernunft ihre Stimme nicht giebt. bis auf ihren eigenen Leib war ihnen fremd und un begreiflich. Berichlungen in bie Unermeglichteis ber Ratur, batten fie obne Bweifel einige Beit ponno then, um fich aus der erften Betaubung fo viele auf fie aufammen brangender Gindrude au erholen Allein Aufmertfamfeit und Uebung mußten fie ball ben Gebrauch ihres Rorpers und ber übrigen Dinge welche ju Mitteln ihrer Erhaltung und ihres Ber anugens bestimmt fcbienen, tennen lebren: und ei brauchte - wenn wir une nicht jur Rurgweil Schwie rigfeiten erschaffen wollen, welche in der Ratur nir gende find. - meder Jahrtaufende-noch Jahrbun derte banu.

人名英克尔勒斯 化丁基苯基甲甲基丁

Rouffeau ift nicht diefer Meinung. Er fiebt den Mebergang aus bem Stanbe ber Ratur in ben Stand ber Poligirung als eine Cache an, Die von allen Geiten mit unüberfteiglichen Sowierigteiten umgeben ift. Er fann nicht begreifen, wie Ein Menfch querft babe auf ben Einfall tommen tonnen, ein Weiber für fich felbft au behalten gene butte für fie autechte zu machen, und ber Bater von feinen Rindern zu fenn? -Dber wie etliche Menichen auf den Gedanten bate ten geratben tonnen, Gefellichaft mit: einander gu machen, und anders, ale nach Berfluß vieler taufend Jahre eine fo tieffinnige Bahrbeit zu erarunden, als Diefe ift: daß vier Arme mehr vermogen als zwei, und wier und amangia mehr ale vier. In diefem Stude fcheint es ibm (obne Bergleichung) wie bem berühmten Gultan Garad = Babam zu geben, ber immer über die alltäglichften Sachen zu erftaunen pflegte, und nichts fo, gut begreifen tonnte, als mas am unwahricheinlichften war : ein Beifviel, baf Wis und Dummheit auf ihrem außerften Grabe einerlei Wirfung thun.

Rouffeau batte vieler Bemuhung des Beiftes bei Diefer Gelegenheit überhoben fevn fonnen; benn wer in der Belt wird ihm die Folgen ftreitig machen, die er aus feiner Spoothefe giebt? - Die Sopothefe felbst ift es, mas wir ibm geradezu meglauge Bang gewiß wurde das wilde, ungefellige. dumme, Gicheln freffende Thier, das er feinen Denich en nennt, in Emigfeit feine Sprache erfunden haben, wie die Sprache homers und Platons ift. Ber wollte fich bie Dube geben, einen folden Gas erft burch tieffinnige Erorterungen zu bemeifen? Das beißt die Grunde weitlaufig aus einander feten, warum, vermoge ber Gefete ber Mechanit, ein Gichtbruchiger ichwerlich jemals auf bem Geile tane gen lernen wird. - Schabe um alle bie fconen Antithefen, die er bei biefer Gelegenheit fpielen laft!

Doch, wir wollen ihm nicht Unrecht thun: es ift fein ganger Ernft; er fieht alle diese ungeheuern Schwierigfeiten wirklich, von denen er fpricht; und fie muffen wohl gewiß entsehlich in seinen Augen seyn, weil sie ihn beinabe dabin bringen, seine Bufucht zu einem Dous ex machina zu nehmen. Gleichwohl wurden alle diese Fantomen auf einmal verschwunden seyn, wenn er nur diese zwei Sate, die einsachsten von der Welt, weniger unnaturlich

gefunden batte:

ı

ķ

"Daß die Menfchen aller Bahricheinlichkeit nach, von Anfang an in Gefellich aft lebten,- und von allen Seiten mit natürlichen Mitteln umgeben find, die ihnen die Entwicklung ihrer Anlagen erleichtern helfen.

8•

Man tonnte übrigens unferm Rilofofen ben Gat': ber Bervolltommlichfeit ungeachtet, baf. Die meiften Rabigfeiten des Menfchen viele Jahrhunberte burch unentfaltet bleiben tonnen , " eingefteben, ohne daß feine Sypothefe viel dadurch geminnen wurde. Die naturliche Eraabeit, aus welder helvezius nicht ohne Grund eine Menge pfvcologischer Erscheinungen erflart - Die daber rubrende Beanhafamfeit an jedem leidlichen Bufande, in welchem biefer Tragbeit am wenigften Gewalt geschieht, und bie durch beides verdoppelte Macht der Gewohnheit laffen und leicht begreis fen, wie ein Bolt (aumal in einem Erbftriche, beffen Beschaffenheit die Wirfung Diefer Ursachen noch verftartt,) Jahrtaufende durch, wofern es fich felbit überlaffen bleibt, in einem febr unvollfommnen Bus stande beharren fonne.

Sittliche und politifche Urfachen heme men in Gina ben Fortferitt ber Biffenfchaften,



### leber 3. 3. Rouffeaus

m diesem ungeheuern und in einigen gut polizirten Reiche noch immer in befinden. — Fysische Urfachen appen und den Bewohner der gefrorm hudsons = Bay seit undenklicher i so eingeschränkten Kreise von Bedurfen Thatigkeit, daß Reisende, welche den obachtung nicht empfangen haben, und Menschen in einem Gewande von Pelzsehundsfellen nicht zu erkennen fahig Bedenken tragen, ihren Zustand für erklären.

der Gefelligfeit, diefem mefentlier Menfcheit, hat es eine gang andere

Der Menfch, - wenn wir auch bis Augenblide feines Dafeyns gurud geben, inem Stande nehmen wollen, wo feine er unbefchriebenen Tafel des Ariftoteles er Menfch braucht nur feine Augen aufd deinen andern Menfchen gu erbliden, Gewalt des fympathetischen Tricbes gu bn zu feines gleichen zieht.

a nur zu feines gleichen? — Die hat Antheil an feiner Empfindsamteit ng. Diefe Empfindfamteit ift die wahre aus Bewunderung, Freude und Dantsichten Gefühle, womit die Bitden die Sonne und ben vollen Mond begrüßen.

Gie macht uns ben Baum lieben, ber uns feinen Schatten gelieben bat, und fie beforberte vermuthlich den enthufiaftischen Sang ber alteften Renfchen, allem in der Ratur eine Seele ju geben, und fich einzubilden, daß alles, mas und Empfindung eine floft, fie mit uns theile.

. 36 babe Mitleiden (fagt ber grofte Renner des menfclichen Bergens, ber mir befannt ift,) mit bem Manne, der von Dan bis gen Beerfeba reisen tann, und ausrufen: alles ift ode! - Ich erflare, faate ich, indem ich meine Sande mit einer sartlichen Bewegung aufammen folug, baß ich auch in einer Bufte etwas ausfundig machen wollte, über welches ich meine Zuneigung ergießen tonnte. -Ronnt' ich nichts beffers thun, fo wollt' ich fie an irgend eine bolde Morte beften, ober mir irgend eine metancholische Eppreffe aussuchen, um eine Art von Freundschaft mit ibr ju machen. - 36 wolle ihrem Schatten liebtofen, und fie gartlich um ihren Sous begrüßen. - Ich wollte meinen Ramen in fle fcneiden, und fcworen, fle maren bie liebendwurdigften Baume in ber gangen Wildnif. Belfte ibr Laub, fo murd' ich mit ihnen trauern, und mich mit ihnen freuen, wenn ihr lachendes Aussehen mich beredete, daß fie fich freueten. "

Stellen wir und einen Menfchen bor, ber, dler Sefellichaft beraubt, Jahre lang in einem Rerter. geschmachtet, und die hoffnung, jemals wieder ein

# 32 malleber J. J. Rouffeans

tofen fich alle die Schwierigkeiten von fel welche Rouffeau in dem Uebergang aus dem der Ratur in den gefellschaftlichen findet; so kein Uebergang in einen entgegen ten, sondern ein bloker Fortgang in der Lichen Stande; ein Fortgang, dessen Geft keit zwar von tausend verschiedenen Zufäl hängt, aber dennoch, auch bei den Botter wo er am langsamsten geht, einem ausme Beobachter merklich ist.

o.

Doch, was wurden alle unfre Einwendum fen, wenn (wie Rouffeau fehr wahrscheinlich es awirlich eine Art von Renschen gabe, von Atters her in die Balber zerstreut, teine Cheit ihre Jahigkeiten zu entwickeln gehabt, Grad von Vollkommenheit erworben hattersich, mit Einem Worte, noch dermalen ersten Stande der Ratur befanden?"

Wo er wohl diese fur ihn so merkwurdigen D aufgetrieben haben tann? — Wo anders als Balbern von Majomba in der Afritanischt ving Loango, und im Konigreiche Konge urfprungt. Buffand des Menfchen. 33

ches, nach Dappers Bericht, voll von Baldemenschen ift, — die allem Anschen nach die nameliche Art von Geschopfen find, welche in Afrika übershaupt Pongo's ober Quojas Marro's, und in Oftindien Drang-Utang genannt werden.

Diese Geschöpfe sind, wie man uns berichtet, von der gewöhnlichen Größe eines Menschen, aber viel dicker, und so start, "daß zehen Regern nicht genug waren, um Einen davon lebendig zu fangen." Sie gehen auf zwei Beinen, bedienen sich der Hand e wie wir, sind proporzionirlich gestaltet, vorn am Leibe glatt, aber hinten mit schwarzen Hazren bedeckt. Ihre Gesichtsbildung ist von der Negern ihrer nicht gar sehr verschieden, außer, "daß ihnen die Augen tief im Kopfe liegen, und daß ihre Miene etwas wildes und gräßliches hat." Ihre Weischen haben eine volle Brust, wiewohl nicht vollig so gewölbt, — und vermuthlich auch nicht vollig so weiß, als die schönen Ober-Waltserinken, deren unschuldige Dienstsertigkeit dem Filosofen St.

Diefe Thiere find fehr bofe, wenn man ihnen gu nahe tommt, und fo launisch, daß fie nicht einmal leiden tonnen, wenn man ihnen ins Gesicht fieht. Indessen find fie doch große Liebhaber von den Beisbern und Tochtern der Regern, — Cein Umftand, aus welchem Rouffeau hatte folgern tonnen, daß sie eine naturliche Empfindung für die Schonheit haben;



### 32 - Ueber J. J. Rouffeans

tofen fich alle die Schwierigkeiten von felbst welche Rousseau in dem Uebergang aus dem S der Ratur in den gesellschaftlichen findet; so weten, sondern ein blober Fortgang in dem tlichen Stande; ein Fortgang, bessen Geschwikeit zwar von tausend verschiedenen Bufallen hangt, aber dennoch, auch bei den Boltersche wo er am langsamsten geht, einem ausmerts Beobachter merklich ist.

Q.

Dod, was wurden alle unfre Einwendungen fen, wenn (wie Rouffeau fehr wahrscheinlich fin es wirklich eine Art von Renfchen gabe, w von Alters ber in die Balber zerstreut, teine Get beit ihre Jahigkeiten zu entwickeln gehabt, to Grad von Bolltommenheit erworben hatten, sich, mit Einem Worte, noch dermalen in ersten Gtande der Ratur befanden?

Wo er wohl diese fur ihn so merkwurdigen Men aufgetrieben haben tann? — Wo anders als ir Balbern von Rajomba in der Afrikanischen ving Loango, und im Konigreiche Kongo,



ches, nach Dappers Bericht, voll von Baldemenichen ift, — die allem Anschen nach die nameliche Art von Geschopfen find, welche in Afrita übershaupt Pongo's ober Quojas Marro's, und in Oftindien Drang-Utang genannt werden.

Diese Geschopse sind, wie man uns berichtet, von der gewöhnlichen Große eines Menschen, aber viel dicker, und so start, "daß zehen Regern nicht genug waren, um Einen davon lebendig zu fangen." Sie gesten auf zwei Beinen, bedienen sich der Hand e wie wir, sind proporzionirlich gestaltet, vorn am Leibe glatt, aber hinten mit schwarzen Hazren bedeck. Ihre Gesichtsbildung ist von der Negern ihrer nicht gar sehr verschieden, außer; "daß ihnen die Augen tief im Kopfe liegen, und daß ihre Meine etwas wildes und gräßliches hat." Ihre Weibchen haben eine volle Brust, wiewohl nicht vollig so gewölbt, — und vermuthlich auch nicht vollig so weiß, als die schonen Ober=Walliserinnen, deren unschuldige Dienstsertigkeit dem Filosofen St.

Diese Thiere find fehr bose, wenn man ihnen au nabe tommt, und so launisch, daß sie nicht einmal leiden konnen, wenn man ihnen ins Gesicht fieht. Indessen find fie doch große Liebhaber von den Weisbern und Tochtern der Negern, — (ein Umstand, aus welchem Rousseau hatte folgern konnen, daß fie eine naturliche Empfindung für die Schönheit haben;



## Ueber I. J. Rouffeaus

34

denn gegen ihre eigenen Beibchen muß doch wohl jede Regerin eine Benus feyn,) und die befagten Schwarzen erzählen fürchterliche Dinge über Diefen Artifel von ihnen. Man fieht fie truppen weife in den Waldern gieben, und dann find die reifenden Schwarzen bes Lebens nicht vor ihnen ficher; ob fie aleich feine andre Waffen fuhren als ihre gaufte, ober einen Prugel. - Gie freffen tein Kleifch , fondern nahren fich (wie alle andre Affen) bloß von Kruchten und wilden Ruffen. Gie pflegen fich um die Keuer, welche die Regern, wenn fie durch die Balber reifen, die Racht über angunden und unterhalten, ju versammeln, und geben nicht eber bom Plate bis das Feuer erloschen ift; "ohne den Berftand zu haben, (fagt Battel) Solz oder Reifer herbei zu tragen, um es zu unterhalten."

Barbot, welcher in seiner Beschreibung von Guinea dieser Geschopfe nicht vergist, thut von einer ahnlichen Art Meldung, die in Sierra Leona den Namen Barry's sühren. Die Barry's lernen, wenn sie jung gefangen werden, auf zwei Beinen gehen, und werden gebraucht, Korn zu stampsen, Wasser zu tragen, und den Bratspieß zu wenden. Die Negern lassen sich nicht ausreden, das diese Baviane so gut red en konnten als sie selbst, wenn sie nur wollten; aber sie wollen nicht, sageu sie, aus Furcht, man mochte sie mit noch mehr Arbeiten beladen.

### urfprüngl. Buftand des Menfchen.

Ich sehe nicht, warum Rousseau, der so eifrig ist, die Grenzen der Menscheit bis auf die ungeselligen Pongo's auszudehnen, diese ehrlichen Barry's vorbei geht, welche doch in Ansehung ihrer Gelehrigzteit und zahmen Sinnesart einen merklichen Borzug vor jenen zu haben scheinen. — Oder ist es etwa gerade diese störrische Ungeselligkeit der Ponzo's, — wodurch sie so gut in seine Hypothese passen, — was ihn zu dieser parteilichen Vorliebe verleitet hat?

Was hindert uns übrigens, aus ahntichen Grünzben auch die großen Affen an der Sanaga, von denen Le Maire in seiner Reise nach den Kanarischen Inseln spricht, den Rousseausschen Renschen beizugeschlen? Sie thun sich truppenzweise zusammen wenn sie auf die Nahrung ausgehen, und unterdessen daß die übrigen Beute machen, steht einer auf einem hohen Baume Schildwache. Ihre Weischen tragen ihre Jungen auf die nämliche Weise auf dem Rücken, wie die Negerweiber die ihrigen, und bezeigen eine Zärtlichkeit für sie, die ihnen Ehre macht. Sie heilen ihre Verwundeten mit gewissen Kräutern, welche sie erst kauen und dann auf die Wunde legen.

Wer weiß wie viel andre Juge von Wift, Empfinbung, Gescligfeit, und Vervolltommlichteit an dies fen Geschöpfen noch zu entbeden maren, wenn fie-



36

### Ueber J. J. Nouffeaus

von Leuten, welche alles feben was fie feben wollen - von Kilo fo fen beobachtet wurden!

Doch Rouffeau scheint fich zu begnügen, einen weuen Bweig des menschlichen Stammes in bem Drang's Utang oder Pongo entdedt zu haben,

Indeffen fonnen wir nicht bergen, daß die Grunde, um beren willen er uns diese Ehre erweiset, vieles (wo nicht das Ganze) von ihrer Starte verlieren, sobald man das Interesse nicht dabei hat, das den Erfinder einer neuen hypothese begierig macht, Erscheinungen zu Bestätigung derfelben aufzutreiben.

"Die Nachrichten, (fpricht er) welche Battel, Purchaf und Dapper von ihnen geben, beweifen, daß diefe herren teine guten Beobachter waren; fie machen falsche Schluffe; man mertt, daß ihnen gar nicht in den Sinn getommen ift, daß diefe ebeln Geschöpfe etwas beffers als Affen feyn tonnten."

Alles mahr; aber mas gewinnen die Pongo's

"Unfre Reisebeschreiber (fahrt Rousseau finnreich fort) haben sich in den Kopf gesetzt, diese Geschopfe, welche von den Alten unter dem Ramen der Satyrn und Faunen für Gotter gehalten wurden, ju Thieren herab zu wurdigen; nach besterer Unitersuchung wird man vielleicht finden, daß sie Menschen find: — "denn gemeiniglich liegt die Wahrsheit zwischen beiden Enden in der Mitte."



urfprungl. Buftand bes Menfchen.

Es gabe ein gutes Mittel, meint er, wodurch auch die du minften Beobachter fich bis gur bolligen Gewißheit überzeugen tonnten, ob der Drang = Utang und feine Bruder gur menfchlichen Battung geborten ober nicht.

Was für ein Mittel mag bas seyn? — Seine Sittsamteit hat ihm nicht erlaubt, sich hierüber deutsich zu erklären; — eine Bedenklichkeit, die an einenEyniker, der von natürlichen Dingen handelt, ein venig übertrieben scheinen möchte; — indessen giebt ir doch hinlänglich zu verstehen, daß man eine kleine Rolonie aus jungen Pongo's und jungen Respermad hen anlegen mußte, um zu sehen was daraus wurde.

Der Gedanke ist der einfachste von der Welt, und vir bedauern nur, daß er (wie Rousseau felbst besenerkt) nicht aussührbar ist; — wo nicht eben um ves abermaligen Strupels willen, der unserm Filosofen hier aufstößt, doch gewiß des höchst beschwerzichen Umstands wegen, weit diese Pongo's, seine Schukverwandten, die brutalste Art von Liebhabern Ind, die man sich einbilden kann. Rach den Erählungen der Regern hatte sich der Fall, den Rousseau andeutet, schon oft zutragen sollen. Aber unstücklicher Weise ist noch keine einzige Regerin, ie in ihre Hand siel, mit dem Leben davon gekomsnen. — Und so durfte freilich der Vorschlag einer kolonie nicht ins Werk zu seine seyn.

Inswischen, und bis man durch genauere Bavianen in Loango, Rongo, Borneo und Java Gerechtigkeit miderfahren du laffen, glaubt Rouffean wenigstens eben so viel Grund du haben, fich über piefen Artifel an den Kapudiner Merolla, weinen gelabrten Religiosen, welcher in diest Sache ein Augendeuge, und bei aller feiner R tureinfalt dennoch ein Mann bon feinem Be tureinfait vennva ein mann von feinem we frande gewesen sey, an Dapper, gurch Kaufmann Battel, an Dapper, gurch

Und was fagt benn Pater Merolla, auf d und andre Bufammenftoppler.

Zeugniß nun Die gande Sache beruhet? Merolla lagt: pie Ediwargen luden g ten auf ihren Jagden wilde Manner und

Das ift alles, was ibn Rouffeau fagen laf er habe bon einem gewißer ber. ard gegort, ein gewiffer Rapudiner bas ist wenig. einen jungen Dongo berehrt, mit me rolla erzähle, Leonard, dem Portugiefichen Statthalter ein Geschenk gemacht habe; - und bas ift viel mehr als nichts. Alles, was wir Dienliches baraus nehmen fonnen, ift: » wohner du Borneo und die Regern eine von Affen wilde Manner nennei



ursprüngt. Buftand des Menschen. 39

dieß fagen geben andre Reisebeschreiber (Batteln, Dappern und Purchaffen mit eingerechnet) auch.

Ich wurde mich bei diefer Kleinigkeit nicht aufhalten, wenn ich ein starkeres Beispiel wußte, "was für Wunder die Liebe zu einer Sypothese thun tann."

Rouffeau glaubt den P. Merolla zu einem Zeugen für die Eristenz seines wilden Menschen gebrauchen zu können. Auf einmal geht in seiner Einbildungskraft eine Berwandlung vor, welche alle Ovidischen weit hinter sich zurück läßt, und beisnahe noch wunderbarer ist, als die Erhebung eines Affen in den Menschenstand. Merolla, der abersgläubigste und einfältigste Mann, der vielleicht jemals einen spisigen Kapuz getragen hat, wird auf einmal ein gelehrter Mann, und — sidem vostram, Quirites! — ein homme d'esprit. — Ein sehr entscheidendes Beispiel wird diejenigen, welche sich überwinden können die nachstehende Erzählung zu lesen, benachrichtigen, was für eine Art von homme d'esprit der ehrliche Merolla war.

Ein gewiffer so genannter Graf von Songo, ein eifriger Anhanger der Miffionarien in dem Afristanischen Konigreiche Kongo, hatte nach dem Absterben des Konigs Don Alvarez einen von den Thronpratendenten, Namens Simantamba, unter betrüglichem Versprechen, ibm feine Schwester zur

# Ueber J. J. Rouffeaus

40

Che ju geben und ihm jur Rrone ju verhelfen, in einem hinterhalt mit dem größten Theile feines Gefolges ermorden laffen. Des Ermordeten Bruber fel, die That ju rachen, in des Grafen gander ein. Diefer brachte gleichfalls ein großes Beer auf, (fagt Merolla, der damals in Kongo war) und ging. gerade auf feines Begners hauptfradt los. Er fand fie leer; alle Einwohner waren davon gelaufen. Seinen Soldaten blieb alfo fein andres Mittel übrig den Reinden Abbruch ju thun, als alles aufgueffen, was fie gurud gelaffen hatten. Unter andern bemach= tiaten fie fich auch eines ungewöhnlichen großen Sahns, ber einen ftarten eifernen Ring um den einen Suß batte. Diefer Ring fam einem von den Rlugften (fagt der ehrwurdige Pater) verdachtig vor. Er verficherte feine Rameraden, ber Sabn fen beaaubert, und warnte fie, ja nichte mit ihm gu thun gu haben. Allein Diefe roben Leute verficherten ibn, daß fie den Sabn effen wurden, und wenn er ben Teufel gebnmal im Leibe batte. Der Sabn wurde alfo erwurgt, gerftudt, und in einem großen Lopfe fo lange gefocht, bis er faft febr gerfotten mar. Dierauf fcutteten fie ibn in eine Schuffel, fprachen ibr Tifche gebet, (benn ce waren fo gute Chriften, ale es die neu befehrten Regern gewohnlich ju feyn pflegen, und festen fich heißhungrig um ben Tifch berum. Aber da fie nun in die Schuffel greifen wollten, fiebe! ba fingen die gefottenen Ctude tes Sabne an,

# ursprüngl. Buftand des Menschen. 41/

eines nach dem andern, aus der Schuffel beraus gu fteigen, und fich-wieder fo gut jufammengufügen, als ob fie nie getrennt gewesen maren. Rurg, ber Sahn fand in wenig Augenbliden wieder frifd und gefund auf feinen guben, ging etlichemal im Bimmer berum, betam neue Redern, flog auf ben nachften Baum, folug breimal mit ben glugeln, machte ein entfetlis ches Getofe, - und verschwand. - Db mit Binterlaffung bes gewöhnlichen Babrzeichens, bat ber ehr= murdige Rapuginer vergeffen zu berichten. - "Jeder: mann, (fest er, nachdem er diefe Geschichte mit aller. moglichen Ginfalt und Ernsthaftigfeit erzählt bat. bingu, tann fich leicht einbilden, mas fur ein Schreden die Anwesenden bei diesem Anblid überfallen mußte, welche unter taufend Ave Maria vom Plate liefen, und den meiften Umftanden diefer fdredlichen Begebenheit nur von ferne jufaben. Gie fdrieben ihre Erhaltung lediglich bem Gebete zu, bas fe por Lifde gefprochen batten, fonft maren fie gewiß alle umgetommen, oder vom Teufel befeffen worden." Go viel der D. Merolla. - Das nenn' ich einen Augengeugen! einen Gelebrten! einen homme d'esprit!



## Ueber J. J. Nouffeaus

### IO.

Man könnte fich wundern, warum Rousseau — welchem aus einer kleinen Parteilichkeit für die Orang = Utangs die schwächsten Zeugnisse und Bermuthungen, die seiner guten Meinung von ihnen gunstig sind, wichtig genug scheinen, — einen Umstand von der größten Wichtigkeit vorbei gegangen, den er in dem nämlichen Buche, woraus er seinen Rachrichten zog, hätte sinden können, und der einen Zeugen von ganz andrer Glaubwürdigkeit als einen Merolla zum Gewährsmann hat. Dieser Zeuge ist Franz Moore, Faktor der königl. Afrikanischen Gesellschaft in England, ein Mann von schäsbarem Charakter, dessen Rachrichten überdieß die neuesten sind, welche wir von den Landern haben, wo der so genannte wilde Mann angetrossen wird.

Er erzählt, als er ben sechsten April 1735 unweit der Faktorei zu Joar spaziren gegangen, hatte er von einem Chiere, dessen Rumpf vermuthlich von einem Lowen aufgezehrt worden, einen Fuß gefunden, der dem Fuß eines Bavians ziemlich gleich gessehen, und mit Haaren eines Bolles lang bedeck, hingegen so dick als eines Mannes seiner gewesen sein. Er hatte einige Negern darüber befragt, und von ihnen vernommen, "Es ware der Fuß von einem Chiere, welches sie in ihrer Sprache den wilden

42

Mann nennten; es gabe beren viele in biefem Cande (namlich, um den gluß Gambia) fie wurden aber felten gefunden; fie maren fo ichlant als ein Menich, gingen eben fo wie wir auf zwei Beinen, und be-Dienten fich einer Art von Gprache. "

Diefes lette mare, mofern es damit feine Richtigfeit hatte, ein Umftand, ber une über unfre Bermandtichaft mit Diefen Geschöpfen menig Smeifel übrig ließe. Bum Unglud tann uns Doore nichts Davon fagen, als mas er von einigen Regern gebort: und was diefe ihm davon fagten, (vermuthlich alles mas fie ibm fagen fonnten,) ift ju unbeftimmt, als daß man darauf bauen fonnte. Wir haben icon aus dem Barbot angeführt, daß die Schwarzen in Cierra Leona von den Barry's das namliche glaubten; und es wird, wenn man alle Radrichten aufammen ftellt, fehr mabricheinlich, daß diefe Barrn's au eben berfelben Gattung geboren, welche Moore wilde Manner, die Einwohner von Loango Pongo's, und die ju Borneo Orang-Utang Die Sprache, welche die Regern diefen Affen jufdreiben, icheint fich mehr auf Schluffe als auf Beobachtung ju grunden; und fo gern wir befagten Regern glauben wollen, wenn fie von bem reden, mas fie feben oder boren, (in fo fern es nur einiger Dagen glaublich ift,) fo billig ift bas Diftrauen, bas wir in ibre Soluffe feben.

Bas es übrigens auch für eine Bewandtniß mit

# Neber J. J. Rouffeaus

44

allen diesen verworrenen und zu Festsehung eines siedern Begriffs ganz unzulänglichen Zeugnissen haben mag, so scheint doch so viel gewiß zu seyn, daß wir nicht nothig haben, auf genauere Beobachtungen zu warten, um mit genugsamer moralischer Gewisheit behaupten zu können: "daß diese menschenähnlichen Affen keine wilde Menschen sind." Wären stees, warum sollten sie sich nicht schon längst zu einigem Grade von Humanität und Sittlichkeit entwickelt haben? — oder warum sollte ein junger Drangsultang, dergleichen schon einige gefangen worden sind, unter polizirten Menschen nicht eben die Fortschritte machen, die ein junger Karaib oder Hotzentotte macht, wenn er auf Europäische Art erzoegen wird?

Doch genug, und vielleicht schon zu viel von hie pothefen, welche man an jedem minder ernsthaften Ranne ale Rouffeau ift, für Ironie halten mußte!

### 11.

Die Chorheit des Filosofen Jean Jaques, so wenig Ehre fie der Menschheit macht, ist doch am Ende weiter nichts als lacherlich; aber diejenige, welche und Swift in Gullivers Reisen aufdringen will, ift haffen swurdig.

Die Freunde dieses außerordentlichen Mannes, — vor deffen Genius fich der meinige so tief buck, daß ich es kaum wage ihn zu tadeln, so sehr ers auch in diesem Stude verdient, mochten seine Jahoos gern dadurch rechtfertigen, daß sie- uns beres den wollen, sie für eine satirische Erfindung zu halten, wodurch er bloß die Hablichkeit des Lassters, und die wichtige moralische Wahrheit, daß der Mensch dadurch unter das Bieh herab gesetzt werde, in das helleste Licht habe seben wollen.

Aber niemand, der den dritten Theil der Reifen Gullivers mit einiger Aufmertsamteit gelesen hat, wird fich eine Sache überreden laffen, welcher der Augenschein auf allen Blattern widerspricht.

Swift, deffen eingewurzelter Menschenhaß außersbem durch so viele, eigne Geständnisse in seinen verstrauten Briefen nur allau wohl bestätiget ist, scheint nichts Angelegeners gehabt zu haben, als seinen Lessern auch nicht die Möglichfeit eines Zweisfels übrig zu lassen, ob die besagte Ersindung aus einem andern Geiste gestossen seyn könnte, als dem Daß der menschlichen Natur, — einer so unsnatürlichen Leidenschaft an einem Menschen, daß Swift vermuthlich, so wie er der erste ist, der einzige bleiben wird, der diesen abscheulichen Eriumf über die Natur zu erhalten fähig war. Denn mit dieser, nicht mit der zufälligen Berderbniß derselben, hat er es zu thun. Seine

### Ueber J. J. Rouffeaus

46

Dahoos find von Ratur die übelartigsten, boshaftesten und unstättigsten von allen Thieren; und diese Nahoos sind ihm gerade das, was Rouffeau natürliche oder wilde Menschen heißt. Unser ganzer Borzug vor ihnen besteht, nach ihm, bloß darin, daß wir uns durch Kunst und mit der Lange der Zeit einiger Funten von Bernunft bemächtiget haben, die uns aber zu nichts dienen, als unsre natürlichen Untugenden zu vergrößern, und sie mit noch einigen neuen zu vermehren, welche die Ratur uns nicht gegeben bat.

Rouffeau ift alfo, in Bergleichung mit Swift, noch febr anabig mit une zu Werfe gegangen. Der Rouffeauische Menfc ift von Ratur ein barmlofes, autartiges Chier, wenigstens fo autartia als irgend ein anderes von der graffreffenden Art; die Gefellschaft allein ift die Quelle feiner Berderbniffe. Der Swiftische Daboo bingegen ift bas obicheulichfte unter allen Ungebeuern, von Ratur und durch Runft; Die lettere vergrößert feine angeborne Saglichteit, indem fie diefelbe fcminten will. Rouffeau formirt feinen Bilben, indem er fo lange von einem Menfchen berunter fcnibelt, bis nichts ubrig bleibt als das Thier: Swift feinen Daboo, indem er dem Menfchen alles Coone abftreift, alles Gute bis auf die garteften gafern aus feinem Bergen beraus reift, und aus allen moglichen Laftern und Saflichfeiten, welche er von den perdor-

benften unfrer Gattung, (bon Ungeheuern, die gu allen Beiten und unter allen Bolfern feltne Erfcheis nungen gewesen find,) abgezogen bat, ein Ungebeuer aufammen fest, deffen Dafenn, wenn es erwiefen werden fonnte, ein unüberwindlicher Ginwurf gegen bas Dafenn Gottes mare. Rouffeau will uns überreben zu ben Thieren in ben Bald zu geben, weil er fich in den Ropf gefett bat, daß er une das durch gludlich machen murde: Swift macht uns au Scheusalen, beren fich die Ratur fcamt, Die ber Abicheu der gangen Schopfung find, die fich felbit. eines in dem andern verabicheuen; und wenn er eine menfchenfreundliche Ablicht dabei gehabt bat, nun, mabrhaftig! fo bat er ein Mittel bagu gewählt, mobei es unmoglich mar, feinen 2med - nicht au perfehlen !

Doch, es tann teine Frage seyn, was seine Absicht war. Seine Salle, seinen von vielen Jahren
her gesammelten hab gegen seine Landsleute, und
hesonders gegen die hospartei unter Georg dem Ersten, auszulassen, und sich auf einmal für tausend wirkliche und eingebildete Beleidigungen zu
rächen, das war seine Absicht; aber nur ein
so hartes herz, wie das feinige, war fahig, diese
Rache an der menschlichen Ratur zu nehmen.

Ungludlicher Weise fur ihn felbst hat er diefer unwurdigen Leidenschaft nicht Genuge thun tonnen, obne feinem eigenen Rachrubin mit dem namlichen

### Ueber 3. 3. Rouffeans

Streiche, ben er auf feine gange Battung führt, eine tootliche Bunde beigubringen. Er mußte migerecht gegen feine Mitmenfchen, und ein Lafterer gegen Be Ratur werden, um ein Gefchopf, an welchem, bei allen feinen Schwachbeiten, Thorbeiten und Rangeln. ein Sterne fo viel Liebenswurdiges fiebt, ju einem - fo graflicen Mittelbing von Affe und Cenfelumaufchaffen. Er mußte erft alle Proporgionen bet menfolichen Form gerftoren, alle ibre Buge und Lineamente vergerren, alle die feinen Schattirungen verwischen, durch welche die Ratur unfre Bolltoms menbeiten und unfre Mangel wie ein gefdicter Rolorift abftechende Rarben, in einander verblendet, und burd taufend fast unmertliche Difdungen im Ganten die reigenofte Sarmonie jumege bringt; mit Einem Bort, er mußte das iconfte Berf ber Ratur, um einen Daboo dataus ju machen, verftummeln, jerfragen, überfubeln; - und wie batte er feinen Benie, feinen Bis, feine Lenntniffe, welche vielleicht noch tein Schriftsteller in foldem Grabe beifammen gehabt bat, andere anwenden tonnen, wenn feine Abficht gewesen mare, fich felbft mitten unter bem menfolichen Gefolecht eine ungerftorbare Schandfaule aufgurichten ?

Wenn die Gutherzigfeit des berühmten Genfer-Burgers der mindeften Zweideutigfeit unterworfen ware; so tonnte man fich taum verwehren zu denten, er habe eine Spiftische Abficht babei gehabt, da

49

ten primitiven Menschen in den Panson Majomba und Kongo gefunden zu haben t. Denn in der That, wenn etwas in der Nast, das dem Menschenhasser Gulliver eine Idee nen Vahoos geben konnte, so mußten es die me seyn, von deren Brutalität die Reisebesier aus dem Munde der Regern Beispiele erst, welche sie dieses Ramens wurdig machen. — der ganze Zusammenhang der Rousseuischen ie beweiset, daß er keinen solchen Gedanken

### 12.

in eine Zergliederung der Swiftischen hihnms und Pahoos einzulassen, um dazu beweisen, wie sehr er sich durch beide an tenschlichen Natur versündiget habe, wurde eine Beleidigung der letztern seyn.

5 bedarf teines muhsamen Beweises gegen eau, daß die Wilden in Neuholland nur Emten von Menschen sind, und daß ein Embryo der Natur nicht dazu bestimmt ist, ewig Embryo leiben: aber es bedarf noch weniger eines Best, daß Homer seine Helden, Plutarch seine lands B. 31. Bb.

### Heber J. J. Rouffeaus

50

großen Manner, Zenofon feinen Sofrates, feinen Eprus und feine Panthea, — und die Fidias, Alfamenes und Apelles der Griechen, ihren Apollo, ihre Benus, ihre Grazien, von teinen Pashoos abtopirt haben.

Indessen schien uns doch das Unrecht, welches zwei so berühmte Misanthropen, — der eine wissentlich und mit der muthwilligsten Absicht zu beleidigen, der andre aus Laune und in der Einfalt seines Herzens, — dem gesammten Menschengeschicht angesthan haben, diese Rüge um so mehr zu verdienen, da das Beispiel solcher Manner, theils durch Ansteckung, theils durch die natürliche Wirkung ihres Ansehens, die ohnehin nur zu große Anzahl der Schriftsteller zu vermehren droht, die sich ohne Beschensen an der menschlichen Natur versundigen, indem sie den Menschen bald übermäßig erhöhen, bald unter sich selbst erniedrigen.

Wenn wir die Natur nicht beschuldigen wollen, daß ihr gerade dasjenige von allen ihren Werten, worauf sie selbst den größten Werth gelegt zu haben scheint, mislungen sey, so haben wir gewiß keine Ursache, und verdrießen zu lassen, daß wir weder Vongo's noch Platonische Ideen, weder Arfadische Schafer, noch stoische Weisen, weder Keen so elben, noch Engel, noch Huhn nich, sondern — Menschen sind. Aber desto größere Ursache baben wir, gegen alle und iede

auf unfrer hut gu feyn, die ung zu etwas ichlechterm als Menichen, ja fogar (aus guten Grunden) gegen diejenigen, die uns, aus hinterlift oder migverstandener guter Meinung, zu etwas beffer m maden wollen.

Die Ratur, die immer Recht hat, hat gewiß auch recht daran gethan, daß fie uns gerade so machte, wie wir find; und wahrlich! es ist nicht ihre Schuld, wenn gewisse Lente, aus einem ihnen selbst unbewußten Fehler ihrer Augen, tausend Schonbeiten an der menfchlichen Ratur überschießlen, oder (was ihnen nur gar zu oft begegnet) wirkliche Schönheiten für Kehler anseben.

Uns daucht, man follte die menfchliche Ratur mit fehr gefunden und fehr scharfen Augen lange beobachtet, und fehr fleißig, nicht in Syftemen oder verfälschen Urfunden, sondern in der Ratur selbst fludirt haben, ehe man fich anmaßen darf, ihre Auswuchse und uppigen Schöllinge abschneiden, und zuverläffig bestimmen zu wollen, worin ihre reine Korm und Schönbeit bestehe.

Berftummelungen find teine Berbefferungen, Gothifche Bierathen feine Berschönerungen, — und eine moralische Draperie, unter welcher die eigenthumliche Gestalt und die wahren Proporzionen der menschlichen Natur unfichtbar werden, verstöft eben so gröblich gegen die allgemeisnen Gesetze des Schonen, als die Bertugaden,

52 .:

### ueber J. J. Rouffeaus

Bilfte und halbtragen bes fechzehnten Jahrhunderts, die der Gestalt einer Diana das Anseben eines Ungeheuers gaben, abne daß fie der Zugend, (deren Bollwerte fie vielleicht feyn follten,) au sonderlichem Schutze dienen konnten.

Die Fehler ber menschlichen Natur find großen Theils mit ihren Schonheiten zu fehr verweht, als daß man jene heben fonnte, ohne etwas an diesen zu verderben. Sie hat auch lieben swurdige Schwachheiten, die man ihr laffen muß, weil sie dazu dienen konnen, gewissen Tugenden eine Grazie zu geben, ohne welche die Tugend selbst sich vielleicht Dochachtung erzwingen, aber nicht gefallen kann.

Alle Berberbniffe der Menschheit scheinen mir aus zwei Hauptwurzeln zu entspringen, der Unterdrückung, und der Ausgelassenheit; — wovon jene Muthlosigfeit, Feigheit, Erübsinn, Aberglauben, Heuchelei, Riederträchtigfeit, Hinterlift, Kankesucht, Reid und Grausamkeit, — diese alle Arten von Ueppigkeit und Unmäßigkeit, Muthwillen, fanatische Schwärmerei, herrschsucht und Gewaltthätigkeit hervorbringt.

Die Berderbniffe von der zweiten Rlaffe murben von felbft wegfallen, wenn denen von der erften burch das einzige mögliche Mittel, durch eine weife Staatseinrichtung und Gefengebung, vorgebauet wurde. Aber ungereint ift es, einigen dauerhaften Ruben von den Magnehmungen zu erwarten, welche man gegen die fen oder jenen eine zelnen Zweig der fittlichen Verderbniß be son der knimmt, so lange man das Uebel nicht in der Wurzzel angreift, oder angreifen dar f; das ist, so lange die menschliche Natur unter den Fesseln seufzt, in welche die Tyrannei des Aberglaubens und willschrlich ausgeübter Staatsgewalt in gewissen Jahre hunderten und in gewissen Strichen des Erdbodens sie geschmiedet hat.

Bis dahin scheint alles, was die Filosofie, — es fev nun auf einem Thron oder auf einem Lehrstuhl, aus dem Rabinet eines Ministers oder eines Schrifts stellers, — zum Besten des menschlichen Geschlechtes, oder eines jeden Boltes, welches noch (mehr oder weniger) die Retten des Aberglaubens und der willstührlichen Gewalt trägt, zuwege bringen kann, entsweder in Linderungsmitteln, (welche das Uebel meisstens nur so lange verbergen, bis es mit verdoppelter Starke und größerer Gesahr ausbricht,) oder in Zubereit ung en zu bestehen, wodurch die Sachen einer, gründlichen Verbesserung naber gebracht werden.

Diefe grundliche Berbefferung scheint bei einem jeden Bolfe, das in der Ausbildung schon so weit vorgeschritten ift, um ihrer zu bedürfen und fahig zu senn, demjenigen aufbehalten zu senn, der zu gleicher Zeit Weisheit und Racht genug haben wird, eine Gesetze bung und Staatsverfafe

54

# Ueber J. J. Rouffeaus .

fung gu bewertstelligen, in welcher die Eriebfebern ber menfchlichen Ratur auch bie Eriebfedern bes Staats find; burch welche bie moglichfte grei. beit mit ber wenigsten Ungelegenbeit ernielt, und feine Gewalt geduldet wird, die ein anderes Intereffe bat als das Befte des gemeis nen Befens; wo die verschiedenen Stande und Rlaffen zu ihrer Bestimmung burch bie zwedmaßige ften Inftitute gebildet werden, und die Befete nicht als Befete, fondern als Bewohn beiten. ibre Wirfung thun; mo die Religion den großen 3med der allgemeinen Gludfeligfeit immer befordert. niemals bemmet, und ihre Diener geehrt und wohl gepflegt werden, aber (gleich den Mannchen im Bienenftaate) feinen Stachel baben : wo mehr Bes dacht darauf genommen wird, die Zugend gu ehren als ju bezahlen, und bem Lafter fo gut porgebauet ift, daß die Berechtigfeit nur felten fra fen muß; wo allgemeiner Bleiß allgemeine gulle berborbringt; mo ber Benug ber Baben ber Ratur und ber Runft, ber Bequemlichfeiten und Rreuben bes Lebens, ben Sitten unnachtheilig, und nicht blog ber Antheil einer fleinen Angabl privilegirter Gludlichen ift; mit Einem Worte, mo Diefer lette Bunfc eines jeden Menfchenfreundes, offentliche Gludfelig feit, nicht nur auf Gedachtnismungen und Ch. renpforten , fondern in ben Befichtern aller Burger gefdrieben ftebt: - - eine Befetgebung und

Staateverfaffung, beren Moglichteit nur folde laugnen tonnen, welche entweder unfahig ober ungeneigt find, ju ihrer Bewertstelligung mitzu- wirten.

Talia saecla, suis dixepunt, currite, fusis, Concordes stabili fatorum numine Parcae.

Aber, biefes Befehle ber Pargen an ibre Spindeln ungeachtet, fcmeichte man fich nicht, Diefe goldnen Beiten burch einen plotlichen Rall vom Simmel, oder, wie man in den Schulen fpricht, durch einen Gprung antommen ju feben. Babr ifte, ber Anfang der Bubereitungen dagu ift feit dem funfgebnten-Jahrhunderte in Europa gemacht, und in den verfloffenen drei hundert Jahren mancher Schritt auf Diefem Wege gethan worden : aber wir werden die Bufe im Fortschreiten etwas weiter aus einander fegen muffen, wenn wir bor dem nachften Platonifden Jahre beim Biele ju fenn munfchen. Jede Paufe mirft und um etliche Schritte gurud: - mas niemand unbegreiflich finden wird, der jemals in einem fower bepactten und folecht bee fpannten Wagen einen fteilen Berg binauf gefab. ren ift.

Alles mußte mich betrugen, oder biefe Gage, welche, meiner Meinung nach, unter die fleine Angabl der Bahrheiten geboren, an benen bem



56 Heber Rouffeaus urfpr. Zustand ic.

gangen menfolichen Gefchlechte gele ift, und welche (wie ich nicht zu läugnen bege entweder der Kern oder der Zweck, oder Schlüffel von — oder zu allen meinen We Rhapfodien, Gefchichten und Mährchen in gund Berfen find, — durften wohl noch nicht fo gemein erkannt und angenommen seyn, da überflüffig ware, wenn sich alle, an welchen fromme Wunsch der Juvenalischen Amme

Sapere et fari quod sentias, -

erfullt worden ift, mit uns vereinigten, nicht zu werden, fie in Profe und Berfen, in Scherz Ernft, in beweifender oder überreder Form, fo lange vorzutragen, zu entwickeln einzuschärfen, — bis fie endlich über lang oder ihre wohlthätige Wirkung thun werden.

#### Ueber bie

von 3. 3. Rouffeau

porgeschlagenen Berfuche,

ben mahren Stand ber Matur bes Menfchen zu entbeden.

Rebst einem Traumgespräch mit Prometheus.

.

•

,

.\*

Ich habe mir feit vielen Jahren Cohne Ruhm gu melden) einige Dube gegeben, Diefe fonderbare Art von Menfchenkindern, die man (feit der Aufwartung, welche Pythagoras bei einem fleinen gurften der Aliafier gemacht bat, ben wir obne diefen Umftand fowerlich zu tennen die Ehre batten,) gilofofen, ju Teutsch, Beisheitliebhaber nennt, mit einem etwas mehr als gewohnlichen Aleife zu ftubiren; und ich fcmeichle mir, fle (ben Schotten Johannes Duns und die übrigen feines Belichters etwa ausgenommen) fo ziemlich ausfindig qemacht gu baben.

Es wurde Undantbarteit fenn, wenn ich mir die Diene geben wollte, als ob ich die Gabe, mit ben Augen zu feben, nicht (nachft der guten Mutter Ratur) den befagten Beieheitliebhabern oder weifen Meiftern größten Ebeils zu Danten batte. - Aber alle Dantbarteit und Ehrerbietung, die ich ihnen foulbig fenn mag, tann mich nicht verbindern gu gesteben, daß die meiften unter ihnen, ju Beiten -

febr munderliche Launen haben.

## leber I. J. Rouffeaus

Das Wort, beffen ich mich bediene, ift in ber Ehat, in Rudficht auf die Sache, die ich damit be-

zeichnen will, febr gelinde.

60

Wenn, zum Beispiel, diese ganzliche Bertiefung in das betrachtende Leben, welche den weisen Demostritus von Abbera, unterdessen, daß er in einssamen Orten, ja wohl gar unter den Ruinen eingesfallener Graber, ganze Tage und Rachte durch, dem Studiren oblag, seine hauslichen Angelegenheiten ganzlich vernachlässigen machte, — wenn, sage ich, diese Bertiefung in die erhabensten oder subtissen Spekulazionen das Bunderlichste ware, was man diesen Herren nachsagen konnte, so mochte es noch hingehen!

Aber wenn Diogenes in einer Tonne woft; Rrates mit der schonen und tugendhaften hipparchia auf offentlichem Markte Beilager halt; Parmenides die Bewegung laugnet; Anaragoras behauptet, daß der Schnee schwarz, Beno, daß der Schmerz kein Uebel sey; Plato in seiner Republik auf Gemeinschaft der Weiber anträgt; Pyrrho daß Beugniß der Empfindung für betrüglich ausgiebt; Plotinus versichert, daß er den Bater der Götter und der Menschen mit leiblichen Augen gesehen habe; Julian zu gleicher Zeit den Kaiser, den Cyniser und den Zauberer spielt; die Scholastister mit großer Ernsthaftigkeit untersuchen, num Deus potnerit suppositare cucurbitam; Karbanus uns bereden

mill, baf er bei bellem Tage Gefpenfter febe: Rarte fius ber beiligen Jungfrau eine Ballfahrt nach Loretto gelobt, wenn fie ibm ju einem neuen Syftem verbelfen wollte, u. f. m. - fo begreife ich in ber Ebat nicht, mas man gum Bebuf aller biefer Beisbeitliebhaber beffere fagen fonnte, ale - bag ein Bilofof feine Launen , Grillen, Abmeidungen, und Berfinsterungen babe, fo gut ale ein andrer, und daß, aufrichtig von der Sache gu reden, ber eigente liche fpegififche Unterfcbied amifchen einem filofo. phifchen Rarren und einem gemeinen Rarren lediglich barin bestebe, baf jener feine Rarrheit in ein Gye ftem rafonirt, Diefer bingegen ein Rarr geradezu ift; ein Unterschied, wobei fich noch auf Seiten des Bilos fofen unter andern diefer Borgug darftellt, daß er, ordentlicher Beife, ein ungleich mehr beluftigender Rarr ift als ein gemeiner Rarr.

2.

Die Grille, gegen das allgemeine Sefuhl und den einstimmigen Glauben des menschlichen Geschlechts zu behaupten, daß der Schnee schwarz sey, hat in unsern Lagen (unsers Wissens) teinen starter angefochten, als den berühmten Berfasser des Emils und der neuen Heloise, des Devin de vil-

lage und des Briefs gegen das Theater, bes gefellschaftlichen Nertrags und der beiden Abhandlungen, daß die Wissenschaften und Kunste der Gesellschaft, und daß die Geselligkeit dem menschlichen Geschlechte verderblich sewen, u. s. w. — Doch, was sag'ich von unsern Lagen? Niemals hat ein Sterblicher die Reigung allen andern Geschopfen seiner Satetung ins Angesicht zu widersprechen weiter getrieben, als dieser mit allen seinen Wunderlichteiten bennoch bedachtungswurdige Gonderling.

Ich glaube nicht, daß ich ihm Unrecht thue, wenn ich unter ben lettern ben Einfall oben an ftelle, bein er in ber Borrede gur Abhandlung uber ben Ursfprung der Ungleich heit u. f. w. hatte ber Belt zu fagen: "Daß eine gute Auftofung bes

Problems :

Bas für Erfahrungen waren erforderlich, um zu einer zuverläffigen Renntnif Des natürlichen Menfchen zu gelangen? Und wie tonnten diese Erfahrungen im Schoofe ber

Befellich aft angestellt werden? —
ber Aristoteleffe und Pliniuffe unfrer Beit
nicht nur nicht unwurdig ware; sondern bag in der
Ehat diese Erfahrungen ju dirigiren, die größten
Filosofen nicht au groß, und die Untoften bagu bere
gugeben, die mächtigsten Konige nicht au reich seyn
wurden; " — eine doppelte Bedingung, die unferm

Beifen felbst fo wenig unter die Dinge, auf die man Rechnung machen darf, su gehören scheint, daß er alle hoffnung aufgiebt, eine dem menschichen Gefolechte so ersprießliche Aufgabe jemals aufgeloft und realisirt zu seben.

Ich weiß nicht, mas Rouffeau fur Urface bat, dem guten Willen, oder dem Bermogen aller ber Raifer, Ronige, Gultane, Schachs, Rabebs, Rans, Emire, u. f. w welche ben Erdboden beberrichen, fo wenig augutrauen : - denn die Ariftoteleffe und Blie niuffe unfrer Beit tann fein Diftrauen unmoglich jum Gegenstande baben. 3ch meines Orts habe mir, bes gemeinen Beften und meiner eigenen Bemachlich. feit wegen, jum Gefete gemacht, von unfern Dbern au benten, wie ber ehrliche Plutard will, tag man von den Gottern benten foll. Man fann unmöglich eine ju qute Meinung von ihnen baben, fagt er': und man murbe fich weniger an ihnen verfündigen, wenn man vorgabe, fie feven gar nicht, als wenn man zweifelte, daß es ihnen an Beisbeit ober Gute feblen tonnte." Ich glaube, fage und behaupte alfo, im Rothfall mit Sauft und Berfe, obne einen Seller dafür ju verlangen : daß - vorausgesett,- das Rouffeauifche Droblem, und die dazu gehörigen Erfahrungen, fenen fo befchaffen, daß dem menfdlichen Geschlechte mirtlich baran gelegen fen, daß fie gemacht werden, " - und voraus. gefest, baß fonft alles, mas gur Auflofung bes



## Ueber J. J. Rouffeaus

64

Problems erfordert wird, vorhanden sey, " — es an dem Konige, Sultan, Nabob oder Emir nicht fehlen solle, der sich das größte Vergnügen von der Welt daraus machen wird, seine Matresse, seine Pferde und hunde, seine Oper, und vier oder fünf Dutend andre entbehrliche Personen und Sachen an seinem hofe abzuschaffen, um die Untosten zu einer so scho nen Unternehmung ohne Belästigung seines Volles vorschießen zu können.

#### 3.

Aber wie, wenn alle Wiffenschaft der gelehrteften Atademiften in Europa, und alle Macht der Konige in Afien gusammen genommen, nicht vermögend ware, gu Stande gu bringen, was bei naherer Untersuchung — unmöglich scheint?

Ohne Zweifel ift die Erfahrung das turzefte und ficherste Mittel, hinter das Geheimnis unfrer Natur zu tommen. Berfuche find der gerade Weg; das heißt die Natur selbst fragen: und dieses Oratel pflegt gemeiniglich eine deutlichere Antwort zu geben als alle andre, wenn wir nur die Runst verstehen, es recht zu fragen.

-Und welches find benn bie Mittel, biefe Erfahrungen im Schoofe ber Gefellicaft anaustellen ? " fragt Rouffeau. -

Das mogen Die Gotter wiffen! - Denn wenn biefe Mittel fo gewählt werden muffen, bag mir gewiß fein tonnen, der Ratur die Antwort, melde fie uns geben foll, nicht felbit untergefcoben au bas ben, fo - muffen wir die menfchliche Ratur icon febr genau fennen; und eben weil wir fie gern fennen mochten, follen diefe Berfuche angestellt merden.

Mir daucht, es ift nur Ein Beg aus diefem Bire fel au tommen; und er ift in der That fo leicht au finden, daß man (mit Eriftram gu reden) nur

feiner Rafe folgen barf: - namlich:

Weil es unmöglich ift, Berfuche anguftellen, pon Denen man fich gar teinen Begriff machen fann : fo muffen wir folde in Borfchlag bringen. beren Doalichfeit fich menigftens traumen låfit."

Kerne fer von uns die Bermeffenheit, ein Dros blem auflofen zu wollen, an welches fich fein Erfine ber felbit nicht gewagt hat! Er, ber ein fo großer Reifter ift, auf die verwideltften Fragen eine icharfs Annige Antwort ju finden. Alles, wogu wir aut genug ju fenn glauben, ift, bag wir - bis bie neueften Stagiriten und Pliniuffe, denen Diefes Abenteuer aufbehalten bleibt, ihre Auflofung gegeben baben werden, - une bemuben, einen Theil der

## Heber J. J. Rouffeaus

66

Schwierigkeiten anzuzeigen, die irgend ein abgeneigter Damon biefen nantichen Erfahrungen
entgegen zu stellen icheint, von welchen, nach Rouffeaus Meinung, die Entbedung ber wahren urfprunglichen Beschaffenheit ber menschlichen Ratur
abhängt.

#### 4.

Diese Erfahrungen oder Versuche, wovon die Rede ift, mussen mit fleinen Rindern angestellt werben, daran ift fein Zweisel; und diese Rinder tons nen nicht jung genug ausgehoben werden, wosern sie zu unserm Zwecke taugen sollen. Unstreitig ware das allerbeste, wenn wir sie schon als blobe Homungulos bekommen konnten; — wenigstens konnten wir dann am gewissesten seyn, daß ihre Leiber und Seelen noch keine merkliche Veränderung durch die Eindrücke von Erzsehung, Unterricht, Polizei, Religion und Sitten aus dem gesellschaftlichen Stande erlitten baben könnten.

Aber ich beforge, daß biefes schlechterdings nicht möglich zu machen son werde.

Ingwischen fragt fich, woher biefe Rinder tommen follen? und es ift leicht gu feben, daß biefe Frage nicht obne Schwierigfeit ift. In der burgerlichen Gefellschaft werden wohl teine andre als aus der ungludlichen Bahl der Kinder der Venus Volgivaga zu diesen Bersuchen gebraucht werden tonnen. Denn die Filosofen haben entweder selbst feine andre, — oder, wenn sie andre haben, wurde schwertich ein einziger unter ihnen Filosof genug seyn, sie zu einem solchen Bersuch herzugeben, wie gemeinnütig auch die Absicht desselben immer seyn mochte.

Run ift zwar, was die Findlinge betrifft, die gunftige Meinung des Banini von diesen armen Geschöpfen, wie argerlich fle auch dem Dottor Barburton ift, noch immer die gemeinste: aber daran ist sehr zu zweiseln, ob in allen Findelhausern des größten und polizirtesten Reiches von Europa auf einmal eine fo große Anzahl von gesunden und dauerhaften Sauglingen, als wir vonnothen haben, aufzutreiben seyn wurde; — und dieß, nebst verschiedenen andern Umständen, wohl erwogen, glaube ich nicht, daß man werde vermeiden konnen, eine eigene Fabrit zu unserm Zweck anzulegen.

In die fem Falle, wollte ich ohne Maggabe die Raraiben oder die Esquimaur in Amerika, oder auch die Ralifornier vorgeschlagen haben, welche, wenn wir den nicht gar zu wohl zusammen hangenden Berichten des Pater Benegas glauben, unter allen Authropomorphis dem Rousseausschen Mann=Thier am nächsten fommen. Zedoch sebe ich auch nicht, was dagegen eingewendet werden



68

## Neber J. J. Rouffeaus

tonnte, wenn unfere Pliniuffe oder Mattuis lieber die Patagonen, mit welchen u Rommodor Byron bekannter gemacht hat, gebrauchen mochten; — wenn fie auch gleich völlig fo fehr Riefen waren, als Blaubar der schreckliche Popanz Petit Poucet, — wuns Anfangs glauben machen wollte,

#### 3.

Gefett nun, unfre Fabrik von Karaiben, K niern oder Patagonen — wie ihr wollt — w Sange, (wiewohl so etwas im Projekt freilich ler geht als in der Aussuhrung,) und gesetht, forderliche Anzahl von Kindern ware fertig, so gut, fauber und auf die Dauer gearbeitet, der Gebrauch, den wir von ihnen machen t erfordert; so fragt sich nun: Wo sinden wir bequemen Ort, unsre Versuche mit ihnen anzusi

Rach meinem Plane — ben ich, aus icht hochachtung fur den Genius unfrer Bei den on mifch gemacht habe, als es nur immer lich ift, — wird dazu wenigstens ein Umfan hundert und zwanzig Teutschen Meilen im ! fonitt erfordert. Denn wir haben nichts g

wenn wir nicht verschiedene Bersuche zugleich anstellen; und ein jeder verlangt einen ziemlichen Raum; weil alles davon abhängt, daß die verschiedenen Haufen, in welche wir die Rinder vertheilen, wenigstens dreißig Meilen ringsum von einander abgesondert werden. Fänden sie einander, einer so beträchtlichen Entsernung ungeachtet, dennoch, und wüchsen in Eine Gesellschaft zusammen; so durfte diese sodann, ohne Bedenken, für eine öffenteliche Ertlärung der Ratur angesehen werden können:

"Das fie, alles Einwendens von Seiten Rouffeaus ungeachtet, jum gefelligen Leben erfchaffen feven."

Aber wo, ich bitte alle Geografen und Seefahzer beider Halbtugeln, wo finden wir ein Land von vier hundert Meilen im Umfange, welches unter einem sehr milden himmel liege, und entweder noch ganzelich unbewohnt, oder von so gutherzigen Leuten bewohnt sey, daß sie willig und bereit waren, einer system ora lischen Aufgabe zu Gefallen ausenziehen, und uns ihr Land zu Bersuchen zu überalsen, wobei sie, allem Ansehen nach, sehr wenig u gewinnen haben werden?



Ueber J. J. Rouffeaus

б.

Doch, bei einem Projett muß man auch bem Bufall etwas gutrauen. Diefe Schwierigteit foll gehoben fenn: es werden fich bald wieder andere geigen, die bei der Ausführung die Geduld eines Jobs ermuden tonnten.

Die Kinder, welche zu unfern Versuchen gebraucht werden sollen, durfen — weil sie in allen Betrachtungen bloße Kinder der Ratur seyn mussen — teine Eindrucke aus der Gesellschaft mitbringen, sollte es auch nur eine Kalisornische seyn. Sie mussen also so früh hinweg genommen werden, daß sie noch Amemen vonnothen haben. Und dieß ist ein sehr bes sowerlicher Umstand!

Ich will nichts von den allgemeinen Eigenschaften einer guten Amme fagen, welche — nach allem dem, was die Filosofen und Aerste dazu erfordern — feltener als ein weißer Rabe ift. Man hat uns seit einie gen Jahren alles, was sich über die körperlichen und moralischen Tugenden einer Amme filososiren läßt, so oft und auf so viclerlei Art zu lesen gegeben, daß ich meine Leser und mich selbst nicht schnell genug auf ein andres Kapitel bringen kann.

36 fage nur fo viel: Wenn biefe Damen unfern

Rindern Liedchen vorleiern, mit ihnen fcmagen, fie ihre eigene fcone Sprache lehren, und ihnen Mahrechen meiner Mutter Gans erzählen durfen; — fo haben wir alle diese unsägliche Muhe und Ausgaben, welche schon auf unfre Austalten verwendet worden find, umfonst gehabt!

"Gut, fagt man; es muffen filofofische

Ein filosofifcher Fiebelbogen! — wurde ber alte herr Balther Shandy ausrufen. Biffen die herren quch, mas man eine unmögliche Bedingung nennt? Ihr werdet eben fo leicht ganz Europa nach Rouffeaus Grundfagen umschaffen, als hundert Rouffeauische Ammen bilden. — Stumm muffen sie fenn, ober alles ift verloren!

Doch, was ist für einen Konig, ber ein Kilosof, ober für einen Filosofen, ber ein Konig ist, unmöglich! — Und was für unglaubliche Dinge hat nicht schon oft der launische Damon, den man Zufall nennt, zu Tage gefordert! Gesett, daß nun auch die Ammen gefunden waren, und daß unsere Kinder —

Aber, ba flicht icon wieder eine neue Schwierig. feit bervor!

Ueber J. J. Rouffeaus

72

7.

Die Ammen effen, trinten, gehen auf zwei Beinen, und thun zwanzig andre Dinge, welche man im Stande der Ratur zwar auch, aber vielleicht auf eine andre Manier thut. Ihr Beifviel wurde unfre Kinder verführen; sie wurden von den Ammen lernen, was sie allein von der Ratur lernen sollen. — Rathet was zu thun ift!

Wie gefiele euch folgender Borfchlag? — ich weiß feinen beffern! — Wir haben die Ammen — ftumm gemacht; wie war' es, wenn wir nun die Kinder — blind machten?

Man versteht schon, wie dieß gemeint ist: nicht so ft och blind, wie und gewisse Leute, die ich nicht nennen will, gern auf unser ganges Leben machten,—vermuthlich um und die Mube zu ersparen, zu seben wie sie mit und wirthschaften wurden; denn ein Blinder, in so fern er eine schon Frau, eine gute Tafel, und guten Wein im Keller hat, ist der brauchbarste Mann von der Welt; — sondern nur blind, so lange wirs vonnothen haben:

Ohne geschicktern Mechanitern als ich bin, (b. i. ben allerungeschicktesten unter allen mit eingeschloffen) vorgreifen zu wollen, tonnte dief am füglichsten durch

eine Art von Binden geschehen, welche eben nicht völlig so fest anschließen mußten als das magische Diadem, womit die schone Seilerin dem Amor die Augen verbindet, die ihm die Gottin Rarrheit ausgeschlagen hatte, aber doch fest genug, daß die Rinder unvermögend waren sie wegzusspieben, oder auf irgend eine Weise eher abzunehmen, bis es Zeit ware sie wieder davon zu befreien.

So viele Schwierigkeiten fangen an verbrießlich ju werden; und bennoch ift wenig ftens noch Eine übrig, welche wir vielleicht nicht anders als — nach Ronig Alexanders Weife werden auflöfen tonnen.

8.

So weit man auch die Zeit der Entwöhnung unfrer jungen Kolonisten hinaus fehen mag, so muß fle endlich tommen, und die Kinder muffen ihre Rahe rung felbst fuchen lernen.

Es darauf antommen zu laffen, ob fie fich ohne Unweifung wurden helfen tonnen, mochte defto gefährlicher fenn, da Rouffeau felbst tein Bedensten trägt, dem Menschen ben Instintt abzuspreschen, womit die Natur auch das verworfenste Insett in diesem Stude verforgt hat; — und ihnen Anweisung au geben, wurde ein Eingriff in das Ge-



# leber J. J. Nouffeaus .

schäft der Natur feyn, der mit unfern Abfichten nicht wohl bestehen fonnte. Doch, in zweifelhaften Fallen

wahlt man bas ficherfte.

74

Rouffeau last feinen naturlichen Menfchen seine Speise unter einer Eiche suchen. Bermuthlich muß dieser Filosof, bei aller seiner Reigung zum Eynismus, in seinem Leben teine Eicheln gegessen haben. Er wurde sonst wenigstens eine kleine Anmertung dazu gemacht haben, welche ihm Strabo und Plinius an die hand geben konneten. Die altesten Griechen und einige Boller, die und der erste nennt, nahrten sich auch von Eicheln. Aber es waren, wie uns eben dieser weise Schriftssteller versichert, eine sehr gute wohlschmedende Art von Eicheln; mit Einem Worte, eben diesenige, welche noch auf diesen Tag unter dem Ramen Rasstanien in ganz Europa — von den arbitris lautitiarum selbst — gegessen werden.

Unfre Rinder werden alfo wenigstene biefe Eideln (wenn es ja Eicheln feyn muffen) finden und
effen lernen; und erst aledann, wenn wir une biefes
Puntte verfichert haben, wollen wirs wagen
Abschied von ihnen zu nehmen, um fie, für die nachsten zwanzig Jahre, der Mutter Ratur und

fich felbft zu überlaffen.

#### g.

Und fo hatten alfo diese großen Filosofen, welche, nach Rouffeaus Reinung, die Oberaufficht über diese Erperimente haben sollten, am Ende fehr wenig dabei aufguseben?

Es icheint nicht andere; es ware benn, (wenn es thunlich feyn follte) daß man diese Rinder, um das Spiel der Ratur mitihnenzu belaufchen, in eine Art von Reaumurschen Bienentorb einsperrte; welcher aber so eingerichtet seyn mußte, daß die Filosofen alles sehr genau beobachten tonnten, ohne selbst wahrgenommen zu werden.

Bir getrauen uns zu behaupten, daß fich (wofern die befagten Raturforscher fich nicht etwa in Sylfen verwandeln, und aus Silbergewollen auf die Gegenstände ihrer Beobachtung herabsehen wollen, ) tein andres Mittel erdenten laffe, wie die Entwicklungen der Natur bei unfern Boglingen von Lag zu Lage bemerkt werden tonnten.

Et ift mahr, man tann nicht fagen, wie weit die Runfte noch getrieben werden tonnen. Man bringt in den vornehmsten Glasfabrifen in Europa Dinge ju Stande, welche man vor hundert Jahren für unsmöglich gehalten hatte. Bei allem dem tann es erstaubt feyn ju zweifeln, ob es jemals möglich feyn

werde, glaferne Gloden ober Bienentorbe von so ungeheurer Große zu machen, als wir fie zu unserm Erperimente brauchen. Denn fie mußten ohne alle Bergleichung großer senn als die große Aquavites lasche der Feen; und wir gestehen, daß es uns schlechterdings ungereimt scheint, ohne den Beistand aller Feen und Jauberer, welche jemals in den Mahrechen gezaubert haben, sich von einem solchen Studkteit nur traumen zu lassen.

Welchemnach also, wie gesagt, für unfre Filosofen weiter nichts übrig bliebe, als — nach hause zu gehen, und (falls sie wider Bermuthen nichts anders zu thun baben sollten) sich hinzusehen, und a priori aussündig zu machen, in was für einem Zustande sie die junge Rolonie nach zwanzig Jahren vermuthlich antressen würden; — ein unendliches Feld, wie ihr sebt, zu Spekulazionen, hypothesen, Theorien, und Disputen, der Bergleichung mit der Facti Species. welche man nach Verstuß der zwanzig Jahrerbehen würde, für Liebhaber etwas sehr belustige des seyn müßte, und, wie wir nicht zweiseln, ei uralte, aber wenig geachtete Wahrheit von neu bestätigen würde; nämlich —

"Das es eine eitle Bemuhung bes Seiftes durch alle die Dadalifden Irrgange Imaginazion, willführlicher Begriffe und fe Bermuthungen, etwas zu fuchen, welchet die Ratur .- unmittelbar vor die Rafe bingelegt hat."

#### 10.

Db nun gleich bei diefen Berfuchen das Meifte der Ratur ganglich überlaffen werden mußte: fo fonnten doch unfre Filosofen vor ihrer Abreise eine Abtheistung der oft besagten Kinder vornehmen, um verschiedene Bersuche zu gleicher Zeit anzustellen, durch welche der abgezielte Endzweck, den naturlichen Menschen, oder, welches auf das nämliche hinaus zu laufen scheint, die menschliche Natur kennen zu lernen, desto vollständiger erhalten werden durfte.

Unmaggeblich tonnten wir das gange Stud Lanbes — welches, wie gesagt, ungefahr vier hundert Reilen im Umfreis halten mußte, — in vier große Begirte abtheilen.

In den erften tonnte man, in gehörigen Entefernungen, vier oder feche einzelne Rinder von einerlei Geschlecht verschließen:

In ben andern etliche Paare von beiderlei Geschlecht, aber jedes Paar so weit als moglich von den übrigen entfernt:

In ben britten eine großere, aber gleiche Un-



# ueber J. J. Nouffeaus

78

nabe genug, daß fie einander ohne große Reifen fin= ben fonnten;

In den vierten endlich, welchen man wiederum in zwei abgesonderte Kolonien theilen konnte, eine merklich ungleiche Anzahl von beiderlei Geschlecht; zum Beispiel, eine Rolonie aus zwanzig Knaben und sechs ober acht Madchen, und eine andere aus zwanzig Madchen und sechs ober acht Knaben; — zweisehr wichtige Kolonien, weil sie über einige Punkte des Matrimonial-Gesehes der Ratur kein geringes Licht verbreiten wurden.

#### II.

Und nun, wenn wir, mit lleberwindung so vieler unübersteiglich scheinender Schwierigkeiten, das ganze Projekt zu Stande gebracht batten, und, nach Berfuß von zwanzig oder dreißig Jahren, die Dalams bert und Buffon derselben Zeit gingen, zu seben wie die Sachen unfrer Experimental=Rolonien standen, um dem menschlichen Geschlecht über den Bestund Bericht zu erstatten, — was meinen wir, daß fie finden wurden?

Fergufon hat, wie es icheint, ein foldes Erperiment im Gefichte gehabt, da er fagte: "Wir haben alle Ursache, ju glauben, bag, wenn man eine Rolo-

nie von Kindern aus ber Ammenftube verpflanzte, und fie eine ganz eigene Gefellschaft ausmachen ließe, ohne Unterricht und ohne Erziehung, — daß wir, sage ich, nichts als diesetben Dinge wiederholt finden wurden, die wir schon in so verschiedenen Theilen bes Erdbodens gefunden haben; u. s. "

Ja wohl, haben wir alle Urfache das zu glausben; und eben fo viele Urfache wurden wir haben und zu verwundern, wenn unfre Lefer nicht schon lange gemerkt haben sollten, daß das große Problem, womit und Rouffeau so viel zu schaffen gemacht hat, weder mehr noch weniger ist, als

Sau wiffen, mas fur Erfahrungen man anguftellen batte, um mit überzeugender Gewifheit entscheiden gu tonnen, ob der Schnee weiß ober fcmarg fey ?"

In gangem Ernst, es ware sehr unnöthig, bem größten ober kleinsten Monarchen in Europa die gestingste Mibe mit Erperimenten zu machen, welche uns wahrlich wenig neues lehren wurden. Das große Erperiment wird auf diesem gangen Erdensrunde schon viele tausend Jahre lang gemacht; und die Ratur selbst hat sich die Mühe genommen, es zu dirigiren, so daß den Aristotelessen und Plinniussen aller Zeiten nichts übrig gelassen ist, als die Augen aufzuthun, und zu sehen wie die Ratur von jeher gewirkt hat, und noch wirft, und ohne Zweisselt fünstig wirken wird, — und, wenn sie lange und schorf genug geguckt, und das Ganze aus dem gehos



80

## Ueber J. J. Rouffeaus

rigen Standpuntt aufmertfam genug überfeben ba= ben, - ju geben, und ihre Theorien, Rompilagionen, Systeme, Entwurfe, Inbegriffe, und wie die Dinge alle beißen, zu verbrennen, oder umzugießen, oder auszubeffern, oder ju ergangen, fo gut fie immer fonnen und wiffen, - und weiter nichts!

Rein, lieber Rouffeau! fo arme Bicte wir immer fenn mogen, fo find wir es doch nicht in einem fo ungeheuern Grade, daß wir nach ben Erfahrungen fo vieler Jahrhunderte noch vonnothen baben follten, neue unerhorte Erperimente au maden, um ju erfahren - mas bie Ratur mit uns porbabe.

Und wofern fich auch alle Ronige und alle Rilofofen des Erdbodens vereinigten, folche Erperimente au machen : was fur Urfache baben wir au boffen. daß wir etmas andres oder befferes baraus lernen wurden, ale mas une die allgemeine Erfahrung, mit ber unwiderfprechlichften Evideng, aus allen Enden der Erde, von einem Bole jum andern, aus dem ewigen Schnee ber Ramtichabalen, und aus bem alubenden Sande von Rigrigien guruft: -

"Dag ber Menfc gur Gefelligfeit gemacht fev , " und "daß die vereinigten Rrafte ber Barbarei, det Aberglaubens und ber Unterdrudung, immer un-

vermogend geblieben, diefen toftbaren Samen jeder

gefellichaftlichen Zugend ganglich gu vertilgen :

"Diefed fom patheti fice Gefühl, welches ben Menfchen mit einer füßen Gewalt nothiget, fich felbft in andern Renfchen zu lieben, und welches, wie Eicero gottlich fpricht, die Grundelage alles Rechts ift."

#### 12.

Sallte fic ubrigens gleichwohl, wider Bermuthen, autragen, daß einmal ein mußiger Schach . Babam. mude immer Bliegen gu fangen ober Bilber auszufoneiben und fich Dabreben ergablen zu laffen auf ben weifen Ginfall tommen follte, fich die lange Beile mit bergleichen Erperimenten bertreiben au wollen : fo wollen wir diefem edlen Borbaben burch alles bisber gefagte nicht nur im geringften nichts praindicirt baben; fondern, berfichern Seine Gultanis foe Dobeit noch jum leberfluß, daß es, aller Babr. fceinlichteit nad, febr unterhaltend feyn mußte, in einer folden Denagerie von Menichenfindern fic. mit etlichen Dugend Gultaninnen, Sofaffen, Sofnarren, und andern folden wisigen Berfonen au erluftigen ; nichte davon zu gedenten, bag es bei biefen Erperimenten vermuthlich eben fo ergeben wurde, wie es benen, Die an dem Steine der Beifen arbeiten . au ergeben pflegt; namlich , bag man am Enbe? Bielande DB. 31. 200. 6



22

## Heber J. J. Rouffeaus .

immer Etwas finden wurde; wo nicht das, was man suchte, vielleicht etwas andres, das man nicht suchte, und das uns eben darum desto angenehmer zu seyn pflegt, sollte es gleich von allem, was wir auf den Prozes verwenden mußten, taum die Liegel bezahlen.

#### 13.

Der kleine Scherz, den ich mir die Freiheit genommen habe — nicht mit Rouffeau — fondern bloß mit einer von feinen Lieblingsgrillen zu treiben, hat wenigstens für mich den Bortheil gehabt, mir diese Racht einen sehr angenehmen Traum zu verschaffen.

Wenn meine Lefer Pythagoraer waren, und ich ware — Pythagorae; — oder fle waren Megyptische Priester und ich ihr Oberpriester: — so wurde ich teinen Augenblick Bedenken tragen ihnen meinen Traum zu erzählen; denn diese beiden Gattungen Seher waren große Liebhaber von Eräumen.

In unfrer Beit ift es ein ziemlich allgemein angenommener Sag: bag es wiber bie Regeln ber feinen Lebensart fep, in guter Gefellschaft feine Traume zu erzählen. —

Das Befte mare alfo, meinen Traum nicht gu ergablen.

Und gleichwohl glaube ich mahrgenommen gu baben, daß es mit Eraumen - wofern man fich nur einige Unterhaltung davon berfpricht, jumal mit Eraumen pon ber munberbaren und mpftifchen Gattung, - beinabe Diefelbe Bewandtnif wie mit ben Beifter = und Gefpenftergeschichten bat. Riemand, ber fich beffer als der Bobel buntt, will beut gu Lage dafür angefeben fenn, bag er folde Gefchich. ten glaube: aber jedermann bort fie gern ergablen; und ein neues Gefpenftermabrchen ift bas unfeblbarfte Mittel in einer großen Befellichaft, in welder man furs aubor taum fein eignes Bort boren tonnte, ploblich allgemeine Stille und Aufmertfamfeit bervorzubringen.

Laffen Gie une alfo aufrichtig gegen einander feyn, meine Damen und herren! - Mein Traum tonnte, benten Sie, gleichwohl des Anborens werth fenn, fonft wurde ich doch wohl fo manirlich gewesen fenn, gar nichts babon ju fagen. Gefteben Gie es, ich babe Ihre Reugier rege gemacht, - Gie mochten meinen Eraum gerne boren, bas ift gewiß, aber nicht gerner als ich ihn ergablte, bas ift eben fo gewiß: - und alfo ift beiden Theilen geholfen, wenn

ich anfange.

Co aufrichtig find nicht alle Schriftsteller, - und dann werden Sie feben, bag es nur an mir lag, aus meinem Traum ein fo gutes, ernfthaftes und funft= mabia augeschnittenes Gpftem au machen, ale irgend



84

## Ueber J. J. Rouffeaus

eines von allen denen, die binnen beut und e Jahre gemacht werden mogen. Bas fur ein Un batte ich mir damit geben tonnen! Bas für Menge alte, mittlere und neuere Autoren bat anführen, wie manchen widerlegen, wie ma vertheidigen, wie manden erflaren, uni manden emenbiren tonnen! Denn warum ich das alles nicht eben fo wohl fonnen, als fo andere, die am Ende doch auch nicht größere S meifter find ale ich? 3ch fage bieß nieman Leide: blof um die herren und Damen geftehi machen, baf ich ber autherzigfte Autor bin. ber leicht feit undenflichen Beiten gefeben worden Undere geben ibre Traume fur wirtliche Eriche gen, pher traumen wohl bei bellem Lageslicht offnen Augen, und muthen und ju, daß wir himmel weiß welche, übermenschliche Beisbei ibren Traumereien finden follen: ich bingegen meinen Traum fur - einen Traum, d. i. eine fur eine Beige; und das heißt doch, dente ich, erhietung für feine Lefer tragen, und den L autrauen, daß fie - Augen haben.

Alfo, meinen Traum, wenn es Ihnen anebm ift!

#### 14:

36 weiß nicht wie es zuging, — ein Fall, worin fich gewöhnlich alle Eraumer befinden, — genug ich befand mich ploglich mitten auf einem hohen Gebirge, welches teine andre Einwohner als Lowen und Drachen zu haben ichien, und beffen oberfter Theil, mit ewigem Schnee bededt, feine Stirn in den Wolfen verbara.

"Das fangt ju poetifc an." - Gie haben Recht! ich muß ein wenig niedriger ftimmen.

Aechzende Cone, durch fleine Paufen unterbreden, gleich dem Aechzen, welches die heftigfeit des Schmerzens oder die lange Dauer eines migbehagliden Buftandes endlich der Geduld felbft auspreßt, brangen durch die ichreckliche Stille in mein Ohr.

Ich folgte dem Cone, wiewohl mir das herz pochte, und nun fah ich auf einmal — was Sie schwerlich errathen hatten, aber sobald icht Ihnen sage, sehr naturlich finden werden, — den alten Mensichenbildner Prometheus vor mir, in dem namslichen jammervollen Zustande, wie ihn der Tragbebiendichter Aeschylus an einen Felsen des Kautassus angeschmiedet schildert.

Der lang' entbehrte Anblid eines Menfchengefichts foien etwas linderndes fur ibn au baben. Er rief

86

Heber J. J. Rouffeaus

mir, naber herbei ju tommen, und wir wurden, wie es in Traumen gebrauchlich ift, in einem Augenblick die besten Freunde.

Er fragte mich, wie es um die Menschen stehe, und wie fie fich das Dafenn gu Ruge machten, welches fie feiner plaftischen Runft und feiner Gutbergiateit zu banten batten?

Der Gott der Traume trieb hier eines feiner gewohnlichen Spiele mit mir. Ich erinnerte mich nicht etwa bloß der Fabel vom Urfprung der Menfchen, wie ich fie in den alten Dichtern gelefen hatte; fie wurde in dem nämlichen Augenblicke aur Wahrheit für mich.

Ich glaubte wirklich den Urheber meiner Gattung vor mir zu feben, diefen Prometheus, der aus Lehm und Waffer Menfchen gemacht, und Mittel gefunden hatte, ihnen, ich weiß nicht wie, dies fes wundervolle ich weiß nicht was zu geben, daß sie ihre Seele nennen. Aurz, ich fühlte mich ganzlich in die Fabelzeit versett, ohne darum wenisger nach den Begriffen eines Menschen aus meinem Zeitalter zu sprechen.

Ich befriedigte feine Reugier burch Rachrichten, — welche ich (aufrichtig zu reden) Bedenten trage offentlich befannt zu machen; und das aus der einfaltigften Urfache von der Belt. Es giebt übel gesfinnte Leute, welche fie für eine Satire ausrufen wurden, — und — gute, wohl meinende Perfo-

nen, welche fahig waren, mich, wegen beffen, was ich im Eraume gefagt hatte, zur Berantwortung zu ziehen; — wiewohl fie fich aus ihrem Montes quieu belehren könnten, daß dies etwas fehr unsbilliges ift. Indeffen wirft man fich doch nicht gern mit folchen Leuten ab.

Man wird mir alfo vergeben, daß ich weiter nichts bavon fagen tann, als daß Prometheus ben Ropf schuttelte, und ich weiß nicht was in seinen Bart hinein murmelte, welches, dente ich, — teine Lobrede auf seinen Better Jupiter war, der ihm, wie er sagte, die Freude nicht gegonnet habe, seine Seschöpfe gludlich zu machen.

Ich fagte ihm, unfre Beifen gaben fich viele Dube ber Sache abzuhelfen, und es ware noch nicht lange, daß uns einer hatte bereden wollen, es wurde nicht beffer mit uns werden, bis wir uns entschloffen, in den Stand der Ratur zurud zu treten.

Und was nennt diefer weife Reifter den Stand ber Ratur? fragte Brometheus. -

Radend, ober in eine Barenhaut eingewidelt, unter einem Baume liegen, (versette ich) Eicheln ober Wurzeln freffen, Wasser aus einem Bach ober einer Pfühe bagu trinten, und mit bem ersten besten Beibehen, bas einem aufftößt, gusammen laufen, ohne fich anfechten zu laffen, was aus ihr und ihren Jungen werden tonne; ben größten Theil sein nes Lebens verschlafen, nichts benten, nichts wunschen,

nichts thun, fich nichts um andre, wenig um fich felbst, und am allerwenigsten um die Zutunft betummern: — dieß nennt der Weise, von dem ich dir sagte, den Stand der Ratur. In diesem seligen Stande, spricht er, hatten wir teine Runste, feine Wissenschaften, tein Eigenthum, teinen Unterschied der Stande, teine Gesee, teine Obrigteit, feine Priester, teine Filosofen vonnothen; — und so lange man dieser Dinge vonnothen hat, ift, seiner Weinung nach, an teine Glücksteligteit zu berten.

Prometheus, — ungeachtet fein Buftant fo elend war, daß nur ein Gott fahig fevn Leninte ihn erträglich ju finden, — erhob über die Einfalle des anmaßlichen Weisen ein so herzliches Gelachter, daß ich mich nicht entbrechen konnte ihm Gefellschaft zu leiften.

Ich febe, fagte er, eure Filosofen find noch immer — was ihre Borganger waren — Grillenfanger, welche Wolfen fur Gottinnen, Abstratzionen für Wahrheit umfangen, und nie seben was vor ihrer Rase liegt, weil fie fich angewohnt haben, imme wer weiß wie weit über ihre Rase binaus zu seber

Richt alle, fagte ich; benn wir haben ihrer mar che, welche die ihrigen noch mit einem halben Duper Brillen bewaffnen, womit fle gwar im Gangen nich hingegen im Kleinen fo fcarf feben, bas ein ger fer Prafident einer gewiffen Atabemie fich große hnung machte, wenn er nur den hirnfchholt i



## vorgefchl. Berfuce u. f. w.

igonen von zwanzig bis breifig Ellen in feine valt betommen tonnte, die Seele felbst, so flein immer feyn mochte, über dem Ausbruten ihrer fellungen gewahr zu werden.

Zure Filosofen haben feltfame Ginfall fagte

ometheus.

Buweiken, erwiederte ich, und nicht alle. Dafir : haben auch unfere großen herren, seitbem fle sofen um fich haben, ihre hofnarren abgefft; und, unparteiisch zu reden, ich denke, sie has beim Lausche mehr — verloren als gewonnen. Aber wieder auf deinen Sofisten zu kommen, fuhr ort; ich merke, er hat vom goldenen Aler reden irt. Bielleicht kam ihm die Idee zu poeisisch vor, da streifte er, nach Gewohnheit dieser Herren, länge an ihr ab, bis ihm vom Menschen nichts das bloße Ehier übrig blieb; eine Arbeit, die ihn leicht angekommen seyn mag! — Aber ich denke — ich, der die Menschen gemacht hat, sollte besten wissen, wie ich ste gemacht habe.

Das dent' ich auch, verfette ich; und bu murbeft feine geringe Wohlthat erweifen, wenn du mir frichten geben wolltest, welche mich in den Stand

en, gewiffe Bilofofen gu bemuthigen -

Wenn du keinen andern Beweggrund haft, unters h mich der Menschenmacher, fo kann ich mir Mühe ersparen. Deine Filosofen scheinen mir die te nicht zu seyn, die sich von Prometheus



## Ueber 3. 3. Rouffeaus

90

belehren laffen; und je naturlicher bas, mas bu ihnen aus meinem Munde fagteft, ware, befto rafcher wurden fie fenn, auszurufen : Ifts nichts Dieß? - Jupiter fagte das Ramliche, ba ich mit me'nem Menfchen fertig war. Das alberne Dach. wert! rief er: ich wollte in einem Rettarraufde was beffere gemacht baben! - Doch, ich babe feit langer Beit mit feinem Menfchen geschwast; und bu tannft dir einbilden, ob einem die Weile gulest lang wird, wenn man etliche taufend Jahre fo allein an ben Rautafus angeschmiedet ift, ohne eine andre Gefellschaft gu feben, als einen unfterblichen Beier, ber einem die Leber aus dem Leibe pickt, und fobald er fie aufgegeffen bat, fich empfiehlt, bis wieder eine neue gewachsen ift. 3ch bin frob, daß du dich gu mir perirrt baft, und ich babe gute Luft mich einmal wieder fatt au fcmagen, weil mir doch ber vermunichte Geier eben Beit bagu lagt.

Ich bezeigte ihm mein Mitleiden, und meine Bernbegierde; und Prometheus fing feine Erzählung alfo an.

#### 15.

"Es ift dir vielleicht nicht unbefannt, daß ich, f gut als Jupiter und feine Bruder, vort Gefchlecht der Litanen bin, denen he fiodus den himme jum Bater und die Erde jur Mutter giebt.

"Man hielt mich, ohne Ruhm zu melben, für de klügsten unter ihnen, vermuthlich weil die übrigen auf ihre körperlichen Borzüge stolz, es nicht de Mühe werth hielten Berstand zu haben."

"Damals war die Erde noch ohne Bewohner, un weil ich gerade nichts besseres zu thun hatte, far ich auf den Einfall, sie mit lebenden Geschöpfen ziebevölkern. Anfangs vertrieb ich mir die Zeit damit Thiere von allen Gattungen zu machen, unter dene manche grotest genug aussehen, um die Laune ziverrathen, worin ich sie machte. Unzufrieden mi meiner Arbeit, siel mir taum eine Gattung aus de Hand, als mir die Idee einer andern tam, welch besser gerathen sollte.

"Dieß ging so lange fort, bis mir endlich di Lust antam, eine Gattung zu versuchen, welche'ein Mittelart zwischen und Gottern und meine Ehieren seyn sollte. Meine Absicht war die un schuldigste von der Welt; es war ein bloges Spiel

## Ueber J. J. Rouffeaus

92

aber unter der Arbeit fühlte ich eine Art von Liebe zu meinem eigenen Werke entstehen; und nun feste ich mir vor, glückliche Geschopfe aus ihnen zu machen.

"Ich glaubte, fie wegen der Aehnlichkeit, die fie mit den andern Thieren hatten, nicht schadlos genug halten zu konnen; und organisirte fie deswegen an den beiden Theilen, die an den Thieren gerade das schlechteste find, so vollkommen, als es die Raterie, worin ich arbeitete, nur immer möglich seyn ließ.

"Ich fpannte die unendlich fubtilen Saiten, moraus ich fie jufammen webte, fo fünstlich auf, baß eine Art von mufitalischem Instrumente baraus murde, welches die iconfte Barmonie von fich gab, fobald die Ratur darauf ju fpielen ans fing. Diefe Inftrumente ftimmte ich fo gut aufammen. daß, fo wie eines davon einen gewiffen Con von fich gab, Die namliche Gaite bei bem andern mit einem gleich tonenden Laut antwortete. Meine Menfchen maren die autherniaften Geschöpfe, die man feben fonnte. Lachte eine, fo lachte das andere; weinte ober trauerte eine, fo trauerte das andere auch; lief eins voran, fo liefen die andern hinter drein: tura. ich trieb diefe Bufammenftimmung fo weit, daß fogar feines gabnen fonnte, obne alle übrigen mitgabnen au machen.

"Die Ibee der harmonie hatte etwas fo ergogendes für mich, daß ich mitten unter meiner Arbeit immer auf neue Triebfedern dachte, fie bei meinen Geschöpfen fo vollkommen zu machen als moglich.

3d liebte bamals eine von ben Sochtern bes Deans; die iconfte Rymfe, die man mit Augen feben tonnte. Diefer Umftand tam meinen Geschopfen

febr ju qute.

Ilm fie in diesem Stude so gludlich zu machen als ich es selbst war, gab ich dem weiblichen Geschecht zur Schon beit einen gewissen Reis, dem auch derjenige unterliegen muß, dem die Schonheit nichts anhaben tann; und meine Manner bildete ich so, daß der mannlichste, tapferste, edelmuthigste, gerade der war, der sich ihren Reizungen am leichtesten gefangen gab.

"Ich milderte durch das fanfte Befen und bie ruhrende Grazie des Weibes eine gewiffe Wildheit, welche den Mannern unentbehrlich war, damit fie im Rothfall die Beichuger der Gegenftande ibrer

fußeften Regungen fenn fonnten.

"Die Gewalt ihrer Reize zu verdoppeln, gab ich dem Beibe die Scham, die holdfeligste der Grazien, das anziehende Beigern, das fanfte Strauben, welches den Werth jeder Gunft erhoht; die füßen Ehranen, deren wollustiges Ergießen das von Empfindung gepreßte Perz leichter macht. Ich tauchte



Ueber J. J. Nouffeaus

04

gleichsam ihr ganges Wefen in Liebe, und machte, daß fie ihre höchste Gludfeligfeit darin fette, geliebt au werden und Liebe einzuflößen.

"Ich glaubte bierin nicht gu viel thun au fonnen, ba meine Abficht mar, ben Mann badurch von einer berum foweifenden Liebe abzuhalten. und wenigstens fo viel es meine andern Abfichten erforberten - feine Buneigung an eine einzige Schone au beften. 3ch machte gu diefem Ende, daß er, fobald ein Madchen fein Berg eingenommen batte, ben Gebanten nicht ertragen tonnte, ihren Befit mit einem andern au theilen. Richt als ob ich mir eingebildet batte. Gefcopfe aus Lehm und Baffer burch ein paar atherifche Funten, wodurch ich biefen folechten Stoff veredelt batte, einer ewigen Piebe fabig gemacht zu baben : aber zu meinen Abfichten war es auch genug, wenn die erfte Liebe gwifchen meinem Daare nur fo lange dauerte, bis das Madden Mut= ter wurde.

"Diefer Umftand mußte nothwendig (dacht' ich) ein neues Band der Zuneigung, eine neue Quelle zartlicher Gefühle und einer Art von Liebe werden, welche, bei noch unausgearteten Menschen, zwar nicht so heftig und schwarmend, aber dauerhafter ist, als jene, die den Genuß zum Zweck hat, und im Schoose der Sattigung ihr Grab sindet. Konnte der Vater die Mutter seines Kindes, oder die Mutter den Mann, der ihr diesen susen

hrenvollen Ramen verschafft hatte, ohne gartliche Empfindung anfeben ? \*

3d batte mir bieber immer Gewalt angetban, ben ehrlichen Ditan nicht zu unterbrechen; aber langer fonnt' iche nicht, - und ich febe, meine Berren, baß es Ihnen auch fo geht. Das Gemafche bes alten fdmarmenden Graubarts fommt Ihnen balb findifc vor - nicht mabr? In der Chat, ich fange felbst an gu muthmaßen, daß er fich auf feinen-Boraug por ben übrigen Citanen ein wenig au viel au qute gethan haben fonnte. - Doch, wir muffen ben Prometheus meines Traums nicht dafür verantwortlich machen, daß feine Menfchen nicht die Menfchen au Paris, London, Reapel, Bien, Detersburg, Ronstantinopel u. f. w. find: bas ift auch mabr! - Die Menichen, von benen Brometheus fpricht, find langft nicht mehr, - ober wofern es noch bier und da einen verborgenen Camen von diefer wunderlichen Gattung von Gefchopfen giebt: fo machen fie doch teine Bahl; und - non apparentiam et non existentium est eadem ratio . (mas nicht in die Sinne fallt, fommt eben fo wenig in Anfolag ale ob es gar nicht mare) fagt ber alte juriftifche Beidfpruch. Bir werden ibn alfo. weil er einmal angefangen bat, 'fcon weiter reben laffen muffen.

"Der Bug der natur gu diefen fleinen wimmernben Gefchopfen, die ihr Dafenn von ihrer Liebe



### Ueber J. J. Rouffeaus

96

empfangen hatten, unterhielt diefe Liebe, und empfing hinwieder von ihr neue Starte. Denn das, wofür ich in der ersten Anlage der Menschbeit am meisten geforgt hatte, waren eben diese kleinen Geschopfe, von deren gludlicher Entfaltung die Dauer der menschlichen Gattung abhing, welche nun mein Liebelings Gegenstand war.

"Ich machte fie zu Rindern der Liebe; das bieß felbst fur die Reime der Menschheit Sorge tragen. Konnten fie anders als wohl gerathen, da die Liebe selbst ihre erste unfichtbare Pflegung auf fic nahm?

"Aber daran begnügt' ich mich nicht. 3ch firengte alle meine Erfindung, alle meine Bildnerfunft an, aus bem Instinft der Mutter fur ihr Rind die aller Empfindungen au machen. Schmergen felbit, womit fie es gebar, mußten bagu belfen; es mußte ihr defto theurer werden, je mehr es ibr gefoftet hatte. 3ch feste die Bruft der Dutter nicht bloß ber Schonbeit megen babin wo fie ift. oder damit der Caugling, auf ihrem Arme liegend, feine Rahrung defto bequemer finden mochte; fondern weil ich wollte, daß die Rabe des Bergens, welches ich jum Eriebrade ber gartlichern Gefühle bes Menfchen gemacht batte, dem mutterlichen Gefubl, in den Augenbliden, wenn fie ibr Rind ftillt, defto mehr Barme und Innigfeit geben follte.

"Die immer gunebmende Schonbeit des Rindes;

"Do ich vergesse, — so angenehm ift mir die Erinnerung an eine Arbeit, die aus einem blos gen Spiele mein angelegenstes Geschaft wurde, — daß ich dich vielleicht nicht so gut unterhalte als mich selbst."

Ich war (wie man fich vorstellen tann) fo bofich, den Entel des himmels und der Erde zu verfichern, daß ich mir teine beffere Unterhaltung wunschte.

Bielands 28. 31. 250.

16.

"Ich weiß nicht, fuhr er fort, wie es deine Brüder, die Menschen, angefangen haben, daß fie (wie du sagst) nicht gludlich find. Meine Absicht wenigstens war, daß sie es seyn sollten; und ich glaubte es ihnen so leicht gemacht zu haben, gludlich zu seyn, und so schwer, sich ungludlich zu machen, daß ich, bei meinem Better Anubis! nichts davon begreife, wenn ich meine Muhe an ihnen verloren habe. — Aber die verwunschte Buch e der Pandora! Ohne sie wurden meine armen Menschen noch so gludlich seyn als in ihrem ursprüngliechen Stande."

Sie waren alfo einmal febr gludlich ? fragte ich.

"Db fie es waren? rief Prometheus mit einem Tone, der mir zu erkennen gab, daß ihn meine Frage beleidiget habe. — Wie hatten fie es nicht feyn follen? Ich feste ihr ganzes Wefen aus Triebfedern des Vergnügens zusammen; und damit es unmöglich feyn möchte, daß der Schmerz jemals den Zugang zu ihnen fande, machte ich ihr zum Gefährten der Unmäßigkeit, der Rifgunft, de Bosheit, und aller andrer Lafter, welche de Menschen ihrer Natur nach so verderblich sind, un

fo wenig verführerisches haben, daß ich mir nicht einfallen laffen fonnte -

"Aber die verdammte Buchfe der Pandora! Das fatale Beident bat alles verdorben! - Laufend in die Rarbe des Bergnugens gefleidete Bedurfniffe, in beren Unwiffenbeit ein großer Theil des Glude meis ner Menichen bestand, jedes von einem Sowarm unruhiger Begierden umflattert, fturgten beraus, als der unbefonnene Epimetheus fie in einer unfeli= gen Stunde öffnete; und gescheben wars um meine arme Geschöpfe! - Die guten forglosen Rinder! 36 batte fie einfaltig, unschuldig, freundlich gemacht: es floß fo reines Blut in ihren Abern, baß fie nicht wußten was bofe Laune mar. Ich gab ibnen gerade fo viel Ber ft and als fie nothig batten, um gludlicher ju feyn als fie es burch bie Sinne allein gewesen maren. Deine Großmutter, die Erde, mar fo gefällig, ihren Bufen mit allem auszuschmuden, womit fie meinen Geschopfen Bergnugen ju machen glaubte. Gie wohnten unter Myrten und Rofen; fie ichliefen auf Blumen; Stauben und Baume eiferten in Die Wette, ibnen eine sabllofe Mannigfaltigfeit von gefunden woblichmettenden Rruchten in den Schoof zu ichutten. Shaf theilte feine Bolle mit ihnen, die Biege ibre Mild, die Biene ihren Sonig. Runftlofe Sutten, mit Palmblattern gebedt, von Beinreben umschlungen, founten fie bor den Beleidigungen der Witte-



### ueber 3. 3. Rouffeaus

90

belehren laffen; und je naturlicher bas, mas bu ihnen aus meinem Munde fagteft, mare, befto rafder murben fie fenn, auszurufen : 3fte nichts Dieß? - Jupiter fagte bas Ramliche, ba ich mit me nem Menichen fertig war. Das alberne Dache wert! rief er: ich wollte in einem Rettarraufche was beffers gemacht baben! - Doch, ich habe feit langer Beit mit feinem Menfchen geschwast: und bu fannft dir einbilden, ob einem die Beile gulett lang wird, wenn man etliche taufend Jahre fo allein an ben Raufalus angeschmiedet ift, obne eine andre Gefellichaft zu feben, als einen unfterblichen Beier, ber einem die Leber aus bem Leibe pict, und fobald er fie aufgegeffen bat, fich empfiehlt, bis wieder eine neue gewachsen ift. Ich bin frob, daß du dich gu mir verirrt baft, und ich babe aute Luft mich einmal wieder fatt zu fdmagen, weil mir boch ber bermunichte Beier eben Beit dagu lagt.

Ich bezeigte ihm mein Mitleiden, und meine Lernbegierde; und Prometheus fing feine Erzählung alfo an. Derzens, die Ergießungen des Wohlwollens, ber Liebe und der geselligen Frohlichteit in tunftlosen Sagen ausdrückten. Sie hatten teine Vilder dazu vonnösthen wie eure Dichter; jedes Wort malte die Sachselbst. Die Liebe machte einen Jungling zum Erfinder der Leier, einen andern zum ersten Flotenspieler; und die jugendliche Freude, oder die Grazien selbst, welche sich unerkannt in ihre Reihen mischten, lehrten die Madchen und die Knaben den hüpfenden Kanz, den keine Rachahmung erkunsteln kann. — D! meine Menschen waren glücklich; das kannst du mir glauben! und wenn die Vuch se der Pandora — "

hier wurde Prometheus mitten in feiner Rede burd einen verdrießlichen Bufall unterbrochen — ich erwachte.

### 17.

Man tann fich leicht vorstellen, daß mich diefer Kraum, oder, wenn man lieber will, diefes Fragment von einem Kraume, zu allerlei Betrachtungen Teitete, wovon einige vielleicht nicht unwürdiger find, meinen Lefern mitgetheilt zu werden, als mein Kraum felbst. Aber jest wurde es unartig seyn, wenn ich



### Ueber 3. 3. Rouffeaus

eine kleine Neugier unbefriediget laffen wollte, welche — die Buch se der Pandora bei meinen — Leferinnen zuruck gelaffen zu haben scheint; an deren Zufriedenheit mir viel zu viel gelegen ist, daß ich in Källen dieser Art etwas angelegneres haben konnte, als ihren leisesten Bunschen, so fern ich sie zu errathen fähig bin, entgegen zu kommen.

Prometheus ichreibt der Buch fe ber Pandora alles Unglud feiner Menichen zu: "ohne fie, fagt er, wurden fie noch immer fo gludlich feyn, als fie es in ihrem ursprunglichen Zustande waren." Was für eine Buch fe konnte das wohl feyn, die so viel

Unglud angurichten vermochte?

Die Gelehrten, — ein Bolf, welches über nichts in der Welt einig werden fann, — begen auch über diefen Gegenstand fehr verschiedene Mei-

nungen.

102

Einige glauben, daß unter der Geschichte der Pandora nichts anders verborgen liege, als eine allegorische Borstellung der wichtigen Wahrheit: "daß der Borwit, oder die Begierde mehr zu wissen als uns gut ist, die erste Quelle aller menschlichen Uebel gewesen sey." — Die Buch se'der Pandora, sagen sie, war weder mehr noch weniger als die Buch se des Papsts Johannes des drei und zwanzigsten, mit welcher Seine heiligkeit die Schwesstern zu Konte brauld, — da sie das Privilegium, einander selbst Beichte horen zu durfen, von

ihm erzwingen wollten, — zu ihrer Beschamung auf die Probe stellte.

Andere suchen unter der Buchse der Pandora etwas noch verborgneres: es soll, ihrer Meinung nach, eben das dadurch bezeichnet werden, wovon der gelehrte Priester Porphyrius, unter dem Namen "der Höhle der Rymfen," so geheimniss volle und hyperfysische Dinge schreibt. Sie besziehen sich unter andern auf einen gewissen Bers des Horaz, um dadurch zu erläutern, warum die Büchse der Pandora zur Quelle alles Uebels von den Alten gemacht worden sey. — Aber wir gessiehen, das uns sowohl diese Auslegung als der ans gezogene Bers unsers Lieblingsdichters zu allen Zeisten sehr mißfallen bat.

Noch andere wollen in diefer berüchtigten Buchfe eine allegorische Borftellung der Einführung des Eizgenthumerechts unter den Menschen finden, — wovon fie fich irriger Weise einbilden, daß fie ber Zeitpunkt der fittlichen Verderbniß der menschlichen Gesellschaft gewesen sey; — mehr andrer Meinungen zu geschweigen, welche zum Theil noch gezwungener find als diese.

Ohne und bei einer wenig intereffanten Prufung aller diefer Sypothefen aufzuhalten, begnügen wir und eine andre aus einem alten Buch ohne ` Eitel, welches wir vor uns liegen haben, anzufüh=



104

Heber I. J. Rouffeaus

ren, die uns beswegen ain besten gefällt, weil fie die naturlichfte gu fenn fceint.

Der unbefannte Berfaffer verwifft alle allego. rifche Erflarungen. Die Buchfe ber Pandora, fagt er, war weber mehr noch weniger ale eine wirfliche Buchfe, im eigentlichen Wortverftande, und Awar - eine Somintbuchfe; ein ungluckliches Gefdent, wodurch die betrügerische Pandora unend. lich mehr Bofes geftiftet bat, ale der Borwis, das Eigenthum, und die Grotte ber Romfen. Geitdem Die verberbliche Mobe. die Lilien und Rofen, welche Jugend und Schonbeit aus den Sanden der Ratur empfangen, aus einer Comintbuchfe gu gieben, feitdem diefe unfelige Mode unter Even & Cochtern überband genommen bat: feitdem ift es um die funftlofe Unfduld und Aufrichtigfeit ber menfclichen Ratur gefcheben. Rur au bald murde die Mode allgemein. Scheinen und Genn, welche Eins fenn follten, murben am eierlei: und meil es leichter war, gut, liebenswurdig, weife, tagenbhaft, ju fceinen, ale es in ber That zu fenn, und weil es, jumal bei Rergenlicht, die namliche Wirfung that; fo befummerte fich niemand mehr barum, ju sevn, was er mit bulfe diefer magifchen Schminte fcbeinen fonnte. Bald fab man tein naturliches Geficht und feinen naturlichen Charafter mebr: alles war gefdmintt und verfalfct; gefdmintte Brommigfeit, gefdmintte Freundschaft, gefdmintter stismus, geschminkte Moral, geschminkte Staats, geschminkte Beredsamkeit. — himmel! was de nicht geschminkt? — Die menschliche Gesellaaft glich nun einer großen Makkerade: und so wie e Nothwendigkeit die Kunst einander, dieser Mummerei ungeachtet, aussundt gu machen, zur ersten unter allen Kunsten erhob; so fand man sich durch die nämliche Nothwendigkeit gezwungen, immer auf neue Kunste zu denken, um diese Kunst zu vereiteln. Falschheit, Gleißnerei, betrügliche Hoftichkeit, nichtsbedeutende Freundschaftsversicherungen, heuchlerische Unterwürfigkeit —

hier regitirt unfer Unonymus eine Litanei bon Laftern und Untugenden, die fein Ende nehmen will, und ergiebt fodann die Bitterleit feines herzens in eine eben fo lange Strafpredigt, womit wir, weil fie nichts weiter enthalt als was unfre Lefer in dem ersten besten Predigtbuche finden tonnen, ihren guten

Billen nicht gur Ungeit ermuden wollen.

Ber follte benten, daß fo viel Bofes aus einer Schmintbuchfe bervorgeben tonnte?



106 Ueber J. J. Rouffeaus

### IS.

Bei allem dem halten wir uns versichert, daß die Geschopfe des Prometheus nach und 'nach um ihre ursprungliche Einfalt und Unschuld gesommen seyn wurden, wenn gleich Pandora und ihre Buch se nie gewesen waren; — und in der That, man mußte so sehr in sein eignes Wert verliebt seyn, als er es war, um nicht zu sehen, wo der Fehler lag.

Gefcopfe, deren Unschuld und Gludseligkeit von ihrer Unwissenheit abhängt, — wie er von den seinigen selbst gesteht, — besinden sich immer in einer sehr unsichern Lage; und alles wohl überlegt, war es tein großer Schade, daß die ganze Zucht einer so zerbrechlichen Art von belebter und beseelter Topferarbeit in Deutalions Ueberschwemmung erfäust wurde.

Ernsthaft von einer ernsthaften Sache au reden, — bie Filosofen, Sofisten, Redner, oder wie fie fich sonft am liebsten nennen boren, welche und bereden wollen, daß —

"die Entfernung von der erften Ginfalt der Natur — Entfernung von der Ratur felbst fev: "daß es der Natur gemäß gewesen ware, wenn wir immer in einem Zustande von glucklicher Unwissenheit, wie fie es nennen, geblieben waren:

" daß die Erweiterung unfrer Bedurfniffe die Mutter unferer Lafter, — und

"der Genuß aller Geschenke der Natur, und die Berfeinerung aller Kunste, dasjenige sey, was den Untergang der Staaten am meisten befördere: "

Die Herren, welche so reden, sprechen entweder von Menschen aus der Fabrit des Prometheus — ober von Menschen, welche, wie Jupiters Minerva, aus ihrem etgenen Gehirne hervorgegangen, — oder wenn diese Behauptungen den wirklichen Erdbewohnern gelten sollen, so werden sie uns erlauben zu sagen, daß sie die menschliche Natur, von der sie so viel reden, nicht besser zu kennen scheinen, als die Natur-der Einwohner in Saturns Ringe.

Unstreitig giebt es einzelne Menschen, welche wohl daran thun, wenn fie wie Diogenes und Epiftet leben lernen.

Es giebt Salle, wo ein allgemeiner Geift von Eparsamteit einem ganzen Staat eine Zeit lang nuslich ift.

Es giebt Falle, wo ein Fürst fehr gu loben ift, wenn er, wie Raifer Martus Aurelius, fein

chen Lebens das große Ziel aller Bettrebungen, welche die Ratur in den Menschen gelegt hat, und also im Grunde der Natur eben so gemäß ser, als die Einfalt, in so fern diese eine ungertrennliche Gefährtin der ersten Periode des Lebens bei der ganzen Gattung, so wie bei dem einzelnen Menschen, ist.

# Steife

priesters Abulfauaris ins innere Afrifa.

. . .′ • • . > -. •

Es giebt harte Ropfe, welche nicht begreifen konnen: "Daß außerliche Formen ber Tugend nicht bie Eugend felbft find; daß gewiffe lacherliche Gebrauche, momit bei gewiffen Bolfern, a. B. bei ben hottentotten und Ramtichadalen, gewiffe ehrmurdige Sandlungen begleitet werden, diefen Sandlungen nicht das geringfte von ibrer innerlis chen Burdigfeit benehmen; und daß (unparteiifc bon ber Sache ju reben) ein nadtes Madchen in Ralifornien, trot ihrer Radtheit, wenigstens fo auchtig fenn tann, ale die ehrfame Dame Quintagnone, Dberhofmeifterin der Ronigin Geniebre, (für welche wir übrigens alle gebührende Chrfurcht tragen,) in ihrem großen Kragen, und in ihrer wohl ausgesteiften febr becenten und febr barot. tifden Bertugabe.

Einer von diesen Leuten — doch, was hindert und, gewissen spissindigen Forschern eine Mube zu ersparen, und es gerade beraus zu sagen, daß es ein alter Aegyptischer Priester, aus den Zeiten des Königs Pfammuthis des Dritten, war?—

# , pr. Abulfauaris

he wie, noch warum, in ein Land mo er eine fleine Bolterschaft von Leuten unschutdig und gufrieden

für diest gute Bolfchen war diefer baumen mobnen fand. unfere Radrichten Abulfauaris Bungofofift. Indeffen hatte et und, was einem jeben Priefter Chre wiffes naturliches Gefühl, wel rnehmen ließ, baß biefe nadten Leute

) in dem Berichte, den er dem Ronige bis nach feiner Burudtunft von diefer ete: - Daß bie Megupter - ungeachte Rasionen des Erdbodens fle allein (w triatismus und - Unwiffenbeit meint n konneen, Religion, Polizei und Sir - dennoch in gewiffen Tugenben von [ udlicen Wilden unendlich übertre Richts gleicht, fagte er, ber Sittsal boter, als bas anstandige Betrager ige, denen alle diefe Ausschweifungen i und die ftrengften Strafgefete faum G onnen, etwas ganglich unbefannees finb. ind Madden werben von der Rindheit t, bis ins achtsehnte Jahr ber erften Bur bon pieffer Zeit an ift es ihner ber anbern, pon einander abgeft en Tagen, in Gegenwart ihrer Aeltern, mit u spielen und zu tanzen. Denn da dieses ift, worin alle jungen Leute, in so fern irliche Untüchtigkeit es verhindert, verbunich zu verehlichen: so sieht man es gern, hestandekandidaten beiderlei Geschlechts einjer kennen lernen, um eine Wahl zu tresbe bei diesem Bolke lediglich bem herzen wird.

The (fest er hingu) ift in thren Augen ehrwurdiges, daß sie teinen Begriff davon scheinen, wie man einer solchen Berbinstereu seyn tonne. Ein Mann oder eine Iche sich dieses Bergehens schuldig machten, uf lebenslang für unehrlich gehalten, und Gefellschaft ausgeschlossen werden. Allein von Menschengedenten ber tein Beispiel, iefer Fall zugetragen hatte. "—
ehrliches Bollchen, was hattest du gethan, einem Priester der Ist heimgesucht zu



## 114 Reife des Pr. Abulfauaris

2.

.. Ich tonnte - fubr der Priefter Abulfauaris fort, - nicht ohne inniges Erbarmen anfeben , daß ein von Ratur fo barmlofes und autartiaes Rolf in einem fo ungefitteten und thierischen Buftande leben follte, ale diefe Radtbeit war, welche ich, jumal an wohl gebildeten jungen Berfonen, obne großes Mergerniß nicht anfeben fonnte: - und ibr Buftand ichien mir befto beflas genswertber, je weniger fie die Befahr beffelben gu fennen ichienen. Denn, in der Chat, Dasjenige, mas mich alle Augenblide nothigte die Sand por die Aus gen ju balten, ichien bei ihnen nicht die mindefte Regung gu veranlaffen, und man bemertte in ibrem Betragen unter einander nichts, was fich von ben ftrengften Befeben ber Ebrbarteit im geringften ents fernt batte.

"Bu allem Glud hatte ich eiliche Stude Leines wand von verschiedenen Farben bei mir. Ich ftand teinen Augenblid an, fie dem Mitteiden aufzuopfern, welches mir diese armen verblendeten Geschöpfe eins flößten; ich zerschnitt fie in kleine Rode und Ranstelchen, und beschenkte Weiber und Maden damit, so weit meine Leinewand reichte.

# ins innere Afrita.

ind bier batte ich eine neue Gelegenheit effliche Unlage biefer auten Leute au S feit und Eugen b mabraunehmen. Den in Ibrer Majeftat nicht genug fagen, mit me Jegierde die armen nachten Gelchopfe Die Stuc Leinewand annahmen, die ich ihnen gab, um Bloge ju beden. 3ch bedauerte nur, daß ber ! rath, ben ich hatte, ungulanglich mar, bas tug : bafte Berlangen aller berienigen au befr gen, welche auch fo geputt fenn wollten ihre Rachbarinnen. In furgem breitete fic bie gierde, gefleidet ju fenn, unter dem gangen 9 aus. Gie famen von allen Enden, und boten um meine Leinewand mehr Goldftaub und Elefai nabne an, ale geben Ramele batten fortidle tonnen: denn fie hatten von mir gebort, dal großer Werth in diefen Dingen lage: aber ich fie abweisen, und fle ichienen gang untroftbar bar au fevn. Ginige junge Dadden meinten bitte baß fie fich an ihrem Dochzeittage nicht in einem ben Rod und bimmelblauen Mantelden follten ! Anbere ganften fich mit eine laffen tonnen. barum. Die Mutter nahmen ten Lochtern, unt altern Schwestern ben jungern, mit Gewalt was ich ihnen gegeben batte: und ich fonnte nut großer Mube verbindern, daß es nicht au El lich teiten tam. Rurg, gu meinem unbefchri den Beranugen, bracht' ich es, Dant fev der gr

Ifis! in wenig Sagen fo weit, daß es jedermann für eine Schande hielt, ungekleidet zu fenn; und Manner und Weiber hatten nun nichts dringenderes zu thun, als fich von gewiffen breiten, wolligen Baumblattern eine Art von Schurzen zu machen, welche ihnen wenigstens dasjenige zu bedecken dienzten, was die Sprbarkeit zu nennen verbeut."

3.

Der König Pfammuthis horte ber Erzählung bes Prieftere lächelnd zu.

Aber der Oberaufseher der Finanzen, ein Mann welcher rechnen konnte und diese Zeit über in tiefen Gedanken gestanden hatte, strich seinen Knebelbart und sprach: Gott erhalte den König Pfammusthis! — Der sehr verehrliche Priester der Ist hat, vielleicht ohne es selbst zu wissen, einen kapitalen Einfall gehabt. Wir mussen eilen, ehr und die Fonizier oder die von Karthago zuvorkommen, eine sichene Gelegenheit zu benugen. — Ist diese Nazionahlreich? fragte er den Priester.

"Sehr gabireich, antwortete Diefer: bas Lawimmelt von Einwohnern; benn es ift ungemfruchtbar, und die Leute find friedfam, und bu große Gebirge und Buften von andern Bollern abge fondert."

Desto besser! sagte der Oberaufseher der Finan zen. Es sind gute Leute; fle haben Goldstaub un Elefantenzähne. Seine Ehrwürden hat uns da ein treffliche Gelegenheit gemacht, unfre Leinewand, Musselinen, Schleier, Gurtel, Bander, und hunder andre Artifel unfrer Fabriken mit einem Profit an zubringen, der zu gleicher Zeit die Kassen Ihre Majestät füllen, und Ihre Unterthanen bereicher wird. Die Gelegenheiten sind selten, wo man mi beiden handen nehmen kann. Beim Anubis ein göttlicher Einfall!

"Ich gestehe Ihrer Majestat, bersette Abul fauaris, daß ich feine so ofonomischen Absichten dabei hatte. Mein Gedanke war nur, der Willen der großen Göttin, deren Schleier noch kein Sterblicher aufgedeckt hat, zu vollbringen; welche da sie die Aegypter zuerst lehrte den Flachs zuzube reiten und mit dem Gewebe davon sich zu bekleiden sich beleidiget sindet, Menschen zu sehen, die durch ihre Bloße das edle Geschent der Göttin zu verachten und unnuch machen zu wollen scheinen. Da aber, wie ich mit Vergnügen vernehme, dies meine geringe doch wohl gemeinte That auch noch einen politischen Ruhen: so moge dieses Beispie Ihrer Majestat zu einem neuen Beweise dienen, dat

wir unfern eigenen Bortheil nicht gewisser befordern tonnen, als indem wir dasjenige thun, was den Gottern angenehm ift. "

Wohl gefprochen! - fagte der Ronig Pfamme muthis.

4.

Won ungefahr war ein Griechlicher Filofof, welchen ber Konig (wenn Ge. Majestat lange Beile hatte) gern um fich leiden mochte, bei ber Erzählung des Priefters gegenwartig.

"Großer Ronig, ( fagte der Grieche) mas der hoch erleuchtete Oberauffeher der Finanzen fagte, ift fo gut ausgedacht, daß der große Apis felbst (mit aller Ehrfurcht, die ich ihm schuldig bin, gesprochen!) nichts klugeres batte fagen konnen.

"Aber, ob der fehr verehrliche Priefter — welschem Anubis Beisheit und einen grauen Bart versleihen wolle! — diefem nadten Bolte, wovon die Rede ift, nicht mit feiner bunten Leinewand ein Gesichent gemacht habe, deffen fie beffer hatten entbehren mogen, ift eine andre Frage.

"Bermuthlich muß die Bitterung in ihrem Lande fehr gelinde feyn; benn fonft wurden fie wohl

lange Mittel gefunden haben sich zu deden, auf den Zufall zu warten, der den ehrwürdigen ulfauaris und seine Leinewand zu ihnen gesort hat. Und daß diese Leute, ihrer Nacktheit unseachtet, teusch und unschuldig lebten, daran hatten wir vielleicht zweiseln mögen, eh' uns der sehr versehrliche Priester dessen sehrliche Priester dessen siehen sehr hat: aber nun war'es Ungebühr, ihm in einer Sache nicht zu glausben, wovon er ein Augenzeuge war.

"Demnach febe ich nicht, was fur einen Dienft

er diefen Leuten geleiftet gu haben meint.

"Ihre Radtheit batte (wie er felbst gesteht) wenigftens fur fie nichts unfittliches; und mir fceint nichts naturlicher ale dieß. Unfre Griechischen Beiber laffen obne Bedenfen ibr Geficht, ibre Sande, und einen Theil ihrer Arme nachend feben, obne barum unweifer zu fenn ale eure Aegupterinnen, welche aleich beschamt waren, ihr Beficht ober ihren h \*\* feben au laffen. - Diefe Bilben, beren Blofe dem febr verehrlichen Priefter fo anftobig war, find permuthlich am gangen Leibe Beficht. Die Be mobnbeit bat gemacht, daß ber Unblid einer vollftandigen unbefleideten Figur ihnen nicht mehr gu Schaffen macht, als dem Briechen ber Unblid eines alltaglichen Gefichtes; und auf die Gewohnheit tommt in folden Dingen alles an.

"Abulfauaris hat alfo, (wenn es erlaubt ift nad Menfchenweife von diefer Sache gu reben,) dies



120

### Reise des Pr. Abulfauaris

fen guten Leuten, deren Freund er übrigens ift, einen Dienft gethan, ber ihnen ju nichts bient. -Aber, daß diefer Liebesdienft, gegen die Abficht Gr. Sochwurden, die ungludlichften Folgen fur die Un-Schuld ibrer Sitten baben fonnte, fceint mir mehr als eine bloße Beforgniß ju feyn. 3ch will es der Beit überlaffen, mich hieruber gu rechtfertigen. geziemt mir nicht, hier bor Ihrer Dajeftat und bor einem Driefter ber Ifis ben Beiffager ju machen. Aber, um nur von bem, mas icon gefcheben ift, ju reden, - ift es nicht icon weit genug gefommen, ba fich diefe guten Leute ihrer eigenen Geftalt gu ich amen angefangen haben ? Bas werden die Folgen davon fenn? Und wie hat es ber Scharffinnigfeit des weisen Abulfauaris entgeben fonnen, daß er von dem Augenblick an, da er ihren Weibern und Tochtern feine Rode und Mantelden austheilte. Citelfeit, Begierde fich heraus ju puten, Giferfucht, Mifgunft und Zwietracht swiften altern und june gern Schwestern, Tochtern ober Muttern, ausgefaet bat ?

"Ich will glauben, daß es ihm felbst in gewiser Betrachtung bequemer gewesen feyn mag, diese Cocheter ber tunftlofen Ratur in Roden und Mantelchen bor fich ju feben; aber — "

Diagoras ift ein Freidenter, wie ich bore, fiel ber Priefter mit einem gezwungenen Lacheln und

5.

Abulfauaris hat uns feinen geringen gethan, fagte der Konig Pfammuthis. Inicht, wie die Unschuld feiner Bilden fich da finden wird; aber die Aegyptischen Manufa werden fich schr wohl dabei befinden, und wir Goldstaub vonnothen.

Mit diefen Borten winfte der Ronig den Ind Oberauffeher der Finangen in fein Rabine es den Filosofen fichen.

Diefer perffand ...



122 Reise des Pr. Abulfauaris

б.

Die Rode und Mantelchen des Priefters Abulfauaris tamen den armen Regern in der Ehat theuer genug zu siehen.

Ihre Unschuld war das erfte, mas darüber ver-

loren ging.

Sie hatten bisher nicht daran gedacht, daß etwas unedles oder unziemliches darin seyn tonne, sich felbst gleich zu sehen, und sich andern in seis ner eigenen Gestalt zu zeigen. Ihre Schonen (wosern die unsrigen anders erlauben wollen, für möglich zu halten, daß es unter Regern Schonen geben tonne,) hatten einen weit unschuldigern Grund, warum sie alles sehen ließen, als die Perserins nen haben, alles zu verbergen, oder die christlichen Europäerinnen, ihren Busen — oder so etwas ähnliches, das sie der Kunst zu danken haben, — mit Spinneweben zu bedecken.

Diefer Bebrauch hatte bei ihnen noch einen andern fittlichen Rugen, welchen Abulfauaris nothwendig hatte bemerken muffen, wenn bas Borurtheil festen fonnte. Die Gewohnheit machte namlich beide Gefchlechter in einem gewissen Grade gleichguletig gegen einander. Der Geschlechtstrieb wurde bei ihnen folafen gelegt, anstatt daß er bei polizirten

enschen immer rege gemacht wird. Die Liebe par bei ihnen mehr das Wert des herzens als der Sinne: aber ohne Liebe sagte die Ratur einem Manne selten mehr für ein Weib als für seines

aleichen.

Seit bem fatalen Gefchente bes Priefters Abu L fauaris veranderten fich ibre Sitten in Diefem Artifel gufebens: und nachdem noch, ju allem lieberfluß, die großmutbige Rurforge des Oberauffebers ber Rinangen ju Memfis Anftalten getroffen batte, Diefe Regern fur ibr Gold und Elfenbein mit allen Arten Aeguptischer Manufatturen zu verfeben: fo perfeinerte fich in turger Beit ibre Lebensart fo febr, daß Abulfauaris felbit bei feiner Biedertunft Dube batte fie zu ertennen. Die fcmargen Damen eiferten in die Wette, welche fich am artiaften und glangenoften berausputen tonne. Die neuen Reis gungen, welche fie aus ben Megyptischen Sabriten entlebnten, gaben jest benen, womit die Ratur fie verfeben batte, einen vorber unbefannten Werth. In turgem murbe bie Sucht fich ju fleiden fo weit getrieben, baß die Ratur unter ben Ausgierungen erlag. Es wurde unmöglich gu errathen, was unter Diefer feltfamen Berfleidung perborgen fevn tonne. Diefes erwectte die Reugier, und feste Die Einbils bungefraft ins Spiel. Die Beiber murben aus einem Begenstande der Liebe ein Begenstand des Borwises. Mander bildete fic ein, bei einer andern

Reise des Pr. Abulfauaris Bungen du finden, die er bei der feinigen nicht dungen du unven, vie er ver ver jennigen nicht achtete. Saufend kleine Kunste buer nicht achtere. Laufeno rieine Kunste, um iffe, beren sich Reizungen du erhöhen ober ihre pre naturlichen Reizungen Rangel unfichtbar du machen, hintergingen das Auge oder die Einbildung, und gaben du taufend kleinen Auflag, melde pelto drogere Logies gofden Patten. Gine porher nupekannte Berberbuig fofich paeien. Die Werehlichten und Ledigen ein. Die Weiber waren nicht mehr mit dem Schleier der öf waren nicht mehr mit Dem Godet. Gie lernten fentlichen Ehrbarteit bedeckt. einen Unterschied swischen Reuschheit und Sittsamfeit tennen anteriu, wo dwinden meundpen mno Sienanreit gehabt bennen, Die Manner auf ihrer Seite fingen an sich hatten. saucen. Die Manner auf ihrer Unschuld nachen, ihrer Unschuld nachen suffessen; und die Schönen, wiewohl sie eine Art our Bertheidigungstunst unter sich einführe ten, welche wenigstens dazu dienen konnte, den ans greifenden Theil in Athem gn expotten, saben poch greifenven wheir in Riederlage to gewiß entgegen, gleich Anfangs ihrer Riederlage fo gewiß entgegen, Dag eg unmodich war lich parch ibre Gedeuwehr vo Der weise Abulfanaris hatte also das Bere foreden ju laffen.

gnugen, feine bermeinte Gittenberbefferung bei Dies gnugen, peine vermeinte Sittenvervenerung ver fand fem Worde, werde, aber du gleicher Zeit, daß es nothig fenn werde, aber du gleicher Zeit, daß es nothig fenn werde, nunmehr auch die Strafgeset ber Regypter Merlei Galter, mit beren Benennungen wir efes Blatt nicht befubeln wollen, unter ihnen einuführen.

Was das sonderbarfte scheinen mochte, war die sube Selbstzufriedenheit, mit welcher dieser ehrliche Priester, nachdem er gludlich mit seinem ganzen Institut zu Stande gefommen war, sich zu Memsteinen zweiten hermes, einen Gesetz eber und Wohlthater der Wilden nennen ließ; voll insnerlichen Triumfes darüber, daß er ihnen (wenn und dieses Gleichnis erlaubt ist) garstige und unbefannte Krantheiten eingeimpft hatte, um das Vergnügen zu haben sie wieder davon befreien zu können.

Man glaubt, daß ihm gleichwohl in übellaunigen Augenbliden die Beisagung des Griechischen Filosofen eingefallen sey, und daß er bei Gelegenheit dersselben sich nicht habe erwehren können, zu zweisseln: "ob er nicht vielleicht bester gethan hatte, die Negern zu lassen wie er sie gefunden." Jedoch habe er sich in diesem Fall allemal mit einer Disstinkzion beruhiget. — (Im Borbeigehen, ein neues Beispiel, was für ein vortrefsliches Spezisistum eine gute Distinkzion ist, die Natur und die Empsindung, in Fallen, die und selbst nicht gar zu nahe angehen, zum Schweigen zu bringen.) — "Wenn ihre Unschuld nur kon ihrer Nacktheit abshing, (habe er gesagt) so hatte sie nichts verdiensteliches; so war es bloser Nechanismus; so verdiente

e den Ramen der Tugend eben so wenig als die keuschheit eines frigidi et maleficiati: — und so habe ich ein doppelt gutes Wert gethan; denn erstens hab' ich fie gelehrt, was Tugend ist; und zweitens hab' ich ihnen Gelegenheit verschafft, fie auszuüben.

#### 7.

Db der Priefter Abulfauaris Recht gehabt habe, fich hinter diefem fubtilen Eroftgrunde vor den Borwurfen sicher zu halten, welche ihm ein Sachwalter der Unschuld der armen Regern zu machen berechtigt war, ist eine Frage, die der besagte Anwalt, wenn er nicht ganz ungeschickt ware, ungefahr also austofen wurde: —

"Die Frage: — Ift es einem Belle beffer, die Tugend auszuüben, ohne fie und das Segentheil von ihr zu tennen? — oder, ift es diesem Bolle beffer, mit den Reizungen zum Laster befannt gemacht zu werden, damit es die Tugend aus Bahl und Ueberzeugung ausüben lerne?

"Diefe Frage, meine herren, fcheint mit ber folgenden einerlei gu feyn: — Ift es beffer, ge fund au feyn, ohne au wiffen, daß man gefund ift, und ie man es anfangen mußte um frant zu werben, — , der fich frant zu machen, damit man den Werth der Gefundheit defto beffer fcaten lerne?

"Gefundheit ift ber naturliche Buftand des fufts fichen, Uniculd der Sitten die Gefundheit des moraslifchen Menichen, und Gludfeligteit die gemeinschaftsliche Frucht von beiden.

Laffet dem unwiffenden Gludlichen feine gludliche Unwiffenheit! Laffet fie ihm fo lang' er fie behalten fann; fo lange, bis er in Gefahr ift, durch diese Unwiffenheit ungludlich zu werden. Wozu hatten die Regern eure Rocke und Mantelchen vonnothen? Sie waren unschuldig, und hatten es, ohne die Geschenke des ehrwurdigen Priesters vielleicht noch lange bleiben mogen.

Vielleicht auch nicht! -

"Gut: so hatte er den Fall abwarten sollen. Wer wird einem Gesunden Arznei für eine Rranthelt eins geben, die er nicht hat, in hoffnung, daß fie ihre Wirtung thun werde, wenn er fie tunftig einmal betommen sollte?"



128 Reife des Pr. Abulfauaris

ĸ.

Dem fey wie ihm wolle, Abulfauaris ftand gu Remfis in dem Ruhme eines fehr weisen Mannes, und der Konig Pfammuthis ertannte fich ihm fehr dafur verbunden, daß er den Schwarzen eine Moral beigebracht hatte, die den Aegyptischen Manufakturen so vortheilhaft war.

Die alten Leute unter den Regern dachten anders von der Sache. Sie verwunschten fein Andenten, weil fie glaubten, daß feine Moral den Sitten und der Gludfeligkeit ihres Volkes verderblich gewesen fev.

"Sollten nicht beide Theile Recht gehabt haben ? Pfammuthis beurtheilte die Gute diefer Moral nach dem Rugen, welchen fein Bolf von ihr zog: die Regern beurtheilten fie nach dem Schaden, den fie dem ihrigen gethan hatte. Konnten beide Theile anders denfen? "

Ja wohl! — Sie hatten nur denten durfen wie Abulfauaris, der einen gang andern Dafftab bes Guten und Bofen hatte, und den Ruten oder Schaden seiner Moral für blobe Zufalligfeiten anfah, welche, von dem erhabenen Standorte, auf ben er fich in feiner Einbildung stellte, betrachtet,

o flein und unbedeutend wurden, bag ein Dann wie er fich nicht die Dube nabm, fie in Betrache tung ju gieben.

-Und Abulfanaris batte auch Recht?" -

Barum nicht? Er bachte wie ein Briefter, Pfammuthis wie ein Ronig, und die alten Regern, wie ein alter Reger benten foll.

Seine Absicht war gut, fagten feine Freunde.

Rann die aute Absicht eine unweise Sandlung rochtfertigen ? fragten feine Cabler.

Bir baben feine Luft, ihren Streit zu enticheiben. Seine Freunde rechtfertigten ibn, nicht weil er Recht batte, fondern - weil fie feine Freunde . maren.

Seine Ladler machten ibm Bormurfe, nicht weil er Unrecht batte, fondern - weil fle ibn tabeln wollten.

Und wir - aus was für einem Grunde fonnten wir uns bas Richteramt swifden ihnen anmagen ?

Dder, gefest auch, wir fonnten es aus irgend einem Grunde; welcher Partei follten wir ben Sieg aufprechen ?

Macht die Abficht eine Sandlung - qut: - gutiger himmel! welche Uebelthat fonnte nicht auf Diefe Beife gerechtfertiget werden!

Behaupten wir das Gegentheil: - welch ein ftrenges Urtheil fprechen wir dann, wiffend ober Bielande 2B. 31. 250.



130 Reise des Pr. Abulfauaris

unwissend, über das gange Gefchlecht ber Rinder Abams! Wer wird bestehen tonnen?

Ich gestehe, daß ich mich hier in der namlichen Berlegenheit befinde, in welche der Sultan Schache Baham bei einem Problem von einer andern Art gerieth, und daß ich mir eben so wenig au helfen weiß: — "Jamais question plus difficile à decider ne s'étoit offerte à mon esprit, et je la laisse a resoudre à qui pourra."

g.

Abulfauaris alfo — welcher, wie gefagt, zuweilen ein weifer Mann war, und zu allen Zeiten
es wenigstens zu feyn fchien, auch (wie wir sehen)
gute Absichten hatte, — befam einige Zeit vor seiner Reise in die Geisterwelt (wie die Aegypter den Tod
nannten) den Einfall, "die geheime Geschichte feines Lebens zu Papier zu bringen."

Ein wunderlicher Einfall von einem Priefter ber Ifis! wird man fagen. - Benug, er hatte ihn.

"Ich widme, fagte er, diefe Betenntniffe meinen geehrteften Brudern, den Prieftern zu Memsfis, Sais, On, Bubaftos, Theben, u. f. w. und unfern Rachfolgern. — Sie follen unter den

heiligein Shriften ihm Beihpet der Stiin gu Men is aufbehalten, und vor profanen Augen forgiblig vermahrt werden. Meine Abstof ift, bo meine Fehtreite felft burch bie Tehren, welche standere davans ziehem fonnen, machtiditig werdei und auf diefe Weife das Uebel, das ich ich iaus Ir wund ober Schwuchheitigethan habe, no viel mögli verguten follen.

Die gefteben, daß diese Stelle uns eine Sochac tung für diefen alten Priefter der Ifis eingeflo hat, beren Große mit der Schönheit einer folchi Gefinnung und mit der Geltenheit derselben bei Pe sonen feines Ordens in gehörigem Verhaltniß ftebt.

Diese hochachtung, — mit dem billigen Anstand Bekenntnisse, welche gewiser Maßen das Anschleines Lest amentes haben, gegen seine ansdrintliche Berordnung, der Gefahr, bon profane Augen getesen zu werden, auszusehen; und detrachtung, daß er unter profanen Augen ve muthlich die Augen aller derjenigen gemeint hat welche nicht in den Geheimnissen gemeint hat welche nicht in den Geheimnissen Bortheils, alle Ansehen nach, die wenigsten von unsern Lesern si werden ruhmen können, — alles dieß scheint m die fromme Psicht aufzulegen, diese Bekenntnis in der Dunkelheit, worin sie bieber gelegen, m der ehrwürdigen Rumie ihres ehemahligen Eige

thumers - wo fie auch liegen mag - ungeftort ruben zu laffen.

Und boch — wenn wir auf der andern Seite bedenten, daß der Priester Abulfauaris tein Recht hatte, uns, die wir über zwei taufend Jahre spater in die Welt tamen als er, eine Berbindlichteit aufzulegen, wodurch wir einer hohern Pflicht genug zu thun verhindert werden;

Daß er auf teine Weise berechtigt war, die Bortheile feines warnenden Beispiels bloß auf seine Ordensbruder, die Ifis Priefter zu Memfis, einzuichranten : und

Daß der Rugen, welchen wir der Rachwelt durch die Betanntmachung seiner Betenntnisse, so viel an und ist, verschaffen, vermuthlich das einzige Mittel ist, den Schaden, den seine Fehler und Berirrungen der Menscheit zugefügt haben, einiger Naßen zu vergüten: so verschwinden alle unsere Bedenklichkeiten wieder; und so übergeben wir denn — ohne Furcht die pios manes des ehrlichen Priesters Abulfauaris in ihrer Auhe (die wir ihnen von herzen gönnen) dadurch zu storen, — dem geneigten Leser — seine Betenntniffe.

Die Befenntnisse

Des

b u l f a u a e i S befenen Priesters der Ists in ihrem Tempel zu Memfis in Rieder : Aegypten.

funf Palmblattern von ihm felbft geforieben.



.

•

# Erstes Palmblatt.

Durch die Geburt, als der Sohn eines Priesters, jum Stande meiner Boraltern bestimmt, wurde ich in den Borhöfen des großen Lempels ju Memfis in dieser strengen Regelmäßigkeit erzogen, welche, nach der klugen Borsicht unfrer Alten, erfordert wird, einen zukunftigen Priester zu bilden.

Bugleich mit den großen Grundmaximen unfrer hier archie lernte ich die Runft meine Leidens sich aften zu verbergen; — die Runft meine Blide, Gesichtegüge und Geberden nach dem Modell einer unbeweglichen Ernsthaftigkeit abzugirteln; — die Runft, wenn ich zornig war, zu lächeln, und wenn andre lachten, gleichgultig, oder, wofern es die Umstände mit sich brachten, feierlich auszusehen; — die Runft allen meinen Reden einen religiöfen Schwung, allen meinen Nandlungen religiöfe Besweggründe zu geben, und alles, was ich Gutes that, der Inspirazion des Ofiris, oder der Isis, oder irgend einer andern Gottheit zuzuschreiben. Rurz, alle diese Kunste, — die ich nicht nothig habe, euch, meine sehr werthen Mitbrüder, vollständig herzuzählen,

## Betenntniffe

136

und welche gur Erhaltung unfere gerechten Anfehens fo nothwendig find, — wurden mir durch die Erziehung fo eigen gemacht, daß fie endlich die Leichtigkeit, das Ungezwungene, und die Grazie der Ratur befamen, und mir eben fo mechanisch wurden, als ob ich fie mit mir auf die Welt gebracht hatte.

Außer diesem wißt ihr, meine Bruder, daß unfre ganze Erziehung darauf eingerichtet ift, uns eine tiefe Shrfurcht vor der Burde unfers Standes, einen immer brennenden, wiewohl außerlich rubigen, Sifer für die Erhaltung unfrer Berfassung, und eine punttsliche Anhanglichfeit an die Ceremonien, das Ritual, und den ganzen ero terischen Sheil unfers religiosen Systems einzusiehen.

Man bekummert fich nicht darum, uns zu überzeugen, daß Ifis und Ofiris, Horus und Serapis, hermes, Anubis und Eyfon wirklich Gotter find: aber man gewöhnt uns an, ihnen, oder vielmehr ihren Bildern, und allem, was nur die mindefte Beziehung auf ihren Dienst hat, so zu begegnen als ob fie es waren.

Diefe Methode ift, wie ihr wiffet, die Frucht der tiefen Politit, welche die Erfinderin unfrer gangen Berfaffung gewesen ift. Die Einsichten, ju denen wir gelangen, nachdem wir in den Mysterien des Ofiris und der Ins eingeweihet worden find, wurden bei den meisten von uns fehr nachtheilige Folgen haben, wenn es uns nicht von der Lindheit an gu

einer mechanischen Gewohnheit gemacht worden ware, die außerfte Shrerbietung vor allen Gegenftanden

ber offentlichen Berehrung feben gu laffen.

Ich gestehe freimuthig, daß ich die Rothwendigkeit dieser Angewöhnung aus meiner eigenen Erfahrung kennen gelernt habe. Dhne sie wurde es mir, nachdem ich durch die erforderlichen Borbereitungen endlich zu der ganzen Einsicht in unfre Geheimnisse zuge-lassen worden war, öfters beinahe unmöglich gewesen seyn, die Rolle, welche mir meine Bestimmung im Tempel zu Memsis auferlegte, so zu spielen, daß nicht zuweilen ein Beichen eines geheimen Zwangs und einer gefunstelten Berstellung wider meinem Willen hatte verrathen können, daß sie mir nicht naturlich seyn.

Ich befand mich dieser Gefahr um fo mehr ausgeseht, weil mir die Ratur eine gewisse Aufrichtige teit des herzens gegeben hatte, die sich zuweilen in mir emporte, und besonders bei solchen Gelegenheiten, wo mein Eifer und meine Frommigteit mir vorzügliche Lobeserbebungen zuzogen.

"Du bift überzeugt, sagte ich zu mir selbst, daß alle diese Sotter, in deren Anbetung du das Negyptisses Bolt unterhaltst, weder mehr noch weniger gewesen sind, als Menschen wie du; Menschen, die von Brot und Fleisch lebten, und, nachdem sie gestorben waren, von Murmern gegessen wurden; denn die Luntt, die Cobten durch die Einfalsamirung au

## Betenntniffe

138

erhalten, war zu ihren Zeiten noch nicht erfunden. Die Aufschluffe find unwidersprechlich, welche du durch die Iniziazion von dieser Wahrheit bekommen haft, von der dich schon die blobe Vernunft hatte überzeugen sollen.

"Wer weiß besser als du, daß dieser Apis, bessen Tod das ganze Aegypten in die tiefste Crauer setz, ungeachtet seines weißen Vierede auf der Stirne, eben so fehr ein Stier ist als irgend ein andrer Stier; und daß es lacherlich ist, einer Rate wie einer Sottin zu begegnen, oder vor einer Meerzwiebel sich demuthig im Staube zu walzen? — Du gestehest dir selbst, daß alle diese Dinge ihre vermeinte Gottlichkeit von dem dummen Aberglauben des Pobels haben: und Du, dem es zufame, dich mit deinen Brüdern zu vereinigen, um diesem Pobel bessere Begriffe beizubringen, du unterhaltst ihn in seinem dummen Aberglauben? — D Abulfauaris, Sohn des Menofis, ich besorge, du bist ein Betrüger!"

Dergleichen Gebanten, ich betenne es, — vielleicht zu meiner Schande, — beunruhigten mich in
den ersten Jahren meines Priesterstandes so oft, daß
es mir Muhe kostete, zu verhindern, daß fie, bei
gewissen Beranlassungen, nicht sichtbar oder horbar
wurden. Zu andern Zeiten fand ich mich im Stande,
es sey nun aus Leichtsinn oder Starte des Geistes,

eben diese Gedanken als Dunfte und Wirkungen Milgsucht sehr leicht aus dem Sinne zu schlagen. "Wenn es jemals möglich senn wird, (antwortete h mir selbst auf meine Bedenklichkeiten) daß der Pobel über Dinge, welche nicht in die Sinne fallen, vernunftig denken lerne, so ist doch gewiß, daß es nicht in Aegypten peten geschehen wird; oder wenn das Aegyptische Volk jemals zu einem so hohen Grade der Auftlarung sollte gelangen können, so ist wenigstens dieses unläugbar, daß dermalen dazu noch keine Anscheinungen vorhanden sind.

"Die Religion ber Aegypter, fo anftobig und widerfinnig fie in ben Augen eines Fremden ausfiehet, ift mit dem Staate fo gufammen gewachfen, bag feine Rube und Erhaltung an ihre Erhaltung

gebunden ift.

Die Megypter glauben eine besondere Borfebung, und eine Bestrafung begangener Uebelthaten nach bem Tode. Diese beiden Artitel find die wahren Grundpfeiler aller Sicherheit und sittlichen Ordnung unter den Menschen; dem von ihnen empfangen die Gefete ihr Ansehen und ihre Furchtbarteit. Selbst der Aberglaube des Aegyptischen Boltes dient dazu, die Wirfung jener großen Wahrheiten zu befordern. Bo sie sich hinwenden, fallen ihnen geheiligte Symbole des unsichtbaren Wesens in die Augen, vor bessen Gegenwart und Aufsicht über ihre handlungen fie zittern sollens Je großer die Ehrsucht ift,

# Betenniniffe

140

welche fie fur biefe fichtbaren Gilber ber Sottheit. fühlen; besto fraftiger wirft auf biefe roben Seelen bie Wahrheit von ber gottlichen Segenwart, welche fie fich auf eine andere Art vorzustellen unfahlg find; besto heilfamer für die Sefellschaft wird die Schen, unter den Augen so vieler Sottheiten Boses zu begeben.

"Dem Bolle reinere Begriffe ju geben, ift, gwenistens in den gegenwartigen Umftunden, unmöglich; und ihm diesenigen zu benehmen, die es hat, ohne mit der volltommensten Sewisheit überzeugt zu sevn, daß es ohne sie nicht schlimmer werden wird, als es mit ihnen ist, — welcher Sefahr wurde durch eine so gewagte Berbesserung das ganze System der Staatsberfassung ausgesent!

"Wenn es alfo Betrug ift, Bahrheiten vor bem Pobel zu verbergen, beren Glanz er nicht ertragen tonnte: fo ift es ein heilfamer, ein nothwendiget Betrug; und eben baburch bort bie Sache auf, biefen Ramen zu verdienen.

"Rein, Abulfauaris, bu haft teine Urface, bich nur einen Augenblid des Ordens zu schämen, bem die ehrwurdigsten Seschäfte des Staates, bie Erhaltung seiner Grundfeste und seines großen Eriebrades, die Sorge für die Religion und der offent-liche Gottesdienst, anvertrauet find;

"Des Ordens, welchem die Aegypter alles, was fie fo weit iber bie Barbaren, Die ben Erbboben

bedieten, erhebt, ihre Berfaffing, Gefete und Rinfte

fouldig find;

Dem fie es zu danten haben, daß die tonigliche Gewalt, — welche zur Erhaltung der Einheit im Staate nothwendig, und die Seele ift, durch deren Ausbreitung und Einfluß aus den Gliedern ein wahrel fortdauerndes und lebendiges Ganzes wird, aber eben deswegen so leicht und so gern ihre Gemalt mistreutht, — das fle in Goxanten ein eingeschlossen bleibt, durch welche. Die Besetz und die biergerliche Freibeit vor willtichrieden Anmagungen ficher find.

"In diefem Lichte betrachte beine Beftimmung, Abulfauaris, und bann fpriche, ob eine ebleve

gebacht werben tann ! "

# 3 weekte be Daf mit la tete -

Ich besorge sehn, meine Bruder, diese Gegendopftellungen, weiche ich meinem Gewissen oder meiner Chrlichteit-oder wie ihr es nennen wollt, machte, sind nicht gründlich genug, daß sie mich so bolltome men hatten berudigen sollen, als sie thaten, machedem mich die Gewahn follen, als sie thaten, machedem mich die Gewahn seit gegen die Ungereimtheit gewisser Psichten meines Dienstes, und gegen die Borwitzer. des besagten — wie heißt es? wasmosindlich gemacht katten.

## 142 Betenntniffe

Ich weiß nicht, ob ich mich irre, — aber feitdem ich die schwarze Pforte der Geisterwelt fur mich aufgethan sehe, kommen mir viele Dinge anders vor als ehmals. Jum Beispiel, die Unterscheidung zwisschen den roben Seelen des Pobels und den fe is nen und ausgebildeten, deren wir uns berühmen, scheint mir bei weitem nicht mehr so wichtig zu seyn; und ich kann mich nicht erwehren zu glauben, daß der armseligste Lagelohner in Memfis aus den Handen art empfange wie der Konig, oder der verehrliche Borsstehr unsers heiligen Ordens, der Oberpriester des Ofiris felbst.

Warum follte es unmöglich feyn, der Seele dieset Tagelohners begreiflich ju machen, daß Apis ein Stier, der Ibis eine Art von Storchen, und die Meerzwiebel eine — Meerzwiebel sey? — daß der Stier zwar für ein symbolisches Vild der Starke gebraucht werden könne; daß der Ibis uns nüglich sey, weil er unfre Schlangen ift, und daß ihm unfre Aerzte vielleicht das Geheimnis des Alpstiers abgelernt haben; daß die Meerzwiebel ein vortreffliches Mittel sey verdickte Safte zu zertheilen: aber daß schlechterdings kein Grund vorhanden sey, warum wir irgend einem Stier oder einem Ibis oder einer Meerzwiebel gottliche Ehre erweisen sollten?

Ich geftebe, das es mir fcmer fallt, von einem Befcopfe, das einem Menfchen gleich fieht, fo fcbiecht

denken, als ich thun mubte, wenn ich es für abig halten follte, so klare Wahrheiten begreifen lernen; und daß ich meines Orts viel weniger egreifen kann, warum es dem Dummften unter Dummfopfen dieser Unterwelt nicht unendliche Ral begreisticher seyn sollte, daß ein Stier ein Stier, als daß er ein Gott sey.

Allerdings ift die Macht des Aberglaubens, wenn er einmal von dem Gebirne des Menfchen Befit ge nommen bat, entfestid. Aber ich fage auch nicht, daß man das Bolt auf Einmal flue machen folle. Wenn blinde Geelen febend gemacht werden follen, muß man ohne Zweifel bie namliche Borficht ge brauchen, wie bei Leuten, benen man ben Stagr gestochen bat. Benug, baf fich in zwanzig bis breifig Sabren eine erftaunliche Umfebrung in ben Ropfen des Boltes bewirten ließe, wenn wir uns entschließen tonnten ein fo ebelmuthiges Bert ju unternehmen, und darin nach einem gemeinschaftlichen regelmäßigen Plane zu verfahren. Id dente nicht, daß wir nothig baben, und die Beforgnif, "die großen Grundmabrbeiten unfrer Religion mochten badurch untergraben werben, " bavon abichreden ju laffen. Babrbeit und Dabrheit find ju gleichartige Dinge, ale bag fie fich nicht mit eingnder vertragen follten.

Aber ich weiß einen andern Grund, meine werthen Bruder, warum mein frommer Bunfch fcwerlich jemals aufhoren wird ein Wunfch au bleiben. Ihr

144

## Betenntniffe.

werdet, das bin ich gewiß, alle, einer nach dem andern, fo benten wie ich: aber ach! wie Abul fauaris, werbet ibr erft alebann fo benten. wenn ibr feine Beit mehr babt Gebrauch babon an machen.

Ich will euch biefen Grund mit eben der Offenbergigfeit entbeden, mit welcher ich meinen Bufen aufschließen werde, um euch Gebeimniffe darin feben au laffen, die bor jedem andern als einem allfebenden Auge verborgen geblieben find.

hermes, ber große Stifter unfere Ordens und ber Gefengeber unfere Bolfes, binterließ uns eine febr einfache Religion; wie ein Bolt fie notha batte, welches eben erft burch ibn gesammelt worden war, und die erfte Bifbung ju einem formlichen Staat betommen batte; und fo aut, als ein foldes Bolt

fie au ertragen fabig mar.

Seine angelegenfte Gorge Scheint gewesen gu fepn, bie funftigen Priefter, ale die Aufbewahrer feiner Befete, auf den richtigen Standpuntt ju ftellen, aus welchem fie bas erhabne Umt, welches er ibnen in feiner Republif anvertraute, ju überfeben batten. Er verfaßte feine gebeime Lebre theils in Dieroglufen, theils in bem geheiligten Alfabet, wovon er ber Erfinder mar, und wogu wir allein ben Schluffel baben. Er lebrte uns darin: Daß feine Religion aus einem politifchen Gefichtspunfte betrachtet merben muffe, und daß feine Abficht dabei Bruder, einem alten Manne, der feinen Borftellungen nicht mehr fo gebieten tann wie vormals; - 3ch fomme gur Sache.

Die altefte Religion ber Megypter war alfo, wie gefagt, febr einfach.

Die Aufnahme ber Deroen unfere Bolles unter die Gottheiten legte ben erften Grund zu ihrer Erweiterung, und die hieroglyfen gaben in der Folge Gelegenheit, die Bahl der heiligen Dinge beinahe ins unendliche zu bermehren.

"Riemals ist vielleicht ein aberglaubischeres Wolf, und ein Land, deffen gange Beschaffenheit seine Bielands B. 31. 20.

# 146 Bekenntniffe

Bewohnen mehr zu diefer Gemuthetrantheit aufgelegt machte, gewefen als das unfrige. Argypten ift in der Chat das Land der Bunder; und felbft ein Fremder, der zu und fommt, fühlt beim Anblid fo vieler Seltenheiten der Ratur und der Runft, so vieler geheinnisvoller Denfmahler eines die Geburt aller andern Bolter übersteigenden Alterthums, fich geneigt zu glauben, daß unser Land ehemals eine

Bobnung ber Gotter gemefen fev.

Die Ginwohner eines folden Landes muffen naturlicher Beife mehr Anlage als andere baben, aus bem Dienste der Gotter Die hauptangelegenheit ihres Lebens ju machen; jumal wenn fie überhaupt gur Melancholie geneigt find, und ihre gange Verfaffung, anstatt diefen Raturfehler ju verbeffern, ibm vielmehr alle mogliche Rahrung giebt. Denn wie follte ein Bolt nicht fdwermuthig fenn, welchem wir aus einem fpisfindigen Begriff von religiofer Politit alle Mu fit unterfagt baben ? - welches fogar bei feinen Baftmablern und gefelligen Ergobungen bie Gegenwart einer Dumie vonnothen bat, um fich gur Freude aufzumuntern ? - und bei welchem die Ronige felbst den größten Theil ihres Lebens damit gubrin= gen, fich ihr Grabmabl gu bauen? Ein folches Bolf ift dazu gemacht, in einer Religion, die gu ber Dufterfeit feiner Gemutheart past, ju gleicher Beit eine Rabrung feines Erubfinns und ein Bulfemittel gegen das Uebermaß beffelben zu fuchen.

Der ausschweisenbste Aberglaube feeint ein Besburfnis ber Aegypter zu feyn. Sie glauben nicht Götter genug haben zu können. Iche Sadt, jede Beit, jede Handlung, jede Person hat ihre eigenen. Die alltäglichsten Erscheinungen in der Ratur werden zu Beichen und Borbebeutungen, die natürlichsten Uebel zu besondern Strafgerichten gemacht. Ein nichtsbedeutender Jufall, ein alberner Kraum ist himelänglich, die Aube solcher Unglücklichen zu steren. Sie bringen die eine hälfte ihres Lebens damit zu, die Götter zu frügen was sie thun sollen, und die andere, ihnen abzuhitten was sie gethan halben.

Wie fount' es anders feun, als bag ein foldes Boll mehr Priefter baben wirfte als irgend ein anderes in Der Welt? Es mußte ibrer fcon eine unnidbige Ungabl baben, um nar jebem Gott feinen Priefter ju geben. Der urfprungliche priefterliche Stamm reichte nicht gu , die Meguptifche Frommigfeit nad Rothburft su bedienen. Rad und nad entftand daber eine Art von Mittelorden zwifden ben Prieftern und dem Boile; Leute, welche Anfangs ' feine audre Anfpruche machten, ale ben Brieftern in ibren Berrichtungen und ben Meapptern au ibren bauslichen Andachten bebulflich ju feyn. Sie murben gebuldet, weil man nicht vorbet fab, was fo leicht vorber gu feben war. Aber unvermertt wußten fle fo viel Anfeben bei bem Bolte ju erfchleichen, daß es bereits unmöglich gewesen wate fie wieder



# 148 Betenntn'iffe

- los ju werden, als man ju merten anfing, wie nachtheilig ihr Dafenn, ihre Bermehrung und ihre Bemus bungen der alten Berfaffung wurden. Die Liebe sum Mubiggang, und bie Bequemlichkeit fich auf andrer Unfoften futtern ju laffen, überichweminten das Land mit diefen Mitteldingen, deren unermubete Beschäftigung war, ben Pobel, wie eine Spinne ihren Raub, mit ihren hirngespinfte ju umwickeln, und ibn immer tiefer in einen Aberglauben ju verfenten, obne den fie fich batten gefallen laffen muffen zu graben oder zu verbungern. Endlich fanben fie Mittel, fich auch ju ben Großen den Bugang gu offnen, ober, richtiger gu reden, eine Denge Bugange; benn biefen Leuten gilt alles gleich, Thuren, Renfter, Spalten und Ragenlocher, - wenn fle nur binein tommen. Und da fie es einmal fo weit gebracht batten, wie boch flieg nun in furgem ibr Uebermuth! Wir felbit mußten uns vor ihren gebeis men Ranten fürchten : noch gludlich genug, bem ehrmurdigen Charafter unfere Standes, und einem in dem geheiligten Dunkel ber Gotterzeiten fic berlierenden Alterthum, ein wantendes Anfeben au verdanten, deffen tagliche Abnahme wir beimlich befeufgen, obne ben Muth ju haben, das immer weiter freffende Ucbel in der Burgel angugreifen.

Und nun, meine Bruder, hab' ich euch ben Grund gefagt, warum fur den Berftand ber armen Acqueter nichts au boffen ift. Die große Ifis moge

ibnen anabig feun! Aber in biefem leben merben fle niemals einsehen lernen, baß eine Meerawiebel eine Meerawiebel ift.

# Drittes Valmblatt.

Eben diefelbe Politit, meine Bruder, welche end gurud balt, bem Aberglauben, und ben vorbefagten Dittelbingen, feinen eifrigen Berfechtern, offente lich ben Rrieg anzufundigen, - bielt auch mich surud. Ich glaubte wortstich baran ju thun: aber feitdem ich die handlungen meines Lebens in einem reinern Lichte febe, ameifie ich febr. ob ich recht daran gethan babe.

Wer foll fich ber Babrbeit annehmen, wer foll ibre unverfahrlichen Rechte wieder herftellen, wenn wirs nicht wagen durfen? wir, denen ber Staat die Sorge fur bas, was ibm bas angelegenfte ift, die Bewahrung ber Gefete, und ber Religion, von welcher jene ibr Anfeben und ihre Berbindlichteit empfangen, anvertraut bat!

Welche Betrachtung, welches Intereffe ift wichtig

genug, diefe große Pflicht gu überwiegen ?

3d ermahne euch, meine febr werthen Bruder, Diefe Sache nach ihrer Wichtigfeit in Ueberlegung git nehmen, und euch die nagenden Bormurfe au erfoas



150

#### Betenntniffe.

ren, welche bie letten Stunden meines Lebens vergiften.

Doch, ich beforge fehr, das, was ich mir über diefen Artitel vorzuwerfen habe, werde in Bergleischung mit einer andern Schuld, deren ich mich felbst vor euch anklagen muß, nur eine Kleinigkeit scheinen. — Ich gestehe es, mein Stolz leidet unausssprechlich unter dem Bekenntnisse, welches ich im Begriff bin abzulegen! — Röchte dieß, große Iss, sur eine Genugthuung vor dem strengen Gericht angesehen werden, vor welchem meine Seele bald ers scheinen wird!

Ihr erschredet, ehrwurdige Priester der Konigin der Gotter? — Ihr begreifet nicht, was dieser Abulfauaris, deffen untadeliges Leben andern aum Beispiel vorgehalten wurde, dieser Abulfauaris, der sich durch die Ausbreitung unsers Gottesbeinstes und unsere Herrschaft über eine Afrikanische Böllerschaft, welche unserm großen Sesostensteunt geblieben war, ein beneidenswurdiges Berdienst um das Aegoptische Reich erworben hatte, — begangen haben tonne, das den Sland seines rubmvollen Lebens verdunfeln sollte?

Ach, meine Bruder! (wenn ich anders noch wurbig bin euch so zu nennen,) eben dieß, was mir bon der Welt, von unserm hofe, von unserm geheiligten Orden selbst, so viele Lobspruche und Belohnungen zuzog, eben dieß, was der Stolz meines Lebens fenn follte, - ift bas, was meine alten Bangen mit Schamrothe übergiebt, und wobon ich bas Undenten aus meiner Stele vertilgen au tonnen munichte, - wenn bas innertide Gefühl, baf biefe Strafe' bas wenigste ift was ich verdiene, einen folden Bunfo- nicht zu einem neuen Berbrechen machte 1

Boret benn meine renvollen Befenntniffe: - und moge mein Beispiel ben Beften unter euch ergittern. und einen jeden bebutfam maden, bie gebeimen Triebfedern feiner Sandlungen als Zeinde an beobachten , die in feinem Bufen auf feine Unichulb jauern. Ein weises Distrauen in uns felbft ift bie Acherfte Bruftmehr ber Engend, fagt Dermes. Warum must' ich in ber Gieberbeit einer piernielalirigen Lugend biefen golbnen Oprud auf ben Muden perlieren!

Ich will end bon ber Geldichte meiner Raffe au ben Regern basjenige nicht wiederhoten, mas aller Belt befannt geworben ift. Die gebeimen Ums - ftanbe biefer Dauptepoche meines Lebens find et. mas meinem gangen Betragen-fein mabres Licht giebt: und nur von diefen wird bier die Rede fem.

3br willet, bente ich, meine Bruber, bag biefe Regern, ju jener Beit, ba ihr Unftern mich an ibnen führte, ein freies, uniculdiges, und in feiner Unmiffenbeit funktider Bedurfniffe gludliches Bolf mar.

## Betenntniffe

152

Sache!

Ihr wisset nicht minder, daß fie gegenwartig auf Aegyptische Beise polizirt, mit unsern Sitten und Lastern angestedt, und der willführlichen Gewalt unsere Könige, oder vielmehr der Raubsucht und dem Uebermuth ihrer höflinge unterworfen, und unter diesem Joche vielleicht das unglücklichste Bolt unter der Sonne sind.

Und wenn nun der Seis, der Stolz, und die Ueppigteit des Priesters Abulfauaris die wahren Urfachen dieser für die armen Regern so unglücklichen Beränderung gewesen wären, — wurde er nicht Urfache haben, das vermeinte Berzdienst, welches ihm die ehrenvollen Namen eines Lehrers und Gesetzgebers dieses Bolts erworben hat, für die schwarzeste Eh at seines Lebens zu halten Wund gerade fo, meine Freunde, verhalt fich die

Der Umstand, der mich in den Stand sette der Bloke der ehrlichen Negern zu hulfe zu kommen, war nicht so sehr zufällig, als ich es dem Konige vorgab. Ich hatte gute Nachrichten von den Reichsthumern, welche bei diesen Wilden zu holen waren; und, ohne den Gewinn so genau auszurechnen wie der Oberaufseher der Finanzen, wußte ich doch sehr wohl, daß ich bei der Vertauschung meiner Leineswand gegen ihren Goldstaub nichts verlieren wurde.

Ich gestebe, daß ich noch an teinen formlichen Plan, diefes Bolt zu poliziren, gedacht hatte,

ba ich zu ihnen fam. Die ungemeine Leutseligfeit ihrer Sitten, ihre Sutherzigfeit, und eine gewisse Lentsamteit, die ich an ihnen wahrnahm, — furz, alle die Eigenschaften, welche dieses Bolt liebenswurdig machten, und mir hatten beweisen sollen, baß es unsrer Sitten nicht vonnothen habe, — waren es, was mir den ersten Cedanten gab, wie leicht es seyn wurde, die Krone von Aegypten mit diesem Rleinod zu bereichern.

Diefer Gedante arbeitete einige Beit in meinem Ropfe, ohne daß ich mit mir felbst einig werden konnte, was ich aus ihm machen follte.

Die Sewohnheit, ein Boll ohne Kleider, ohne Runfte, ohne Polizei, für elend zu halten; das Bersynügen, welches fie über die Rode und Rantelchen bezeigten, womit ich fie für ihren Goldstaub beschenkte; ohne daß ich ihn für einen Ersat, meiner gemahlten Leinewand zu halten schien; die Borstellung, wie glücklich ich fie erst durch Mittheilung der übrigen Produkte unfrer Kunfte machen konnte: — alles dieß wirkte auf einer Seite ziemlich stark auf meine, Einbildung.

Auf der andern Seite stellte mir der gute Genius ber armen Regern alles vor, was mich von dem Bedanten, ihnen ein so fatales Geschent zu machen, ibschrecken konnte; — ihre Unschuld, ihre Zufriedenheit mit ihrem Zuftande, die Gefahr, oder vielnehr die unvermeidliche Rothwendigkeit, ihnen mit

unfern Bedürfniffen auch unfre Leidenschaften und mit beiden unfre Lafter mitgutbeilen, endlich die nur allgu gerechte Beforgniß, wie ungludlich fie burch ben Digbrauch ber Gewalt werben fonnten, beren . Die Aegupter, unter dem Scheine der Freundschaft, fic obne Zweifel über fie anmagen murden. Ratur bat mir ein empfindfames Berg gegeben. meine Bruder: ich erfdrat bor ben Rolgen meines erften fluchtigen Entwurfs; und fo febr mich auf ber andern Seite ber Rubm eines neuen Dermes reiste, den ich mir an diefem Bolte verdienen tonnte, fo glaube ich doch, baf ihr guter Benius endlich bie Dberband gewonnen haben mochte, wenn nicht eine Leidenschaft, - welche gewohnt ift den Sieg bavon au tragen, wie fcwer er ibr auch gemacht wird den Ausschlag wider ibn gegeben batte.

Ihr werdet erstaunen, — so wenig hattet ihr eine solche Schwachheit von der strengen Beisheit des Abulfauaris vermuthen tonnen, — wenn ich euch sage, daß es die Liebe, oder, richtiger zu reden, die Leidenschaft war, welcher man mit diesem schonen Ramen das Auffallende benehmen will, das sie für jedes ehrliebende Gemuth hatte, wenn man sie mit ihrem rechten Ramen nennte.

Ich mar entweder von Ratur wenig gur Barte lichteit geneigt, oder die priesterliche Erziehung in ben Borbifen bes Tempels hatte ben Samen diefer vermeinten Schwachheit, — welche in der That der

d gunftiger ift als man gemeiniglich glaubt, —
inem Perzen erftidt. Aber ben finnlichen Erieb
i diese Erziehung nicht erstiden; und so gut
Dant sey meinen Anführern in der Sittene
bieses unheilige Fener zu verbergen wußte,
mute es darum nicht weniger im meinem Ingen. Sleichwohl hatte ich mir über diesen
noch teinen sonderlichen Berwurf zu machen;
io hatte ich wohl weniger vermuthen sollen eine
zu finden, an welcher meine Tugend scheitern
, als unter diesen Regern?

# iertes Palmblatt

efund mich damals noch in dem Alter, Worin nmme, von der ich eben gesprochen habe, zuvenn fie durch Maßigteit unterhalten worden i einem ftarten Bemperament von ihrer Gewalt venig verloren hat.

r Einbrud, ben fo viele fcone Geftalten, — bas waren die meiften, — ihrer Farbe ungeache uf meine Sinne machten, feste meine Einbila fraft in die Stimmung, worin fie febn muß, m einem befondern Gegenstande lebhaft gerührt rben. In einer folden Stimmung erblidte ich hone Ragulipa, die Fran eines Manuel,

der in vorziglichem Ansehen unter diesen Schwarzen stand; und der erste Anblick wirkte start genug, daß ich in weniger als vier und zwanzig Stunden so ganzlich vergiftet war, als ob die Sprifche Gott in beschloffen hatte, mich zu einem Beispiel der furchtbarften Ausbruche ihres Jornes zu machen.

Ich tonnte euch teine Schilderung von diefer fould lo fen Berführerin machen, — denn fie hatte wohl gewiß teinen Gedanten mich zu verführen, — ohne eure Einbildungstraft in Gefahr zu feten. Die meinige — ich gestehe euch meine ganze Schwachbeit — stellt mir noch in diesem Augenblick ein so warmes Gemahlbe von diesem reitenden Beibe vor, daß ich, wider meinen Billen, unfahig bin, an ihren Genuß ohne Entzucken zu denten. —

Ich war tein Reuling, der fich felbst über den Bustand seines herzens batte betrügen tonnen; ich wußte im ersten Augenblicke fo gut, wohin diese Leidenschaft zielte, und dachte so wenig daran mich über ihre Absichten zu betrügen, daß ich vielmehr, von besagtem Augenblick an, teine Macht hatte auf etwas andres zu denten, als auf Erstidung eines schicklichen Mittels, sie ohne Gefahr meines Charal ters befriedigen zu tonnen.

Und in eben biefem Augenblide war es auf ein mal beschloffen: bas die Regern poliziet werd sollten.

In der ersten schlasiosen Nacht war mein Plan fertig. Unsere Polizei ist auf unser Religion gebaut; und so sollte es auch bei meinen Regern seyn. Richts war mir jest leichter, als auf alle die Einwürfe zu antworten, welche mir der gute Damon dieser Unglücklichen gegen mein Borhaben gemacht hatte. — "Es war, zum Beispiel, keine nothwendige Folge, daß sie mit unsern Sitten auch unser Laster annehmen mußten. Man konnte dieser Gesahr durch verschiedene Mittel zuvorkommen; und wenn alle andre sehlen sollten, waren nicht die Mysterien der Isis ein unsehlbares Gegengift gegen alle sittliche Berderbnis? das stärkste Beforderungsmittel der Tugend und eines untabelhaften Lebens?

Die Mpfterien! — Diese Borftellung fiel ftart auf mein Gemuth. Werdet ihr glauben tonnen, meine Bruder, daß der Gedante an diese Geheimenisse, — an welche teine Geele, die des Ansschauens des geheiligten Ginnbildes der gottlichen Ratur gewurdiget worden ift, ohne Schaudern denten foll, — meiner durch die Buth der Leidenschaft begeisterten Jantafie den Stoff au dem schandlichsten Entwurfe darbot, der jemals den Busen eines Menschen besucht hat?

Aber dentet nicht, daß ich, wie elend auch in diesen Augenbliden der Zustand meines Gehirnes war, fahig gewesen sey, eine so fchreckliche Entheiligung des Chrwurdigken, was unfre Religion bat,

nur einen Augenblid ohne den lebhafteften Abideu gu denten! Rein, meine Bruder! Mit Entfeten vor mir felbst verwarf ich die icheufliche Eingebung des unreinen Damons, und faste so heldenmuthige Entschliefungen, daß ich Ursache gu haben glaubte, einen vollständigen Sieg über ihn davon getragen gu haben.

Aber, ach! wer tennt, eh' ihn feine eigene Erfahrung belehrt hat, alle die geheimen Bintel des herzens, in deren ficherm hinterhalte die verstedte Leidenschaft, indessen wir von Triumfen traumen, auf Gelegenheiten lauert, und ungewarnt und unbewaffnet mit verdoppelter Buth zu überfallen ?

Sicher auf die Starte meiner Entichloffenbeit, glaubte ich nun ohne das mindefte Bedenken an dem großen Entwurfe der Umgestaltung meiner Regern arbeiten zu können. Die Leichtigkeit, womit fie über ihre Racktheit zu errothen gelernt hatten, überrebete mich, daß ich eben so wenig Schwierigkeiten sinden wurde, sie auch in den übrigen Studen nach meinem Plan umzuhilden.

Ich machte den Anfang mit dem Unterricht in unferer Religion. — Warum that ich das? — Weil ich mir dadurch den Weg bahnte, die Mosterien bei ihnen einzuführen; meine Lieblings - Idee, welche ich, nach meinem Sinne, nicht bald genug ins Wert sehen tonnte. — Und woher dieser ungeduldige Eifer, da ich doch so fest entschlossen war, teinen Diss branch jum Bortheil meiner Leidenschaft babon ju machen ?— Was soll ich euch sagen ? Ich hatte das Beispiel des dreimal großen hermes vor mirz und ich glaubte, die Unschuld meiner Regern, wofern fie ja von der Anstedung unsere Sitten etwas zu beforgen hatte, durch die Iniziazion am besten zu verwahren.

Der geheime Beweggrund, ber ben übrigen feine gange Starte mittheilte, lag tief in meinem Bufen; aber ich unterfchied ibn nicht — ober wollte ibn nicht feben.

Ich war inzwischen nach Aezipten zurud gegangen, um dem Könige von meiner Unternehmung Rachricht zu geben, und den Plan, nach welchem ich arbeiten wollte, um dem Reiche die Bortheile derfelben zuzuwenden, mit ihm abzureden. Das Bild der wollustathmenden Razulipa hatte mich dahin begleitetz es stand allenthalben vor mir; es beunrubigte — darf ich es sagen? es begliedte zuweilen meine Träume. Reine Leidenschaft sieg auf einen Grad, der alle meine Entschloffenheit wankend machte. Aber der gute Borsab, dieses betrügliche Sinsschlafterungsmittel, behielt allezeit den Sieg.

Und boch wunfcht'ich mir Flüget, um befto foneller zu ben Regern gurudtehren zu tonnen. — Daguelipa war unter ihnen !



## 160 Betenntnisse

Ich Ungludlicher! Ihr glaubtet, daß es ein beiliger Elfer fev, der mich fo ungeduldig mache, ju meinem erbabenen Geschäfte gurudgutehren, — und ich ließ euch in eurem Irrthum!

# Künftes Palmblatt.

Ich war nun wieder angefommen, und beschloß — benn ich fühlte die Nothwendigkeit davon — der Tugend ein großes Opfer zu bringen, indem ich mir dasjenige, wornach mich so heftig verlangte und was meine Reise die zum Bunder beschleunigt hatte, den Anblick der reigenden Mazulipa, versagen wollte. — Desto eifriger wurde an dem Tempel der Isis, und den Zubereitungen desselben zu Begehung der Rysterien gearbeitet.

Es war nicht lange möglich die schöne Ragulipa zu meiden, ohne mich der Gefahr, daß man einen geheimen Beweggrund eines so wenig naturlichen Betragens suchen wurde, auszusetzen. Ihr Mann war nach der neuen Einrichtung, — so wie ers auch vorher schon gewesen war, — einer der Obersten des Boltes; und die junge Dame brannte vor Begierde den Unterricht zu empfangen, der sie fähig machen sollte, zu den Geheimnissen der Ists zugelassen zu werden. Wenig traumte ihr davon, daß fie Ursache haben tonnte bei einer Feierlichfeit für ihre Unschuld zu zittern, wobon fie fich, nach dem was ihr davon zu sagen erlaubt war, einen Borschmad der Wonne der Unsterblichen versprach.

Die Mysterien waren nun ber tagliche Inhalt unfrer Unterredungen. Die Rolle, die ich dabei gu spielen hatte, war teine von den leichten. Ich mußte mich, mit einer außerst mubsamen Gewalt über mich selbst, in Acht nehmen, ihr meine Leidenschaft zu versrathen, und von den Mysterien durft' ich ihr nicht mehr sagen, als was alle Ungeweihete wiffen durfen.

In der Werlegenheit, womit ich fie unterhalten follte. tam ich einsmals, aus Beranlaffung unfere gewohnlichen Gegenstandes, auf die Beispiele, die mir in ben alteften Geschichten von einer befondern Liebe gewiffer Botter ju gemiffen Sterblichen finden. 3ch bemubte mich, ibr gelauterte und erhabene Begriffe Davon au geben: aber das mar mehr als die Unpolls tommenbeit ihrer Sprache guließ. 3d mußte, wenn ich ibr nur einigen Begriff von der Sache geben wollte, finnliche Bilder bagu nehmen; und, obne einen ausdrudlichen Borfas, wurde mein Gemablbe, fo behutsam ich auch die Farben mabite, lebhaft genug, um ihre Einbildungefraft ju erhigen. brach ab fobald ich es gewahr murbe; aber die Einbrude, mit benen ich fie verließ, arbeiteten fo fraftia in der meinigen, daß ich, mit aller moglichen Dube, Bielande EB. 31. 250. II

## Betenntnisse

262

gewisse fic aufdringende Bilber nicht abzuhalten vers mochte.

Die furchtbare - und gewünschte Racht der fleis nern Mofterien tam nun immer naber, und bie Erwartung der iconen und gefühlvollen Dagulipa fcbien außerordentlich gespannt gu feyn. Schon bes' Abende guvor batte fie mich durch die unerwartete Frage in Erstaunen gesett: ob ich glaubte, daß fie unschuldig genug fen, einem Gott liebensmurdig au icheinen ? - Denn fie batte bon mir gebort, baf bie' Unichuld des Bergens eine von den Gigenichaften fen, wodurch wir den Gottern moblgefällig murden. 36 hatte den Muth, ihr mit einem ernfthaften Cone ju antworten, daß man fich außerodentliche Dinge nicht munichen muffe; aber ju gleicher Beit mar ich fdwach genug bingu ju feten: daß man fie auch nicht furch ten, fondern fich ber Billfubr ber Botter lediglich uberlaffen muffe. - 3ch murbe mir felbft Unrecht thun, meine Bruder, wenn ich fagte, daß ich mir der Abficht, welche mich fo reben machte, deutlich bewußt gewesen fen; aber ich mußte doch fühlen, daß ich eine Abficht hatte, und ich getraute mir nicht fe aus meinem Bufen berbor zu gieben.

Die schwarzeste der Nachte war nun getommen, — meine eistalte hand gittert da ich fortfahren will. — Bergebens wurde ich mich bemuben, euch die Buth

des innerlichen Rampfes zu befchreiben, ber fich endlich mit der Riederlage meiner Bugend endigte.

Die unschuldige und fanatische Magulipa betrat ben finstern unterirdischen Gang, durch deffen mystissche Krummungen die Inigian den den mondeln mussen. Der Boden erbebte unter ihren Kuben; tausend fremde ungewöhnliche Bone drangen in ihre Ohren; tausend eben so seltsame Gestalten, von ploglich wieder verschwindenden Bligen sichtbar gesmacht, schlüpften wie Schatten vor ihren Augen vorbei: als in einem solchen Blige — der Gott Anu bis ihr erschien, und die bethörte Unschuld, welche vor Furcht und Erwartung athemlos alles zu leiden bereit war, die Beute des satrilegischen Betrugs murde.

Ich wurde nicht zu entschuldigen fenn, meine Bruder, wenn ich eure ichon genug beleidigten Augen — durch eine umftandliche Erzählung aller ber Kunftgriffe, welche ber betrug er if che Unus bis anwandte, um feine Rolle ofters und mit mehr Bequemlichteit fpielen zu konnen, — langer veruns

reinigen wollte.

Es ist sehr ungludlich für mich, aber es ift boch zugleich das einzige, was mir bei der qualvollen Erinnerung an diesen häblichen Auftritt meines Lebens einigen Troft anbeut, — daß ich mich dazu besteimmt ansehe, euch durch meine Ersahrung zu bes lebren: "Daß Personen unsers Standes mehr als alle andre Klassen von Menschen Ursache haben ihr herz zu bewahren; — und daß eben darum die reinste und erhabenste Tugend von uns gefordert werde, weil wir vor allen andern Sterblichen den unseligen Bortheil haben, unfre unlautern Absichten, unser Laster und Verbrechen selbst, unter dem ehre wurdigen Schleier der Religion den Augen der Welt

au entziehen; ober, um Alles mit Wenigem au fagen, weil das heiligfte und Beste, was die alles registende Borsicht dem menschlichen Geschlecht gegeben hat, in unsern handen aum Werkzeuge der sittlichen Berderbnis, der Unterdrückung und des allgemeinen Elends werden kann.

Unfere Beuchelei, es ift mahr, verschont die Belt mit öffentlichem Mergernis, und ber Bofewicht von innen erbauet oftere von außen durch den Schein ber vollfommenften Eugend. Aber wie theuer muß bie menichliche Gefellicaft biefen gufalligen und wenig bedeutenden Bortbeil bezahlen! Der Deuchler schadet ibr auf eben diefelbe Beife wie ein ftill wirtendes Gift, deffen Berftorungen nicht fogleich in die Ginne fallen. Er arbeitet defto ficherer, weil er im Dunteln arbeitet; er tann ungeftort feinen icand. lichen Plan vollführen; und man dentt fo wenig baran feinen Abfichten ju widersteben, daß man ibm pielmehr die Mittel fie auszuführen freiwillig in die Banbe giebt. Ungestraft migbraucht er die unschul-bigfte unter allen Schwachheiten der menfchlicher Ratur, um die leichtglaubige Redlichfeit gum Opfe feiner Leidenschaften ju machen, indem fie fich de bobern Befen, bon denen fie das Glud oder Unglu ibres Dafeuns erwartet, aufgeopfert ju baben glauf

Bittert, meine Bruder, vor allem bem Bof bag ein Priefter thun fann!

"Und o! mochte Abulfauaris unter allen fei Drbens ber Gingige fepn, ber folde Betenntniffe

machen bat!

Ueber bie Behauptung,
baß
ungehemmte Ausbildung
ber menschlichen Gattung nachtheilig sep.

1770



<del>-</del>

•

"Das menschliche herz ift in immer wahrender Unruhe; nichts unterm Monde tann ibm genuge thun; es ift ein unersattlicher Abgrund; feine Begierden geben ins Unendliche, u. f. f."

Bon wie vielen finnreichen und beredten Leuten unter Alten und Reuern, wie oft und auf wie vielern lei Art ift dieß nicht gesagt worden! — und wer hat

es beffer gefagt als Pastal?

Es giebt wenig gelehrte Gemeinplage, (wenn und erlaubt ift, bas was man locos communes nennt, burch dieses Wort im Teutschen zu bezeichnen,) welche, ungeachtet der große haufe der Gelehrten sich schon so viele Jahrhunderte darauf herum getummelt hat, so erschöpft, zertreten und ausgenunt senn sollten, daß sie durch Einzäunung und Bearbeitung nicht eine neue Gestalt gewinnen, und in fruchtbare Plage verwandelt werden konnten.

Bermuthlich hat es mit dem oben angezognen die namliche Bewandniß: und wiewohl diese Meinung von der Beschaffenheit unfrer Begierden seit undenklichen Zeiten zu so vielen schimmernden Begena fagen und spruchreichen Deklamazionen Anlaß gegeben



## 168 Dbungehemmte Ausbilbung

hat; fo tonnte bod wohl fenn, daß das Wunderbare, Unbegreifliche und Geheimnisvolle, welches einige deswegen auf die menschliche Ratur geworfen haben, bei genauerer Untersuchung verschwände, und es auch hier erginge, wie es, nach Elantlaquafapatli's Regel, gemeiniglich mit

bem Wunderbaren ju ergeben pflegt.

In der That, wenn wir und auf dem Erdboden umsehen, so haben wir Ruhe, diesen Menschen zu finden, den die besagten scharffinnigen und beredten Leute für unser allgemeines Sebenbild ausgegeben. Und sollte er auch vielleicht in einer tleinen Anzahl son der barer Menschen zu finden sein so ist mehr als wahrscheinlich, daß Dem ostritus oder Sotrates diesen lettern, ehe fie fich mit ihnen eingelassen hatten, zuvor eine gute Dofis Riesewurz verordnet haben wurden.

Benn wir uns auf dem Erdboden umfeben, sagte ich ? — Das ift freilich, was man schlechterdings thun muß, um den Menschen kennen zu lernen; und kennen sollte man ihn doch, um über ihn zu rasoniren. Aber wo ist derjenige, der in diesem wichtigen Geschäfte sich nicht genothigt sieht, über das Bergangene durchaus, und über das Gegen wartige größten Cheils, aus fremden Augen zu sehen ? Die wenigen Filosofen, welche seit dem alten Chales aus Biffenstrieb ausgezogen sind, die Sohne und Löchter des Erdbodens zu beschauen, haben doch

immer nur einen kleinen Theil ihrer Zeitgenoffen feben tonnen; und Gemelli Carreri, ber eins dige, meines Wiffens, ber aus befagtem Triebe ben ganzen Erdboden burchwandert und alle Meere durcheirret zu haben vorgiebt, — diefer Gemelli, so eine wichtige Miene er macht, war gewiß tein Bilosof.

2.

Es ift, im Borbeigehen zu fagen, verdrießlich, daß alle die herrlichen Dinge, welche uns Plotinus, Proflus, Agrippa, die ehrwürdige Bruderschaft vom Rofentreuz und der Graf von Gabalis, von einer geheimen Filosofie, welche fich die ganze Ratur durch den edelsten Theil berfelben, die Geister, unterwerfen tonne, vorssagen, allem Ansehen nach blobe Traumereien find.

Ein bequemer Wagen, von einem Paar fliegender Drachen oder Einhörnern gezogen, und ein Sylfe oder ein Stlave ber wunderbaren Lampe zur Bedienung, ware freilich eine vortreffliche Sache, um einen Mann in den Stand zu feten, die Obereffache unfere Planeten, mit allem was darauf lebet, webet und ift, so gut tennen zu lernen als seine Studirftube; mit einbedungen, daß er fich auch der

## Db ungehemmte Ausbildung

170

Sabe der Sprachen bemachtigen mußte, ohne welche und die Rondaminen felbst nur sehr unvolltommne Nachrichten von Menschen geben tonnen, die fie nur im Vorbeigehen wenig besser gesehen haben, als man die schonen Schattenwerke in einem Savoyarbenkaften fiebt.

Wie viel wurde basjenige, mas Baton von Berulam die Schaftammer der menfch= lichen Erfenntniffe nennt, dabei gewinnen, wenn ein Denfer, der irgend ein verwickeltes moralis iches Problem aufzulofen batte, - anstatt auf etliche unvollstandige und wenig fichre Angaben bin, ober -(was beinahe eben fo viel ift) auf geradewohl gu rafoniren, oder (was nicht um den Werth einer boblen Rug beffer ift) aus willführlich en Erflarungen und Borauefegungen Folgerungen ju gieben, welche immer in Gefahr ichweben, von einer eine gigen neuen Babrnebmung wie Rartenbausden umgeblafen gu merden, - fich nur in feinen Bagen feten und in gerader Linie dabin fabren burfte, mo er das Orafel der Ratur felbit befragen fonnte: bas ift, wo er weiter nichts brauchte ale bie Augen aufzuthun, um ju feben mas was ift, ohne fich die Dube gu nehmen, die Dog. lichfeit dieses was, und die Bedingniffe biefer Moglichfeit, und die befondern Beftimmungen diefer Bedingniffe - a priori ausfundig au machen.

## ber menfol Gattung foabl fen. 171

Ich will hier bahin gestellt seyn lassen, wie viel oder wenig hoffnung man sich zu machen habe, das nifre Rachsommen einen so gludlichen Zeitpunkt für die spekulgtiven Wissenschaften dereinst erleben werden. Gewiß ist, das wir uns bis dahin, gern oder ungern, bequemen mussen, durch andrer Leute Augen zu guden, wenn wir uns auf dem Erdboden umssehen wollen. Und diese Rothwendigkeit vorausges setzt, kann man, wie es scheint, mit hinlanglichem Grunde sagen: daß der Mensch, dessen Begierden immer ins Unendliche gehen und sich an nichts Irdischem ersättigen, unter den Erdebewohnern, so wie sie nach dem ordentlichen Laufe der Natur aus der Beiwohnung eines Mannes und eines Weibes entspringen, eine sehr seltene Erscheinung sey.

3

Der Zustand der so genannten Bilden, Die, ohne zu adern, zu pflanzen, zu faen, Mit Mußiggang sich auf Kosten ber Götter begeben, wie homer von feinen Cytlopen fagt:

Und der Buftand der großen Afiatifchen Desspoten, (eines Ralifen im alten Bagdad, oder eines Sultans von Indien, jum Beispiel) fcheinen bie beiben außerften ginien ju beschreiben,

### 172 Dbungehemmte Musbildung

innerhalb welchen das, worin die Menfchen ihre Bludfelig teit au fuchen pflegen, eingeschloffen ift; — und beibe fcheinen gu beweifen, "daß fich der Menfch mit fehr wenigem befriedigen laffe."

Der Gronlander, ber Lappe, ber Ramp fcadale, ber Esquimo, ber Karaibe, ber Hottentott, — Leute, bie jum Theil unter fehr verfchiedenen himmeleftrichen leben, — wie wenig haben fie vonnothen, um mit ihrem Buftande gufrieden au fevn!

Die glaubwurdigften Radrichten ftimmen alle barin überein, baß diefe in unfern Augen fo armsfeligen Gefchopfe "fich fur die Gludfeligften unter ben Sterblichen halten, und den blogen Gedanten, mit uns au taufden, verfdmaben."

Der Lappe, unter feinem beruften legelformigen Gezelte auf etliche Barenhaute ausgestredt, bringt feine Muße mit Labafrauchen ju, (fagt der Prafibent von Raupertuis) und fieht mit Mitleiden auf die Bemuhungen der übrigen Sterblichen herab.

Den Bilden in Rordamerita gesteht ein Mann, ber fie gu tennen Gelegenheit gehabt hat, und mehr Filosof ift als man es von einem Ordens mann erwarten oder fordern durfte, der Jesuit Charlevoir, gu: "daß sie gludlich seven." Er versichert uns, daß, als einige von ihnen nach Paris geschickt worden, der Anblid aller herrlichteiten und Wollufte dieser hauptstadt der heutigen Welt uicht



der menfol. Gattung fe

mindeften Eindruck auf fie ge mit dem lebtefteften Berlange eimath guruckgetehrt, und von baris gefehen, nichts ungern guri als die Gart uch en, wo fie effen gefunden, ohne auf die Jube muffen.

Er ift fo billig bingu au fet Brangofen gegeben babe, me einige Zeit unter ben Bilben mobl bei ibnen gefallen laffen, bal foliegen tonnen, in die Rolonie 1 fie gleich febr bequem darin au leb aber daß fich jemals ein Bilde sofifche Lebensart gewohnt batte fein Beifpiel; u. f. f. - Rura. amerifaner find in ibren eigenen diefen Dunft wird boch ibr Beu ibrer eigenen Sache, für gultig at muffen,) die beneidenswurdiafter Sonnes - und find es obne ur obne unfre Runfte, obne unfre und erfunftelten Wollufte, bloß allen Arten von Zwang, burch D friedigung ibrer thierifden Bedu Wilden in feinem Samat liegen u gebt ibm, wenn ibn bungert, feit ober Barenfleifch, und feine Frai

Do ungehemmte Ausbildung egeffen hat, und schenkt ihm Branntwein aus dem angenehmfte Art einschläfern will; das ist alles, mas er dur Gludseligkeit vonnothen bat; seine robe Seele erhept tity on teinem bobern mulche nup Seele ergeve na du remem popern wunde bobern

Und was hat nun euer Sultan, euer Ralife uno was par nun euer Sutran, euer Katif, bie Gardanapal und Heliogabalus vor diesem Surdanapal und Heliogabalus eine Rerven ihre Withen fo lange befriediget als seine Rerven ihn so lange befriediget als Breuden. Dienste than, bou des Haron en feiner anterschies peus Die Lorm macht in per Ebat einiden flutere oen f Die Jorn mage in ver zynt einigen wiesen schans schief der namliche. wie inoakkins loted, aver der Stoff ist der namuce. Eine wieden, aver der Stoff ist der Grzößungen, mit Unabhäns ewiger Zirkel sinder Müßiggang vergesellschaftet Mißsellschaften Zirkand aus wasten Cainan auch der Stoff Consideration Zirkand aus diateir nun lordinlem Antiquo ang' meldet leinet neinen peraleminiser Wellet iu einer nunnterplochenen Ernutenheit 'gm Iden Betaubung und Enthücken, feine gabigt labt, einen andern Wunsch of than, ober etn angles gn peganeru, als gap Erleppling mug nu, munim gn ednu's mug nu, poet een unvere du vernauern, ais van Ergwopfung und allen Si mogen, anen Sunft du Troß, endlich die wolli

ein berühmter Englischer Dichter, Der Zeits und Rebenbuhler Des großen Spatspeares, 30 h 1 lou, Southert in leinem Mich binift Scene Schließen. innerticen Gelinnnuden per meilten Ste



## ber menfol. Gattung foabl. fep. 175

unter ber Derfon des Sir Epitur Mammon, nach bem Leben ab. Diefer Unfinnige bat fich von einem Betrüger eine Grille in den Ropf fegen laffen, welche in Ben Johnfone Beitalter manchen Ropf berrudte, und manden Beutel ausleerte. Er bofft, fich in furgem in vollem Befige bes Steins ber Beifen gu feben. Das große Bert berührt beinabe den Augenblick feiner Beitigung. In drei Stunden wird die Projetgion bor fich geben. Belde Aussichten fur ben uppigen Sir Dammon! Seine Ginbildungefraft wird fo febr badurch erhobt, bag er von feinen ausschweifenden Soffnungen ale von Dingen, die er wirtlich foon im Befit habe, fpricht. In drei Stunden wird er nicht nur, wie Ronig Midas, alles, was er berührt, in Gold permandeln, fondern auch diefes mundervolle Elirir in feiner Gewalt haben, wovon etliche Eropfen genug find, (wie er fagt) aus abgelebten Greifen wieder Junglinge gu machen, mabre Marfe, fabia Liebesgotter ju zeugen!"

Und was für einen Gebrauch wird Sir Epiturvon feinem unschätharen Geheimnisse machen ? —
"Ich gedente (fpricht er in der Ergießung feiner Freude) eine so große Menge von Weibern und Beischtäferinnen zu haben, wie Konig Salomon, der den Stein der Weisen auch hatte, wie ich; und vermittelst meines Elirirs will ich mir einen Ruden machen wie des herfules seiner war, traftig genug,

## 276 Db ungehemmte Ausbildung

um es mit funfzigen in Giner Racht aufgunehmen. Deine Betten follen nicht geftopft fenn; aufblafen will ich fie laffen; Blaum ift gu bart. Und bann meinen großen ovalen Saal, den will ich mit lauter Rablereien angefüllt baben, wie fie Eiberius bon der Elefantis entlehnte: fie follen gang ein andres Leben haben, als biefe matten Rachahmungen des ichaltopfigen Aretin! - Wolfen von foftbaren Beruchen follen meine Bimmer erfullen, und meine Bader fo geraumig und tief fevn, das wir darin fdwimmen fonnen: und wenn wir wieder beraus fteigen, wollen wir une auf Schasmin und Rofen troden malgen. Meine Speifen follen alle in Indie fchen Dufdeln, in Schuffeln von Achat mit Golbe gefaßt und mit Smaragden, Saffieren, Spacinthen und Rubinen befett, aufgetragen werden: - Rarpfensungen , Safelmaufe , und Ramelefuße , in Spirie tus Colaris und aufgeloften Berlen gefotten. Meine hemden will ich mir aus einem Seidenzeug machen laffen, dem fo bunn und leicht wie Spinneweben fenn foll." - Mit Einem Borte. die ausschweifendsten Begierden, in welche fich Gir Epifur Mammon in ber Entgudung über feinen eingebildeten Schat ergießt, erheben fich nicht über ben fleinen Dunftfreis eines Epiturifchen Odmeins, wie Sorax irgendmo, balb im Ernfte und balb im Scherge, fich felbit au nennen beliebt.

Es wird wohl, hoffentlich, teiner Protestazion bonnothen haben, daß ich fehr weit entfernt bin, eine so thierische Sinnekart gut zu heißen. Aber ich tann mich eben so wenig verhindern, zu glauben, daß, wenn Scham oder Houchelei dem größten Theile ber Sterblichen erlaubte, aufrichtig zu seyn, die meisten gestehen mußten, daß sie — die hafelmause und Schweinszisten, und die in Perlen gesochten Ramelssuse allenfalls ausgenommen, — die übrigen Ingredienzien in das, was dieser tomische heliogabalus für sein hoch stes Gut erklart, fich sehr wohl gefallen lassen wurden.

Die Griechen waren von den Zeiten des Pififtratus an das feinste, wisigste und politeste Bolt des Alterthums. Und was für Manner waren ihr Solon, ihr Alexander! Jener ein Beiser, ein Gesetzgeber, dessen Name und noch jest Ehrers bietung gebeut: dieser einer von den seltnen Menssehen, bei deren Hervorbringung die Natur sich selbst du erschöpfen scheint; ein Mann, der (wenn jemals einer) dazu gemacht bar, an der Spisse des menschaltichen Geschlechts zu stehen.

Und wie dachte der eine und der andere über den großen Puntt, wovon bier die Rede ift? Ihre Ausubung fann uns, dente ich, das beste Licht bierüber geben.

Bas ich jest liebe, ffingt ber alte Solon in einem kleinen Bruchstud eines Gedichtes, welches Bielands B. 31. 88.

## 178 Dbungehemmte Ausbildung

uns Plutarch aufbehalten hat,) das find die Berte der Kypris, des Bachus und der Rufen, aus welchen die Freuden der Ranner entspringen. — Das heißt sich doch sehr offenherzig herausgelassen! Es ist, wenn man will, verfeisnerte Sinnlichteit, mit den Freuden der Einbildungstraft und des herzens vergesellschaftet; aber es ist doch immer Sinnlichteit. Und aus diesem Zone sang Solon der Beise nicht etwan in der Truntenheit der ersten Jugend, sondern (wie der filberlockige Anatreon) in einem Alter, worin ein Rann wie Er den Werth des Lebens und der Dinge schähen gelernt haben sollte.

Der große Alexander, der, in dem eigentlichen Alter der Leidenschaften, der bescheidenste, der mäßigste, der enthaltsamste aller Sterblichen war, blieb es nur so lange, als der Durft nach Ruhm, oder richtiger zu reden, als die Begeisterung für seinen Entwurf einer allgemeinen Monarchie, alle seine übrigen Leidenschaften überwältigte. Aber sobald ein großer Theil dieses romantischen Entwurfs ausgeführt, und unter den Schwierigkeiten, die von allen Seiten mit jedem neuen Schwierigkeiten, die von allen Beiten mit jedem neuen Schritt auf ihn einbrangen, sein Blut genugsam abgefühlt war, um auf den Rest desselben Berzicht zu thun, oder wenigs stens mit viel gemäßigterm Eiser daran zu arbeiten z so legte er nur zu viele Proben ab, daß er von der der menfol. Gattung foadl. fep. 179

Menfchen. Bon biefem Augenblid an machten uppige Gaftmabler, Bacousfefte, Perfisique Beine und Perfische Schonen ben Gegenstand ber Ergohungen aus, womit er fich felbst für alle die Muhe belohnte, die er fich gegeben hatte, um (wie er einst im Scherz fagte) ben Athenern eine gute Meinung von ihm beigubringen.

Dorrbus, nach Alexandern der rubmfüchtiafte aller Griechen, giebt in feinem berühmten Befprache mit bem weifen Enneas; weiches uns Plutarch aufbehalten bat, auf eine febr offenbergige Art gu ertennen, mas in feinen Augen basjenige mar, worin fic alle Bunfche ber Sterblichen verlieren. Rachdem ibn feine burd Rubmfucht begeifterte Ein= bildungefraft von Eroberung ju Eroberung endlich jum herrn ber balben Belt gemacht batte, fragt ibn Enneas: Und wenn wir nun mit allen diefen Eroberungen fertig find, was fangen wir alebann an ?" - Bas wir anfangen? fagt Pyrrbus; Das verftebt fich! Dann bringen wir unfer übriges Leben in Rub' und Dugiggang, Somaufen und Reften und Luftbarteiten au, und benten an nichts, als wie wir uns bie Beit recht angenehm vertreiben wollen. -Wahrlich, ein febr Ariftippifcher Plan von Leben! und, mas bier vornamlich gu bemerten ift, an welchem meder der weife Enneas noch ber meife Blutard etwas anders auszusepen baben, als

daß Porrhus nicht weise genug war, da anzufangen, wo er aufzuhören gedachte.

Man wurde mich febr unbillig mifverstehen, wenn man glaubte, ich wollte damit fagen: daß Solon, Eyneas oder Plutarch Anhanger oder Gonner einer tragen, lasterhaften Wollust gewesen waren. Die großen Manner des Alterthums wußten so gut als die Großen und Weisen unter den Reuern, Geschäfte mit Ergögungen, und das, was sie dem Staat, mit dem, was sie sich selbst schuldig zu sevn glaubten, zu vereinigen. Indessen erweiset sich doch aus diesen Beispielen, was für eine Vorstellung sie fich von der Glückseitzteit machten, sobald die Rede nicht von einer Idee, sondern vom wirklichen Leben war. — Und das ist, was wir beweisen wollten.

Doch wozu haben wir einzelne Beispiele nothig? Die hohe Meinung, welche die Erdebeswohner von der Gluckseligkeit, die aus dem Genusse bes sinnlichen Bergnügens entspringt, von jeher gehegt haben, liegt am Tage. Bohl leben und Schmausen sieht allen Bolfern einerlei; und womit enden sich alle großen öffentlichen handlungen, auch die wichtigsten und feierlichsten, als mit-einem Schmause? Welches ist der gewöhnliche Beg einansber Ehre anzuthun, einem Gonner seine Dantbarteit zu beweisen, oder sich einem Großen angenehm zu machen? Ein Schmaus, ein Bachanal, ein Fest, wobei, nach Beschaffenheit der Große der Person

Die damit beehrt wird, alle Gotter der Freuden aufgeboten werden. Bei öffentlichen Unterhandlungen. von welchen oft der Wohlstand ganger Bolter abbangt. was pflegen gewöhnlicher Beife die boben Bevollmachtigten angelegners gu baben, als mit einander in die Bette zu eifern, mer die Chre feiner Maxion und feines Pringipals durch den prachtigften Schmaus behaupten tonne? Sogar bei Befchaften, welche ben ftrengen Ernft der Richter am Stor, und die Quaend eines Rato erfordern, nehmen Bantette und Ergonungen wenigstens die Salfte einer Beit weg, welche Berrichtungen gebeiligt ift, wobei man nie nüchtern genug fenn fann. Und wir follten baran ameifeln, daß die Menfchen ihre bochfte Gludfelige feit in Effen, Erinfen, Dufiggang und finnlichen Bolluften fuchen ?

Doch, wofern uns auch dieses alles, und überhaupt der gewöhnliche Gebrauch, den die Reichen
von ihrem Ueberstuffe machen, und die Begierlichteit,
womit sich die übrigen angelegen seyn lassen reich zu
werden, noch einen Zweisel übrig lassen tonnte,
wie sehr die Wünsche der Sterblichen an der Erde
tleben: so müßten und die Borstellungen davon übenzeugen, welche man sich von jeher, bei allen
Bolsern, denen das Christenthum keine reineren
Begriffe von der Bestimmung des Menschen beigebracht, über den Zustand der Seligen in
der andern Welt gemacht hat.

Das Elpfinm ber Griechen, die Simle und Ballhalla der alten Rordlander, und das Paradies der Muhamedaner feben einander fo ahnlich, daß fie von einerlei Urbitd abgeformt zu fenn scheinen. Ewige Muße, ewiger Genuß finnlicher Wollufte, ohne Schmert, ohne Arbeit, ohne Sattigung, macht in allen dreien das Ideal der Glüdseigfeit aus, welche von dem funftigen Leben erwartet wird.

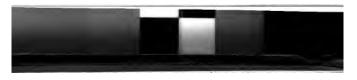
Und tonnen wir uns wundern, daß der große Daufe fo dachte, wenn wir feben, daß die erhabensten Filosofen ibm hierin mit ihrem Beispiel vorsleuchteten ?

Selbft in feinem überbimmlifden Lande lagt Blato die feligen Beifter, von Reftar trunten, tangend ben Wagen Jupiters begleiten; und ber Sofratifde Mefdines, einer ber murdigften Schuler bes weisen Atheners, foilbert, aus bem Munde des Magiers Gobryas, Die beffere Belt, au welcher er dem fterbenden Ario dus Luft machen will, als einen Ort, "über welchen die freigebigen Boren einen Ueberfluß aller Arten von Bemachfen und Aruchten ausschütten : mo reine Bafferquellen Die blumigen Biefen erfrischen, auf denen ewiger Erubling berricht." - Er giert Diefen iconen Drt mit Sallen fur die Rilofofen, und mit Schauplaten für die Dichter; er laft feine Beligen an Tifchen. welche fich von felbst beden, unter einer reigenden Duff, fic gutlich thun, und von ihren Bantetten

# ber menfol. Gattung foabl. fey. 183

Rongerten und Reihentangen auffteben; und er ollendet das lachende Gemablbe mit amei Bugen, welche ben allgemeinen Bunfc aller Sterblichen gu umidreiben icheinen, und fich in feiner Sprache (ber mahren Sprache der Rufen) in vier Borte einschließen laffen - annoaros advara, und hoera bratra, gangliche Befreiung von Comera und Traurigfeit, und ein Leben dem fein Beranis gen fehlt." - In der Chat war diefes ber gewobnliche Begriff, ben fic bie Griechen von dem Buftande - ber feligen Schatten machten; und ich febe amifchen diefem Elpfium und bem Lande ber Seelen, wohin die Rordameritanifden Indier ihre Berftorbenen ichiden, feinen anbern Unterfcbieb. als benjenigen, ber fich naturlicher Beife awifden ben Borftellungsarten eines gebildeten und eines roben Bolfes finbet.

Ich weiß wohl, daß fich einige von den aufgetlarteften Mannern unter den Alten einen edlern Begriff von dem funftigen Leben gemacht, und die Glüdseligteit defielben von einer Erhohung unfrer Natur abgeleitet haben, wodurch wir der unmittelbaren Gemeinschaft des hoch ften Befens fahig gemacht wurden. Und ohne allen billigen Zweifel ift dieß die eigentliche Borftellung gewesen, welche fich die Anhanger des Boroafter, und unter den Griechen Pythagoras und Plato,



### 184 Ob ungehemmte Ausbildung

von dem Zustande der Beisen und Tugendhaften nach dem Tode gemacht haben.

Allein daraus folget wohl nichts weiter, als daß eine fehr fleine Anzahl erhabener Geister, welche in mehr als Einer Betrachtung eine Ausnahme von den übrigen Sterblichen machen, sich, wenigstens in der Spetulazion, zu einer Idee von Bolltommenheit aufzuschwingen getrachtet haben, welche gleichmohl so weit über die Fähigkeit gewöhnlicher Menschen erhaben ist, daß sie genothiget waren, sie in sinnliche Bilder einzukleiden, um sich einiger Maßen verständlich und ihre Leser oder horer gelustig zu machen, dieser unsichtbaren Gludseligkeiten theilhaft zu werden.

### 4.

Satte es, wie aus ben angeführten Beispielen gut folgen icheint, seine Richtigfeit bamit, das die Menfchen von jeher ihre höchste Glückseligkeit in Freiheit von Schmerzen, Sorgen und Geschäften, und in ben Genuß angenehmer Empfindungen der Sinne und des herzens gesetht haben: so mußte (scheint es) diese Uebereinstimmung aller Bolter für die Stimme der Natur selbst gehalten, und daraus gang zuversichtlich geschlossen werden können,

## ber menfol. Gattung fcabl, fen. 185

af die Art von Gludfeligfeit, welche fie den Sterbenen hienieden gu ihrem Antheil bestimmt habe, ine Sache fev, die ihnen gang nahe und so vollig i ihrer Gewalt liege, daß es teiner weitlauftigen in ftalten bedurfe, um fich ihrer zu bemachtigen.

Rehmen wir hierzu noch die Betrachtung, daß, nach dem unläugbaren Zeugnisse der allgemeinen beschichte,) der größte Theil der Uebel, welche die Renschheit von jeher gedrückt haben und noch immer ruden, durch die Mittel felbst veranlaßt worsen, womit man diesen Uebeln abzuhelfen versen,

eint ober vorgegeben hatte:

Bemerten wir ferner, wie nachtheilig in gewiffem finne dem menschlichen Geschlechte die au fer fix ter fein er ung der Sinnlichteit, des Geschmack, nd gewiffer spekulativer Renntniffe gewesen, und üffen wir dem berühmten Genfer Burger zu estehen, was sich ohne Unverschantheit nicht wohl ugnen läßt, — daß beides, Wiffenschaften und unfte, sobald sie über die Linie, in welche Gobrates ihre Entwicklung einschränkt, — µerpior woredent und westen und westen.



186 Db ungehemmte Ausbildung

lichteit nur bis auf einen gewiffen Punte gestatten wolle, und ben stolzen Berfuch fich bobes gu fcwingen, mit nichts geringerm als dem Berluft unfrer Gludfeliafeit bestrafe.

Wollten wir Rouffeau glauben, fo mußte biefer Punft nicht febr weit von bemjenigen Stande gefest werden, ben er uns als unfern urfprunglichen Stand (eint primitif) anpreift. Da wir, fpricht er, une . gludlich genug gewefen find, uns von biefem au entfernen, fo mare wenigstens ju wunfchen, bag wir nur in fenen erften Anfangen (rudimens) bes gefelligen Stanbes, worin man bie Ameritanifden Wilden gefunden bat, fteben geblieben maren. Diefer Stand icheint ibm bas richtige Mittel amifchen ber Indoleng bes urfprunglichen, und amifchen ber ausgelaffenen Thatigfeit unfrer Eigenliebe au balten, und ift, feiner Meinung nach, bem Menfden ber autraglichfte, ben wenigften gewaltfamen Abanderungen unterworfen, furg, ber bauerhafe tefte und gludlichfte, aus bem (wie er fagt) ber Menich nicht anders beraus getrieben werben fonnte, als burch irgend einen Bufall, ber, um unfere allgemeinen Beften willen, fich niemals batte ereignen follen.

Ich bin nicht ungeneigt ju glauben, bag, wofern wir die menschliche Ratur in den Raraiben und ihren Brudern in Ranada, Ralifornien, Reuseeland, u. f. w. ohne Borurtheile ftudiren wollten, wir fie

## ber menfol tittung foabl fep. 287

in Diefen ibren vermilderten Rindern fich felbit viel abnlicher finden wurden, als es beim erften Anblid fdeinen mag: aber fo febr beneibensmure Die wurde und ibr Buftanb fdwerlich vortommen. als Rouffeans eigenfinnige Ginbilbungefraft fic ihn idealifirt gu haben fdeint. Die fdredlichen Gemablde, welche und felbft ber B. Charlevoir (ber ibnen überhaupt, fo weit es die Grundfate feines Standes nur immer erlaubten, viele Berechtigleis widerfahren lagt,) von der unbandigen Wildheit ibrer Leidenschaften, und den mutbenden Ausbrüchen, wogu fie fic dabin reifen laffen, macht, - find nicht febr gefdict, uns ben Bufall (wenn es eines war) bermunichen ju machen, ber uns bon einem Buftand entfernt bat, worin unmenfoliche Gewobne beiten und barbarifde Engenden mit der eigenthume liden Gute und Aufrichtigleit ber menichlichen Ratus auf die feltfamfte Beife aufammen ftogen, und für Die Dauer des gemeinschaftlichen Boblftandes fo folecht geforgt ift, bas bas Bergeben eines Eing to gen alle Augenblide ben Untergang feiner annen Ragion nach fich gieben fann.



188 Db ungehemmte Ausbildung.

5.

Man hat Urfache fich ju wundern, warum Roufe feau diefen Mittelftand gwifden thierifchet Bildbeit und übermaßiger Berfeinerung, an welchen die Ratur die Gludfeligfeit der Menfchen gebunden au baben icheint, vielmehr unter ben Suronen und Algonquine, ale bei einem gewißen andern Bolfe gu finden vermeint bat, welches nur darum fo wenig befannt ift, weil es, ohne es zu fcheinen, vielleicht das gludlichfte unter allen ift: - einem Bolfe, deffen Gitten und Lebensart ein fo reigendes Gemalde von Uniduld, Ordnung, Freibeit, Rube und unerfunftelten Tugenden barftellen; bag wir verfucht wurden, die Befdreibung beffelben fur einen iconen Traum der Ginbildungefraft gu balten, wenn ihre Buberlaffigfeit auf einem minder feften Grunde als dem Beugniffe des grang 'Moore beruhete; eines Mugenzeugen, beffen gefunder Berftand und aufrichtiger Charafter teinem 3meifel in Die Glaubwurdigfeit feiner Radrichten Raum laft.

Diefes feinem Urfprunge nach ohne Zweifel Arabifche oder Maurifche Bolt hat alle gute Eigensichaften, die man von den Beduinen ruhmt, ohne einige Mischung von ihren Untugenden. Die

Folens (fo nennt fie Moore) leben bordenweise, in einer Art bon Stadten, welche jedoch Diefen Ramen in Bergleichung mit den unfrigen nur febr uneigentlich führen, ba fie bloß aus einer Angabl bequemer Sutten besteben, welche mit gemeinsamen Umgaunungen, mehr jum Schut gegen wilde Chiere als gegen wilde Menfchen, umgeben find. Wir murden versucht zu fagen, das naturliche Gefühl, weldes fich bei teinem andern Bolle unverfalfchter erbalten zu baben icheint, babe fie gelehrt, mas für einen laderlichen Abstich Wohnungen, Die fur Die Emigfeit gebaut icheinen, gegen ben porüber gleiten. ben Eraum des Menschenlebens machen, wenn nicht ein noch naberer Grund, warum fie feine feftern Wohnungen bauen, in ihrer birtenmaßigen Lebensart und in der Freiheit lage, worin fie fich erhalten wollen, den Ort ju verandern fobald fie Urfache baju baben. Denn ungeachtet fie auf beiben, Geiten des Stromes Gambia unter andern Bolfern bes Regerlandes gerftreut leben, fo find fie doch (fagt Moote) pon den Ronigen dellelben unabhangig. und brechen auf, fobald ibnen übel begegnet wird.

Sie haben ihre eigenen Borfteber, welche ihr Amt mit großer Raßigung verwalten, und wenig Rube haben, ein Bolf, das ohne eigentliche Gefete, bloß durch die Gute feiner Sitten regirt wird, in Ordnung zu erhalten; ein Bolf, das von einer fo fanften und friedfamen Gemuthsart ift, und ein fo



## 290 Db ungehemmte Musbilbung

angewohntes Gefühl von Recht und Billigkeit hat, bag berjenige unter ihnen, ber etwas Bofes thut, allen jum Abiden ift, und niemand findet, ber fich feiner gegen die Borsteher annehmen oder fich bemiteben wollte, ihn der Ahndung ber Gerechtigkeit zu entziehen."

Da die eigentlichen Eingebornen des Landes (benn diefe Foleys find Fremdlinge unter ihnen) wenig Land benuten, so find ihre Konige willig genug, ihnen dessen, so elle einzuraumen, als fie anzubauen Lust haben. Die Foleys find die besten Biehhirten, und zugleich die emfigsten Pflanzer in ganz Rigrizien; und da fie bei so vieler Arbeitsamkeit sehr maßig leben, so ziehen fie viel mehr Korn und Baumwolle, als fie selbst verbrauchen.

Sie leben alfo in einem Ueberfluß bes Rothwensbigen, und machen eben ben menschenfreundlichen Gebrauch davon, der ein gemeinschaftlicher Jug der patriarchalischen und homerischen Beiten war. Sie unterhalten nicht nur die Alten, Gebrechslichen und Unvermögenden unter fich selbst, sondern erstreden diese Wohlthatigseit, so weit ihr Bermögen reicht, auch auf die Rundiger, so weit ihr Bermögen reicht, auch auf die Rundiger, Jalofer, und andre Boller, unter denen fie leben. Sie find gastefrei und leutselig gegen jedermann; man braucht nur ein Mensch zu seyn und ihrer hulfe vonnötten zu haben, um sie zu erhalten. Können wir uns wundern, daß die Regern es für einen Segen

ber menfol. Sattung foabl. fep. 191.

halten, eine Pflangftadt von goleys in ihrer Rade barfchaft gu haben ?

Bei aller diefer ausgebreiteten Menfchichteit haben fie eine zu richtige Empfindung von ihrem eigenen Werthe, um die Mitglieder ihrer eigenen Razion nicht vorzüglich zu lieben. Bas Ginem Foley begegnet, intereffirt Alle, und sobald einer von ihnen das Unglud hat in Stlaverei zu gerathen, so vereinigen Ach alle übrigen ibn Los zu taufen.

Sie werden felten gornig, fahrt Moore fort, und nie hab' ich einen Foley einem andern Schells worte fagen gehort. Und gleichwohl ruhrt biefe Sanftmuth von teinem Mangel an herzhaftigleit ber; denn fie find so tapfer als irgend ein Bolt in Afrika, und wiffen fich ihrer eigenen Waffen mit großer Fertigleit zu bedienen.

Die Foleys find ein wohl gebildetes Bolt, und verdienen schon genannt zu werden, in so fern fich die Schönheit mit einer schwarzbraunen Farbe vertragen tann. Ihre Weiber find angenehm, zartlich und lebhaft, (sagt der P. Labat, deffen von La Rie gezogene Rachrichten in vielen Stücken mit Moore's seinen ziemlich zusammen stimmen,) fie lieben das Bergnügen, die Rufit und den Tanz, und sie wissen ihre natürlichen Reizungen durch einen Putz zu erhöhen, der, seiner (wiewohl mangelpaften) Beschreibung nach, einen Beweis giebt, das die Grazien ihren geheimen Einfluß an der Game

bia — eben fo gut als ehemals am Euratas, und noch jest unter den frohlichen Einwohnern von Scio, und an den lieblichen Ufern des hebrus verspuren lassen.

Moore rubint vorzuglich die Reinlichteit biefes Bolfes, besonders bei den Beibern : eine unter den Afritanern nicht febr gemeine Sugend, Die in ben Augen eines Englanders eben fo viel Berth bat. ale Die Elegang in ben Augen eines Frangofen. Ihre Pflangftadte, bon benen er und eine Abbildung gegeben bat, baben ein regelmäßiges Anfeben, ibre Dutten fteben in geboriger Entfernung von einanber, und werden febr fauber gehalten. Gie find ringeum mit Baumwollenpflanzungen, und diefe mit einer Berpfahlung umgeben; außerhalb berfelben ift auf der einen Seite ein großer Plat fur ibr Bieb abgesondert, und auf der andern ein gleich großer Begirt, ben fie mit Indifdem Rorn anbauen: und bas Gange ift mit einer undurchbringlichen Dede gegen die Ginfalle der milden Thiere bermabrt. Dan fieht, daß bier die Runft wenig ju thun bat: aber wer ficht nicht auch, daß fie jum Bobiftande Diefer Gludlichen nichts bingu thun tonnte ?

6.

D meine Freunde! (last Diderot feinen fomarmerischen Bilofofen Dorval aubrufen,) wenn wir
jemals nach Lampeduse geben, um dort, fern von
ber übrigen Welt, mitten unter den Wellen bes
Obeans ein tleines Bolf von Gludlichen zu pflanaen --

Das hat die Ratur schon lange gethan, lieber Dorval! Warum nach Lampedufe? — An die Sambia, ju diesem liebenswurdigen Bolle wollen wir ziehen; dem einzigen in der Welt, bei welchem gute Menschen außer Gefahr find unglücklich zu werden; dem einzigen in der Welt, welches seines Da, seyns froh wird; welches, durch eine zum Raturtriebe gewordene Fertigkeit, jede Tugend ausübt; welches niemanden beleidiget, und allen, die es erreischen fann, Gutes thut!

Gludliches, ehrwurdiges Boll! Bolf von Menichen, die diesem Rahmen Chre machen! Bei dir bringt die Gute der Sitten gang allein zuwege, was Gesethe und Strafen, was Erziehung, Filosofie und Religion bei dem polizirteften Bolfe des Erdbodens bis auf diesen Zag nicht zu bewirten

## 194 Db ungehemmte Quebildung

remocht haben! Reine Borurtheile benebeln beiner Berftand, und verhindern ihn, wie in einem reiner Spiegel, die unverfälschten Eindrucke der Natur auf zufassen! Du verfolgest, du verdammest niemand teine blinde und grausame Parteisucht verschließe bein herz der rührenden Stimme der Menschlichteit. Rein sinnloser Schwäher, tein Sosist, der den Unrath seines Gehirns in subtile Gewebe spinnt, un die sorglos statternde Einfalt darin zu verstricken tein heuchlerischer Marabu, tein feiler Laditein raubgieriger Bassa, haben sich wider deim Wohlsahrt zusammen verschworen! — Glückliches, dreimal glückliches Bottchen! wer sollte nicht in Bersuchung gerathen, dich zu beneiden?

Was für eine feine Satyre ließe fich bei diesen Gelegenheit über alle die Razionen machen, welche von der Weisheit ihrer Verfassungen, von der Vortrefslichkeit ihrer Polizei, von ihrem großen Fortgang in den Kunsten und in den Wissenschaften se aufgeblasen find!

Was für eine demuthigende Bergleichung ließe fich awischen uns Europaern und diesen ehrlichen schwarzbraunen Foleys anstellen, welche, allen unsern bewundernswurdigen Borzügen zu Trot, dat find, was wir gerne feyn möchten! und die et bloß deß wegen sind, weil sie teine so muhsame Unstalten machen, teine so verwickelte, aus so unzah.

der menfchl. Gattung fchabl. fe

ligen Eriebradern so gefünstelt und so ze zusammen gesetzte Maschinen spielen lassen werden, was man so leicht seyn tann, we die Natur zur Führerin nimmt!

Welch ein reicher Stoff! welche Gelege schimmernden Gedanten, und feinen Spruche wie gesagt, wir haben teine Luft, uns a meinplaten herum zu tummeln; und Sachen sich auch immer über diesen Ge sagen ließen, so mochte doch wohl schwer barunter seyn, die nicht in den unzähligen U und Severamben landern, womit mehr als zwei hundert Jahren so reichlich worden find, schon mehr als Einmal gesavielleicht schon so abgenutet worden mare, zu weiterm Gebrauch nicht mehr tauglich ift.

Eine Mifchung von Bahrheit ift freilie in dergleichen Deklamazionen; aber wat ich ielen de Babrbeiten?

Die Raturgur Führerin nehmen ift leichter gefagt. — Aber wie bann, u Bolf fich burch eine lange Reihe von Jahrh in einer immer fortlaufenden Linie — von be entfernt hat?

Das Befte ift, das diefes Bolt, fo gut Romet, der fich einmal von feiner Sonne t bat, (wofern ibm nicht unterwegs ein auße

196 Db ungehemmte Aushildung

lices Unglud guftogt.) unfehlbar einmal wieder gu ibr gurud tommen wird.

Aber, wird es nicht wenigstens eben fo viele Jahrhunderte jum Rudweg nothig haben ?

Bermuthlich! — Und biefe Wiedertehr qu beforbern, fie gu beschleunigen, und neue Ausschweifungen zu verhindern, dazu werden wohl gang andere moralische Krafte als frostige ober warme Detlamazionen erfordert werden.

### 7.

Uebrigens tonnen wir nicht unbemerkt laffen, bag, ungeachtet Roore unfers Wiffens ein fehr ehrlicher Rann, ein Mann von fehr gefunder Bernunft, und (was hier allerdings in Betrachtung tommt) weder Bilofof noch Dichter, und alfo von allen diefen Setten ein fehr glaubwurdiger Mann ift, — deunoch seine Rachrichten von den Foleys noch lange nicht so vollständig und befriedigend find, als fie seyn sollten, um ein richtiges Urtheil von diesem Boltchen sein ein feltsehen zu konnen. Gine ungeschmuckte Ginfalt einpfiehlt und beglaubigt seine Erzählung beim ersten Lefen; aber beim zweiten hat man so viele Fragen zu thun, und erhält so wenig Antworten auf diese

## der menfol. Sattung foabl. fep.

Fragen, das man am Ende nicht halb so gufrieden mit ihm bleibt, als man es Anfanas war.

Dieß ist der Fall der allermeisten von diesen gragen Wandersmannern. Man fieht es ihren Rachrichten und Erzählungen nur gar zu sehr an, daß fie an nichts weniger gedacht haben, als daß fie zu einem andern Gebrauch, als zur Zeitfurzung ihrer Leser, oder höchstens zu hand elichaftlichen Auslichten, wurden angewendet werden.

hier mare gleich ber Sall, wo es fehr gut feyn wurde, wenn man mit feinen eigenen Augen fehen tonnte. Das Bunderbare gewinnt felten bei einer

genau prufenden Beobachtung.

Gefett aber auch, wir fanden die Foleys in allen Studen fo, wie fie und Moore foildert, so wurde es doch dabei bleiben, daß dieses Boltden vor den meisten übrigen Boltern uichts voraus hat, was es nicht vielmehr einem gludlichen Bufall als feiner Llugheit und Eugend zu danten hatte.

Saftfreiheit und Leutfeligteit gegen Fremde und Rothleibende find auf dem gangen Erdboden Buge, welche diejenige Rlaffe von Menschen bezeichnen, die von Biehzucht und Aderbau in einigem Grade von Wohlstand leben.

Eben bieß gilt überhaupt von ber Unfculb ber Sitten, welche man uns von ben Folens anpreift. Diefe ift allenthalben, wo Unterdrudung und Elend die Menschheit nicht ju einem Buftande, gegen den der viehische beneidenswurdig ift, herabsgewurdiget hat, — verhaltnisweise auf dem Lande viel größer als in den Stadten.

Moore gicht zu verstehen, daß es auch unter seinen Foleys Leute giebt, welche zuweilen Boses thun. Freilich in geringer Anzahl; — weil es in einer tleinen Gesellschaft nicht so viel bose Leute geben kann als in einer großen; und weil eine Menge Laster, welche in der letztern, unter gewissen Umständen, nicht ganzlich ausgerottet werden tonnen, oder wohl gar geduldet werden mussen, in jener nicht einmal moralisch moge kich sind.

Im übrigen ift es fehr gludlich für die guten Foleys, daß sie ringsum von schwachen, tragen und wenig unternehmenden Bolfern umgeben find, die überdieß mehr dabei zu gewinnen haben, wenn sie ihnen eine Art von Freiheit lassen, als wenn sie versuchen wollten sie zu Stlaven zu machen. Sollte das letztere einmal irgend einem Konige im Regerlande einfallen, so wurde ein so tleines Bolf unfehlbar entweder auf einmal unterdrückt, oder durch seinen Wiederstand selbst nach und nach aufgerieben werden. Ihre Sicherheit ist also bloß zu fällig; und was ist Glückseligkeit ohne Sicherheit? — In diesem Augenblicke vielleicht, da wir von ihnen reden, sind sie nicht mehr!

R.

Es war eine Zeit, da alle Boller bes Erbbobens ben hauptzügen nach folche Foleys waren; da fie, in unzählbare kleine horden abgesondert, von Jagd, Biehaucht, und einer Art von Feldbau lebten, der, nach Beschaffenheit bes Landes, engere ober weitere Grenzen hatte.

Die Erfahrung bat bemiefen, daß fich bas menfchliche Gefdlecht nicht lange in einem folden In ftande befinden fann. Laufend unvermeibliche Bufalle machen biefe fleinen Gefellichaften nach und nach in große aufammen fliegen; Bufalle, welche au tief in der Ratur des Menfchen und ber Dinge, die ihn umgeben, gewurzelt find, als daß man zweifeln durfte, daß, mofern durch eine abermalige altaemeine Berftorung alle Erdebewohner bis auf eine ein giat Ramilie gufammen fomelgen wurden, bie Rachtommenfcaft diefer Stifter einer neuen Belt mit der Beit nicht eben diefe Bufalle erfahren, und daß diefe Bufalle nicht eben folche Beranderungen veranlaffen follten, als diejenige, die mit den Abfommlingen Bems, Chams und Jafets porangegangen And.



### 200 Db ungehemmte Ausbildung

Ein kleines Bolt von so einfaltiger Lebensart und von so unschuldigen Sitten, als die Foleps find, oder die Regern des Priesters Abulfauaris vor seiner Antunft bei ihnen waren, ist unstreitig glücklich, und (wenn wir die Bortheile, die es nicht genießt, aber auch nicht vermist, an der ungeheuern Summe der Uebel, die es nicht leidet, die es nicht einmal kennt, und also auch nicht fürchtet, abrechnen, glücklicher als irgend eine große Razion, in dem Stande, worin sich die Sachen dermalen noch besinden, es seyn kann.

"Das ganze menschliche Geschlecht wurde also gludlicher seyn als es jeht ift, wenn es in lauter solche kleine Wollerschaften abgesondert ware." — Ja! aber diese allgemeine Gludseligkeit wurde ein

Mugenblid fenn.

Immer mag fie alfo einer poctifchen Fantafie Stoff zu reizenden Gemalden von einfaltig fconer Ratur und Artadifchen Sitten darbieten: der Puntt tann fie nicht fenn, bei welchem wir, nach ben Abfichten der Ratur, fteben bleiben follen.

Eine volltommnere Art von allgemeiner Gludfeligteit ift uns jugedacht. Roch find zwar die Erdebewohner von diesem letten Biel ihrer Bestimmung hienieden nur allgu weit entfernt; aber alle Beranderungen, welche wir bieber durchlaufen haben, haben uns demfelben naber gebracht; alle Triebrader der moralischen Belt arbeiten diesem

### der menfol Gattung foabl. fep. son

rofen Bwed entgegen; und fo bewundernewurdig at der Urheber der Ratur fle zusammen gestimmt, das hre anscheinenden Abweichungen und Unordnungen elbst im Ganzen zu Beforderungsmitteln effelben werden muffen.

Meußerste Berfeinerung ber iconen Runfte, bes Befchmade und ber Lebenfart find jugleich eine Folge ind eine Urfache ber außerften Ueppigfeit und Auselaffenbeit ber Sitten. Diefe untergraben einen Staat fo lange, bis er endlich jufammenfturgt. Aber benn fich bieß in einem Theile bes Erdbodens und n einem Beitpunft ereignet, wo jugleich ber gange Inbegriff der auftlarenden und nutlichen Biffert haften und Runfte mit nicht wenigerm Eifer angeaut worden ift: fo wird ber eingefuntene Staat in turgem neu belebt und in einer uns leich befferen Geftalt und Berfaffuna ich aus feinen Ruinen wieder empor beben. ind, durch feine Erfahrung weife, die fcwere Runft eltend machen, die Brivatgludfeligteit mit er öffentlichen bauerbaft au bereinigen. Eine Erfdeinung, von welcher, aller Babriceinlich. eit nach, mande, die biefes lefen, noch Augenzeugen perden durften!



## 202 Ob ungehemmte Ausbildung

9.

Der Stand der Wilden ift die wahre Jugend der Welt, fagt Roffeau, und alle weitern Progressen find zwar dem Anschein nach, eben so viel Schritte zur Bolltommen beit deseinzelnen Menschen, in der That aber zur Abnahme, Berunstabt ung und Ausmergelung der Gattung gewesen.

Gerade das Widerfpiel, guter Jean-Jaques! Die Bereinigung der Menfchen in große Gefellichaften ift in vielen Studen dem einzelnen Menfchen nachtheilig, befordert hingegen offenbar die Bolltommenbeit der Gattung.

Der polizirte Mensch ift nicht so ftart, nicht so gefund, nicht so behend, nicht so bergbaft, nicht so frei, nicht so zufrieden mit seinem Zustande als der Wilde. — Dieß ist von dem größten Theile der einzelnen Personen in dem einen und in dem andern Stande wahr; Rouffeau selbst hat es so gut bewiesen, als man es nur perlangen tann.

Aber ber polizirte Menfch weiß fich aller feiner Rrafte unendliche Ral beffer zu bedienen, ift unendliche Ral geschickter feinen Bohlstand bauershaft zu machen, weiß fich unendliche Ral mehr Bers

gnugungen ju verschaffen, eröfnet fich taufend neue Quellen von Gludfeligfeit die dem Bilden ganz unbefannt find, ift unendliche Mal mehr herr über die Ratur, u. f. w. — Alles dieß ift von den meisften Einzelnen mehr oder weniger falsch, und von der ganzen Gattung wahr.

Rouffeau hat alfo eine unrichtige Bemerfung gemacht; und wenn etwas dabei gu verwundern ift, so ift es, wie er fie binfcbreiben tonnte, obne gu merten, wie wenig fie die Probe balt.

Rimmermehr wird unter Bilden, oder unter irgend einem kleinen Bolke, daß dem ursprünge lichen Stande noch nahe ift, ein Patladio, ein Rafael, ein Erasmus, ein Bakon, ein Galilei, ein Lode, ein Shaftesbury, ein Montesquieu, ein Rewton, ein Leibnig gebildet werden. — Und wer kann so unwissend, oder so unbillig seyn, die großen Bortheile zu misstennen, welche sich nur allein von zehn solchen Rannern unvermerkt über ganze Razionen ausbreiten, und mit der Zeit über die ganze Gattung ausbreiten werden.

Bedurfniffe und Talente vermehren und verfebnern fich in großen oder wenigstens empor ftreben den Gefellschaften, durch eine wechfelsweife Birtung in einander, ins Unendliche. Die Liebe gur Bequemlichteit und gum Bergnugen, die Begierbe fich in Achtung gu fegen und Ginfing au haben, — um der Bortheile zu genießen, bie damit verbunden find, — ( denn welcher unter uns betimmert fich um die Achtung der Japaner?) nothigt Hunderttausende zu einer Anstrengung ihrer Krafte, die dem Ganzen nuglich wird; und so wird durch den feinsten Mechanismus der Ratur die Erägeheit selbst, deren Gewicht den Wilden zu den Ehieren berab zieht, in der burgerlichen Gesellschaft zu einer Quelle wetteifernder Thätigeit.

Ohne Bereinigung kleiner Gefellschaften in große, ohne Gefelligkeit der Staaten und Razionen unter einander, ohne die unzähligen Rollifionen der mannigfaltigen Interessen aller dieser größern und kleinern Systeme der Menfchen, wurden die edelsten Fahigkeiten unfrer Ratur ewig im Reim eingewickelt schlummern.

Onne fie wurde die Bernunft des Menschen nie zur Reife gelangen, sein Geschmat immer rob, feine Empfindung immer thierisch bleiben. Mit gedantenlosen Augen wurde er ewig den gestirnten himmel anschauen, ohne fich traumen zu lassen, das er fähig sey, die Bewegungen dieses unermestichen Uhrwerks zu berechnen. Seine Stimme wurde niesmals ein Mittel geworden son, seinen geistigsten Gedanken einen Leib zu geben, und die leisesten Regungen seines herzens andern verständlich zu machen. Zausend bewundernswurdige Aunste wurden, in seinem Gehirne begraben, von seinem plumpen Bis

nicht entbeckt worden, und feiner ungeübten hand unmöglich geblieben fepn. Die Rufen wurden feinen Geist nicht verschönert, die Grazien seine Freuden nicht veredelt, die Biffenschaften ihn nicht auf den Weg geleitet haben, sich die ganze Ratur zu unterwerfen. Welche Vortheile für die Gattung! Wie ist es möglich sie zu mistennen ?

Und wie wenig tommen bagegen die gufalligen Uebel, welche mit dem gefellichaftlichen Stande verbunden find, in Betrachtung, wenn wir erwägen, das eben in jenen wohlthatigen Ursachen auch die bewährtesten Mittel gegen diese liegen; das, vermöge der Natur der Dinge, so wie jene fteigen, diese abnehmen und jeder Schritt, den wir zur Verpolltomm, nung der Gattung thun, eine Quelle von spfichen oder sittlichen Uebeln stopft, welche der allgemeinen Gludseligfeit hinderlich waren!

#### IO.

Es ift mahr, alles, mas, bon dem Dermes der Aegopter an, durch die weifeften und wirkfamften Geifter, durch die Beroen, durch die Gefetgeber, durch die Erfinder, durch alle Arten von Genien, durch alle Arten von Briebfedern der moralischen Welt, zum allgemeinen Besten der



206 Dbungehemmte Ausbildung

Sattung bisher gewirft worden ift, befteht nur in Bruchftuden, in Materialien, welchegum Theil noch rob, gum Theil mehr oder weniger bearbeitet, da liegen.

Aber es ist eben so mahr, daß diese Materialien nur auf die Bereinigung gunstiger Jufalle mit ber zusammen gestimmten Thatigseit großer Seelen warten, um zu dem einzigen Werke, was wurdig ist jede fühlende und denkende Seele zu begeisstern, zu einem allgemeinen Tempel der Glückeligteit des menschlichen Gesichlechts aufgesührt zu werden.

Religion, Biffenschaften, und ibr, liebenemurbige Runfte ber Dufen! ihr habt in der Rindheit der Welt die roben, verwilderten Menichen gegabnit, in Stadte vereiniget, Befegen unterwurfig gemacht, und mit ber edlen Liebe eines gemeinschaftlichen Baterlandes befeelt! - Eurer freund. Schaftlich vereinigten Wirtsamfeit ift es aufbehalten, das große Wert gur Bollendung gu bringen, und aus allen Bolfern des Erdbodens. - Diefes Sonnenftaube in dem grengenlofen All ber Schopfung, -Ein Brudergefchlecht bon Menfchen gu machen, welche durch feine Namen, feine Dirngefpinfte, fein findifches Gebalge um einen Apfel, feine fleinfügige Abfichten und verachtliche Brivatleibenschaften, wider einander emport, - fondern von dem feligen Gefühl der humanitat

durchwarmt, und von der innigen Uebergeugung, bag die Erde Raum genug bat alle ihre Rinder neben einander gu verforgen, durchdrungen, einander alles Bute willig mittheilen, mas Ratur und Runft, Genie und Aleif, Erfahrung und Bernunft, feit fo vielen Jahrhunderten auf dem gangen Erdboden; - wie in ein allgemeines Magagin, aufgebauft baben. Eurer freundschaftlich vereinigten Birt. famteit ift es aufbehalten, Diefes glorreiche Bert au Stande au bringen, fage ich. Denn getheilt, oder durch unfelige Borurtbeile entameit, und mit euch felbft im Streite, werdet ihr nimmermehr, nimmermehr das mabre Biel eurer Bestimmung erreis den! Betheilt werdet ibr ewig, wider eure Abficht, Bofes ftiften: vereinigt werdet ibr alle Meniden gludlid maden!

Schwarme ich ? - Es follte mir leid feyn, wenn nur Einer von benen, welche vor juglich bagu berufen find auf ein fo edles Biel bin gu arbeiten, benfen fonnte, bag ber einzige allgemeine Entzweck ber Ratur, ber fich benten lagt, wenn überall ein Plan und eine Abficht in ihren Werten ift, eine Schimare fen.

Ift es eine Schimare - nun fo wiffen wir, mas wir bon diefer fublunarifden Belt gu benten haben.

So macht Alles jufammen genommen eine fo schale, fo burlette, fo finn = und awedlofe tragifos



208 Obungehemmte abbildung u. f, w.

mische Pastoral. Farce aus, das man alle Darletins, Mezzetins und Bernardons der Welt getrost
ausbieten kann, eine schalere zu ersinden! So sind
alle Rarren weise Leute, und die Sokrates und
Aristoteles, die Epaminondas und TimoLeon von jeher die einzigen Rarren in der Welt ges
wesen! —

· Beldes ber himmel verhuten wolle!

Ab u eblice b e s nichlichen Gefchlec

lands 28. 31. 200.

veb gebildete Bolf hat feine fabelhafte und vifche Beit gehabt, aus welcher feine spatern iter ben Stoff zu wundervollen Gesangen, Erungen und Schauspielen hergenommen haben; Beit von Salbgottern, Riefen, und helben, m welche wir armen Bichtchen der hiftorifchen eine fo demuthige Figur machen, daß wir (um ild als möglich aus der Berlegenheit zu tommen) nicht bester zu helfen wiffen, als die ganze hichte dieser Bundermenschen für Rahrchen retlaren.

Bleichwohl finden fich auf der andern Seite ftarte inde, zu glauben, daß diese heroen jeder ion einmal wirklich da waren, wirklich ie Menschen waren, und Dinge thaten, die wir — fie über un fre Krafte geben — erftaunlich en, wiewohl fie ibnen felbst fehr naturlich amen; ja, daß sie in der That noch weit größer, wohl die meisten spatern Dichter und Romanziber in ihrem hochsten Taumel sich einbilden iten, — und mit allem dem doch — weder Gotter

### 212 Ueber die vorgebliche Abnabme

noch halbgotter, fondem blobe Menfchen maren, wie wir zu ihrer Beit und in ihren Umftanden ohne Zweifel auch gewesen waren.

Das ganze Geheimnis liegt. barin, bas fie noch ungerdrudte und ungefunftelte, noch gefunde, ungeschwächte, ganze Menschen waren.

Wo die Natur noch frei und ungestört wirken tann, da macht sie teine andre als solche: und wenn für jedes polizirte und verseinerte Bolt einmal eine Zeit gewesen ist, wo es noch unpolizirt und unverseinert war; so steigt die Geschichte eines jeden solchen Boltes (seine altesten Urfunden mögen verloren gegangen seyn oder nicht) bis zu einem Zeitalter hinauf, wo es aus einer Art Menschen bestand, deren Eristenz nach einer langen Reihe von Jahrhunderten endlich fabelhaft scheinen muß.

Ein frei stehender Mensch tann sich ausbehnen und wachsen, tann zu dem Grade von Große, Starte und Lauglichkeit gelangen, wozu er die Anlage auf die Welt gebracht hat. Damit dies wirtlich geschehe, muffen freilich mancherlei außere Urssachen mitwirten. Er muß, zum Beispiel, weder an dem, was zur Unterhaltung und Entwicklung seiner Krafte nothig ist, Mangel leiden, noch muß es ihm gar zu leicht werden, sich diese Rothwendigsteiten zu verschaffen.

#### bes menfchlichen Gefchlechte.

Der armfelige Justand der Bewohner von Zeu and, der ewige Druck gegenwartiger Roth o boffnung es jemals bester zu haben, ist dem Warbum des Menschen zu seiner natürlichen Bollomm eit eben so nachtheilig und noch mehr, als das alleigebige wollustige Klima von De Caiti, ine Sinwohner in ewiger Kindheit erhalt, oder ie uppige Lebensart einer großen Konigsstadt.

Der Mensch, der alles seyn soll wozu ihn tatur machen wollte, muß alles erdulden fon as ihm Ratur und Rothwendigkeit auslegen; a in gewöhnlicher Zustand muß überhaupt glückt nd sein Gefühl für die Freuden des Lebens und itergnügen da zu seyn, muß offen und unabgestum yn. Sein Nacken muß sich nie unter die Wilder eines andern gebeugt haben; er muß im nter seines gleichen, das ist unter Men e nichts sind als was er auch ist oder werd ann, gelebt haben; aber auch mit besser rift, damit der Borzug, den diesen ihre größ auglichteit giebt, ihn immer zur Racheiserind zum Wettstreit aussordere.

Alles dieß fest eine Epoche ber Ragione erfaffung voraus, ma die Sicherheit mis Wert unfrer eignen Starte und perfonte erbindungen als der Gefete ift; wo Fürsten ubnige nur die ersten unter ihren Pairs fin o jeder gilt was er werth ift, jeder wagt was

#### 214 Ueber die vorgebliche Abnahme

fic auszuführen getraut, jeder fo gut ober bofe fenn darf als ihn gelustet; wo das Leben eines Ramnes das Leben eines Rampfers ift, eine fortges hende Rette von Eristenz nach einer langen Reihe Abenteuern, ein ewiges Drama, gedrängt voll von Handlung und Zufällen und Wagestücken, voll wider einander rennender oder sich mit großer Gewalt an einander reibender Leidenschaften; wo der Anoten meistens mit dem Schwert aufgelöst, und die Ratastrofe immer die Wurzel neuer Berwirrungen wird.

Eine folde Epoche findet fich in den alteften Jahrbuchern feder poligirten Ragion: und fonnten wir beutigen Europaer, oder vielmehr unfre Abtomme linge, (wie es benn gar nichts unmögliches ift,) por lauter grengenlofer Berfeinerung und Rilofofie und Gefchmad, und Berachtung der Borurtheile unfrer Grofmutter, und Beichlichfeit, und Uebermuth und Rarrheit, es endlich wieder fo weit bringen, in Balbern (wenn es andere bis babin noch Balber giebt) einzeln und gewandlos auf allen Bieren berum au frieden und Eideln an freffen : fo wird dann auch, über lang ober furg, Die Beit wieder tommen, wo die Rachtommen Diefer neuen Europaifden Wilben gerade wieder die freien, madern, fühnen, bieberbergigen Leute feyn werben, beren Sitten und Lebensart Cacitus - feinen nervenlofen Romern aum Berdruß, und gur Demis thiqung ibrer fleinen flattrigen, gautelnden, nied.

lichen Puppenfeelchen, - in einem fo prachtigen Gemablbe barftellte.

In einer folden Beit, unter einem folden Bolle ungeschliffner, aber freier, ebler, ftarter, gefühle und muthvoller Menichentinder, muffen freilich die ftartften, die edelften, mit Einem Borte, die Beften, gar berrliche Denfchen fenn. Gang naturlid, daß das Andenfen beffen was fie maren und thaten fich Jahrhunderte lang unter ihrem Bolle lebendia erhalt: baf ber Brofvater mit periungenber Barme feinen bordenden Enfeln Befdichten bavon erzählte baf biele Gefdichten in Befangen und Liebern von einem Gefchlechte jum andern übergeben; und bag man besto mehr babon finet und fagt, je meiter fic die Ragion von jenem Delden = Alter entfernt je naber fie bem Beitlaufe ber Boligirung und Berfeinerung fommt, und je weiter fle barin fortidreis tet. Raturlich, bag endlich eine Beit fommen muß, wo man fic diefen großmachtigen Menfchen fo ungleich fühlt, daß man an ihrem ebemaligen Dafenn gu zweifeln anfangt, und alle feine Einbib bungefraft aufbieten muß, um fic eine Borfellung pon ibnen au machen; baf eben befmegen biefe Borftellungen unwahr, übertrieben und romanbaft, fura, daß aus den mabren, großen Renfchen ber Bormelt - fabelbafte Gotter und Gotterfobne, Riefen und Reden, Amabife und Rolande werden.

Db ungehemmte Aufbildung tung bieber gewirft worden ift, beftebt nur Bruchfinden, in Materialien, welche-Theil noch rob, dum Theil mehr oder weniger

Sala

Die '

eini

**G**) v ni. •

4

١

roeiter, va itegen. so wahr, daß diese Raterialien. Aber es ist eben so wahr, it auf Die Bereinigung gun figer Bufolle mit

at gniammen Geltimmten Epatigteit dro ger Ces en marten, um qu dem einzigen Berte, mas wurs Dig ift jede fühlende und benfende Seele zu begeie

big ift leve supienve unv ventenve Tempel der fern, du einem allgemeinen Tempel des Menschichen Ges Midseligfeit

der Beligion, Binste der Musen! ihr habt in benkwirdige Kinste der Musen! ich lecht & aufgeführt du werden. Der Kindheit der Belt die roben, verwilderten Ren-

in Stadte vereiniget, Gefeten unters wirfig genacht, und mit der edlen Liebe eines ge-würfig gemacht, und mit der edlen Liebe eines ge-meinschaftlichen Baterlandes beseelt! — Eurer freund. Mirkfamfeit ift es aufbehalten, lidalreich Deremidien Bolleugnud gn prinden, aup ang allen Bolfern des Erdbodens, \_ Dieses Connene tangg iu gem dreugentoleu All per Schobinud' maden, welche durch feine Ramen, teine Dirns

gefpinste, fein tindisches Gebalge um einen Apfel, feine fleinfügige Abfichten und ber-

achtliche Privatleidenschaften, wider einander emport, - fondern bon bem feligen Gefühl der Dumanitat

# - bermenfal. Battung foabl. fen. m

durchmarmt, und von der innigen leberzeugung, daß die Erde Raum genug bat alle ibre Rinder neben einander gu verforgen, durchdrungen, einander alles Bute willig mittbeilen, mas Ratur und Runft, Benie und Rleif, Erfahrung und Bernunft, feit fo pielen Sabrbunderten auf dem gangen Erdboden. wie in ein allgemeines Magazin, aufgebauft baben. Eurer freundichaftlich vereinigten Birt. famteit ift es aufbehalten, Diefes glorreiche Wert au Stande au bringen, fage ich. Denn getheilt. ober burch unfelige Borurtheile entameit, und mit euch felbit im Streite, werdet ihr nimmermebr, nimmermehr das mabre Biel eurer Bestimmung erreis den! Betbeilt merdet ibr ewig, wider eure Ab. ficht, Bofes ftiften: pereinigt merbet ibr alle Meniden gludlich maden!

Schwarme ich? — Es follte mir leid feyn, wenn nur Einer von benen, welche vor züglich dazu berufen find auf ein so edles Biel bin zu arbeiten, benten tonnte, baß der einzige allgemeine Entzweck der Ratur, der fich benten laßt, wenn überall ein Plan und eine Absicht in ihren Werten ist, eine Schimare sey.

Ift es eine Schimare - nun fo wiffen wir, was wir von diefer fublunarifchen Welt zu benten haben.

So macht Alles quiammen genommen eine fo fchale, fo burleste, fo finn - und gwedlofe tragito-

### arg leber die vorgebliche Abnahme

wie die Griechen ju homers Beiten gegen die Ber-ftorer von Eroja.

Dieser selbst so große Rann hatte in einem Zeitpunft, der in un fern Augen noch heroisch genug ist, schon ein startes Gefühl von der Abnahme der Menschheit in seinen Sagen. Diomedes hebt (im fünften Buche der Ilias) einen Stein auf, und schleubert ihn unter die Feinde, der so schwer war, (fagt homer) "daß ihn zwei Ranner, wie die Menschen jest find, nicht tragen könnten."

Birgil, - ber ungefahr neun Sabrbunderte nach Somer lebte, in einer Beit, da die Ueppiafeit und die Ausgrtung in Rom der bochften Stufe fcon nabe maren, - fublte die Menfchen feiner Beit gegen bie Selden der Trojanischen fo flein und fdwad, daß er, um im geborigen Berbaltniffe au bleiben, aus Somers zweien zwolf folder Dannerden, wie man fie im goldnen Jabrbundert Auguft & fab, machen mußte. Breilich mag er wobl baran zu viel gethan baben, ba bier bloß von ber forperlichen Rraft eine gewiffe Laft aufaubeben Die Rede ift: aber wenn feine Abficht mar, bas Berbaltnif jener Selben gegen die gewobnlichen Meniden feiner Beit uberbaupt, ober nach ber gangen Summe der Raturfrafte, fo weit fie in einem Menfchen geben tonnen, angubeuten; fo mochte fic wobl behanpten laffen, daß er nicht au viel gefaat babe; und daß jum Beifpiel ein Mann wie Disdes, nadend und ohne Baffen, gegen zwölf ige herren vom hofe Augusts, ebenfalls in aturalibus, tampfend, die artigen herren mit ben so weniger Ruhe nach einander ins Graf hingestreckt hatte, als es ihm leicht war den Stein aufzuheben und fortzuschleudern, den teiner von ihnen nur von der Stelle hatte ruden tonnen.

3.

Man erlaube mir hier eine fleine Abichweifung, die uns nicht weit von der hauptsache führen foll.

In den Zeiten der Entnervung der Menschen durch leppigkeit und alle übrigen Zolgen des Neiche thums und der höchsten Berfeinerung oder liebersfpannung, ist es weniger die korper liche Schwäche als die Abwürdigung und Entkrüftung der Seelen, die Stumpsheit ihres innern Sinnes für das wahre Große, was fie gegen die herrlichen Raturmenschen der Borwelt so klein erscheinen macht. Wie sollten sie das Vermögen haben zu thun was die se vermochten, da sie nicht einmal fähig sind das Große in den edelsten Sesinnungen oder Handelungen derselben zu fühlen?

Plutard hat uns in feinem Leben bes Pompejus ein fehr auffallenbes Beifpiel hievon

#### 220 lleber die vorgebliche Abnahme

aufbehalten, bas einen Bug von Achills Betragen in der großen enticheibenden Scene ber 3 lia 8 betrifft. Um meine Lefer barüber felbst urtheilen gu laffen, muß ich biefe Scene mit zwei Borten in ibr Bedachtniß gurud rufen. Die Erojer alle baben fich por der Buth des Achilles binter Die Mauern ibrer Stadt geflüchtet: Die Thore find verfchloffen: nur der einzige De ftor ift außer den Mauern jurud geblieben, entschloffen ju fterben oder bem Berftorer feines Boltes das Leben ju nehmen; bas Griechische Deer fteht in einiger Entfernung gegen über, und die Gotter fcauen fcweigend vom Olymp berab. Deftor, unerbittlich bem Rleben feines Batere und feiner Mutter, ftebt und erwartet ben tommenden Reind. Aber indem Achilles, .dem Bott ber Schlachten gleich, in feinem Barnifd, ber wie lobernd Beuer oder wie eine Morgensonne Strablen wirft, den furchtbaren Speer in feiner Rechten fdwingend, auf ibn jugebt," - überfallt ein unges wohntes Entfegen Settorn; ihm entfinft ber Muth, ber ihn gur letten hoffnung feines unglude feligen Boltes und Saufes machte; er tann ben Anblid bes Startern, ber über ibn gefommen ift, nicht ertragen, er flieht. Dreimal jagt ibn Achilles rund um die Mauern bon Eroja; und fo oft ber verstürzte Bettor, Bulfe von den Ceinigen gu erhalten, fich innerhalb eines Bfeitichuffes ben Thurmen nabern will, treibt ibn iener wieder ine offne Reld

gegen die Stirne des Griechischen heeres gurud, — winft aber zugleich den Seinigen mit dem Kopfe und wehrt ihnen, mit Pfeilen nach hettorn zu schießen, "damit nicht ein andrer ihm den Ruhm wegnahme, hettorn erlegt zu haben; und Er nur der Zweite ware."

Wer die Ilias auch nur mit dem magigften Untheile von Menfchenfinn gelefen bat, muß fublen, daß Achilles nicht Achilles batte fenn muffen, wenn es ihm in Diefem glorreichen entscheibenben Augenblide batte gleichgultig fenn follen, ob bie Seele feines Freundes Batrotlus und aller übrigen Briechen, welche Seftor jum Orfus gefendet batte, burch ibn ober einen andern gerochen wurde, und Eroja durch feine ober eines andern Sand fiele. Gleichwohl (fpricht Dlutard) fanden fic Leute, Die in diefem Gefühl und Betragen bes Achilles etwas unendlich Rleines fanden. , Achilles, fagten fie, thut bier nicht die Chat eines Mannes, fonbern eines thorichten nach Rubm fonappenden Anaben. Die feinen Moraliften! Rach dem boben Ideal diefer Schulmeifter batte es Achilleft gleich viel fenn follen, mer heftorn erlegte, Er oder Therfites, wenn Die That nur gethan wurde; benn bem Beifen ifts ia nie um fich, fondern immer nur um bre Cache felbit zu thun!" - D bie Graculi, Die Graculi! Wie febr Achill au beflagen ift, daß er fein Stoifer mar! bak er au frub in die Belt tam,

## 222 Ueber die vorgebliche Abnahme

um bei einem Chrofippus ober Dofibonius in die Soule ju gebn, und ju lernen, mas fur eine findifche Sache es um die Leidenfchaften ift! -Freilich, in den wilden Beiten, worin er das Unglud batte geboren ju werden, wußten die Lente noch menia pon auter Lebensart. Da ganften Ponige und Reldmaricalle fich noch im bitterften Ernft um eine bubiche Dirne, geriethen um fo einer Rleinigfeit willen in folche Buth, daß fie, mit hintanfebung aller Boblanftandigfeit, einander fcbimpften wie bie Rarrenfchieber. - Da feste fic ber gottliche Acill ans Ufer bin und weinte wie ein fleines Dabden. baß ibm Agamemnon feine Puppe genommen, ober (mas in den Augen eines ftoifchen Schulmeifters auf Eines binaus lief daß ibm die Griechen feinen per-Dienten Antheil an der Beute, an deren Geminnung er fein Leben gefest, wieder weggenommen und ibn Dadurch beschimpft batten, u. f. w. Belde Eborbeiten! welche Rindereien! Und der einfaltige homer. ber felbft Rind genug war aus folden Rindern feine Belben ju machen, ließ fich fo wenig bavon traumen. wie irgend eine große-Ratur obne Leidenschaft fevn fonnte, daß er auch fogar feine Botter mit eben fo lappifden Leidenschaften begabte, - wofur ibm dann auch Plato, Cicero und fo viel andere große Manner, (die gwar weder Bliaden gethan noch Iliaden gedichtet baben, ) nach Berdienen ben Bert gelefen baben ! - Doch freilich, mas tonnen

s Ende homer und feine helben dafür ? Sie Rugen ie Laft ihrer Zeiten , wo die Menfchen noch waren wie fie bie blofe Ratur macht - wie fie in dem aroben ungefdliffnen Buftand eines Bottes, bas noch Rerven bat, fevn tonnen. Ach! Die Rerven, Die Rerven! die find immer (wie Berr Binto weislich bemerft bat) an allem Uebel fdulb! Man fann baber nicht genug eilen, fie ihrer unbandigen, fo viel Unbeil in der Belt ftiftenden Schnellfraft an berauben! Denn, baben wir nur diefe erft einmal meggefdwelgt ober wegfilofofirt ober meggetanbelt, ober auf welche Art es fen außer Aftivitat gefeht: bann radeln wir uns bin , und , weil wir teine Rerben mehr haben um ju lieben oder ju baffen, bernunften ober fafeln wir über Die Berrlichteit ber Befen obne Sinne und Leidenschaften; und, weil wir feine Rerven mehr haben etwas ju unternehmen und auszuführen, beweifen mir, bal ber Beife weder Sand noch Bug regen, fondern bloß jufchauen muffe; und, weil wir ohne Rerben And, und in bem Staate, worin wir zu leben bie Ehre baben, auch feine notbig baben, fondern Drabtpuppen, nervis alienis mobilia ligna, find, fcmingen wir une über die partevifden fleinfügigen Burgertugenden binmeg, und - fcmagen von allaes meiner Beltburgerichaft. - Rurg, je mehr wir durch die Abschalungen und Abstreifungen, die man mit uns vorgenommen, verloren baben, je

#### 224 leber die vorgebliche Abnahme

spissindiger werden wir, uns zu beweisen: daß ein Mensch desto vollkommner sey, je abgestreifter er ist, das ist, je weniger er zu verlieren hat; so daß einer erst dann ganz vollkommen ware, wenn er gar nichts mehr zu verlieren hatte, das ist, wenn er gar nichts mehr ware; — welches befannter Maßen das höchste Gut gewisser Fatirn und Schüler des Fohi in Indien und allerdings ultima linea rerum, die unter ste Stufe der Abnahme des menschlichen Geschlechts ist, der wir, leider! zwar immer naher und naher tommen, sie selbst aber vermuthlich doch niemals völlig erreichen werden.

#### 4.

In dem Rreise, worin uns die Natur ewig herum zu drehen scheint, lassen sich gleichsam zwei Pole angeben, wovon der eine den hoch sten Puntt der natürlichen Gesundheit, Größe und Starte des Menschen, und der andre den tie fit en Puntt der Rleinheit, Schwäche, Erschlaffung und Berderbnis bezeichnet. Jedes Wolf in der Welt (duntt mich) ist dazu gekommen, oder wird dazu kommen, sich erst auf dem einen und endlich auf dem andern dieser Puntte zu besinden.

Und wo fuchen wir nun den erften diefer Beitpunfte, ben Benith ber naturlicen Bolb fommenbeit bes Menfchent - Babrlich nicht in den gepriefenen goldnen Altern der Silofofie und bes Gefdmade, nicht in ben Jahrhunderten Mlerane bers. Augufts, Leons X. und Lubmigs XIV. Das fann wohl niemandem mehr einfallen . ber biefe goldnen Beiten ein wenig genauer angefeben, und nur einen Begriff davon bat, mas Denich ift und fenn fann. Auszierung, Einfaffung, Schminte und Alitterftaat macht es nicht aus; etliche aute Rabler, Bildhauer, Poeten und Rupferftecher mabrlich auch nicht! Dan zeige mir in einem von diefen Sabrbunderten den Dann, ber fich vor Rarin bem Großen, bem Cobn eines barbarifden Beitalters, (wie wird, ben Grieden nachplappernd. au nennen pflegen.) nicht aur Erde buden muffig! Man meffe (alle Umftande gegen einander gleich gewogen) die Alcibiaden, Alexander, Cafarn, (fur die ich meines Orte übrigens allen Refpett babe) und neben 3 bm werben fie fleiner. fceinen; wie Langelot vom Gee und feine Bes noffen neben dem alten Branor, der eines gangen Sauptes langer mar als fie alle - wie die alte Befdichte fagt.

Ich vergeffe nicht, daß es unbillig mare, Rarln die Tugenden feiner Beit, und jenen Griechen und Romern die Untugenden der ibrigen obne Abgug

#### 226 Heber die vorgebliche Abnahme

anzurechnen. Aber es ist auch hier nicht vom perfonlichen Borzuge dieser großen Menschen, (wiewohl ich glaube, daß Karl auch von dieser Seite der gewinnende Theil seyn wurde,) sondern von dem Borzuge der Zeiten die Rede, — und gewiß gebührt er derjenigen, wo man der tunstlichern Ausbildung und Aufstungung eben darum nicht bedarf, weil die Ratur noch alles thut.

3d weiß ungefahr, was fich jum Bortheil ber Berfeinerung in Sitten und Lebenfart, dir wir den großen Monarchien und Sauptftadten, dem Lurus, ber Nachahmung ber alten Griechen und Romer, dem Sandel, der Schiffabrt, und fo weiter, au danfen haben, - und mas fich gegen die robe Lebens. art und die derben Sitten der Patriarden = Selden. und Ritterzeit, fagen und nicht fagen laft. Es ift eine ausgebrofchne, ericopfte Materie, an ber ich weder mehr zu dreichen noch zu faugen Luft habe. Aber bier ift die Frage: in welcher von beiden die Menschheit lautrer, gefunder, ftarter und fogar gefühlvoller gewefen fen? - Denn unfre altobo. lifirte und fo oft nur affettirte Empfindfamfeit, die wir voraus zu baben glauben, ift nur ein fdwaches Gurrogat für Die lebendigen, ftarten, voll ftromenden Gefühle der Natur. Dder vielmebr es ift teine Frager Die Cache fpricht für fich felbit : und niemand, fo fehr ibn auch die Laft unfrer Zeit aufammen gebrudt ober ber Laumel

unfrer vermeinten Borgige verdumpft haben mag, tann nur einen Augenblid anstehen, auf welche Seite er entscheiden foll.

5.

Wir find alfo, leider! nicht mehr was unfre Bore vater maren. Fuimus Troes! Wir gewinnen im Rleinen, und verlieren im Großen. Unfre Abnahme, unfer Berfall, ift icon feit Jahrhunderten die allge= meine Rage. Alles dieß ift ausgemacht. Aber, liegt die Urfache davon in der Ratur felbft, die, wie Lufreg meint, ale eine durch viele Geburten gefdwachte Mutter, nicht mehr Rrafte genug bat fo große Rorper und gewaltige Thiere bervorzubringen wie vormale? Der liegt fie in außern Urfachen, und ift eine nothwendige Folge bes ewigen Wechfele ber menfchlichen Dinge ? - Erftredt fie fich auf die Menscheit überhaupt, oder trifft fie nur befondere Bolfer und Beiten ? Giebt es irgend einen Punft, mo fie ftill ftebt? einen Rreislauf, ber uns wieder dabin surud bringt, wo wir fcon gemefen find? Dor bat diefe fatale Abnahme feine Grengen? Saben wir von Adam und Even an abge= nommen, und werden fo lange, von Generagion ju Generagion, immer fleiner, fcmacher, und

228 Ueber die vorgebliche Abnahme

verkruppelter werden, bis endlich (wie es einst der Rymfe Eccho und dem Zauberer Merlin erging) nichts als eine bloße Stimme, und zulest (wenn auch diese ausgetont haben wird) gar nichts mehr von uns übrig ist?

Eine furge Fortfegung meiner bisherigen Betrachtungen wird uns eine, wie mirs icheint, fehr naturliche Auflösung diefer Fragen an die hand geben.

6.

Wie alle Meinungen der Renschen, selbst die ungerreintesten sich immer auf irgend eine Thatfache stuben; und wie wir Sterbliche fast immer nicht durch das was wir sehen, sondern durch das was wir daraus schließen, betrogen werden: so scheint es auch hier ergangen zu seyn. Ran bemerkte von einem gewissen Punkte bis zu einem andern eine stufenweise Abnahme; und nun schloß man: die Menschen haben also immer abgenommen, und werden immer abnehmen; haben schon zu ho mer s, ja schon zu des Patriarchen Jatob Zeiten abgenommen; sind folglich desto größer und vollsommner gewesen je naher sie dem Ursprung der Renschheit waren, und werden desto schlechter, je weiter sie fich

davon entfernen. Und nun ließ man die Einbildungefraft ausrennen.

Ich will — um die Sache durch ein etwas turzweiliges Beifpiel zu erlautern — nur bei einem einzigen Borzug verweilen, den ein fast allgemeiner Glaube den Menschen der altesten Belt einraumt, —
nämlich dem Borzug einer un geheuern forperlichen Größe. Wir wollen sehen, was wohl an
der Sache seyn mag, und mit welchen Grunde sich
daher auf die Abnahme der menschlichen Gattung
schließen läßt.

Rach dem Berichte der Calmudiften mar Adam, felbst nach dem leidigen Rall, (wodurch er auch in diefem Ctud unendlich viel verlor,) noch immer neun bundert Ellen boch: fo baf ein Swiftischer Brobbignat gegen ibn nur ein Lilliputter gewesen mare. Die Araber (nach ber Ergablung bes Banberere Montonye) machen fich feinen viel fleinern Begriff von ber Große unfrer erften Stammaltern; denn fie geigen bis auf Diefen Lag drei Berge oder Sugel in der Chene von Meffa, auf deren einen Eva ihren Ropf, und auf Die beiden andern (welche zwei Mustetenschuffe weit von jenem abfreben) ihre Rnie bei einer gewiffen Gelegenheit geftust baben foll. - Doch man weiß. daß die Morgenlander ftarte Liebtaber vom Beraroffern find. Wir wollen und alio an einen neuern abendlandifchen Gelehrten halten, ber fich

Saare au Berge fteben machte, beim Lichte befeben und mit Banden betaftet, ju einem unschuldigen -Dembe wird. Dief gilt nicht nur den Dahrchen folder Geschichtschreiber wie zum Beispiel ber Dond Belinand und fein leichtglaubiger Rachfcreiber Loftat; nicht nur der Soble des Polyfemus, Diefes berühmten Enflopen, ber nach gafele Berficherung zwei bundert Ellen lang war, und ju Drepano in einer Soble wohnte, die der Jefuit Rircher (ber fie gemeffen) fieben bis acht Rus boch befunden; nicht nur dem feche und viergia Ellen langen Stelet des Drion in Rreta, (beim Dlis nius) welches die Rritif mit gutem Bug auf fechs Ellen herunter fest, und bas auch dann noch immer für eine Reifebefdreibers - Luge groß genug ift; felbit Soliath und Ronig Dg von Bafan, fur beren ungebeure Statur wir ein febr ehrmurdiges Beugnis baben, finten obne Rachtheil der Autoritat beffelben, nach Mabubels Berechnung, ju einer unfte Einbildungsfraft weniger ermudenden gange berab. Rurg, feiner bescheidenen Meinung nach, find gwolf Auß das bochfte, was man irgend einem Riefen que augefteben ichulbig ift; und die beglaubte Befchichte ftellt feinen einzigen auf, der diefes Dag uberfdritten batte.

Co wenig dieß auch benen vortommen mag, die von einem zwei hundert Ellen langen Rerl wie von der alltäglichsten Sache von der Welt fprechen: fo

#### 234 Ueber die vorgebliche Abnahme

duntt mich doch, Mahudel habe den festen Puntt der wahren toloffalischen Größe des Menschen noch viel zu hoch gesetht, und man habe, um der Mythologie und Geschichte alle Biligkeit zu erweisen, nicht nöthig sie über sie ben Fuß anzunehmen; denn die hochst seltnen Ungeheuer, die dieß Maß überschritten haben möchten, verdienen, wenn die Frage von hochster naturlicher Bolltommenheit ist, eben so wenig in Betracht zu kommen, als die zweisoder dreitopsigen Miggeburten.

#### 7.

Was in unfern Zeiten wegen ber Patagonen vorgegangen, giebt uns ein klares Beispiel, wie es, sehr naturlicher Beise, mit den historischen und tosmografischen Bergrößerungen zuzugehen pflegt. Bielen altern Reisebeschreibern zu Folge waren diese Bewohner der westlichen Kuste des Magellanischen Landes noch einmal so hoch als Europäer von gewöhnlicher Statur; und dieß bestätigte Frezier in seiner Reisebeschreibung von 1732 aus dem Munde verschies dener Spanier, die als Augenzeugen sprachen. Zwei und dreißig Jahre hernach besuhr (bekannter Maßen) der Kommodor Byron die Kuste, wo diese Titanen zu Hause seyn sollten; er sah sie, und, wiewohl sie ihm noch immer groß genug vor-

tamen, um mit allem Refpett, ben man feinen Sobern ichuldig ift, von ibnen au fprechen, fo fand er fie boch wenigstens um drei bis vier guß fleiner ale die Spanier (die das Große lieben) fie gemacht hatten. Der großte, ben er unter etlichen bunderten fab, ichien ibm, bem Augenmaß nach, nicht viel fleiner als fieben Ruf. Endlich lernte Ravitan Ballis awei Jahre barauf bie namlichen Riefen tennen, die man, weil fie fast immer gu Pferde find, efen fo mobl batte au neuen Centau. ren machen mogen. Bu autem Glud batte er juft ein paar Defruthen bei fich. In folden gallen ift nichts über eine Defruthe, um hinter Die eigentliche Wahrheit zu tommen. Man maß die langften unter ihnen, und fiebe! es fand fich nur Giner ber fechs Auf fieben Boll maß, und etliche wenige von feche Auß funf bis feche Boll; die meiften batten nur funf Rug gebn Boll bie feche Rug. - Und fo fcmolg eine Lange, Die nach Spanischem Mugenmaß gebn bis eilf Rug betrug, in einem Englandifden Muge auf fieben, und burch die De Brutbe auf feche bis flebentbalb berunter.

Man muß gesteben, dieß ist immer noch viel, und eine gange Razion solcher stattlicher Ranner, mit Weihern nach Proporzion, muß für einen armen Europäer allerdings ein sonderbarer und schauerlicher Anblick seyn. Aber fehr vermuthlich ist die Größe dieser Patagonen auch das non plus ultra ber mensch-

lichen Statur: und wenn wir bon der angeblichen Große der Menfchen in den Patriarden = und Belden. geiten alles abziehen, mas davon auf Rechnung ber verschiednen Dafe, und des Betrugs der Augen. und der Lugenhaftigfeit der Banderer, Geefahrer und Dichter, und der Bergroferung, die jede Gache burch das Fortwalzen aus einem Munde in den anbern erhalt, gu fegen ift; fo wird wohl eine Lange bon flebentbalb bis fieben Buf das bochfte feyn, mas die Riefengeschlechter ber alteften Beit, und bie ftattlichften Manner ber beroifden und ritterlichen ju fordern haben. Bertules batte, nach der Ausrechnung des Dythagoras, fieben guß; eben fo piel batte Rart ber Große - miemobl er biefen Beinamen einer andern Grofe ju banten bat. 30 tenne aus der Geschichte feinen dritten Dann au Diefen beiden. Ihre Ctarte war in Berhaltniß mit ihrer Grofe; fie maren unermudet in Thatiateit. tapfer in Dulbung, machtig im Streit, und machtig in Frauenliebe. Wie follten wir alfo nicht ficher annehmen tonnen, baf die Statur diefer zwei gemaltigften Gobne des himmels und der Erbe das mabre Maß beroifcher Große und Majeftat fen, welches, verbunden (wie bei jenen beiden) mit Starte und Schonheit, Diejenige außerliche Geftalt giebt, Die eines Mannes murdig ift, por bem (nach Chatfpears Ausbrud') die Ratur aufstehen und fagen foll: Das ift ein Dann!

8.

Gefest nun, die Ratur babe in den erften Zeiten unfrer Belt lauter Denfchen von biefem Schlage, oder wenigstens viele bergleichen bervorgebracht: mit welchem Grunde fann man fagen, fie habe in der Folge die Rraft verloren, ihres bleichen berporaubringen ? Wie febr weit find Bertules und Rart der Große der Beit nach von einander! Der, wollte man einwenden, dief maren einzelne außerordentliche Manner gewesen : batte Derfules nicht feinen Ebefeus und Deirithous? Waren nicht die Argonauten feine Spiefgefellen ? Satte Rarl nicht feine Dairs, feinen Roland, und fo weiter ? Gie maren die erften unter ibren Dairs, wie Adill unter den Selden der Griechen; aber ibre Pairs waren feine gemeine Menfchen. - Und finden wir nicht, noch auf diefen Lag, bei den ungeban-Digten Bolfern Affens und ber neuen Belt die gange Anlage, ja felbst einen großen Theil ber Eigenichaften und Qugenden der beroifden Beiten? Die großen Rorper, Die Starte und Bebendigfeit, Die Dulbfamteit, ben Muth, die Ereubergigfeit, Die gu Tacitus Beiten bas Gigenthum ber Germanen und andrer Rordifden Bolter maren ? Die ebelften unter ben Weftindifden Dorden und Stammen find

### 238 Ueber die vorgebliche Abnahme

und noch wenig befannt: aber mas fur eine Unlage entbedt fich, jum Beispiel, icon in bem wenigen. was und Roof von den Reufeelandern ergab. len fann! - Ihre Beit ift noch nicht gefommen. Denn, nach der Analogie zu urtheilen, gebt ein unvolltommner Stand der Bildheit vor bem beroifden Beitalter eines Bolfe vorber: weil au Diefem ichon ein gewisser boberer Grad von Entwicklung und Ausbildung, ein gewiffer Fortgang ber Rriegefunfte, und eine weniger durftige Lebensart gebort. Ihre Beit ift alfo noch nicht getommen. Aber warum follte fie nicht endlich eben fo mobl fommen als die Beit der alten Delasger, 36erier, Germanen und Britten, - und (auf einer andern Seite des Erdbodens) ber Sarace nen, der Eurfen, der Mogolen Beit gefommen in ?

9.

Wie dem auch sey, nichts bedarf wohl weniger einer ernst haften Widerlegung, als die Meinung von einer zunehmenden Entfraftung der Ratur und stetem Ubnehmen der Menschheit. Wo man jemals Abnahme gesehen hat, da hat man sie bei einzelnen Boltern gesehen, — und immer waren es sittliche Ursachen, immer war es

stufenweise Entnervung und Verderbniß durch Tyrans.
nei, übermäßige Ungleichheit, hoffarth, Ueppigfeit
und zügellose Sitten, was endlich im ganzen Staates
förper diese Racherie hervorbrachte, die fich mit
seinem Lode endigte. — Die Verderbniß und Schwäche
ging nie ins unendliche; fie hatte immer ihr gewisses
Maß, wie Gesundheit und Starte auch.

Ale es mit den Romern dabin gefommen mar, daß der Rame Romer, der bormale Ronigen Ebrfurcht einflofte, bei ben Gothen gu einem Schimpfe name murde, ben fein ehrlicher Rerl auf fich fiben laffen tonnte, - fa war es auch aus mit ihnen. Diefe ausschweifenoften, raubgierigften, niedertrache tigften aller Menfchen, die bas Schandlichfte gu thun und zu leiden fabig maren, murden gulett auch die feigesten und mehrlosesten bes Erdbodens. - Diefer ift nie ein anderes Bolf gefunten. Aber ihr Berderben war, gleich einer Seuche die nicht über einen gewissen Rreis binaus tann, in die Grengen ihrer Sitten eingeschloffen. Die Gothen, Bandalen, Longobarden, Franten, Sueven und fo weiter, Die ibre herren murden, blieben lange unangeftedt. Das große ungeheure Mas lag und moderte; aber mas noch bon gefunden Bestandtheilen übrig mar, verlor fich in einer neuen Schopfung. Reue Bolter, neue Ramen, neue Reiche, Berfaffungen, Gitten und Sprachen, gingen aus den Erinnmern ber'alten Belt berbor; und nun fing fic ber Birtel wieder an.

### 240 Ueber die vorgebliche Abnahme

Die Romer, denen horaz so viel Boses weissagte, waren den Romern aus den Zeiten der Koriolanus, Kurius, Eincinnatus, nicht unahnlicher, als wir heutigen Europäer unsern Stiftern und Altvordern sind. Unser Fortgang ins Schlechtere wird, trot aller unsrer Palliative und Betäubungsmittel, immer sichtlicher. Eine Kraft, die mächtiger ist als wir, stott uns immer naher gegen jenen Punkt, der noch allen Bolkern, die ihn berührt haben, verderblich gewesen ist. Werden wir vielleicht allein die Ausnahme machen?

Aber, was baraus auch werden mag, die menfche liche Gattung überhaupt wird nichts babei perlieren. Andre Bolfer, die jest noch in der Bilbeit ihres findischen Alters berum laufen, werden ibre Jugendftufe besteigen: unverdorbne, fraftvolle, gutartige Menfchen - wenn anders unfre tosmopolitische Reigung, auf bem gangen Erdenrunde berum au ichmarmen, und allen Bolfern, pon Gron. land bis in die Gudfeeinfeln, unfre Runfte ju zeigen und unfre baglichen Rrantheiten mitgutbeilen, bis dabin noch unangestedte Menfchen übrig laft. -werden die Patriarden neuer Zeitalter werden; neue Delden, neue Argonauten, neue Drfeen und Dffiane, neue Ritter von ber Safelrunde, - turg, die gange Gefchichte, wie fle Birgil in feiner vierten Idvlle in fo fconen Berfen weiffagt, wird unter andern Rormen und in andern Gegenden wieder fommen; und in diefer Ordnung der Ratur wird fich die Menfcheit vielleicht noch lange fortdrehen, und von Zeit au Zeit neu geboren werden, machfen, bluben, reifen, abnehmen, verderben, und dann wieder auferstehen, und wieder bluben, und wieder verderben; bis die Erde endlich ihre Zeit erfullt hat, und eine Begebenheit, die alle übrigen verschlingt, die Scene schließen wird.

3d will damit nicht fagen, daß diefe freisformige Bewegung, womit fich die menfcblichen Dinae ummalgen, ein mabrer Birtel fey. Man bat viels mehr Urfache (wie mich baucht) ju glauben, bal es feiner fev. Rein Bolf bat jemals die Stufe wieder betreten, von der es einmal berab gefallen, noch burch irgend ein Bunder ber Runft die naturlichen Rrafte wieder befommen, die es einmal berloren batte. Die Derfer find nie wieder geworden mas fie unter Eprus maren: Die Athener haben fich nie von ihrem Alcibiades, die Spartaner nie von ibrem En fander wieder erbolen tonnen. Es fcheint. Die Reibe bes Steigens und Fallens muffe nach und nach an alle Bolter tommen - welche nicht, wie Die Gronlander, Lappen, Ramtichadalen und ibres aleichen, mit eifernen Banden des Rlima's gefeffelt, ibr Dafenn im ftarren Rebel ber Dumpfbeit, wie balb erfrornen Menfchen gutommt, bintraumen.

#### 242 Ueber die vorgebliche Abnahme

#### 10.

Aber hier ist es hohe Zeit an schweigen! — Denn der Ratur heiligen Schleier aufzudeden, in ihr inneres Raberwerf zu schauen, und zu zeigen, — wie eins ins andre greift, und wie, durch den ewigen Streit und die scheinbare Verwirrung der Theile, das Ganze im Gang erhalten wird; wie alles Uebel gut, aller Tod Leben ist, und wie alle die tausendfachen Bewegungen der Dinge, auf und nieder, vorwarts und ruckwarts, in koncentrischen und ercentrischen Rreisen, am Ende doch nur Eine unmerklich fortruckende Spirallinie machen, die alles ewig dem allgemeinen Mittelpunkt nabert, — dieß ist eine Aufgabe, deren Ausschung ganz andere Organen und einen ganz andern Gesichtstreis als den unstrigen zu erfordern scheint.

Rur Eine oder zwei Anmerkungen mogen mir noch vergonnt fenn, um (wo moglich) Migverstand zu verhuten; wiewohl ich je langer je mehr lerne, daß man dazu ganz besonders von den Zeen begabt senn musse.

Meine Absicht ift eben so wenig, unserm Jahrs hundert Dohn gu sprechen, ale ihm gu schmeis deln. Ich halte es für teines der wirksamften Mittel seine Zeitgenoffen zu beffern, wenn man

#### des menschlichen Geschlechts.

inen, wie Swift, immer beleidigende Dinge fagt. Aber fie immer zu ftreicheln und liebzutofen und einzuwiegen und in Schlaf zu fingen, taugt auch nichts.

Es ift fehr naturlich, daß ein Mann, der dem Spiele schon eine ziemliche Beile zusieht, wenn er immer mit den Borzugen un frer Zeit, und den Bortheilen unfrer Auftlarung, unfrer Berfeinerung, unfrer Beltburgerei und so weiter klappern hort, und dech nirgends sieht daß is darum besser, wohl aber daß es immer besto schlechter geht: — daß ein solcher einmal des Rlapperns überdrufsig wird, und ein Wort fagt, das er (weil es doch zu nichts helfen wird) eben so wohl hatte ungesagt lassen fonnen.

Wenn denn aber gleichwohl (wie das niemand wissen fann) hier oder dert jemand dadurch veranslost wurde der Sache weiter nachzudenken, die naturlichen Folgen daraus zu ziehen, und auf die nachsten Mittel zu denken, wie ers (wenigstens für seine Person) zu machen hatte, um das Bischen Menschenstinn und Menschenkraft, und Freude an seinen Mitgeschöpfen und sich selbst, und Elauben und Liebe, Wahrheit und Treue, womit ihn Gott in die Welt ausgessteuert, so viel er noch davon übrig hatte, aus diesem großen Getimmel, Jusammenlauf und Jahrmarkte der Welt alustich dapon zu bringen, und in

## 244 Ueber die vorgebliche Abnahme

der Stille feines bauslichen Lebens, ju feinem und der Seinigen Rugen und Frommen an gulegen: — das ware denn gleichwohl fo ubel nicht!

Ich genieße dankbarlich alles Gute was uns Kunfte und Wissenschaften gewähren; warme mich zuweilen an ihrem Feuer, wenn mir vielleicht bester ware ins Freye hinaus zu gehen, und mir durch tüchtige Bewegung warm zu machen; und lasse mir oft ihre Laterne leuchten, ohne gewahr zu werzen, daß es heller Tag ist, — wie es vielen unter euch, lieben Freunde, wohl auch gegangen seyn wird.

Infonderheit habe ich immer große Dochachtung für die goldenen Jahrhunderte der Rufen und Runfte gehabt, jumahl für das erfte, - vielleicht definegen, weil wire boch meiftene nur von Borenfagen tennen. Dich duntt auf ber gangen Leiter. worauf ich die Menschenfinder ( wie Jacob dort die Engel in feinem Traum) ewig auf und nieder fteigen febe, find nur awer Stufen, wo fie au ibrem Bortheil in die Augen fallen. Die eine ift ber Beitpuntt, mo ein Bolf viel frene, eble, gute Den=" ichen, und die beften unter ihnen an feiner Gpibe bat: die andre der, wo es Runftler bat, die ben Beift ber beiligen Gotter empfangen baben, umt die Bilder der großen Menfchen, die nicht mehr find, aus Marmor und Elfenbein gu fonigen, und ben Gottern, an die man nicht mebr glaubt,

schone Tempel aufzubauen, und die Thaten der Belben, die niemand mehr thun fann, oder, wenn er tonnte, nicht thun darf, in iconen Schauspielen, ju großer Leibes und Gemuthsergobung ihrer Mitburger und hoher herrschaften, vorzustellen.

Es ließe fich, wenns nothig ware, der acht und awanzigste Cheil au den sieben und awanzig Folianzten des Alfons Costat darüber schreiben, wie viel artige Bortheile, Zeitvertreiß, Stoff zu Gespräschen in Gesellschaften und im Borzimmer, Stoff zu Theorien, Krititen, Recensionen, Epigrammen, Parobien und so weiter, wie viel Gelegenheit zu taufenderley neuen Beschäftigungen, Gewerben, Charaftern, Narrheiten, und folglich wieder zu neuen Schauspielen, neuen Krititen, Apologien und so weiter, die verseinerte Welt ganz allein diesen schner fin neuen Kunsten zu danken bat.

Alles dieß sehe ich, und bin weit entfernt, die Summe aller dieser Bortheile nicht gerade so viel gelten zu laffen als fie beträgt. Aber gleichwohl wird es mir erlaubt seyn zu sagen, daß ein held mehr werth ist als sein Bild, eine große Chat mehr als ein Schaufpiel, oder als eine Abhandslung über ihre Moralität und Berdienstlichkeit; turz, daß die Beit des Senns vor der Beit des Rachahmens, daß ist die Beit der Ratur

# 246 Ueber die vorgebliche Abnahme

vor der Zeit der Runft - einen gewiffen Bor-

Roch wird es nicht ichaben, mich über ben Boraug, den ich der Starfe und Realitat vor Reinbeit und Unftrich gebe, mit etlichen Worten au erflaren. Mein Glaubensbefenntnif über Daterie und Form ift diefes. Wenn ein rober Rlumpen -Gold ift, fo benimmt ibm freilich feine Ungeftalt nichts von feinem Werthe; aber doch ift der Rung. ven nicht eber brauch bar bis er eine Form bat. Ein aoldnes Gefaß ift befto mehr werth je mehr es Maffe bat; und da die Korm, bei gleich viel Daffe, icon oder haflich fenn tann, fo febe ich nicht, mas eine fcone Form feinem innern Berth fcaden fonnte: indeffen ift richtig, baf es auch mit der Schlechteften Form immer feinen innern Berth behalf. Gin Stud Thon bingegen, oder ein Rlumpchen gefaut Papier, ba es nur burch Rorm und Kason einigen Werth befommt, tann nicht fcon genug gearbeitet, gemablt, und gefirnift fenn. Chen fo fann ein großer, edler, verdienftvoller Mann einer gemiffen Politur entbebren, und verlore pielleicht burch fie; aber ein Bengel, ber, um Unfpruch an Berdienft gu machen, feinen andern Titel als feine Rnochen, feine Rafenwurzel, und feine Grobbeit bat, muß im Rreife ber Lafttrager bleiben, wenn fein Berdienft erfannt werden foll.

Eine Schone und eine Bafliche baben beide gleich. viel Urfache gefleidet zu fenn ; jene um ibre Reiguns gen, diefe um ihre Mangel ju verbergen. Radtheit der Schonen murde eine Beile Augenweide fenn, aber bald fattigen und ermuden: mit Lumpen behangen und mit Schmus bededt, wurde fie efel-Benus felbft mußte von den Grahaft werden. gien angefleidet und gefcmudt werden; - ein Bild, worein die Griechen eine große Babrbeit bullten. Auch die funftlofesten Sochter der roben Ratur fühlen dieß und baben ihre Grazien. Wer nichts. danach fragt ob er gefällt ober miefallt, tannes balten wie er will: aber wer gefallen mochte und' empfindlich barüber ift wenn es ihm fehl folagt, bat Unrecht weun er das perachtet, was eine nothe wendige Bedingung jum Gefallen ift.

Rury indem ich Ratur, Ginfalt und Babrbeit über Runftelei, Flitterftaat und Schminte fege, verlange ich der Ungefchliffenheit und bem Evnismus, wodurch viele beutiges Cages Gindrud au machen boffen, das Wort eben fo menig gu reden, als es meine Abficht ift, durch den Gegenfag unfrer Schwache mit der Starte unfrer Altvordern den beutigen Modeton mitzuleiern. Die Pratenfion an Benie, Große, Starte, Rubnheit und Freiheit lauft gegenwartig wie eine große Epidemie durch balb Europa. Es ift ein poffirliches Schaufpiel, bem Bewimmel und Gelarme in ben Gumpfen da unten



248 Ueber die vorgebl. Abnahme u. f. w.

jugufeben, und was fich die armen Frofche aufblafen um auch groß zu fepn; wahrend der majestatische Stier ruhig und forglos auf seiner Aue daher geht, und nicht weiß ob er groß ist, und die Starte feiner Stirne nicht eher fühlt bis er ihrer vonnothen hat.

Alle wahrhaft große und tapfere Manner, die ich noch gesehen habe, waren bescheiden und sankt, und sprachen am wenigsten von den Eigenschaften, worin man ihnen den Borzug zugestand. Ein Derstules fann nur selten in den Fall tommen, von seinen Schultern und Armen sprechen zu muffen. Wer aber noch immer der Einzige ist, der um das Geheimnis seiner hohen Vorzuge weiß, der ziehe eine Nebeltappe um sich, und rede durch Thaten!

Uustige aus

Zacob Forsters Reise um die Belt.

1778.



.

•

.. Dren verschiedene Geereifen waren unter Georg des III. Regierung bereits aus der edeln Abficht, Entdedungen zu machen, gethan, ale die vierte, auf feinen Befehl nach einem vollkommnern Dlan unter-Der erfahrenfte Ceemann unfrer nommen ward. Beiten, der Rapitan Coot, swen gefchickte Stern. fundige, die BB. Bales und Bapley, ein Gelehrter, der die Ratur in ihrem Beiligthum ftudiren, D. Johann Reinhold Korfter, und ein Mabler, ber die iconften Kormen berfelben nachabmen follte. herr hodges, wurden auf Roften der Ragion bagu Gie baben ibre Reife in ben Sabren 1772-75 vollbracht, und die unmittelbar folgenden Jahre dazu angewandt, Die Belt an ihren verfchiedenen Entdedungen Antheil nehmen ju loffen.

"Die Brittische Regierung fchidte und unterhielt ben herrn D. Forster auf dieser Reise als einen Raturfundiger, aber nicht etwa bloß dazu, daß er Unfraut trodnen und Schmetterlinge fangen: sondern, daß er alle feine Lalente in diesem Bache anwenden und feinen erheblichen Gegenstand unbemerkt lassen sollte. Mit einem Wort, man erwartete von ihm eine filosofische Geschichte der Reise, frey von Borurtheil und gemeinen Trugsschüssen, worin er seine Entdeckungen in der Geschichte des Menschen und in der Naturkunde überhaupt, ohne Nücksicht auf willkührliche Systeme, bloß nach allgemeinen menschenfreundlichen Grundsätzen darstellen sollte, b. h. eine Reisebeschreibung, dergleichen der gelehrten Welt bisher noch keine war vorgelegt worden."

Es fcheint nicht, daß biefer Plan und diefe Mb. ficht, meder mas die Reife felbft noch mas die Be-Schreibung berfelben betrifft, in ihrem gangen Um= fang und in der Bollfommenheit, die man fich ge= bacht, ausgeführt worden fev. Aber Menich, welcher Runftler, welcher andre Unternehmer, pon dem, der es versucht einen blofen Traum feiner Seele im Borubergeben ju baichen, und, mas er auf Einmal gefeben und gefühlt, une ftudweife in Borten poraubilden, bis au dem, der auf Entdedung neuer Welten oder auf filofofice Berichtigung alterer Entdedungen ausgebt, bat jemals feine Idee volltommen ausgeführt, feinen 3med aans erreicht? Befonders ift das Borhaben bes letten fo unendlich fompligirt, bangt von Augenblid ju Augenblid von fo unendlich vielen Umftanden, die aum Theil außer ben Grengen menfchlicher Gewalt ober Rlugbeit liegen, ab, und ftoft bei jedem Schritt auf

o unfäglich viele Schwierigkeiten, bas es ihm foleche terdings unmöglich ift, fich anders als bedingungse veife zu Ausführung irgend eines vorgezeichneten Plans anheischig zu machen.

Ohne in die besondern Umstände des in dem Bordericht erwähnten Berfahrens der Englischen Admisalität, welche dem Herrn D. Forster das Recht diese Reise zu beschreiben absprach, eindringen zu wollen, reuen wir und, daß sein würdiger Sohn, herr Jasob Forster, der auf der ganzen Reise ein geschickter und muthvoller Gesährte seines Baters gewesen war, ich entschlossen, an dessen Stelle und mit Juziehung einer Tagbücher die gegenwärtige silososischen Greibung dieser merkwürdigen Seereise zu verferzigen.

Es ist immer ber Mube werth, jedem Ranne que uhoren, der uns fone Reise um die Welt erzählte. Benn feine Entdedungen an fich selbst auch nicht ehr wichtig waren, so ist und doch, als ob fie dauch einen größern Werth erhielten, daß sie ihm so viel getostet haben, und daß er oft seine ganze kristenz daran sehen mußte, uns etwas Reues erzähen zu tonnen. Ist aber der so weit gereisete Mann wich dazu ein Mann von vorzuglichen Sähigkeiten, utgeklartem Geist und Kenntnissen, die ihn in den Stand sehen, besser zu sehen, scharffinniger zu ergleichen, richtiger zu schließen, als ges

meine Seefahrer, um fo ichatbarer werden uns feine Radrichten: und ift es vollende noch ein junger Mann, deffen warmes Berg jeden Eindrud ber Ratur defto reiner und tiefer auffaßt, den neuen Gegenftanden, die fie ibm darftellt, noch mit Liebe entgegen folagt, und ber, wenn er fich bes Schonen und Großen, fo er nicht nur gefeben, fondern auch genoffen bat, wieder erinnert, mit geuer und Begeisterung davon fpricht: fo weiß ich nicht. des Gedicht, wenn auch bas Wert ber reichften und alangenoften Ginbildungefraft, und fo viel Bergnus gen machen fonnte als eine folche Reifebefchreibung; sumal wo das Reue und Bunderbare, das Erftaunliche und Schreckliche, das Schone und Anmuthige, furg alles, wodurch der epifche und dramatifche Dichter die Seele feiner Sorer faßt und in alle Urten sympathetischer Leidenschaften fest, bier immer abwechselnd fich vereinigen, Schafte Eindrude auf und ju machen, und das Gemuth beftandig in einer theilnehmenden Stimmung gu halten.

Die hauptabsicht der Englischen Regierung bei dieser Entdedungsreise war, sich gandlich au vergewissen, ob der fünfte, australische Belttheil, dessen Dasenn schon so lange als hoch ftwahrscheinlich vorausgesestworden, wirk-

lich vorhanden fev ober nicht. Bu biefent Ende mar ber Rapitan Coof angewiefen : bom Borgebire ber quten hoffnung aus, Gudmarts au laufeng! unb. mo monlich: Cap de la Circoncision and finden a melches herr de Loziers - Bouver ben erften Jenner 1730 im vier und funfginften Grad Gudlicher Breite und eilften Deftlicher Lange von Gregnwich, gefeben au baben genlaubt batte. Ante er foldes ; fo follte er untersuchen : ob es nur ein Sheil einen Anfel fen. ober ob es ju bem in Dopotheff vorausgeschien feften Lande gebore. Im letten Salle follte er von , diefem neuen Welttheil alle nur maglide Erfanbis gungen einzieben, und befonbers auch mit ben, Ginwohnern freundlichen Umgang pflegem Lief & ber Buftand ber Schiffe und Lebensmittel aur fer follte er die Entdedung fortfegen, und fo meit als mint mon lich: gegen: ben Bubook aur beingen futer. - Bore aber jenes Bout set fc e: Borgebirg wer Milliamer Infel. ober tonnt', es gar nacht gefunben werbond G follte er, fo lang er nach Doffnung batte sin grafes . ober feftes Land: gu finden, fiebwarts ftenern, alsbann aber feinen Lauf nach Often richten um in boben fiede lichen Breiten, fo nab am Bol als thunfid, runb: um die Belt gu fegeln. Hebrigens war ibm, wie naturlich, überlaffen. fo oft bie Jahregeit ben langern-Mufentbalt in : boben . Breiten gefabrlich machte, fich unter milbe Dimmeleftriche an ergent einen befannten Ort. aururt au gieben, und überbanne, in

allen außersten Rothfallen nach Gutbunten gu ver-

Das Unternehmen, im Bauch bes funftlichen bolgernen Sturm vogele, ben wir ein Schiff nennen, durch unbefannte nie befahrne Deere auf Entdedung einer neuen Erbe, neuer Menfchen, einer vielleicht in allen ihren Produtten neuen Ratur, auszureifen, bat in ber blogen Idee etwas fo über alles mas wir fennen, Großes und Angiebendes, bag man fich nicht enthalten fann, die Gludlichen, benen ein folder Borgug bor fo vielen Millionen Renfchen au Theil wird, mit beneidenden Augen angufeben. In dem blogen Umftand, nach Bollendung bes gro-Ben Abenteuers fich all ber überftandnen unfaglichen Befdwerden und Gefahren wieder gu erinnern, und fich felbit fagen zu tonnen: das alles baft du erfabren, - bas alles baft bu ausgebalten, liegt eine Quelle von Bergnugen und bergerbobendem Gelbftgefühl, die allein binreichend ift, einen Mann auf fein ganges Leben gludlich zu machen; werth burch edles Daranfegen feines Lebens erfauft gu werben! Indeffen ift all das Ungemach, das unfern neuen Argonauten auf diefer fubnen Rabrt nach dem fublis den Polargirtel aufftieß, das mas fie, aller gum voraus genommenen Bermahrungsmittel ungeachtet, in diefen fturmvollen, talten, unwirthlichen Beltgegenden wirklich ju leiden batten, (die immer neuen, immer machfenden Gefabren und furchterlichen

Ausfichten in ungemiffe aber boch immer porichmebenbe noch arobere lebel, nicht gerechnet, ) ich fage, bief Ungemach, diefe Beichwerlichkeiten und Leiden pon fo manderlei Art find gleichwohl fo befchaffen, baf bei ibrer blogen Borftellung den Berghafteften ein Grauen antommen muß. Bir fonnen unferm Autor auf diesem Theil feiner Reife, ben er, nicht wie ein Seemann fondern wie ein Raturforfder, und wie ein Menfc, (mit unter auch wie ein junger Mann, dem das Lefen der Alten und Reuern Dichter noch in frifchem Undenten liegt,) befchreibt, nur pon fern und gleichfam mit einem Blide folgen: mir mußten alles abicbreiben wenn mir alles bemere fendwurdige ausbeben follten. Geeleute von Drofeffion find ber Sturme und alles Ungemachs, dem fich ein Landthier, wie der Menfc ift, in Diefem furchtbaren Element aussest, ju gewohnt, und überwieß im Schreiben meiftens, ju menig geubt, um uns landleuten von folden Scenen fo lebhafte und des sillierte Schilderungen ju machen, wie wir fie vermgen. Dier einer aus unferm Mittel, den une fdreibt, wie einem Jeden von uns an feinem abe au Muthe gewefen ware; Diefer Umftand cht allerdings für Lefer von Gefühl, jeden Bug ter Erzählung bopvelt intereffante Coon, am iten Lage nach ihrer Abreife aus der Lafelban n vier und zwanzigften November) gingen die rine an, bon benen fe nun vier Monate lang elande IB. 31. 23b. 17

weniae einzelne Lage ober Stunden Rube baber follten. Dan ftelle fich unfern Tilofofen bor, ben in dem friedlichen Meere amifchen dem Bendezirte Die Reife um die Belt fo leicht und angenehm por getommen mar, - jest, wie auf einmal in bei ewigen Gis beulender Winde und rafender Sturm verfest, mitten unter fürchterlichen Wogen, Die ba Schiff aufe heftigfte bin und wieder ichauteln, und indem fie fich baufig über bemfelben brechen. alle mit einem Dlagregen von Seemaffer überfcmemmen Ber fein Geemann war, (fagt herr Rorfter mi aller Raivitat eines Erbefobnes, ber bie Linie aun erften Dale paffirt hatte, ) wußte fich in biefe neu Lage gar nicht ju fdiden. 3mar gab es, aus Gel genbeit des beftigen Schwantens, wodurch tagli unter ben Taffen, Glafern, Beinflafden, Schuffe Lifden und übrigem Dausgerathe ber Berren Reif ben greuliche Bermuftung angerichtet wurde, r unter noch Scenen, wobei fie lachen mußten',... war im Grunde doch nur ein fcmacher Erfas einen Berluft, ber in ihrer Lage eben fo wi ale unerfeslich mar. Das übelfte babei war. Die Deden und Außboden in allen Raiuten aar troden wurden, und das Seulen des Sturn Laumert, das Braufen der Wellen, nebft be maltigen bin = und herwerfen des Schiffes, ! faft teine Beidaftigung verftattete, maren neu terliche und bochftbefdwerliche Scenen. Die

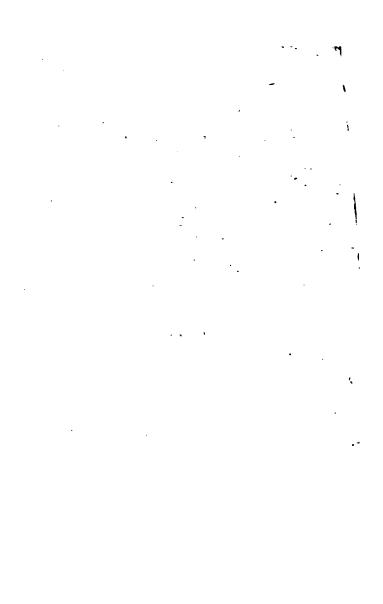
Nuszüge

aus

b Forsters Reise

um die Welt.

1 7 7 8.



.. Dren verschiedene Seereisen maren unter Georg Des III. Regierung bereits aus ber edeln Abficht, Entdedungen ju machen, gethan, ale die vierte, auf feinen Befehl nach einem volltommnern Plan unter-Der erfahrenfte Geemann unfrer nommen ward. Beiten, der Rapitan Coot, gwen gefdicte Sternfundige, die Bh. Bales und Bayley, ein Gelehrter, der die Ratur in ihrem Beiligthum ftudiren, D. Johann Reinhold Forfter, und ein Mabler, der die iconften Formen berfelben nachahmen follte, herr hodaes, murden auf Roften der Ragion bagu' Sie haben ihre Reife in ben Jahren 1772-75 vollbracht, und die unmittelbar folgenden Jahre dazu angewandt, die Welt an ihren verschiedenen Entdedungen Untbeil nehmen zu laffen.

"Die Brittifche Regierung fchidte und unterhielt ben herrn D. Forster auf dieser Reise als einen Raturfun diger, aber nicht etwa blog dazu, daß er Unfraut trodnen und Schmetterlinge fangen: sondern, daß er alle feine Lalente in diesem Sache anwenden und keinen erheblichen Gegenstand unbes

er einmal übers andre auf den Maftforb fletterte, und endlich am vierzehnten December Morgens fechs Uhr dem Rapitan febr ernfthaft entdedte, er febe gang beutlich Land. Alles fam aufs Berbed., Bie man aber recht ichaute, fand fich, bag es nichts als ein arofies flaches Giffeld war, binter welchem, fo weit das Auge reichte, eine Menge Gisinfeln von allerlei Große und Figuren emporftiegen; und mas Einigen Berge ichienen, mar ein bloger Effett ber Strablenbrechung. Indeffen fonnte doch vielen bie Einbildung, daß fie bier Land gefeben batten, nicht eber benommen werden, als bis Rapitan Coof im Februar 1775, auf feinem Wege vom Rap Dorn nach dem Borgebirg der guten Soffnung, juft iber Diefen namlichen Sted wegfegelte, wo aber bamals weder Land noch Gis mehr zu feben mar.

Da unfre Seefahrer nunmehr gegen Suden bin nichts als große Eisfelder vor fich fanden und alfo, ungeachtet verschiedner, immer vergeblicher, Bersuche sich zwischen dem Eise durchzuarbeiten, alle hoffnung aufgeben mußten, auf diesem Striche weiter vorzus dringen: so steuerten sie nun, oft mitten durch große Streden Padeis (gebrochnes Eis) gegen Often. Schwere hagel und Schneeschauer verdunkelten die Luft beständig, und sie sahen sich überall von so großen Eisinseln umgeben, daß dieser Anblid ihnen nun schon eben so gemein war als Wolken und See. Indessen verloren sie doch ihre Bestimmung nie aus

ben Augen, und lentten ihren Lauf, fobalb bie See nur irgendmo etwas freier und offner mar, wieder mehr nach Guben: aber immer mit einerlei Erfola. Den fiebzehnten Jenner 1773 paffirten fie endlich ben Antarttifden Birtel, und traten alfo in ben eigentlichen falten Erdaurtel der fublichen Salbtugel, ber bie babin noch allen Seefahrern verschloffen geblieben war. Sier fanden fie eine neue Art von Sturmvogeln (Petrols), braun von garbe, mit weiffem Bauch und Rumpf, und mit einem weiffen Rled auf ben Rlugeln gezeiche net, nicht mehr einzeln, wie etliche Lage gubor, fondern bei 3mangigen und Dreifigen auf einmal: Daber fie ihnen den Ramen des Antarttifden Sturme vogele beilegten. Um funf Uhr Rachmittage faben fie mebr ale dreifig große Gisinfeln por fich, und am Sprigent einen farfen weiffen Schein in ber Luft, ber noch mehr bergleichen verfundigte. Rurg nachber paffirten fie burch viel fleines Brucheis, bas locherig, fcmammicht und fcmutig ausfab, und fich endlich fo febr anhaufte, daß ungeachtet eines febr frifden Bindes, Die wellenformige Bewegung bes Meeres badurch gehemmt ward, und die Gee gang eben ju feyn ichien. Ueber biefes Brucheis binaus aber erftredte fich gegen Guden, foweit das Muge vom Daft reichen tonnte, ein unabsehliches Reld von festem Eis. Da nun teine Moglichteit mar, auf Diefem Striche weiter burdaubringen, ließ Rapitan

Coof unter dem 67° 15' füdlicher Breite Die Schiffe unmwenden und gegen Rordoft ju Rord fteuern. Sie hatten alfo auf diefer gangen füdlichen Fahrt nirgends Land, und, außer Albatroffen, Pintaden, Pinguins, Sturmvögeln und Ballfichen, teine Spur von lebendigen Wefen angetroffen.

Bwifden dem neunzehnten und neun und amangigften Jenner geigten fich ihnen wieder einige ameis Deutige Angeigen, daß Land in der Rabe fenn tonnte. 1. B. die große nordliche Deme (Larus Catarractes) und ein fleiner ichwars und weiffer Bogel, ber eine Art von Gievogel fchien. Beniger ameibeutig fchien der Umftand, daß die Gee, ungeachtet bes frifchen Windes, ziemlich ruhig und eben mar. Da nun zwei Krangoniche Geefahrer, die Berren bon Rerquelen und St. Allouar im Januar 1772 in diefer Begend Land entdedt haben follten, fo gab fich Rapitan Coof viel Dube, fich von ber Richtige feit diefer Entdedung ju überzeugen. Wiemobl aber alle feine Berfuche fruchtlos abliefen; fo fceint boch fo viel daraus mit Gewifheit gefchloffen werden gu tonnen : daß jene Krangofifche Entdedung nichts weiter ale eine fleine Infel, und nicht, wie man vermutbet. Die nordliche Spipe eines unter biefem Simmele. ftriche liegenden großen feften Landes fep.

Am achten Jenner verloren fle in einem außerorbentlich biden Rebel ihre bieherige treue Gefahrtin, bie Abventure, und fahen fic, nach swei jum Auffuchen derfelben vergebens angewandten Lagen genothigt, in dem wieder begonnenen befchwerlichen und gefahrvollen Lauf nach Suden, allein fortzufahren.

In der Racht bom fechgebnten, und perfchiedene folgende Nachte hinter einander, gab ihnen die Natur, au einiger Berfüßung ihres Rummers, ein icones Reuerwert jum Beften. Es beftand in langen Saulen eines bellen weißen Lichts, Die fich am oftlichen Theile bes Befichtefreises faft bis Scheitelpuntt berauf erhoben, und nach und nach über den aangen fudlichen Theil des himmels verbreiteten. - Rurg, es war eine (noch von feinem Reifenden, wie Forfter glaubt) bemertte Aurora australis, und von unfern Rordlichtern blog barin. daß fie nie eine andre als weißliche garbe batte, perfcbieden. Die Sterne fab man, wiemobl bei flarem himmel, entweder gar nicht oder nur gans blaß durchschimmern; und die Luft mar babei fo icharf, bag das Thermometer gemeiniglich auf bem Befrierpunft fand.

Den vier und zwanzigsten Februar beschloß herr Coof endlich, da sie unterm 620 sudlicher Breite abermals nichts als Gisfelder antrafen, und die nunmehrige Jahreszeit fernern Entdedungen in diesen Meeresgegenden allzuungunstig war, fur dies Mal
nicht weiter nach Guden zu gehen; doch steurte er
bis zum fiebzehnten Rarz, zwischen dem 6x und 580,

noch immer Oftwarts, mabrend welcher Beit ein Oftwind, der gemeiniglich Rebel und Regen brachte, fie mehr ale einmal in Gefahr fente an ben boben Gifinfeln ju fcheitern. Diefe machten jest ihren beis nabe einzigen, swar gefahrlichen und ichauervollen, aber eben badurch befto intreffantern, Beitvertreib aus. "Ihre Geftalt (fagt herr Korfter) mar mebrentheils fonderbar, und des gertrummerten Anfebens megen oft mablerifch genug. Unter andern tamen wir an einer vorbei, die von außerordentlicher Große und in der Mitte ein Grottenabnliches Loch hatte, das durch und durch ging, fo bag man bas Lagelicht an der andern Geite feben fonnte. Einige waren wie Rirchthurme gestaltet; noch andre gaben unfrer Ginbildungefraft freies Gpiel, baraus au machen mas fie wollte, und dienten une die Langeweile zu vertreiben : weil der tagliche Anblid von Geebogeln, Meerschweinen, Geebunden und Ballfi. ichen den Reig der Reuheit langft verloren batte."

Ungeachtet aller ber guten (im Borberichte biefes Werfs umftandlich angegebnen) Prafervative, womit fie fich auf die Reife ausgeruftet, namentlich bes Sauerfrauts, und ber Bierwürze, wovon fie die besten Dienste erfahren hatten, zeigten fich nun bei einigen ihrer Leute starte Symptome von Scharbod, und alle waren des Ungemachs, das fle feit ihrer Abreise vom Borgebirg in diesen sturmissichen und kalten himmelsgegenden ausgestanden, von

#### nm bie Belt.

herzen überdrüßig. Auch die Landthlere, die fle am Bord hatten, konnten's nicht langer ausdauern. Ihre Schafe, die zum Geschent an die Einwohner der Subseeinseln bestimmt waren, waren kräßig geworden und wollten nicht mehr fressen, und die Biegen und Schweine hatten zwar geworsen, aber die Jungen kapen entweder tobt zur Welt, oder verstammten balb darauf vor Kalte. Da es bei so bewandten Umständen hohe Zeit für sie war, die höhern sudlichen Breiten zu verlassen und einem Erfrischungssorte zuzueilen: so richteten sie ihren Lauf Nordoste warts, in der Absicht, das Sud-Ende von Reus Seel and zu erreichen.

herr Forster stellt bier alle die Mubseligkeiten, die fie auf dieser ihrer ersten Sahrt gegen den Sudpot überstanden, so ausammen, das fie die Stizze zu mehr als Einer großen Schilderei für tunftige Mahler und Dichter enthalten, die fich diese Reise zu Rube zu machen wissen werden, um die Ratur von ganz neuen Seiten darzustellen. — Wir wollen ihn wieder selbst reden lassen. — "Die schrecklichen Wirkungen und Folgen fürchterlicher Sturme, die der treffliche Seschichtschreiber von Ansons Reisen mit sonaturlichen schwarzen Farben geschildert hat, waren gewisser Maßen nur die geringsten unfrer Plagen. Noch außer diesen mußten wir mit der Strenge eines ungewöhnlich rauben Klima's tampfen; Matrossen und Officiere waren beständig Regen, Pagel,

Mussinge and Forfiers Reile oder Schnee ausgefeht; das Cau, und Lafeimert war poer Quines annakileist, one sonn nug webe beu Boupeu. ontwane mit sie noergoden, nuo wede den Nauden, oie oaran arveiten musten: unter Borrary von frischem Master konnte nicht anders als mit Kreibeis tellet mergen, nug pag Antuepmen geliefpen ang erletzt wercen, und von aufneomen veneiven aus eiskaltem Secwasser ging obne erfrorne und blutige Sande nicht ab. Unaufhörlich mußten wir befürchten, Danoe nicht av. unautportich musten wir verurchte. womit der Oegen die hohen Sismassen andulaufen, womit der gegen vie yvven Siomunen unguiumen, angefüllt ist; anermekliche subliche Ocean gleichsam angefüllt ist; nuermegrichen Gelabt tom oft to topuell nug sier taltig, Daß die Tente felten ibre gewöhnlichen Kube-Uning, deniegen tounten' lougern gen Wachtdopengen unden genieken tonaten, sondern den wußten. 3n ane Rugenviner ou mune gefellte fich noch die duftre Trancisteit, Die nuter Dem Autarttischen Simmet derricht, wo fie oft gande Wochen lang in undurch. perriat, wo ne oft gande wowen lang in und des bringliche Rebel verbullt dubringen mußten, und des oringtime Arvet vervuit duringen munten, und oes erfreulichen Anhl cke ber Sonne nur selten vermögend ein Umstand, der allein schon vermögend ein Umstand, und Lebhaftesten niederges ist, den Entschoffensten Man fann fic also leicht vorstellen, wie enthident ibnen, nach einer mit fo viel Mibfeligfeit und Gien Schlagen gu machen u. f. m. verknüpften Fabrt von hundert und zwanzig Lage per Auplig ber Krifte kou Ben's Gestaup & mubte, an beren außersten Rordwestlicen Gr Muber, an veren unbernen norvwentumen Cot einzigen, welche Kapitan Cool auf C erlien Beile noch nicht nuterlucht parreis lie pei Marg 1773 anlangten. Die Scene, bie uns herr Forster hier schildert, durch das Medium der vorherigen Beschreibung, und also aus der Seele unfrer Seefahrer, gesehen und gefühlt, hat (nach meinem Gefühl wenigstens) so viel Anziehendes, und, beide zusammen, machen, ohne Aunst der Romposizion, durch die bloße Wahrheit der Natur, ein so großes rührendes Sanzes, daß wir uns nicht enthalten tonnen, die ganze Stelle abermals mit den eignen Worten unsers Geschichtschreibers herzusehen.

Das Wetter mar icon, und in Berbaltnif an bemienigen, bas wir bieber batten empfinden muffen, recht erquidend warm. Sanftwebende Binde fubrten une nach und nach bei vielen felfichten Infeln porbei, die alle mit Baumen und Bufdwerf übermachfen waren, beren manniafaltiges buntleres Immergrun mit bem durch die Berbftgeit verfchiedentlich fcattirten Grun bes übrigen Laubes mablerifc vermifct war, und febr angenehm gegen einander abftach. Gange Schaaren von Baffervogeln belebten Die felfichten Ruften, und das land ertonte überall vom wilden Befang ber gefiederten Baldbewohner. Je langer wir uns nach Land und frifden Gewächsen gefebnt batten, befto mehr entjudte und nun diefer Profvett, und die Regungen der innigften Bufriedenbeit, welche ber Anblick Diefer neuen Scene durchgangig veranlafte, maren in eines jeden Augen deutlich ju lefen. Um drei Ubr Rachmittags famen wir endlich unter

# 270 Auszüge aus Forfters Reife

ber Spife einer Insel bor Anter - mo wir ber Rufte fo nab maren. daß man fie mit einem fleinen Lau erreichen fonnte. Raum mar das Schiff in Sicherheit, als unfre Matrofen ihre Ungeln quewarfen; und in wenig Augenbliden fab man an allen Seiten bes Schiffs eine Menge vortrefflicher Rifde aus dem Waffer gieben, beren vielverfprechens ber Anblid die Freude über unfre gludliche Anfunft in der Dusty : Bay ungemein vermehrte. Da wir so lange darauf gefastet batten, fo mar es fein Bunder, daß une biefe erfte Reu- Geelandifche Mablieit ale die berrlichfte in unferm gangen Leben borfam. Bum Rachtisch ergobte fich bas Auge an ber por une liegenden wildnigartigen Landichaft, bie Salvator Rofa nicht iconer batte gufammenfeben tonnen. Gie war gang im Befchmad Diefes Runftlere, und bestand aus Relfen mit Balbern gefront, beren Alter in die Beiten vor der Gundfluth binauf an reichen fcbien, und amifchen welchen fich aller Orten Bafferbache mit ichaumendem Ungeftum berab. fturaten. Doch batte es bei weitem nicht fo vieler Schonheiten bedurft, um und gu entguden; benn nach einer langen Entfernung vom Lande ift es mabre lich febr leicht, felbit die odefte Rlippe fur bas berrs lichfte Land in der Schopfung angufeben. Und aus biefem Gefichtepuntte muß man auch die feurigen Befdreibungen der wilden Rlippen von Juan Bernandes und ber undurchdringlichen Balber

von Einian in Anfons Reife um die Bels betrachten."

Da die an Dusty. Bay angrenzende Gegend ihnen alle ihrem gegenwartigen Bedurfniß angemeßnen Bequemlichteiten anbot, so beschloß Kapitan Coot, hier einige Zeit zu verweilen. Unfre Naturforscher wandten diese Zeit an, sich mit den Reichsthumern der Natur so bekannt zu machen, als es die schon ziemlich weit fortgeruckte herbstliche Jahreszeit zuließ.

Der hafen, wo fie vor Anter lagen, war eine fleine Bucht, fo nab am Ufer, bag es mit einem Berufte von wenigen Planfen erreicht werden fonnte, Die Natur felbft fdien ihnen den Bugang durch einen großen Baum erleichtern gu wollen, ber bom Ufer aus, in borizontaler Richtung, fchief über bas Waffer bin gewachsen mar. Um Ufer felbit fanben fie nicht weniger Bequemlichfeit für bas, mas jest ibre bringenften Bedurfruffe ausmachte. Die Baume ftanden fo nah am Schiffe, bag die Mefte bis an die Daften binreichten, und ein fconer Strom frifden Waffers floß nur einen Diftolenschuß weit binter bem Schiffe. Gie ließen es nun ihre erfte Arbeit fenn. einen nabgelegnen Sugel von Solg tabl gu machen, um die Schmiede und Sternwarte bafelbit aufque ftellen, und jugleich murben fur die Segelmacher, Bottder, Baffertrager und Solzbauer am Baffer. plat Belte aufgeschlagen. Die Arbeiten gaben ibnen

### 272 Auszüge aus Forsters Reise

Belegenheit, bald genug bon ber allzugunftigen Deis nung gurudgutommen, die fie in der Entaudung bes erften Anblicks bon diefem Lande gefaßt batten. Denn die ungeheure Menge von Schlingftauben. Strauchwerf und Farnfraut, womit die Balber überall durchwachfen und überlaufen waren. machte es ungemein mubfam, ein Stud Landes au reinigen. In der Chat (fagt unfer A.) ift es nicht nur biftorifc mabricheinlich, daß in diefem fublichen Theile von Reu = Geeland die Balder noch unangetas ftet in ihrem urfprunglich wilden erften Stande ber Ratur geblieben find; fondern der Augenfchein .6 . weift foldes beinabe unlaugbar. Bir fanden es nicht nur, des obgedachten überhand genommenen Unfraute megen, fast unmöglich darin fortaufommen: fondern es lag auch überall eine Menge von verfaulten Baumen im Wege, Die entweder vom Wind umgeworfen, oder vor Alter umgefallen, und burch die Lange ber Beit gu einer fetten Golgerde geworden waren, aus welcher bereits neue Beneragionen von jungen Baumen, parafitifden Pflangen, Farnfrautern und Moofen reichlich wieder auffproßten. Dft bebedte eine taufdende Rinde das innere verfaulte Dola eines folden umgefallenen Stammes, und mer es magte barauf ju treten, fiel gemeiniglich bis mitten Auch das Chierreich lieferte an den Leib binein. feiner Seits einen Bemeis, daß diefer Theil bes Landes bis jest noch feine Beranderung pon Menfcen erlitten haben muffe; benn eine Menge fleiner Bogel schienen noch nie eine menschliche Gestalt gefeshen zu haben, so unbeforgt blieben sie auf den nachsten Zweigen figen, oder hupften wohl gar auf den außersten Enden unfrer Bogelflinten herum, und betrachteten uns als fremde Gegenstände mit einer Reugierigfeit, die der unfrigen einiger Maßen gleich tam."

Es ift leicht zu erachten. daß es in einem fo be-Schaffnen Lande an neuen Gegenstanden fur unfre Raturforfcher nicht fehlen tonnte. 3mar festen ihnen theils eben diefe Wildheit deffelben. (indem bas gange Land um die Dusty- oder Dammerungs-Bay aus fteilen und felfichten Bergen beftebt, die burch Rlufte von einander abgefondert und unterhalb mit diden Balbern bewachfen find,) theils die Jahres geit und das fast immer naffe Wetter große Schwierigfeiten entgegen. Indeffen murde ihre Dube bod burd Entbedung vieler neuer Dflangen . und Bogel-Arten, und durch ben Anblid großer, berrlicher Raturfcenen belohnt, unter benen wir, unfrer Abficht gemaß, nur die malerifde Befdreibung eines Bafferfalls, mit den Worten Des Berfaffers mittbeis len wollen.

Als fie, nach einem Wege von anderthalb Englisschen Meilen, bei demfelben angelangt waren, muße ten fie den Berg, von welchem er fich fturzte, sechssweigenbe B. 3x. Bb.

bundert guß boch binantlettern, eb fie ibn vollig gu Gefichte befamen. Bon dort aus fanden fie die Ausficht groß und prachtig. Das erfte, was ihnen in Die Augen fiel, mar eine flare Bafferfaule, Die etma vier und gwangig bis dreißig Ruf im Umfang balt. und fich mit reifendem Ungeftum über einen fenfrech. ten Relfen aus einer Bobe von ungefahr drei bundert Buf berabfturgt. Um vierten Theile der Sobe trifft diefe Bafferfaule auf ein bervorftebendes Stud beffelben Relfen. Der von da an etwas abbangie wird, und ichieft fodann, in Geftalt einer burchfiche tigen, ungefahr funf und fiebzig guß breiten Baffer= wand, über ben burchicheinenden flachen Relfenruden binweg. Babrend des ichnellen Berabftromens fangt bas Baffer an ju fchaumen, und bricht fich an jeder hervorragenden Rlippe, bis es unterhalb in ein fcones Beden fturgt, bas ungeführ bundert und achtgia Suß im Umfana balt, und an drei Geiten eine giemlich fenfrechte Belfenwand, aber von großen unordentlich übereinander fturgten Steinmaffen eingeschloffen ift. 3mifden Diefen drangt es fich wieder beraus, und fallt am 26bang des Berges fchaumend in die Gee berab. Debr ale trei bundert Rug weit (fabrt Berr Forfter fort) fanden wir die Luft umber mit Bafferdampf und Dunft angefüllt, der bon dem beftigen gall entftebt, und fo dicht mar, bag er unfre Rleider in wenigen Minuten bermagen durchnafte, als ob wir in bent

beftigften Regen gemefen maren. Wir liefen uns aber durch diese fleine Unannehmlichkeit nicht abhalten, ein fo icones Schauspiel von mehrern Seiten au betrachten und fliegen au folchem Ende auf Die bochften Steine bor bem Baffin. Wenn man bon bier aus in daffelbe berabfab, fo zeigte fich ein bortrefflicher Regenbogen, ber bei bochfrebender Mittagefonne in den Dunften der Rastade vollig girtelrund und fowohl vor ale unter und ju feben mar. Außer und neben diefem Lichte und Karbenfreise mar der Bafferftaub mit Brismatifden Karben, aber in berfebrter Ordnung, gefarbt. Bur Linten Diefer berrlis den Scene fliegen ichroffe braune Relfen empor. beren Gipfel mit überbangendem Bufdwert und Baumen gefront maren. Bur Rechten lag ein Saufen großer Steine, den allem Anfebn nach die Bewalt des bom Berge berabstromenden Baffere jufammengetburmt batte. lleber diefem binaus erbob fich eine abbangige Kelfenfchicht zu einer Bobe von bundert und funfzig Ruf. und auf diefer war eine funf und flebaia Auf bobe fenfrechte Felfenwand mit Grun und Bufdmert überwachsen. Beiter gur Rechten fab man Gruppen von gebrochenen Belfen , durch Moos , Farnfraut , Gras und allerlei Blumen verschiedentlich fcattirt, dort bertommenden Strom aber au beiden Geiten mit Baumen eingefaßt, die vermoge ihrer Bobe von ungefahr vierzig guf, das Waffer dedten. Das Getofe des Balls mar fo beftig und ballte bon ben be-

nachbarten Felfen fo ftart gurud, daß man teinen andern Laut babor unterscheiden fonnte. Die Bos gel ichienen fich defhalb etwas entfernt bavon au balten. weiter bin aber ließ fich die burchbringend belle Reble der Droffeln, die tiefere Stimme bes Bartvogele (Wattle Bird) und ber bezaubernde Gefang verschiedener Baumlaufer an allen Geiten boren, und machte die Schonbeit diefer wilden romantischen Gegend vollkommen. Ale wir uns um= wandten, faben wir die weite Bay, mit fleinen mal-Dichten Infeln befaet, unter und; über fie binaus an der einen Seite das fefte Land, deffen bobe mit Schnee bedeckten Berge bis an die Bolfen reichten: an der andern aber verlor fich das Auge in den unabsehlichen Glachen bes Oceans. Diefer Profpect (fest herr Forfter bingu) ift fo bewunderemurdia groß, daß es der Sprache an Ausbruden fehlt, die Majeftat und Schonbeit deffelben der Ratur gemaß ju befdreiben, und daß nur der funftliche Dinfel des auf diefe Reife mitausgeschickten Ralers 500d= ges im Stande mar, bergleichen Scenen mit meifter. bafter Taufdung nachzuahmen.

Die Renntnis, die wir von den Ginwohnern von Reu = Seeland durch Rapitan Coofs erfte Reife bestommen, hat durch diefen zweiten Besuch teinen sonderslichen Zuwachs erhalten. Die Dusty = Bay, in deren Gegend fie fich meistens aufhielten, macht einen Theil des sudlichen Endes der Infel Lovy = Poannemu,

oder der fudlichen Satfte von Reu-Geeland aus, auf welcher man im Jahre 1770 größtentheils gar teine Einwohner angetroffen hatte. Diefer Umftand, namlich die wenige Bevolferung diefes wilden und gebir. gigern Theiles von Reu-Seeland, hat fich auch burch Diefen zweiten Befuch beftatigt. Unfere Reifenden faßten gwar Unfangs eine befre hoffnung, ba fie wenige Tage nach ibrer Unfunft ein paar Rabne mit Indianern gu feben befamen; allein diefe (beren Babl fich jufammen nicht über vierzehn erftredte,) waren fo icheu, daß fie weder burch Freundschaftes geichen gum Unnabern, noch burch die in ihren Sutten und Rabnen gurudgelagnen Befchente jum Biederfommen gu bewegen waren. Einige Tage bernach aber fam der Rapitan, da er mit den beiden Berren Forftern und bem Maler Bodges in einem Boot ausgefahren mar, um die Rordfeite ber Ban genauer ju untersuchen und Beidnungen aufgunebmen, bei einer fleinen Infel, die eine weit bervor= ragende Felfenspige hatte, vorbei, wo fie einen Menichen febr laut rufen borten. Dieg bewog fie naber ju fommen, und da zeigte fiche, daß er ein Indianer mar, der, mit einer Streitart bewaffnet, auf der Felfenspige ftand; und binter ibm erblicken fie in der Ferne, am Eingange eines Balbes zwei mit Speeren bewaffnete Krauenspersonen. Gie riefen ibm in der Sprache von D=Labiti (von welcher Die Reu . Seelandifche nur ein Dialett ift) freund-

fcaftlich ju, naber ju fommen; er blieb aber unbeweglich auf feine Reule gelebnt fteben, und biclt in Diefer Stellung eine lange Rede, die er bei verfcbiede nen Stellen mit großer Deftigfeit aussprach und augleich die Reule um ben Ropf alédann auch Schwenfte. Berr Coof fubr fort, ibm fein Zavo. barre mai ( Freund, fomm ber) jugurufen, und ibm augleich einige Conupftucher jugumerfen; aber obne Wirtung. Endlich flieg Coot, unbewaffnet und bloß mit einigen Bogen weiffem Papier in ber Sand, auf den Relfen, und reichte dem Wilden bas Davier bin. Diefer gitterte nun am gangen Leibe. nabm gwar bas Davier an, verlor aber feine Rurcht nicht eber, ale bie der Rapitan feine, des Indianers Rafe mit der feinigen berührte, welches in Reu-Seeland die Art einander ju grußen ift. Diefes Mert. mabl von Freundschaft machte den Wilden auf einmal fo gabm und gutrauifd, daß er fogleich ben beiden Beibern rief berbeigutommen. Dief thaten fie auch ungefaumt, und es erhob fich nun zwifchen den Indianern und herrn Coof und feinen Begleitern eine Unterredung, die um fo viel intereffanter war, weil - fein Theil den andern recht berftand. Derr Dodaes zeichnete indeffen ibre Befichter ab. Der Mann hatte ein ehrliches gefälliges Anfeben, und die eine von den beiden Frauenepersonen, die fie für feine Cochter bielten, fab gar nicht fo unangenehm aus, ale fich's herr Forfter von einer Reu - Seelan.

berin vermuthet batte; die andre hingegen war befto haflicher und hatte ein ungeheures garftiges Gemachs an der Oberlippe. Gie maren alle olivenfarbig, fowars und lodicht von Saaren, und am obern Theile des Rorpers mobl gebildet; die Beine bingegen außerordentlich bunne, übelgeftaltet und frummwelches ne in der Rolge bei allen andern Reu-Seelandern, die ihnen ju Geficht tamen, eben fo fanden. Man bot den Indianern einige Rifde und Enten an, fle marfen folde aber jurud und gaben ju verfteben, daß fie baran ' teinen Mangel batten. Da bie anbrechende Racht unfre Reifenben jum Abicbieb notbigte, fab ibnen der Mann in ernfthafter Ctille und mit einer Aufmertfamteit nach, welche tiefes Rachdenten angugeis gen fcbien ; bas junge Dabden bingegen, Die mabrend ibrer Anwesenbeit in einem fort, und mit fo gelaufiger Bunge als teiner von ihnen je gebort au haben fich erinverte, geplaubert batte, fing nunmehr an ju tangen, und fuhr fort eben fo laut au fenn ale porber. Des folgenden Lages tebrten fie mit Befdenten von Beilen, Rageln und andern Cachen an Diefen Indianern gurud. Der Mann beariff nicht nur beim erften Anblid den porguglichen Werth und Bebrauch ber Beile und großen Ragel. fondern fab auch überhaupt alles mit Gleichaultig. feit an, was ibm feinen Rugen gu baben fcbien. Ein Zeiden einer borguglichen Cagacitat und Beurtheilungsfraft: une duntt es bloß ein Beiden, bag

ihm der Gebrauch ber Beile und Ragel fcon befannt war. Denn aus allem, mas herr Forfter von ihm ergablt, ift gu vermuthen, daß er fich in Diefer wilden Begend blog als ein Rluchtling aufbielt, ber vor feinen Beinden fonft nirgends ficher war. Gie lernten bei biefem Befuche feine gange Kamilie fennen, die aus zwei Frauen, (worunter die mit dem Gewachs an der Lippe war, ) dem obgedache ten jungen Madchen, einem Rnaben bon etwa funfgebn Jahren, und drei fleinen Rindern bestand, wobon das jungfte noch an der Bruft lag. -Es ware gu wunschen, daß unfer Rilosof Diese fleinen Rinder werth geachtet batte, fie genauer ju befeben; ware es auch nur gewesen, um une beutlicher ju machen, ob die Ungestalt der Reu-Seelander an ben Schenfeln, Rnien und Beinen ein Werf der Ratur ober aufalliger Umftande fev. Gie gingen mit biefen In-Dianern nach ihrer Wohnung, Die wenige Schritte im Balde lag, und aus zwei Butten von der fimpelften und primitivften Bauart beftand. Denn es maren bloß etliche pyramidenformig in ber Spige gufammengelehnte Stangen, mit Blattern ihrer Blachepflange und druberber mit Baumrinde gededt. Um die Beichente des herrn Coof au erwiedern. ließen fie fiche etliche Etreitarte toften; bon ben Speeren, die ibnen das Unentbebrlichfte fcheinen mochten, wollten fie feinen abgeben. Die amifchen Diefer Indianifden Zamilie und unfern Seefabrern

angefangene Freundichaft murbe burd verfdiedne Befuche und Gegenbesuche fortgefest: fie tonnten es aber, ungeachtet einer ihrer Seefoldaten giemlich viel ron der Landessprache verfteben Wollte, nie bis gu einer mundlichen Unterredung bringen, weil diefe Ramilie eine besonders barte und unverständliche Aussprache batte. Bielleicht mar es ein befonderer Dialett, der in einer Gegend gesprochen murbe, wobin Derr Coot auf feiner erften Reife nicht gefom. men mar, und mo bas Saupt Diefer Ramilie por ber Revolugion, Die vielleicht feine Sorde gerftort und ibn felbft in diefe tleine Infel am wildeften und unbewohnteften Ende des Landes ju fluchten gezwungen, eine angefebene Perfon ober gar einen Unführer vorgestellt batte. Bielleicht batten bie Reinde feines Dippab, ober feiner Sorde, ben über fie erlangten Sieg ben Beilen und Rageln gu banten, die fie bei Coots erftem Aufenthalt in Reu-Seeland befommen; und fo erflarte fic bann auf eine gang natürliche Art fomobl fein oben bemerttes nachdentendes Wefen, ale ber Werth, ben er fogleich benm erften Anblid auf Beile und Ragel ju feben fdien. Gin Umftand, ber Die Bermutbung, baf biefer Reu-Seelander ber tein gemeiner Mann gewefen, wahrscheinlicher macht, fceint dasjenige gu fern, mas Derr Forfter bei Belegenheit eines Befuchs, ben er auf dem Schiffe ablegte, bon feiner naturlichen Unerschrockenbeit erzählte: ba er namlich, wie er ibre

Leute ichießen fab, Luft befam es auch ju verfuchen: und ungeachtet bas junge Dadden, feine vermeinte Tochter, ihn fuffallig mit den größten Beichen ber Angft davon abzuhalten fuchte, bas Gewehr breis bis viermal binter einander abfeuerte, obne einige Burcht bliden ju laffen. Auch von diefem Madden, bas er damale gang allein mit fich auf bas Schiff genommen batte, und das, fo wie er felbft, mit einem Speer bewaffnet mar, ergablt uns der Berfaffer einen merfmurdigen Bug. Gie hatte, verfchiedne Tage guvor, ale unfre Reifenden gu ibnen an ibr Ufer binubergefommen maren, eine besondre Reigung und Budringlichkeit zu einem jungen Matrofen ge-Beigt, den fie, ihrem Betragen nach, fur eine Perfon ibres Gefdlechts zu balten fcbien; nachber aber wollte fie ibm, ohne daß man eine andre Urfache errathen fonnte, als daß er fich vielleicht einige Freibeiten bei ibr berausgenommen, nie wieder erlauben ibr nabe gu fommen. Un Denfchen, mit benen man nicht reden fann, wird alles ju Rathfel. Bas unfre obige Bermuthung am meiften ju befraftigen fcheint, ift dieß, daß dieje Ramilie mit allen bon ten Europaern empfangenen Gefchenten eines Morgens, in Abmefenbeit des Rapitan Coot, auf einmal unficht. bar wurde. Der Mann (fagte das Schiffsvolf) batte bei feinem Abgug durch Beichen gu verfteben gegeben, er wolle aufe Codichlagen ausgeben, unt Dagu bie Beile gebrauchen. Bermutblich glaubte er

fich nun im Stande, feine gerftreuten Anhanger wieder gusammen gu bringen, fie vortheilhafter gu bewaffnen, und solchergeftalt wieder die Oberhand über feine Feinde zu erhalten.

Aufer Diefer Ramilie tamen unfern Abenteuern nur wenige andre Gingeborne ju berichiebnen Beiten und an verschiednen Orten ju Gefichte, fo baß bie gange Bevolferung ber Dusty Bay fich vielleicht nicht über drei oder vier Ramilien erftrecte. Ungeachtet diefer geringen Ungabl, ichienen Diefe Indianer ben Gedanten "daß fie fich verfriechen mußten" nicht ertragen ju fonnen: wenigstens verfteden fie fic nicht, ohne vorter verfucht ju haben, ob fie mit ben Kremden in Berbindung tommen, und erfahren tonnen, wie fie gefinnt find. Bei ber Menge von Infeln und Buchten, und der diden Balber wegen, Die es bier giebt, murde es uns (fagt herr Forfter) unmöglich gewesen feyn, Die Familie ausfindia au machen, die wir auf der fleinen Insel faben, wenn fle fich nicht felbft entdedt und die erften Schritte gur Befanntichaft gethan batte. Auch murben wir Diefe Bucht bier (Diejenige, wo fie noch mit amei oder drei gamilien befannt wurden) verlaffen baben, obne ju miffen, daß fie bewohnt fen, wenn die Einmobner bei Abfeurung unfere Gewehre une nicht jugerufen batten. In beiden gallen ließen fie, meines Erachtens, eine offenbergige Dreiftigfeit und Ebr-

lichfeit bliden, die ihrem Charafter gur Empfehlung gereicht; benn batte felbiger die mindefte Beimis founa von beimtudifdem Wefen gehabt, fo murden fie (mas ihnen febr leicht gewefen mare) gefucht haben und unverfebens au überfallen, u. f. m. That laft fich aus allem, mas man uns von ben Reu = Seelandern meldet, ber Schluß gieben. daß eine Unlage in ihnen liegt aus welcher burch Rultur eine febr edle Art von Menfchen merden tonnte. Indeffen miffen mir doch von ibren bermaligen Sitten und Gebrauchen unfern verfeinerten Landesleuten faum etwas anders zur Rachabmuna angupreifen, ale die Mode einander mit Berub. rung der Rafen zu grußen, oder wie es bie Englischen Matrofen nennen, einander ju nafen: und wir fonnen nicht umbin, anstatt bes minber ehrerbietigen und allzuvertraulichen Ruffens (meldes überdieß noch andere Unbequemlichfeiten bat) Die Ginführung des Rafens, beim Grugen und Abidied nehmen in Borichlag zu bringen.

Ch wir Dusty = Bay verlaffen, fen uns erlaubt noch ein Gemalde von derjenigen Art, worin unfer Berfasser ein Meister ist, auszuziehen, das die Beränderung betrifft, die ein einziges Enropaisches Schiff in wenigen Tagen in der Gestalt dieses wilden heiligthums der Ratur hervor brachte. Ein Gemalde, das uns dadurch um so viel lieber wird.

weil es, beinahe sollte man denken, ohne Absicht bes Berfasses, ein wahres Bild der großen menscheichen Vanitas Vanitatum, und gleichsam ein kurzer Auszug ist, der ganzen Geschichte un ferer hoch gerühmten Kunste und des ewigen Entsstehens und Berschwindens aller Werke, womit Menschenwitz und Menschenhande den Erdboden zieren und — verunzieren.

"Die Vorzüge einer civilifirten Verfaffung über ben roben Buftand bes Menfchen fielen burch nichts deutlicher in die Augen (fagt unfer Berfaffer) als burch die Beranderungen und Berbefferungen, Die auf Diefer Stelle (Die fie nuh im Begriff maren wieder gu verlaffen) vorgenommen worden waren. In wenig Tagen batte eine geringe Ungabl unfrer Leute bas Sola von mehr als einem Morgen Landes meggefcafft, meldes funfzig Reu = Seelander mit ihren fteinernen Wertzeugen in brei Monaten nicht murben zu Stande gebracht baben. Den oben wilben Rled, mo fonft ungablbare Pflangen fich felbft überlaffen muchfen und wieder vergingen, batten wir gu einer lebendigen Begend umgeschaffen, in welcher bundert und amangia Mann unablaffig auf verfcbiebene Beife beschäftigt maren :

quales apes aestate nova etc. Virgil.

Wir fallten Simmerhols, bas ohne Uns durch Beit und Alter umgefallen mare und verfault feyn wurde, į

und unfre Bretfchneider fagten Planten daraus, ober es mard zu Brennbolg gebauen. Dier, an einem raufchenden Bache, dem wir einen bequemern Ausfluß in die Gee verschafften, ftand die Arbeit unfrer Bottder, gange Reiben von neuen oder ausgebellerten Raffern, um mit Waffer gefüllt ju werden Dort bampfte ein aroker Reffel, in welchem aus inlandie fchen bieber nicht geachteten Dflangen ein gefundes wohlschmedendes Betrante für unfre Arbeiter gebrauet murde. Donweit davon tochten unfre Leute vortreffliche Kifche fur ihre Rameraden, die jum Theil an ben Mukenseiten und Maften bee Schiffes arbeiteten . um foldes zu reinigen , zu falfatern und bas Cauwert wieder in Stand ju fegen. Go ver-Schiedne Beschäfte belebten Die Scene und ließen fic mit mannigfaltigem Beraufde boren, indef ter benachbarte Berg von den abgemegnen Schlagen ber Schmiedebammer laut wiederhallte. Gelbft die fco. nen Runfte blubten in tiefer neuen Rolonie auf. Ein Anfanger in ber Runft zeichnete bier in feinem Rovisiat die verschiednen Thiere und Pflangen Diefer unbefuchten Balder; die romantifchen Profpette des milden rauben Sandes bingegen fanden mit ben glubenden Karben der Schopfung geschildert ba, und bie Natur vermunterte fich gleichfam, auf bes Runftlers Ctaffelei fo richtig nachgeabint ju erfcheinen. Much die bobern Biffenschaften batten biefe Einode mit ibrer Gegenwart beebrt. Mitten

m bee Bele-

m medanifden Wertftatten ragte eine Sternwarte mpor, die mit ben beften Inftrumenten verfeben mar, burd melde ber Sternfundigen madender Rleiß den Gang der Geftirne beobachtete. Die Bflangen , die der Boden bervorbrachte, und die Bunder bes Chierreiche in Batbern und Geen beschäftigten bie Weltweisen, beren Stunden beftimmt maren, ihren Unterfchied und Rugen auszuspaben. Rurg überall, wo wir nur bin blidten, fab man bie Runfte aufbluben, und die Wiffenschaften tagten in einem Lande, bas bis jest noch eine lange Racht von Unmiffenheit und Barbarei bedeckt batte. - Allein Dies fcone Bild ber erbobten Menfcheit und Ratur mat pon feiner Dauer. Bleich einem Meteor verfcwand es fast so geschwind als es entstanden mar. brachten unfre Inftrumente und Berfzeuge wieder au Schiffe , und liefen fein Mertmabl unfers Diere fenns, als - ein Ctud Land; bas bon Dola ente bloft mar. Zwar batten wir ein Menge von Euros paifchem Bartengefame der beften Art Dofelbft ause geftreut : allein das Unfraut umber wird jede nuse liche Pflange bald genug wieder erftiden, und in menia Jahren wird ber Ort unfere Aufenthalts nicht mehr ju fennen, fondern ju bem urfprunglichen chaptischen Buftande bes landes wieder berabgefunten fenn. Sic transit gloria mundi! Angenblide ober Jahrhunderte der Rultur machen in Betracht ber pernichtenden Bufunft feinen mertifchen Unterfcied."

## 288 Auszüge aus Forfters Reife

Den fünften Ray 1773 fegelten unfre Abenteurer aus Dusty. Bay in Reu-Seeland nach dem aus Rapitan Coofs erster Reise befannten Charlottens Sund, wo sie den achtzehnten anlangten, und die nicht mehr gehoffte Freude hatten, die Adventure, von der fie den achten Jenner mahrend eines außers ordentlichen Rebels getrennt worden waren, wieder zu sinden. Sie hielten sich nicht langer hier auf, als vonnothen war, um beide Schiffe wieder segelfertig zu machen.

Das meifte, was herr Forfter wahrend diefes furgen Aufenthalts von den Ginwohnern diefes mertwurdigen Landes wahrgenommen, bestätiget das Gute was im neunten hauptstud des III. Bandes des hates wortischen Wertes von ihnen gefagt wird.

So nachtheilig eine größere Rultur und Befanntschaft mit unfern Runften und feinern Bedurfniffen den glucklichen, nichts bedurfenden Lieblingstindern der Natur, in D. Ea hiti und den übrigen Gerfellschafts = Infeln, aller Bahricheinlichteit nach seyn mochte: so viel hatten hingegen die Reus Seelander dabei zu gewinnen, gegen welche sich die Natur so farg erwiesen hat, daß sie sich, ohne Dulfe unfrer Runfte und Einrichtungen, unmöglich jemats aus ihrem armseligen Zustande empor arbeiten tonnen. Denn eben dieser allzu durftige Zustand scheint die

einzige, aber ohne frembe Beibulfe unuberwindliche Urfache ju fenn, warum bieß Bolt, in welchem fo viel berrliche Rrafte und Rabigleiten au folummern fcheinen, nie gur Entwidlung berfelben gelangen wird, fo lange es fich felbst überlaffen bleibt. ift wirflich ein trauriger Anblich, wenn wir ein Bott. bas fich , unter gunftigern Umftanben, und mit ben aeborigen Sulfemitteln in wenigen Jahrhunderten vielleicht ju etwas Befferm als Spartaner und Romer ausbilden tonnte, burch die blofe Schwierigfeit ibr Leben gu erhalten, genothigt feben, fich felbit unter einander aufgureiben, und gerade durch bie daher entstehende Entvolferung ihres Lanbes, und Trennung der Ginwohner in lauter febr fleine, in emigem Rriege unter einander lebende Gefellichaften. Die Möglichkeit eines gludlichern Buftandes fich felbft immer an der Burgel abzuschneiben. Bas die Erfah. rung langft ale eine große Babrheit bestätigt bat. das Roth und Durftigfeit auch bie edelften Raturen endlich aufammendruckt, abwurdiget, fleinmuthia, mistrauifd und der niedrigften Sandlungen fabia macht, zeigt fich, vielleicht nirgende in einem fartern. Licht ale unter ben Indianern von Reu = Seeland. Bon Ratuf berghaft, unerschroden, großmutbig und gutraulich, macht fie bas Gefühl ihrer Schwache feia, miftrauifd und menfchenfchen. Gie icheinen ben Berth der friedfamen bauslichen Gludfeligfeit fo ftart zu fühlen als irgend ein Bolt in der Welt, Bielands 28, 31. 250. 10

einem Wort, edel und menfeblich! - und fie And Menschenfreffer. Ungeachtet ibre fittlichen Gefühle nicht zu deutlichen Begriffen und aufammenbangenden Grundfagen entwickelt fenn fonnen, fo glaubt man doch, felbft durch die Bulle der bochft unvollfommmen Radrichten, Die uns unfre Europaischen Abenteurer von ihnen geben fonnen, das Gelbftgefubl einer edlern Ratur burchicheinen au feben, bie unwillig darüber ift, fich durch die Roth erniedrigt au feben, au thun ober au leiden was eines Denichen unwurdig ift. Der unendliche Rugen, ben ibnen in ihrem armfeligen Buftande bas Europaifde Gifenwert, Beile, Meffer, große Nagel und bergleis den fchaffen fonnen, fest awar ibre erregte Begiers lichteit der Berführung unfrer Geefabrer aus: fe geben, um bes Bewinnftes willen, ihre Schweftern und Tochter Breis; aber man fiebt, daß fie es ungern thun, und nichts tann fle babin bringen, auch ibre verbeiratbeten Frauen ber Entebrung ju überlaffen; und herr Forfter (ber überhaupt nicht dagu gestimmt fcheint, die Reu = Seelander in einem ber= fconernden Lichte ju feben,) geftebt, bag, auch unter jenen Beibebildern, manche nicht anders als mit bem außerften Widerwillen, und durch ihre eigenen Bermandten geamungen, dabin gu bringen gewefen, "fich ben Begierden folder Rerle Preiszu geben, die ohne Empfindung ihre Ehranen feben und ihr Wehtlagen horen tonnten."

Die empfindfame Anmertung, welche herr Forfter bei diefer Belegenbeit macht, über ben moralifden Schaben, momit bie Reu-Stelander bie wenis gen Bortheile, fo fie von dem Befuch der Englandin fchen Geefabrer gezogen, bezahlen mußten, ift nur ju febr gegrundet, - und, wenn wir uns nicht febr irren, fann bas ibnen baburd augefügte Unredt auf feine andre Beife verautet werden, als baf man fich ein ernstliches Geschäfte baraus mache, fie nun vollig ju voliziren, und ihnen, ba fie boch einmal etwas von unfern gefährlichen Gaben getoftet haben, lieber vollende Alles gebe, - bie gange Buchfe ber Pandora, mit allem Guten und Bofen, mat fie enthalt. In ihren Umftanden haben fie nichts mehr babei ju verlieren, bingegen febr viel ju geminnen. Aber was ficht die Europaer ber Buftand eines armen roben Bolfes am Ende ber Belt an, bei bem nichts zu bolen ift, ale, wenn es boch fommt, Daftbaume und ein paar Raritaten fur Runft - und Raturalien = Rabinette. beren man um eine Sand poff Ragel genug von ibnen baben tann.

## 202 Auszüge aus Forftere Reife

Bir eilen mit unferen Argonauten nach biefem berühmten D. Cabiti, welches feit der erften Rach. richt, die une Berr von Bougainville davon gegeben, eine Art von Schlaraffenland, oder Pais de Cocagne fur unfre Europaer geworden ift, - had Diefer gludlichen Infel, wo wir mit Recht fo erftaunt find, unfre Lieblingstraume von Arfadifder Unichuld. Einfalt, Rube, und tummerfreiem Wohlleben eines Bolfes, das in emiger unbeforgter, lieblicher Rind. beit an den Bruften der Ratur bangt - realifirt au feben, - nach diefer Infel, wo der meniger bichtrifde Menfchenforider felbit, fo unbefriedigend er alle bisberige Nachrichten von ihren Bewohnern findet, doch immer genug fieht, um nach einer genauen vollftandigen, durchaus mabren Renntnif berfelben, luftern ju werben. Was uns herr Forster nach einem bloß vierzehntagigen Aufenthalt davon faget und fagen tann, ift gwar ein bloger Rachtrag au dem ausführlichern Bericht, ben wir dem herrn pon Bougainville und dem Befchreiber der erften Reife des Rapitans Coot ju danfen baben. Denn Derr Korfter wollte nichts wiederholen, was man dort fcon gelefen bat, - aber unterhaltend und Schatbar ift diefer Rachtrag durch viele fleine Unetdoten und individuelle Buge, die uns diefen bolden Beschöpfen, in benen wir die Ratur fich verjungern und das findliche Alter der Menschheit wiederfebren feben, naber bringen und die dem Beifen unendlich

willfommner find, als abgezogene Resultate, studirte Spothesen und idealistrte Abbildungen oder vielmehr Borspieglungen, womit wir und so oft, anstatt
echter Geschichtserzählungen und lebendiger Bilder
abspeisen lassen muffen.

"Ein Morgen war's! (fingt herr Forfter im bobern Con) fconer bat ibn fcwerlich je ein Dichter beschrieben, an welchem wir die Infel D = Eabiti zwei Meilen vor und faben. Der Oftwind, ber une bie bieber begleitet, batte fich geleget; ein pom Lande mebendes Luftchen führte uns die erfri= ichendften und berrlichften Boblgeruche entgegen, und frauselte die Rlache ber Gee. Baldgefronte Berge erhoben ibre folgen Gipfel in mancherlei majeftatifden Geftalten und glubten im erften Morgenftrabl der Sonne. Unterhalb denfelben erblicte das Auge Reiben von niedrigern fanft abhangenden Sugeln, die, den Bergen gleich, mit Baldung bedect und mit verschiedenem Grun und berbftlichem Braun schattiret maren. Bor diefen ber lag die Ebne, von tragbaren Brotfruchtbaumen und ungablbaren Dalmen beschattet, beren fonigliche Bipfel weit über iene bervorragten. Roch ericbien alles im tiefften -Schlaf; faum tagte der Morgen, und ftille Schatten ichwebten noch auf der Landichaft babin. Allmab-

## Ausjüge aus Forsters Reise

204

lich aber konnte man unter den Baumen eine Menge von Saufern unterscheiden, und Ranots, die auf dem sandigen Strand herauf gezogen waren. Eine halbe Meile vom Ufer lief eine Reihe niedriger Alippen parallel mit dem Lande hin, und über diese brach sich die See in schäumender Brandung; hinter ihnen aber war das Wasser spiegelglatt, und versprach den sichersten Anterplas. Nunmehr sing die Sonne an die Ebene zu beleuchten. Die Einwohner erwachten, und die Aussicht begann zu leben.

Raum mar bas Schiff bemerft, fo eilte alles bem Strande ju, und einige Rabne fliegen ab, um bie Reuangefommenen mit Darbietung eines grunen Dis fang-Schoffes und haufigem Buruf bes Worts Laup (Freund) gu begrußen und fich ihrer Freundschaft au verfichern. Der grune Difangameig murbe auf ibr Berlangen an das Tauwerf des Sauptmafts befestiget, wo er von jedermann gefeben werden tonnte. und das Butrauen der Infulaner gu ben gremben unverletlich befestigte. Die guerft berbeigetommnen febrten au den ibrigen ans Land gurud, und balb war das gange Ufer mit Menfchen bedectt. Schiff fab fich in furger Zeit von einigen bunbert Rapnen umgeben, in jedem zwei, drei bis vier Mann; alle, jum Beweis ibres gang argwohnlofen Bertrauens, unbewaffnet. Bon allen Geiten ericallte das fule freundichaftliche Cavo, und murde von den Reus

angefommenen fo gut erwiedert als fie fonnten und wußten.

Mich, ich gesteh es unverholen, wenn ich mir ben Kontrast dente awischen der offnen, warmen, tunftlosen Gutherzigkeit dieser Rinder der Ratur, und aller der Freundlichkeit und Gutartigkeit, beren ein Schiff voll — Englischer Seeleute sähig ist, — mich wandelt dabei ein Schauder an; und es ist mir ungefahr eben so dabei zu Ruthe, als wenn ich einen Zieraffen von einer wohldressirten und auf ihre Runft einstudirten Französischen Gouvernante einem holden teutschen Radchen von dritte halb Jahren liebtosen sehe.

herr Forster sing sogleich an, burch die Rajutenfenster mit seinen neuen Freunden — um Natural ien zu handeln. In einer halben Stunde
hatte er schon etliche Bogel und eine Menge Fische.
Die Farben der letten waren, so lange sie lebten,
von ausnehmender Schonheit; daber herr Forster
auch sogleich diesen Morgen dazu anwendete, sie zu
zeichnen und die hellen Farben aufzulegen, eh fie
mit dem Leben verschwanden. — Ich bemerke diesen
Umstand nicht um herrn Forster zu tadeln; er war
nun einmal ein Naturaliensorscher- und Sammler;

Sische und Pflanzen nach der Natur abzuzeichnen, war ein wesentlicher Theil seiner Bestimmung und Pfticht. Ich bedaure nur, daß bei einer solchem Reise nicht auch einmal einer bestellt wird, der teine andere Pflicht noch Bestimmung hat, als die neuen Menschen die ihm vortommen, zu forsichen und nach dem Leben abzuzeichnen. Menschen sind doch wohl auch Naturalien, was auch die tonigliche Gesellschaft zu London davon denten mag.

Inbeffen ließ herr Forfter gleichwohl die Denfchen nicht gang aus ber Adt. und mas er von ibnen fagt, bestätiget den liebensmurdigen Charafter . ber den Einwohnern der Societate Infeln von allen Europäern, die ju ibnen gefommen, beigelegt wirt. und fie von allen Botfern ber Belt unterfcheibet. Die Leute, die uns umgaben, fagt er, hatten fo viel Sanftes in ibren Gefichtsgitgen als Gefallis ges in ihrem Betragen. - Es bauerte nicht lange, fo tamen verschiedene diefer guten Leute an Bord. Das ungewöhnlich fanfte Befen, ber Sauptaug ihres Razionalcharaftere, leuchtete fogleich aus allen ihren Beberden und Sandlungen bervor. Die auferen Mertinable, wodurch fie une ibre Buneigung gu erfennen ju geben fuchten, waren von berichiedener Art; einige ergriffen unfre Sande, andre lebnten fich auf unfre Schultern, noch andre umarmten uns. Bu gleicher Beit bewunderten fie die meife Rarbe unfrer

Saut, und schoben und juweilen die Rleider von der Bruft, als ob fie fich erft überzeugen wollten, daß wir eben fo beschaffen waren, als fie.

Man erinnere fich aus Bougainville's und D. Samtesmorthe Nachrichten, bag eben biefe fo ungemein fanften Menfchen die empfindlich. ften Beicopfe von der Welt find: bag es ibnen nicht an Muth fehlt Beleidigungen ju raden, bas fle mit ihren Waffen febr wohl umzugeben wiffen, und mit einigen Bolferschaften benachbarter Infeln in beständiger Febde leben. Ihre Canftheit und Gute ift alfo nicht flegmatifche Somache. Diefe bochfte Canftbeit, mit fo reigbaren Binnen, foldem Reuer ber Leidenschaft, fo viel Berg und Une erichrodenheit, macht jufammen ben iconften, menich. lichften Gefchlechtscharafter aus, ben ich - ber bie weite Belt nur aus Budern fennt - in allen Beis ten und Stricen des Erdhodens jemals gefunden babe.

Hundertmal, wenn ich die unaussprechliche Liebenewurdigfeit der menschlichen Ratur im zweiten und dritten Jahre der Kindheit, — diese so wunderbar angenehme und reizvolle Komposition von Unwissenheit und Reugierde, Sorglosigseit und Aus-

mertfamteit, Liebe und Selbstbeit, traulider Gutbersigfeit und außerfter Bornfabigfeit. Rachgiebigfeit und Gigenfinn, Schlaubeit und Ginfalt, Diefe offne Unbefangenbeit ber Geele; Diefes Aufdammern ber Bernunft aus dem dunfeln. Gemirr bes Gefühls: Diese garte Beweglichfeit aller Ginne: biefe lautre Reinheit jedes Naturtriebs, Diese Babrbeit und Innigfeit aller Begierden, Buneigungen und Bemequngen des Bergens, in Luft und Schmerg, Freude und Betrubnig, Liebe und Sag; diefe gludliche Beneigtheit, alles Uebel, fogleich wie es nicht mehr gegenwartig gefühlt wird, alle Beleidigungen im Moment, wie fie aufboren, wieder zu vergeffen : Diefe reine Stimmung aller Saiten bes Gefühls gu Allem in der Ratur, mas Begiebung auf fie bat; diefe bestandige Aufgelegtheit fich ju freuen , ju genießen : diefes ewige Leben im Augenblid, Diefe gang. liche Berichloffenbeit fur die Bufunft: Dief nichts Bofes wollen, nichts Bofes abnen, - wenn ich, faa' ich, das alles, in der fo unbeschreiblich feinen und lieblichen Mifdung', wie es in den erften Jahren bes findischen Lebens fich außert, fabe, und es gu einer Beit fab, ba - noch von feinem D. Tabiti bie Rebe mar - wie oft bacht' ich bann : mas fur Gefcopfe maren wir, wenn wir gur Bluthe und Rraft bes Junglingsaltere beranmachfen, und bie Bolltommenbeit unfrer Ratur erreichen tonnten, obne von allem , mas die Rindbeit fo liebenswurdig , fo glud.

lich macht, mehr zu verlieren, als vermöge ber abfoluten Rothwendigfeit der Sache verloren geben muß, wenn Dammerung zum Morgen, und Knofpe zur Blume wird!

Ich weiß, wenn ich wieder falt bin, fo gut als ein anderer, in welche Rlaffe ein folder Bunfc gebort, und mas mir jeder boch gelehrte Rnabe, der fo eben feinen Rurfus von Logit, Metafifit, Moral, Dogmatif u. f. f. absolvirt bat, dagegen einwenden fann : - Aber ich freue mich boch. zu benten , baß wenigstene der befte und gludlichfte Cheil der Bewohner der Gefellicafteinfeln lebendige Bemeife find, bag die Ratur in einigen fleinen Infelchen ber Subfee gewiffer Dagen wirflich gemacht bat. was bei mir und andern ehrlichen Bunfchern und Eraumern bloger Bunfc und Traum der frenndlie den Ginbildung mar. - Freilich geht etmas, und giemlich viel bavon ab, daß Wirtlichteit je fo fcon, fo glangend, fo er wunfct fen als was Ree Dab mit einem Schlag ihres Mobnftengels por unferm innern Ginn vorbeigaubert. Die Rinder von D. Cabiti find freilich feine Salbengel aus einer ibealie fden Unichuldewelt: - aber, fo wie fie find, wer ift der Menich, der fle nicht lieben muß? 200 die aute Seele, Die fich nicht zu ihnen municht?

herr Korffer war taum in D-Labiti angefommen. als er icon die Wirfungen der leutseligen und gefälligen Gemutheart der Einwohner erfuhr .\_ Da fie mertten, fagt er, daß wir Luft batten ibre Gprade zu lernen, weil wir uns nach ben Benennungen ber gewöhnlichften Begenftande erfundigten, ober fe aus den Worterbuchern voriger Reifenden berfagten: fo gaben fie fich viele Dube uns ju unterrichten, und freuten fich, wenn wir die rechte Aussprache eines Wortes treffen fonnten." - herr Forfter fest periciedenes, mas jedoch aus feinen Borgangern icon befannt mar, sum Lobe diefer Sprache bingu. Sie besteht aus lauter reinen Gilben, und bat noch viel weniger Mitlauter ale bie Griechische; fie ift noch finabarer ale die Italianifche, ober vielmehr fie ift an fich felbit icon Befang. - Auch erinnert er ausdrudlich, daß der mabre Rame diefer Infel nicht Dtabeite (wie die Englander ibn fcbreiben und ausfprechen ) fondern D=Tabiti fen, und daß alfo, ba Die Borfolben D und E Artifel find, herr von Bougainville den mabren Ramen, Labiti richtig angegeben ; nur daß die Ginwobner es mit einer leichten Mipiraxion ungefahr wie Cabiti aussprechen.

Bougainville, in beffen Ausdruden von diefer Bauberinfel und ihren Bewohnern man Schwarmerci einer verschönernden Imaginagion vermuthete, hat nicht zu viel gefagt, wenn er jene als ein Baradies, und diefe als gludliche Gre

Schorfe beschreibt. herr Forfter fühlte et gerade eben fo, und die Gemalte, die er bavon macht, find febr gefchict, auch uns etwas von feinem Benuffe mitgutheilen. - Ungeachtet, ber fpaten Sabrezeit megen, Laub und Gras icon burchgebends mit berbftlichem Braun gefarbt mar, fo bemertten wir doch bald, daß diefe Begenden in der Rabe nichts von ihren Reigen verloren. - Bir befanden uns in einem Balbe von Brotfruchtbaumen, auf benen aber bei biefer Jahregeit feine Fruchte mehr waren, und beim Ausgang des Gehalges faben wir einen fcmalen von Gras entblokten Aufpfab por uns, vermittelft beffen wir bald gu verfchiebnen Wohnungen gelangten, Die unter mancherlei Bufchwert balb verftedt lagen. Sobe Rofospalmen ragten weit über bie andern Baume empor., und neigten ibre bangenden Bipfel auf allen Geiten gegen einander bin. Der Difang prangte mit feinen fconen breiten Blattern, und gum Theil auch noch mit einzelnen traubenformigen Früchten. Gine Schattenreiche Art von Baumen, mit buntelgrunem Laube, trug goldgelbe Mepfel, die den wurghaften Geichniaf und Gaft ber Ananas batten. Der Bwifchenraum war bald mit jungen Chinefifchen Maulbeerbaumen bepflangt, deren Rinde von den Einwohnern ju Berfertigung der biefigen Beuge gebraucht wird, bald mit verschiednen Arten von Arum. und Behrmurgeln, mit Dame, Buderrobr

und andern nutbaren Bflangen befest. Bohnungen der Indianer lagen einzeln, jedoch giemlich bicht neben einander, im Schatten der Brotfruchtbaume, auf der Ebne umber, und waren mit manderlei woblrieden ben Stauden umpflangt. Die einfache Bauart und die Reinlich feit berfelben ftimmte mit ber funftlofen Schonbeit des um fie berliegenben Baldes überaus gut jufammen. - Gie bestanden mehrentbeils nur aus einem Dach. das auf etlichen Pfoften rubte, und pflegten übrigens an allen Seiten offen und obne Bande au fenn,-Caludlicher Beweiß, daß die Ginmobner meber Schirm por der Ungunft der Witterung und des Rlima, noch die mindefte Bermabrung gegen einander felbft vonnothen haben!) - Bor jeder Butte fab man eine fleine Gruppe von Leuten, die fich ins weiche Graf gelagert batten, oder mit freuxweis über eine ander gefchlagenen Beinen beifammen fagen. ibre gludlichen Stunden entweder verplauderten ober ausrubten. Ginige ftanden bei unfrer Unnaberung auf, und folgten dem Saufen, der mit uns aina: viele aber, befondere Leute von reiferem Alter, blieben unperrudt figen, und beanuaten fich, uns im Borübergeben ein freundschaftliches Ca vo gugurufen. Da unfre Begleiter gemahr murden, daß wir Pflangen fammelten, fo waren fie febr emfig diefelben Sorten au pfluden und berbei gu bringen, bie fie

bon uns batten abbrechen feben. Es gab auch in Diefen Plantagen in der Chat eine Menge von allerhand wilden Arten, die untereinander in jener iconen Unordnung auffproften, Die über bas fteife Duswerf funftlicher Garten immer unendlich erbaben ift. - Bornebmlich fanden wir verschiedene Grasarten, die, unerachtet fie garter und feiner als unfre nordlichen waren, dennoch, weil fie im Schatten wuchsen, ein febr frifches Unfeben batten und einen weichen Rafen ausmachten. Gie bienten augleich bas Erdreich feucht gu erhalten, und foldergestalt den Baumen Rabrung ju berichaffen, bie auch ihrer Geits im vortrefflichften Stande maren. Mancherlei fleine Bogel wohnten in ihren Zweigen und fangen febr angenebm, dem Babn zum Eron. ben man in Europa begt, als ob es ben Bogeln in ben beißen Landern an barmonifden Stimmen feble. In den Gipfeln der bochften Rotusbaume pflegte fich eine Art fleiner iconer faphirblauer Bapagaven . aufaubalten, und eine grunliche Art mit rotben Fleden fab man baufig unter ben Difangbaumen. -Ein Gisvogel von buntelgrunem Befieder und rings um den weißen Sals mit einem ringformigen grunen Streif gezeichnet, ein großer Rufut, und verschiedene Arten von Tauben bupften froblich auf ben 3meis gen berum, indef ein blaulichter Reiger gravitatifc am Seeufer einhertrat, um Dufcheln , Schneden und Burmer aufaulefen. Gin iconer Bach, Der über

## Auszüge aus Forfters Reife

334

ein Bette von Kieseln rollte, tam in schlängelndem Lauf das schmale Thal herab, und füllte beim Ausfluß in die See unfre Fässer mit filberhellem Wasser.

— Ich besorge nicht, daß meine Leser diese ausgesschriebene Stelle zu lang sinden werden. Solche individuelle Gemalde geben eine lebendigere Vorstelstung als allgemeine Beschreibungen; und wem muß es nicht angenehm seun, zu sehen, mit welcher Liebe die Natur an der Wiege ihrer Schooftinder gearsbeitet hat?

Defto verdrieflicher ift gleich darauf gu lefen, wie der Rapitan Coof, vermutblich in einem Anftok ubler Seemannifcher Laune, fabig war, um eines fogenannten Diebftahle willen, beffen fic einer von ben beiden Gobnen ihres bieberigen Begleitere D = Due, von feiner findifchen Begierlichfeit verleitet, fculbig gemacht batte, b. i. um einer Beleidigung willen, Die in D. Labiti gar feine Beleidigung war, ben Frieden Diefer gludlichen Bohnungen ju ftoren, und die trauliche Sorglofigfeit diefes Bolte von Rindern durch -Klintentugeln und Dierpfunder ju foreden. Dibr baffenewurdigen Europaer mit euerm gur Ungeit angebrachten Duffendorf! - "Bas? (wendet man ein ) man batte bem Rerl icon unente gelilich eine Dienge Gachen gegeben, und er bat

noch die Unverschamtbeit, Die Gefete ber Gafte freiheit auf eine fo babliche Art au übertreten" und - ein Deffer und einen ginnernen Loffel zu maufen! Bar es bei folder Bemandenif. bes herrn Rapitans hochwohlgebornen au verdenfen. daß Boblderfelbe aus Unwillen über fcanbliche Betragen Diefes Rerle" nicht enthalten fonnte, ibm eine Alintentugel über bem Ropf bingufeuern, - und als fogar ber britte Souf nichts fruchten wollte, und die entfernten Indianer, (die von alle dem Sput nichts beariffen. und nur einige ber Ihrigen mit Mintenfchuffen von den fremden herrn verfolgt faben,) vom Strand aus mit Steinen nach ben Berren zu werfen anfingen, fie durch einen Bierpfunder in Refpett au fegen; auch, ihnen gu. wohlverdienter Strafe und andern gum Schreden, fur Roften, Schaden und Benugthuung zwei doppelte Ranots wegnehmen gu laffen ? - D bes berrlichen Europaifchen Raturs uno Bolferrechte! - Ei, ei, lieber Forfter! - mo war in diesem Augenblick Ihre Filosofie? - Wie fonnen fie von dem jungen Menschen verlangen, daß er Ihren Duffendorf und Barbenrac gelefen baben foll? Wie tonnen Gie Gich einbilden, baß er das Meffer und den ginnernen Loffel aus einer andern Urfache, als aus findifchem Inftintt ober bochftens aus untefonnenem, arglofem Muthwillen genommen bat ? Was murden Gie dagu fagen, wenn

ein Friedensrichter in England ein Rind von 2wei oder drei Jahren, weil es einen Loffel oder mas Cie fonft wollen, gemauft batte, pillorifiren laffen wollte? Der D= Cabitische Junge bier verftand mabrlich von der Moralitat feiner Sandlung. Die Gie ein fcandliches Betragen nennen, nicht mehr ale bas vorbefagte Rind. Das Rind und ber iunae Kerl von D = Tabiti bat einen Raturtrieb gu allem, was ibm gefällt, und weiß nichts anders, als daß die gange Welt mit allem, was darin ift, ibm gebort. Du follft nicht fteblen! ift ein pofitives burgerliches Gefet, ju deffen Beobachtung wir erzogen werden muffen. Man bat an bellen Uebertretung in den meiften burgerlichen Gefellicaften Schande und entebrende Strafe bangen muffen; aber mas geht das die Bewohner pon D = Sabiti an? Und wenn es, ber Kolgen wegen, nothig war, bem findifchen Trieb diefes Bolfchens zu allem. was ihnen anfteht, Ginhalt gu thun, fonnte bas nicht auf eine freundlichere Urt und obne Bierpfunder gefdeben ?

Man fann fich bee Unwillens ichwerlich enthalten, wenn man (wie nur au oft Gelegenheit ift) bergleichen Probesticken lieft von dem berrifchen Betragen, das die Europäischen Seemanner fich über Menschen herausnehmen, die von ihnen nicht abhangen, und nur durch den Borgug todtlicherer Waffen gezwungen find sich von ihnen mighandeln zu laffen.

Aber freilich ift es — ihrer wurdig, und ganz aus Einem Stude mit der Unverschämtheit, womit diese herren, im Ramen ihrer allergnädigsten Könige, von jeder Insel und Halbinsel der Sudsee, auf die ste Wind und Wetter oder Bedurfnis sich zu erfrischen verschlägt, seierlich Besitz nehmen, ohne daß es ihnen einfallt, die uraften Einwohner dersselben zu fragen, was sie zu dieser Bestinehmung zu sagen haben. Ein herrliches Volkerrecht! Und das sind die aufgeklarten, silososischen, rechtshochgelahreten herren, die einen weggemausten zinnernen Luffel mit Vierpfundern rächen!

Der Bierpfunder indeffen wirfte. Die herren erreichten ibren großen Bwedt; benn er jagte ben D. Labitern ein foldes Schreden ein, bag fie fich awei dovvelte Ranote (und mahrlich noch gehnmal fo viel, wenn die Berren Bierpfunder gewollt batten;) ohne Widerrede wegnehmen ließen. Freilich mar nun Das Bertrauen der guten Infulaner berfchergt, und bas batten die Europaifden Berren gleichwohlf noch bonnothen, weil fie wenigftens eben fo großen-Appetit ju den Subnern und Schweinen der Indianer hatten, ale diefe ju ihren Deffern und loffeln. Aber bas mar ja auch leicht wieder ju gewinnen. Die Bemobner waren "fo freundschaftliche, autherzige Leute! " - Gleichwohl maren fie, faat Derr Korffer, wegen bes Borgefallnen etwas febeuer und gurudhaltenber als gubor. (fie batten

wohl groß Unrecht daran? ) Es mahrete etliche Lage, bis man fic wieder gutraulich machen fonnte, und herr Coof mußte fich am Ende doch entschließen, die genommenen Rahne wieder gurud gu geben.

Doch — weg von diefen unangenehmen Betrachtungen! herr Forster verschnt uns wieder mit sich
durch ein paar, ziemlich getreu, wie es scheint, und
nicht ohne Liebe, nach dem Leben gemahlte D= Tahitische Familien stude, die ich nicht um das beste
von Greuze geben mochte. hier hatte der Rahler
hodges, den unfre Seefahrer bei sich hatten,
wenn etwas von Greuzens Geist in seinen Augen
und in seinem herzen gewesen ware, Stoff zu Bildern und Gruppen besommen tonnen, womit er mehr
Dant von uns verdient hatte, als mit den reichen,
idealisiten, griechenzen den Komposizionen, die
er uns für Ratur, und Ratur aus den Sudfeein seln, ausheften will.

Die herren Forster waren mit einigen Begleitern fruh Morgens aufs Botanistren gegangen. Bufalliger Beise betamen sie im Balbe Gelegenheit einigen Beibern von der niedrigsten Klasse augusehen, wie sie den in diesen Juseln gewohnlichen Zeug aus der fasrichten Rinde junger Maulbeerbaume bereiteten. Bon da gelangten sie qulett in ein schmales Chal. Ein wohlaussehender Mann, bei dessen Bohnung sie vorbeitamen, lag im Schatten da, und lud fie in, neben ihm auszuruben. Sobald er sah, daß fie

i nicht abgeneigt ichienen, freute er Pifangblatter einen mit Steinen gepflafterten Bled bor bem fe und feste einen fleinen Stuhl bin, auf welchen enienigen. der ibm der Bornebmfte unter ihnen n, niederzufigen bat. Rachdem auch die übrigen ins Gras gelagert batten, lief er ins Saus, e eine Menge gebadner Brotfrucht, und feste n folde auf den Difangblattern por. Rachft m brachte er noch einen Mattenforb voll Sabitis Aepfel, einer Frucht, die der Ananas im Gead abnlich ift, und nun bat er fie gugulangen. Berren ließen fichs wohl fcmeden, fanden die bte vortrefflich, und die Sabitifche Art, die Brotit vermittelft beifer Steine in der Erve zu baden. idlich beffer ale ihre eigne Art fie zu fochen : weil iener aller Saft beifammen bleibt, und durch die noch mehr verdict wird; beim Rochen bingegen viel Baffer in die Frucht faugt, und von Gead und Saft viel verloren geht. Bum Rachtifc hte ihnen der freundliche Birth funf Rotosnuffe; iffnete fie, gof ben fublen bellen Gaft in eine Rofosichale, und reichte fie einem jeden nach Unfre Reisenden murden bon ber Reibe au. rtommenden und uneigennutigen Gaftfreibeit B Mannes febr eingenommen, fcentten ibm bas e, mas fie von Rorallen und Rageln bei fich en, und begaben fich nun wieder an ihre botanis Arbeit; die awar nicht gang unbelobnt blieb,

aber doch, theils wegen der schon vergangnen Jahrs, zeit, theils aus einem andern wesentlichen Grunde, nicht sehr ergiebig war. Dieser war, wie Herr Forster sehr richtig zu urtheilen scheint, die hohe Kultur der Insel D= Tahiti. Ware sie weniger angebaut, sagt er, so wurde das Land, dem herrlichen Boden und Klima nach, überall mit hunderterlei Arten von Kräutern wild überwachsen gewesen seyn, anstatt daß jeht dergleichen kaum bie und da einzeln aufsprossen.

- Bei Unbruch des folgenden Sages gingen fie wieder ans Land, und oftwarts den Gegenden um den Safen Aitevieba zu, wo die Ebne immer breiter, die Pflangungen immer ansehnlicher, die Wohnungen gabireicher murten, auch reinlicher und neuer aussaben, ale in der Gegend des Unterplates. Gie fpagirten ungefahr zwei Reilen weit beständig in den anmuthigften Baldern und Pflanjungen von Rotos = und Brotfruchtbaumen fort, und faben, wie die Leute aller Orten wieder an ibr Ragmert gingen ; vornehmlich borten fie die Beugarbeiter fleifig flopfen. Gleichwohl fammelte fich, wo fie bintamen, bald ein großer Saufen um fie ber, ber ihnen den gangen Lag fo unermudet folgte, bas mande barüber ibr Mittagebrot verfaumten. "Doch gingen fie (fagt herr Forfter) nicht fo gang obne Rebenabficht mit. Im gangen mar ihr Betragen allemal gutherzig, freundschaftlich und dienftfertia: aber fie paften auch jede Gelegenheit ab, eine ober die andre Rleinigkeit zu entwenden, und damit wußten sie ausnehmend gut Bescheid. Wenn wir sie
freundlich ansahen, oder sie anlächelten, so hielten
manche es für die rechte Zeit, von unserm guten
Willen Gebrauch zu machen, und in einem bittenden
Tone ein: Tayo, poe! (Freund, ein Korallchen?) boren zu lassen."

3ch, meines Orts, febe in diefem finderhaften Bug nichts als die flare ungeschminfte Menschheit, wie wir fie alle Tage an unfern Kindern von zwei ober brei Jahren feben, und auch an benen bon funf. und feche noch feben murden, wenn wir nicht genos thigt waren, ihnen baldmöglichft beigubringen, bas es unanftandig fen, feine auten Freunde angubetteln. Barum übrigens die Leute von D = Cabiti Die einsigen in der Belt fenn follten, die obne atte Rudfict auf fich felbft gutbergig, freundschafts lich und dienftfertig maren - oder mit welchem Recht diefe Rudficht auf fich felbft den Berth ihrer Butherzigfeit in unfern Mugen berringern follte, feb' ich nicht; jumal da herr Forfter felbft bingufest: wir mochten ibnen willfahren oder nicht, fo brachte Dief doch niemals eine Menderung in ihrem Betragen bervor, fondern fie blieben fo aufgeraumt und freundlich ale vorbin. Ich bachte, dies mare wirklich mehr als man von den meiften unter den wohlerzogenften und moralifirteften von uns Europaern fagen fann.

# Unmertungen.

Ueber Nousseau's ursprünglichen Zustand des Menschen.

Selten ift wohl über etwas ungleicher geurtheilt worden als über die zwei Schriften Mouffeau's, gegen welche Wieland die beiden erften Abbandlungen biefes Bandes gerichtet bat. Db der Berfaffer ein Beifer oder ein Thor, feine Abficht redlich oder unredlich gewesen fer, ob er habe taufchen wollen oder fic felbit getäufcht babe, darüber ftritt man nicht meniger als über die vorgetragenen Paradoren felbft, welche durch die Urt, wie fie ins Dublifum eingeführt murben, eine um fo großere Aufmertfamteit erregten. Die Atademie ju Dijon hatte im J. 1750 die Preif. frage aufgegeben: Db die Wiederberftellung der Runfte und Biffenichaften gur Berbefferung der Gitten beigetragen babe? Mouffeau, damale 38 Jahre alt, von dem Schidfal wunderlich umbergeworfen, franklich und in melandolifder Stimmung, befchloß, mit ber Beantwortung iener Frage ale Schriftsteller aufzutreten, und murbe fie ohne Dagwischenkunft eines Freunder - wo ich nicht irre, mar es Diderat - bejabend beantwortet baben. Diefer aber erflarte die Frage fur eine mabre Efelebrude, faate, daß alle gemeinen Ropfe fie bejabend beantworten und in Loboreisungen fein Ende finden murden, und rieth Rouffeau, lieber bas Gegentheil ju thun, und die Behauptung aufguftellen, die Wiffenschaften feven ben Sitten icablic gemefen. Daß biedurch Rouffeau erft auf feine Idee tam, ift gewiß, allein nicht eben fo gewiß, ob er nun gegen feine Uebergeugung, ale bloker Cophift. gefdrieben babe. Er führte wirtlich bie bingeworfene Idee aus: und da die Atademie feiner Abbands lung, weil fie am reifften burchdacht und mit binreifender Beredfamteit gefdrieben mar, ben Preis querfannte; fo mar es febr naturlic, bag jeder begierig wurde, ju feben, mit welchen Grunden fold eine Behauptung unterftutt fev. Der Erfolg von jenem Rathe fiel alfo fo gludtich aus als nur moglich mar; Rouffeau's fchriftftellerifcher Rubm mar begrundet. Wohl moglich mare es gewesen, bag er nun aus bloger Rubmfucht auf dem einmal fo glude lich betretenen Bege fortgegangen mare, - und feine Zeinde haben nicht ermangelt, dieß gu behaupten, - eben fo moglich aber, und bei ber Lage, ber Stimmung Rouffeau's, noch mabriceinlicher, bag jene Idee ibn weiter geführt batte, als er Anfangs

felbit bermuthen tonnte, und dies baben feine Rreunde geltend gu machen gefucht. Rouffeau batte, bei aller Menschenschen, ein Berg, das die Menschen liebte. er batte in einer traurigen Lage Gefühl feines Berthes und - wie alle Menfchen - Gigenliebe: bedurfte es bei einem Manne, der alles mit einer aewiffen leidenschaftlichen Barme that, mehr, als in feiner Rabe ben Kontraft amifchen Rultur und Elend, Renntnig, Gefdmad, Anftand und einer ungebeuern Frivolitat und Bedrudung, ju bemerten, um nach der Richtung, Die feine Bedanten einmal . genommen batten, erft ben Bunfc und bann bie Uebergeugung ju bewirfen, es mochte wirflich um Die Menfchen beffer fteben, wenn fie niemals Biffen-Schaften und Runfte gehabt batten ? Wie ftebt es um Die Menfchen? Wie fand es um fie? Bie follte es um fie fteben ? Diefe Kragen beschäftigten von jest an feinen Beift aufe lebhaftefte, und veranlaften bie Entwidelung einerfeits feiner politifden, andrerfeits feiner padagogischen Ideen und Schriften, Die fo folgenreich für die gange polizirte Welt geworden find. Bunachft mußte er bei ber Art, wie er feine erfte Idee aufführte, und unter den Umftanden, unter benen er fie ausführte, auf den Bedanten tommen : wie es denn nun mobl unter den Menichen ausgefeben babe, ale fie noch feine Wiffenfchaften und Runfte batten ? Dief führte ibn auf eine gwar nicht gang neue, aber fraftiger von ibm angeregte, und

feitdem ofter verbandelte Idee, von dem Stande ber Ratur. Daß er diefe Idee nicht rein an fic. fondern lediglich im Rontrafte mit ber Birf. lichteit aufgefaßt habe, tann niemand bezweifeln. ber fich barauf verftebt, außer in bem Buche, que gleich in ber Geele feines Berfaffere an lefen. Die Schickfale, die ibn bierauf betrafen, die Berfolguns gen, die er gu erdulden batte, maren nicht geeignet, ibn von feiner Bahn abzubringen, und man fiebt daber icon dem Litel des zweiten Bertes, von welchem hier die Rede ift, an, wie die erfte Idee in ibm nachgewirft hatte. Im Jahre 1755 erschien fein Discours sur l'origine et les fondemens de l'inégalité parmi les hommes, der als eine wirfliche Kortsegung ber erften Schrift betrachtet werden tann. Er leuge net, daß die Menfchen urfprunglich gefellig feven, vielmehr batten fie Sang gur Ungbhangigfeit. ihrem Raturftande, ber (wie fcon mehrere Alte behauptet hatten) von dem thierischen nicht febr verichieden, und (wie er bingufligte) dem Menfchengefdlecht am angemeffenften fen, fagt er, find auch alle Menfchen frei und haben gleiche Rechte: Die burgerliche Gesellschaft bat die Menschenrechte unterbrudt, und die Menfchen baben die Ordnung ber Ratur umgefehrt, indem fie fich in Staatsperbindungen eingelaffen haben. - Dieß find die in diefer Schrift ausgeführten Sauptideen, von denen, wie man fiebt, er nachber auf dem geradeften Bege au

der Idee feines Gefellschaftsvertrages tommen mußte.

Es ift bier ber Ort nicht, auszuführen, wie gang andere die Resultate ausgefallen fenn murben, wenn nicht Gefelligfeit und Gefellichaft, Gefellichaft und Staatsverbindung, Menschengeschlecht und Meniche beit mit einander maren verwechfelt worden : genug. Die Schrift, gerade fo wie fie mar, mußte noch gros Beres Auffeben erregen als jene erfte, und es feblte daber auch ibr, die mit allen glangenden Gigenfcaften ber erften nicht weniger reich ausgestattet mar, fo wenig an Bewunderern ale Gegnern. In die Reibe Diefer letten trat unter und auch Wieland, ber fich weislich den Bortbeil ficherte, nicht blos fur ben Augenbtid ju fchreiben, wo man aus einem der Wiffen-Schaft fremdartigen Intereffe Widerlegungen gern lieft und dann für immer vergift. Er mablte fich Ginen Sauptpunft, der feine futturbiftorifche Bichtigfeit nie verlieren fann, weil alle Rulturgeschichte von ibm ausgeben muß, und führte diefen polemisch burd, um feiner Abhandlung ein Intereffe mehr ju geben. Der Begenftand felbit gebort ju benen, die in allen Beitaltern und fur alle Menichen neu find. doch Rouffeau's Schrift Gelbft nichts anders als eine Bariagion gu dem uralten Thema von dem ente ichwundenen goldenen Zeitalter oder von bem verlorenen Paradiefe!

3.

In diefer Anficht von der Entstehungsgeschichte der genannten Schriften Rousseau's ift nichts qu andern, als was aus der Anetdote folgt, die Wieland noch nicht bekannt seyn konnte, daß R. anfangs in der That fur die Wiffenschaften fich erklaren wollte, und erft auf fremde Veranlaffung sich gegen dieselben erklarte. In der Hauptsache ist seine Ansicht doch die richtige.

Seite 13. Der Kilosof von Fernen ift Boltaire, ber in der Schweiz das Schloß Fernen besag, wo er in gludlicher Unabhangigfeit lebte, mabrend Rouffeau in Paris — der Filosofim fiebenten

Stodwert - bei Notenschreiben barbte.

S. 13. Poppaa, die verschwenderifche und glie gellofe Gemalin Rero's.

S. 13. Erimalcion, ein gang bem Bohlleben bingegebener Greis bei Petron, beffen Rame ben

dreifachen Beichling bedeutet.

Daß wir bei diefen an die Maitreffen und Roues vor der Revoluzion zu denten veranlaßt werden follen, bedarf teiner Erinnerung. Wären diefe nicht gewesen, und hatten nicht Deputirte, die fich iber ungerechte Auflage beschwerten, Antwort erhalten, wie sie der Abt Terran gab: wann er denn versprochen habe, daß seine Auflagen von der Gerechtigteit dittirt seyn sollten? — schwerlich hatte dann R. seine

Schriften nur gedacht. Aber er hatte fie auch ich reiben konnen, und es wurde teine Revoluzion erfolgt fenn. Was soll man nun von den Leuten denten, welche auch nach der französischen Revoluzion fortfahren zu behaupten, R's Schriften hatten dieselbe mit herbeigeführt? Man wurde sehr unredlich handeln, wenn man diesem nicht widersprechen wollte. Nicht R's Schriften, und nicht taufend Schriften hatten dies vermocht; dazu waren ganz allein die vereinigten Umftande start genug, welche Rousseau zwangen, solche Schriften zu denten.

Man vergeffe nicht, daß Wieland diese Stelle an zwanzig Jahre vor der franzosischen Revoluzion fchrieb, zu einer Zeit alfo, wo man diese Ideen R's nur noch fur muffige Eraumereien hielt: in spaterer Zeit wurde er zu seiner Schilderung wohl andere

Farben gewählt haben.

4.

S. 16. Den Grotinffen und Puffenborfen — Hobbes (geb. zu Malmesbury 1598), Hugo de Groot, gewöhnlich Grotins genannt (geb. zu Delft 1583), und Samuel Puffenborf, nachmals Freiherr (geb. 1631 auf einem Dorfe bei Chemnit, im Sachfif. Erzgebirge), also ein Engtander, ein Hollander und ein Teutscher, waren im 171en Jahrbundert die Begründer des Naturrechts (das also ein Bedurfnik geworden son nufte), und

eines darauf begrundeten Staate und Boffers, Fries bend = und Rriegerechtes. Alle drei mußten auf Die wichtige Rrage fommen : worin überhaupt bas Recht (und alfo auch die Dflicht) ihren Grund babe? und bei der Beantwortung Diefer Frage tamen alle brei auf die Idee eines Raturftandes (und gwar um fo mehr, da fie den einzig richtigen Befichtspunft, Die Unlagen der Menfchbeit, nicht im Auge bielten), den fich aber jeder anders ausbildete. Dit Sobbes fonnte Mouffeau feinen Streit befommen, benn er ertlarte ben Gat, ber Menfch fen als ein aur Befellfchaft fabiges Thier geboren, fur falfch: Groot und Puffendorf bergegen, die bier fur Ginen Mann fichen, nahmen in dem Menfchen einen Erieb zur Befelligfeit, an , und fammelten auch alle Bengniffe der Alten bieruber, die freilich nichts beweis fen fonnten.

S. 18. Ariftoteles — Daß diefer filosofische Naturforscher dem Menschen irgendwo lange frumme Klauen zugesprochen hatte, ist mir völlig unbekannt, vielmehr sazt er überall das Gegentheil, besonders in den zwei Hauptstellen, wo er die Unterschiede zwischen dem Menschen und Affen (Hist. auimal-2, 8.) und den übrigen Thieren (de part. anim. 2, 10.) ansgiebt, und sich aussubrlich über den Bau der menschtichen Hand erklart. Was daher Wieland hier eigentslich gemeint hat, weiß ich nicht.

- S. 18. Gemellis Carreri, ein Reopolitaner, ber die Rechte studirt hatte, machte im Jahr 1693 eine Reise nach den drei außereuropaischen Welttheislen, von welcher er 1699 gurudtam. Gein Giro del mondo (Benedig 1709) findet sich im Auszug im xa. Bande der allgemeinen historie der Reisen.
- S. 18. Struys, Jan Jansson, (ofters unter bem Ramen Straus angeführt,) gest. in Dithmarssen 1694, machte Reisen von 1647 bis 1673 durch Europa und Afien, und gab nach der Rudlehr von seiner dritten Reise die Beschreibung derselben heraus, die ins Teutsche übersetzt wurde (Amst. 1678). Es heißt daselbst S. 32.: "Ein Formosaner von der Sudseite mit einem Schwanz, einen guten Juh lang, und rauch mit haaren besetzt." Bergl. Blumenbach de geueris hum. var. nat. 5.76.

6.

S. 21. Ryflopen des alten Bater Domer - In der Oduffee 9, 106 fg. heißt es:

Und an das Land ber Ryflopen, ber ungefehlichen Frevler,

Ramen wir, welche nur den unfterblichen Gottern vertrauend,

Rirgend bauen mit Banden, gu Bflangungen, ober gu Belbfrucht;

Dhne des Pflangers Corg' und der Aderer fteigt das Gemache auf.

Dort ift weder Gefet, noch Ratheversammlung des Bolles,

Sondern all' umwohnen die Felfenhohn der Gebirge, Rings in gewolbeten Grotten, und jeglicher richtet nach Willführ

Beiber und Kinder allein; und niemand achtet bes andern.

S. 21. Benegas, Riguel, spanischer Jesuit, Berfasser der zu Madrid 1757 erschienenen Notitia de la California, y de sa conquista temporal y espiritual. Rach der englandischen, sehr fehlerhaften Uebersetzung ist die teutsche (von Adelung): Natürliche und burgerliche Geschichte von Ealisornien. Lemgo 1769. 70.

#### 7.

- S. 22. Der Kalif Omar foll, als er die Bis bliothet zu Alexandria verbrennen laffen, gefagt has ben: entweder stimmt das, was diese Bucher enthalten, mit dem Koran überein, und dann brauchen wir sie nicht, oder es widerspricht dem Koran, und dann ists schälich! man verbrenne ste also!
- S. 22. Priefter gu Memfis G. den Timaus bes Plato. 28.
- S. 23. Aus dem Boden hervorgewache fen Diod. Sicul. L. L c. 10. 28.

E. 23. hypothese bes Anarimander — Plutarch. Symposiac. L. VIII. c. 8. 2B.

S. 23. Lufrez — Lucret. L. V. 23.

S. 24. Protoplasten, Urbildner.

9.

S. 28. Die unbefchriebene Safel bes Ariftoteles — ein berühmt gewordenes Gleichnis dieses Filosofen, um das Entstehen der Borftellungen anschaulich zu machen. Anfangs, sagt er, weiß die Seele von nichts, und gleicht einer unbeschriebenen Safel, so wie aber die außern Gindrude durch die Sinne auf die Seele wirfen, und diese die Eindrude empfangt, fullt sich die Safel an.

S. 29. Der größte Kenner des menfchs lichen herzens — Yoricks Sentimental Jour-

mey Vol. 1, p. 85. 28.

- S. 30. Laufun Der Graf und nachmalig Perzog von Lauzun, ein Gunstling Ludwigs XIV wurde als Opfer der Rache der Frau von Montespind des Ministers Louvois, die der unruhige, heft und übermuthige Mann freilich nur zu sehr gere hatte, im J. 1671 in die Gefänznisse nach Pignigebracht, woraus ihn erst nach mehreren Jahren Berwendung der Prinzessin von Montpensier best konnte.
- S. 30. Donjon von Bincennes Bir nes, altes Schloß und Sattgefangniß bei I

bonjon, ber ftartfte Thurm barin, fo wie in jeder estuna.

#### IQ.

G. 33. Dapper, Argt gu Amfterdam (aeft. 600), gab besondere über die entfernteren Beltbeile mehrere geographische Kompilazionen beraus, ie nicht eben ihrer fritifden Sorgfalt wegen berühmt nd daber nur mit Bebutfamteit ju gebrauchen find. C. 33. St. Dreur - Nouv. Heloise Tom. I.

ag. 71.

C. 34. Battel, Andrew, von 1589 - 1607 in Bud . Buinea, in feiner Befchreibung von Loango i. f. w. Allgem. Befdreibung der Reifen u. f. w. im ten Theile G. 264, 280 320 u. fa.

S. 34. Barbo't, Jafob, Buchhalter, forieb ber Rongo und Rabinda. Ginen Auszug Davon iefert die allg. Sift. d. Reifen Bd. 4. G. 629 fg.

S. 36. Purchaf gab eine Sammlung von Reis ebefdreibungen beraus unter bem Citel Pilgrimes lond. 1625, 1626, 4 Bde Fol., und einen Kolioband inter dem Titel: Pilgrimage, ber auch ale ster Band ber Pilgrimes angeführt mird.

S. 38. Merolla, Berfaffer einer Befchreibung on Rongo, in Churchill's Coll. I. 650. und im Ausjug bei der tentichen Ueberfegung von des Abbe Bros art Gefdichte von Loango, Ratongo u. f. m. Leips. 1777. Alla. Siftorie der Reifen Bb. 4 5.

#### TT.

E. 42. Moore's zuverlaffiges Wert erfchien unter bem Sitel: Travels into the Irland Parts of Airics. Lond. ohne Jahrszahl, nach 1730.

#### 13.

- S. 51. Vertugaden f. Bd. 15. S. 138.
- S. 55. Talia sae cla etc. Birg. Etl. 4, 46.
- Solche Jahrhunderte rollt! fo redeten: rollet, ihr Spindeln!
- Strenge das feste Gebot des Schickfals. ordnend, Die Darzen.

**¥0** 8.

- S. 55. Platonifches Jahr, ober das große Jahr, der Zeitraum, mahrend deffen die Firsterne ihre eigne Bewegung um den gangen himmel vollenden, wurde von Ptolemaus auf 36,000 Sonnenjahre berechnet, von Neueren nur auf 25,920; alfo hatten wir noch lange Zeit bis dabin!
- C. 56. Sapere et fari quod-sentias Beife gu fevn, und gu fagen wie bu es fublft und beurtheilft.

Ueber Rouffeau's vorgeschlagene Bersuche ic.

1

S. 59. Pythagoras - Bor Pythagoras, er= . gablt Cicero (Tusc. 5. 3.) hießen alle, die ibr Leben ber Betrachtung weihten, Beife (Cophoi), feit Duthagoras aber Bilofofen Liebhaber der Beisheit. Diefer tam einft nach Phlius, einer Stadt im Deloponnes, und batte mit dem Furften Leon bafelbft eine lange gelehrte Unterhaltung, Die Diefem Bewunderung feines Beiftes und feiner Beredfamteit einflofte. Er fragte baber, in welcher Runft er Meifter fen. Dythagoras erwiederte, daß er mit feiner Runft fich abgebe, fondern ein Filofof fen, und auf die Erflarung, welche jener beshalb verlangte, fagte er: ibm fcheine bas Leben gleich bem Bertebr bei ben olympifchen Spielen. Dorthin tamen Ginige, um nach dem Rubme der Krone ju ringen, Undere um ju taufen oder ju vertaufen, eine gemiffe Rlaffe aber lediglich um gu feben, was man triebe und wie. Chen fo gebe es im Leben einige Benige, Die mit Dintanfegung von allem andern nur mit Gifer Die Ratur der Dinge gu erforfchen fuchten, und diefe nenne er Bilofofen. - Benau lagt fich dieg nicht überfeßen wegen ber Mebrbeutigfeit ber griechifden Borte. Befanntlich erhielt durch Cofrates Diefe

Idee des Filosofen und der Filosofie eine mehr prat-

S. 60. Demofritus, Diogenes, Rrates, fab B. nicht immer in diefem Lichte, wie feine Abderiten, Diogenes und Rrates und hipparchia beweifen.

S. 60. Num Deus cto. — Ob Gott wohl habe die Gestalt eines Rurbiffes annehmen tonnen.

#### 4.

S. 67. Banini. Warburton — S. Jul. Caes. Vanini de Natura regina deaque Mortalium, und Warburtons Anmerf:ing gum Monolog des Stamund im König Lear, Shaksp. Vol. Vl. p. 16. 28.

S. 67. Mann . Thier - Ein Bort, bas wir bein alten Frofch maufeler gu banten haben. 28.

## 7.

S. 73. Die ich one Seilerin - Oeuvren de Louise Charly, die Labe ou la belle Cordiere, p. 13. Mehr von ihr in dem Bande, welder die literarischen Miecellaneen enthalt. B.

#### 8.

S. 74. Strabo und Plinius - S. Strabon. L. III. p. 233, ed. Amstelod. 1707, und Pliu. I., XVI. e, 6, 23

#### II.

S. 78. Fergufon, Professor der Moral auf der Universität zu Edinburg, in seinem Versuch über die Geschichte der burgerlichen Gesellschaft (übersetzt von Garve Lpz. 1768), wo er in dem ersten Abschnitt ebenfalls die Frage über den Stand der Ratur abshandelt.

# 14.

S. 88. Der gemiffe Prafibent einer gewiffen Atademie, welcher, unter andern feltsamen Einfallen, die fein wißiger Gegner Dottor
Atatia (Boltaire) persistirte, auch den hatte, das
Gehirn von Riefen zu zergliedern, um die Ratur der
Seele zu ergrunden, war der große Mathematiter
Maupertuis, Prafident der Atademie der Wiffenschaften zu Berlin.

#### 15.

S. 92. Daß teines gahnen tonne u. f. w. — Aristoteles trieb sie noch weiter. Er behauptet, tein Mensch tonne den andern p\*fi\*n sehen, ohne augenblicklich einen Reiz zu fühlen dasselbe zu thun; und er erklart sehr scharffinnig wie dies zugehe, Problemat. Sect. VII. quaest. 6. W.

# 17.

S. 102. Buchfe des Papfts Johannes XXIII. — S. v. hagedorns Fabeln und Ergablungen, 2tes Buch, im 2ten Theile feiner Werte, S. 256. In der Ausgabe von Efchenburg S. 202. 288.

S. 103. Porphyrius — S. Porphyr. de

antro Nympharum. 23.

E. 103. Bers des horas — Horat. Sat. L. I. Sat. 5. v. 107. W.

Reise des Priesters Abulfauaris.

#### I.

S. 112. Gymnofofift, nadter Beifer, vergl. Bb. 15. G. 177.

### б.

S. 126. Frigidi et maleficiati - Ralten und Begauberten.

# Befenntniffe des Abulfauaris.

Evemerus, oder Euhemerus, war ein griechischer Geschichtschreiber, von deffen Schriften fich nur ein Bruchftud erhalten hat. Er war der Erste, welster gegen die griechische Boltsreligion die Baffen der Beschichte febrte. Jum Beweise, daß alle Gotter dieser Religion einst Sterbliche gewesen waren, führte er Inschriften und Denkmaler an, die er auf einer — von ihm erdichteten — Insei Panchaa gesehen zu haben vorgab.

#### T.

S. 136. Eroterisch en Theil – Die alten Priefter und manche Filosofen batten eine doppette Libre, eine, welche offentlich und Allen mitgetheilt wurde, — die eroterische, — und eine andre, die nur wenigen Eingeweihten, als ein Geheimniß, ans vertraut wurde, — die esoterische.

#### 2.

S. 142. Meer mie bel — Benigstens behaupe tete Juvenal in einer Stelle, wo er darüber eifert, baf die Megypter jedes Thier ibres Landes ju einem Sotte gemacht, fie hatten auch die Meerzwiebel an-

- S. 144. In dem geheiligten Alphabet Außer den hieroglyphen, einer bloßen Bilderschrift, hatten die Aegyptischen Priester auch eine heilige Buchstabenschrift die bieratische Schrift die von der gewöhnlichen Buchstabenschrift verschieden und ein Priestergeheimnis mar.
- S. 146. Bei Gaftmablern eine Mumie -Diodor berichte, daß die Megnoter die Sitte batten. bei ihren Gaftmablern das holgerne Bild eines Codten umbergutragen und jedem Gafte mit dem Burufs au geigen : Schaue dief an; trinte und fen froblich : denn ftirbft du, fo bift du wie dief! - Dan fann Dief bei den Megoptern faum für einen Aufruf gur Kroblichfeit halten, da fie überhaupt das gegenwartige Leben fur gering achteten, die Beit nach bem Leben bergegen für außerft wichtig. Daber nannten fie die Wohnungen der Lebenden Berbergen, in denen ber Menich nur furge Beit mobne, die Graber bergegen emige Wohnungen. Auf Erbauung ihrer Saufer mandten fie auf biefem Grunde nur geringere Sorgfalt, und befto grofere auf die ihrer Graber. -Die Dirampben balt man fur Ronigegraber:

Db ungehemmte Ausbildung der menschlichen Gattung nachtheilig fen.

1.

S. 169. Semelli Carreri - S. oben.

2,

- S. 169. Agrippa, von Nettesheim, ichrieb ein Bert über geheime Filosofie ((de occulta philosophia). Bon den übrigen bier Genannten, f. Bd. 6. S. 307.
- S. 170. Kondamine, geb. zu Paris 1701, gest. daselbst 1774, Mitglied zweier Atademien zu Paris, berühmt durch seine Reisen nach Amerita, in der Absicht, um durch genauere Ressungen unter dem Aequator die Gestalt der Erde zu bestimmen, und durch die Berdienste, die er sich hiedurch um Aftronomie. Ratur- und Renschentunde erwarb.

з.

S. 172. Charlevoir — Jefuit, geb. zu St. Quentin 1684, geft. 1761, hat fich durch feine, wenn gleich etwas weitschweifigen, Geschichten und Beschreibungen von Japan, St. Domingo, Paraguay, wo er als Missionair gewesen war, den Ruhm eines guten Beobachters erworben.

S. 173. Samat - Sangebett.

S. 173. Maniof — Die Maniof soder Kaffas biwurzel ift ein Hauptgegenstand des Anbaues bei mehreren Amerikanischen Stämmen, welche daraus ihr Brod und Getranke bereiten. Dieß Getranke ift von dreierlei Art, und zwei Arten davon sind beraus schend. Die beste Nachricht hierüber giebt Quandt: Nachrichten von Surinam und seinen Einwohnern, Gorl. 1807. im Auszug im Journale für d. neuesten Land und Seereisen Bd. 4.

S. 176. Tiberius von der Elefantis entlehnte — Was bier nicht erfart werden fann, ergahlt Gueton im Leben des Tiberius Rap. 43.

S. 176. Aretin — Peter von Arezzo (der Aretiner), geb. 1492 und gest. zu Benedig 1557, die Geissel der Fürsten und der Göttliche genannt, war ein Komiser und Satprifer, dem an Keckeit des Wiches, aber auch an Frechheit und Unverschämtsheit, vielleicht kein anderer irgend einer Razion gleich kommt. — Wieland hat in diesem Gemalde einen starten Zug weggelassen, weil er für Leutsche Leser zu anstößig ware, wiewohl ihn die Englander sogar auf der Schaubühne ertragen konnten. Rammon fagt im Original:

— — There my Classes
Cut in more subtil Angles, to disperse
And multiply the Figures, as i walk
Naked herween my Succupae — —

S. 176. In aufgeloften Perlen gefoten - Ben John fon bringt hier, seiner Dewohn, beit nach, seiner Gelehrsamseit wohl oder übel au. Die Schwelgerei der alten Romer machte aus Sinnslichteit und Muthwillen eine Menge seltsamer Dinge zu Lederbiffen. Die hafelm aufe gehorten dars unter, aus denen der berüchtigte Professor der Kazianischen Filosofie, Apicius, tostliche Ragouts zubereiten lehrte. Sir Mammon will lauter dergleichen antite Lederbiffen auf seiner Lafel haben, Karpfenzungen, Barte von Barben, Euter von trächtigen Sauen und dergleichen. Fasenen, Salmen, Lampreten, hafelhuhner find gut genug für seine Lataven, sagt er - W.

S. 181. Berrichtungen, wobei man nie nüchtern genug fenn tann — Dies wirde um die Beit der letten Reiche anmergerichte Bifitation geschrieben, und paste vortreffich.

B.

4.

S. 185. So weit ein Rugen — ju er warten ift — Um einer unbilligen Mistentung vorzubeugen, wird hier erinnert, daß ich das Rugeliche, auf welches Sofrates die Biffenschaften und Kunste einschräntt, (wiewohl er eigentlich an dem Orte der Sofratischen Den twurdige feiten, auf welchen hier gegielt wird, nur davon



# Anmertungen.

334

fpricht, in wie weit sich ein nalos nar ayalos auf jede Runft oder Wissenschaft zu legen habe,) in einem ungleich ausgedehnteren und so weitschichtigen Sinne nehme, daß selbst solchen gelehrten Beschäftigungen, welche nur einen sehr entsernten und unendlich kleinen Ginfluß in die Bervollkommunung des allgemeinen menschlichen Systems haben, — von des gelehrten Olaus Rudbecks Atlantica, bis zu Altmanns gründlichem Beweise, daß die Lingua Opica eine Sprache sey, wovon weder er selbst noch irgend ein andrer Mensch ein Wort verstebe, — eine Art von Berdienst übrig bleibt.

S. 186. Das richtige Mittel zwischen der Intoleranz u. f. w. — Ce periode du developpement des facultés humaines tenant un juste milien entre l'indolence de l'état primitif et la petulante activité de notre amour propre, dut être l'époque la plus heureuse et la plus durable. Discours sur l'inégalité, p. 70.

5.

S. 188. Frang Moore — S. The Wonders of Nature and Art, Vol. III. Part. 3. chap. 3. pag. 360. seqq. und die allgemeine hiftorie ber Reifen Th. 3. S. 178. u. f. Moore's Buch felbst, wovon die lettere ben Auszug liefert, ist mir nicht zu Gefichte gefommen.

S. 191. Pater Labat — Seine nouvelle rela- 'tion de l'Afrique occidentale (Par. 1728. 5 Bde. 8.), meist aus ben Papieren des La Brue gezogen, ift die beste, die wir über die Westkufte von Afrika haben.

6.

G. 193. Lampedufe - G. Bd. 15. C. 187.

S. 194. Marabu (Marabut, Marbuth) — Eine Art von Mahumedanischen heiligen, denen man alle Schandthaten nachsieht, weil man glaubt, daß fie auf besondern Antrieb Gottes handeln. Ursprungslich führte diesen Ramen ein Arabischer Stamm, der zur Zeit des ersten Khalifen Abu-Betr's sich in Syrien festsete, von da nach Aegypten zog, und bis an das westliche Ende von Afrika ausbreitete.

S. 195. Utopien und Severambenlandern — Unter dem Titel Utopia gab der berühmte Thomas Morus, Staatsfangler von England unter Heinrich VIII., sein Ideal einer Republik heraus. Bu Anfange des vorigen Jahrhunderts erschien ein ähnliches. Wert unter dem Titel Severambien, wovon Muller in Ihehve eine neue Uebersehung gab. Beider Namen bedienen fich seitdem öfters diejenigen, welche die Annaherung der Wirklichkeit an solch ein Ideal für unmöglich halten, wenn sie höstlich sind, gleichbedeutend mit Platonischer Republik, und wenn sie unhöstlich find, gleichbedeutend mit Schlaraffenland.

8.

S. 201. Manche noch Augenzeugen werden durft en — Dies wurde vor funk und zwanzig Jahren geschrieben. Der Anfang zu Erfüllung dieser damals aus einer Art von Ahnung niedergeschriebenen Worte ist seit 1789 in Frankreich gemacht worden. Gebe der himmel, das wir auch das gludliche Ende derselben erleben!

#### IO.

S. 208. Meggetins - Der Meggetino ift eine ber vielen fomifchen Perfonen des italienischen Luftfpiels, ein Berwandter des Arlechino, feinem Charafter nach ein liftiger Bedienter.

S. 208. Bernardons — Joseph Felir von Rurh, ein geborner Wiener wurde einst in einer Stegreif = Rolle als Bernardon so wohl aufgenommen, daß er von dieser Zeit an den Theaternamen Bernardon annahm. Sein Charafter als solcher war mit Spisbuberei verbundene Dummheit, und er arbeitete für diesen Charafter eine große Menge Stude aus. — Sonnenfels war sein obsiegender Gegener. S. Briefe deutscher Gelehrten an Klos I. 45.



# Anmertungen.

337

Ueber die vorgebliche Abnahme des menschlichem Geschlechts.

2.

6. 216. Branor f. Geron der Abelige.

3.

S. 219. In den Beiten der — Heberfpannung — Dieß lette war eigentlich der Kall
der Romer; aber die Folgen von beiden find am
Ende ziemlich ahnlich; nur daß Erfchlaffung
aus Ueberspannung bei weitem ein schlimmerer
Buftand ift als Sowache aus Berfeinerung.

 $\mathbf{w}$ 

S. 221. Steichwohl, fagt Plutarch, fansben fich- Leute — Er fagt uns nicht, wer sie waren; die Rede ist aber von denen, die den Pomppejus wegen eines gewissen wirklich unedem Bersfahrens in dem Kriege mit den Sceraubern tadelten. Wahrscheinlich waren es nicht-weise Romer, wie Dacier meint, sondern Gräculi, Moralisten von Prosesson, von den scharfsichtigen Herren, die den Bald vor den Baumen nicht sehen können.

S. 223. Pinto — Isaat de Pinto, ein Portugiestscher Jude, der erst in Frankreich und dann in holland sich niederließ, wo er im Haag 1787 starb, ist durch mehrere Schriften nicht unrühmlich bekannt. Das Werk, worauf Wieland hier anspielt, ist gegen das berüchtigte Système de la Nature gerichtet: Precis des argumens contre les Materialites, avec des nouvelles reslexions sur la nature de nos conoissances etc. Uebers. Afft. und Lps. 1776.

S. 223. Nervis alienis mobilia ligna,

durch fremde Nerven bewegliches holz.

S. 224. Schuler des Fohi — Fohi, nach der Meinung der Chinesen der Stifter ihrer Monarchie, wird hier, wie sehr oft mit dem Indischen Religionöstifter Foe oder Fo verwechselt. Sterbend offenbarte dieser seinen Schulern: es gebe tein anderes Grundwesen aller Dinge als das Leere, und das Richts, daraus sey alles entstanden, dahin tehre alles gurud, und darin endigen sich alle hoffnungen. Dem Grundwesen gleich zu werden, und zu diesem Ende nichts zu thun, nichts zu wunschen, nichts zu empfinden und nichts zu benten, wird von den strengen Anhängern dieser Lehre für des Menschen höchstes Ziel geachtet.

4.

C. 226. Alfoholifirte, durch ben bochften Grad von Beingeift erregte.

# Anmertungen.

339

б.

. 227. Satale, bier in feiner urfprüngtichen atung: vom Schidfal beftimmt.

. 229. Eva — geftütt haben foll — maire de Bayle, article Adam. 188.

. 231. Fur ben Ehebanifchen Bertus — Der nach Frerets Berechnung (Memoir. de 1. des Incer. Tom. VII. p. 485) ungefahr zwei ert Jabre fpater ift als Mofes. B.

. 232. Rur wie heufdreden voren - 4. B. Mofe 13.

. 233. Der Mond Delinand - Cin. iffdreiber aus dem Anfange des dreizehnten bunderts, auf deffen Glaubmurbigfeit die fone blung berubt von der Entdedung bes Grabes om Birgil befungenen Bringen Ballas, Coans Sobn, und wie man beffen Leichnam zwei tans brei hundert Jahre nach feiner Beerbigung noch rfebrt gefunden, und wie er, ba man ihn an Stadtmauer zu Rom angelebnt, um ben gangen über die Mauer empor geraget babe. und fo r. Beldes alles ibm der ehrliche Alfons at, Bifcof von Avila, umftandlich und getreunadfagt. Diefer Toftat ift ber große Bielber, bem man nachgerechnet bat, baf et, um ieben und zwanzig biden Folianten, woraus Berte besteben, bei Leibesleben au Stande au

bringen, feine Rindheit abgerechnet, jeden Rag wenigstens funf Bogen ichreiben mußte. Wer einen fo bringenden Beruf jum Schreiben hat, dem bleibt freilich feine Beit jum Denten ubrig.

6. 233. Rirder - G. Bb. 1. G. 321. Anm. 6.

#### 7.

E. 234. Frezier, Ingenieur, geb. zu Chamberi 1682, gest. zu Brest 1773, bat sich durch seine Relation du voyage de la mer du Sud dans les années 1711 — 1714 (Aunst. 1717. übers. Hamb. 1745 — eine Ausgabe von 1732 tenne ich nicht) einen Rang unter den besten Reisebeschreibern erworben.

E. 234. Byron — G. beffen Nachrichten in Haw esworth's Account T. I. Byrons Reife um die Welt Lpd. 1769. ist nur eine fleine Rachricht, die, wie Zimmermann sich ausdrückt, nur von einem Schiffschirurung oder dergleichen versußt ist, und nie vom Kommodore selbst.

E. 234. Wiewohl fie ihm noch immer groß genug vorfamen — Wie leicht die Ueberrafchung und das Erstaunen auch ten verständigsten Mann zu unmäßigen Opperbolen bringen tonnen, davon fann und Buron selbst zum Beispiel
dienen, da er sagt: sein Lieutenant, Eumming,
ter doch selbst sechs Fuß zwei Boll maß, ware diesem
Riesen gegenüber so tiem wie ein Zwerg geworden - und doch betrug der Unterschied bochftens nur drei bis vier Boll!

o.

S. 239. Rach er ie - Bon verdorbenen Saften und Berfcleimung entstehende, die Ernahrung binbernde, Rrantheit.

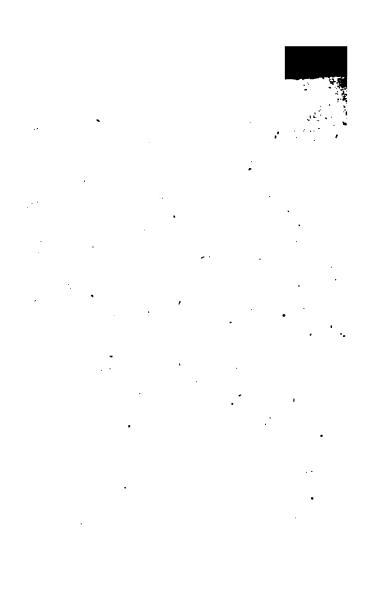
# Muszuge aus Forsters Reise' um die Welt.

Als diese Auszuge i. J. 1778 im Merkur erschienen, hatten sie allen Reiz der Reuheit, sind aber
auch jest noch, zumal in dem Jusammenhange, in
welchen sie hier gestellt sind, interessant. Des Orio
ginals Titel ist: G. Forster, Vorage raund the world.
2 Bde. Lond. 4. 1776. übers. von G. Forster selbst.
(Berl. 1779. u. 1783.) Aus Versehen wird Georg
Forster, der Sohn, von Wieland hier Jakob genannt. Der Bater (Joh. Reinhold) schrieb Observations during a Voyage round the world. Lond. 1778.
4. (übers. Berl. 1783. 8.) Die Reise unter dem Kapitain Cook wurde von Bater und Sohn gemeinschaftlich gemacht.

- S. 273. Dusfy sober Dammerungs-Bay — Rapitan Coot hatte ihr biefen Ramen schon auf seiner ersten Reise um Reus Seeland, wo er sie nur gesehen, beigelegt. An der Stelle, wo das Schiff jest vor Anter lag, verursachte das vom Ufer herabhangende Buschwert eine solche Dammes rung, daß es in den Kajuten, selbst beischellem Wetter, immer duntel blieb, und man bei bewoltstem himmel oft am Mittage Licht ansteden mußte.
- S. 278. Beiffem Papier Denn die weiffe Farbe ift auch in Reu-Seeland ein Friedens zeichen, wovon herr Forster verschiedne Beispiele anführt. B.
- S. 285. quales apes etc. Bie Bienen im neuen Fruhling Das Gleichniß thut hier unstreitig das Beste und beweist am Ende doch, daß bie Menschen, um das Gemahlde ihrer funftlichen Geschäftigkeit zu verschönern, der Ratur die Farben abborgen muffen.
- S. 290. Sie geben, um diefes Gewinnes willen Man vergeffe gleichwohl nicht, daß
  ein paar große Ragel für eine Reu-Seelanderin
  wenigstens eine eben so große Bersuchung find, als
  eine Riviere von Diamanten für eine hubsche Putsmacherin in Paris oder London.
  - 6. 292. Pais de Cocagne 6. 30. 22. 6. 328.

S. 293. Ein Morgen wars u. f. w. — herr Forster, (bamale noch ein sehr junger Mann) war noch gang voll von seinen Dichtern, und bedachte wohl nicht, als er diese Zeile hinschrieb, daß seine Dichter sich glücklich geachtet haben wurden, einen solchen Morgen, wie ihm hier zu Eheil ward, wirtslich zu sehen — und daß die Einbildungstraft in folchen Dingen immer unter der Ratur bleibt.

S. 306. Pillorifiren - Un den Pranger (Pillory) ftellen.







, i y



· :

